

# Arriba

Madrid, domingo 27 de septiembre 1962



## LLEGA EL OTONO

Con timidez, aunque se la espera con los brazos abiertos, la lluvia puso su diminuta presencia en la tarde del sábado. Las sombrillas de las terrazas tuvieron que ser arriadas y la clientela pasó al interior. El otoño se acerca, y aunque su presencia lluviosa suponga algún pequeño contratiempo ciudadano, en toda la extensión de España es esperado con ilusión. (Fotografía Pastor.)



# COSTA del SOL

1964  
POR LUIS RICO

## BENALMADENA, SOLEDAD, PAZ...

**B**ENALMADENA es el más ignorado de los pueblos costeros. Benalmádena descansa entre Torremolinos y Fuen-  
girola; descansa como adormilado..., me-  
jor dicho, descansaba. Porque uno no se  
da cuenta del tiempo y habla de un pue-  
blo que fue ayer, lo recorre con ojos va-  
rados en el pasado y ve, bajo la blanca  
cal de hoy, la negra mugre de ayer.

Benalmádena parece despertar de su  
sueño larguísimo. Bostezando, deperezán-  
lose, con parsimonia, con dolor de sí;  
Benalmádena mira al rápido hoy con sus  
uristas enamorados del sol y sus cons-  
tructores ávidos de cemento, de espacio,  
le mar y de sol.

Benalmádena aún no ve el mar desde  
sus calles, está a un kilómetro tierra aden-  
tro. Mil metros de olivo y de pendiente,  
de carretera y de soledad. Luego, el mar  
calmoso, de olas reidoras sobre el lomo  
enorme del monstruo azul.

Playas solitarias, donde la brisa mur-  
mura suave y los ojos piden descanso.  
Muy cerca, muy cerca, a un tiro de como  
una negruzca arteria, la carretera de la  
Costa del Sol soporta coches y más co-  
ches, de colores infinitos, con gente de to-  
das latitudes, hoteles de todas las cate-  
gorias. Y en la recoleta playa, uno los ve  
y sonríe con suficiencia: parecen tan leja-  
nas las pasiones humanas...

En Benalmádena hay ansias de cielo,  
siempre azul, siempre risueño. Hoy, pa-  
seando por sus calles andaluzas, he visto  
respirar al pueblo recién nacido, he visto  
cómo abría los párpados pesados por un  
sueño de siglos, he sentido la nueva savia  
rejuvenecedora correr por todo su espa-  
cio. Hoy he adivinado lo que mañana se-  
rá Benalmádena. Los ojos infatigables del  
buscador de rincones bellos, los ojos an-  
siosos de un remanso de paz entre las  
tempestuosas corrientes de un lugar en  
que todo es vida, movimiento, luz y fe en  
una mañana más próspera, los ojos que  
desean mirar y ver han reconocido a Be-  
nalmádena.

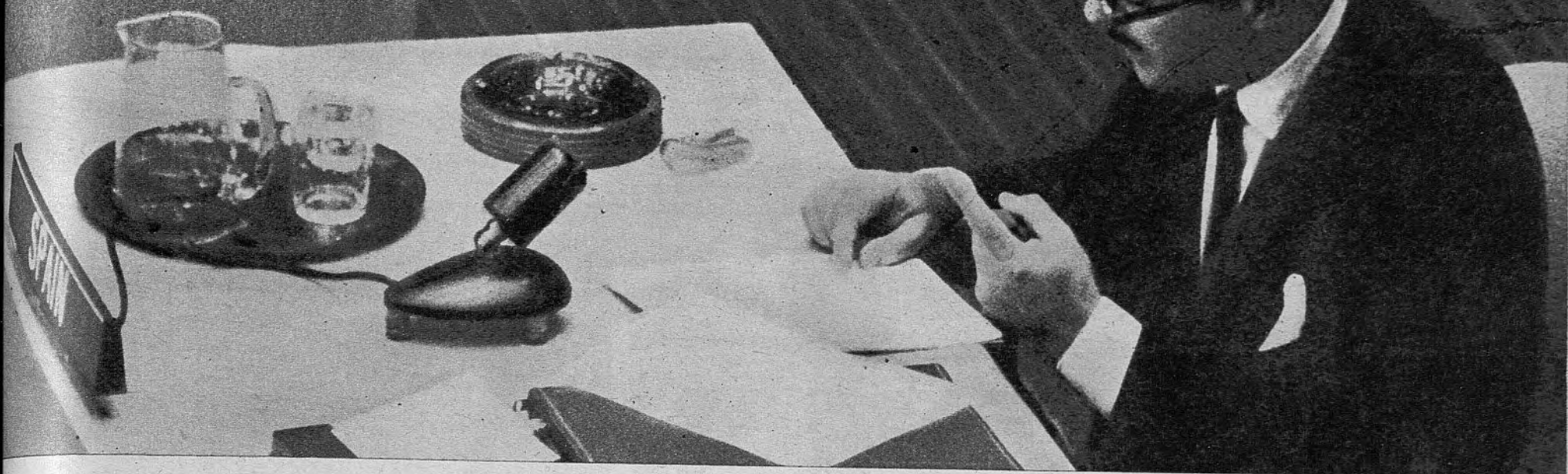
Y Benalmádena crece, acercándose al  
cercano mar, convirtiendo su perímetro,  
otro circular, en una adiposidad de la  
que sale un cordón largo y fino, como el  
umbilical que unirá a la Benalmádena  
madre con el hijuelo que le espera a un  
kilómetro, a la orilla del mar.

(Continuará.)



Vista general de Benalmádena, a un kilómetro de la playa





## GIBRALTAR EN EL COMITE DE DESCOLONIZACION

Nuestros lectores han tenido puntual y extensa información del problema de Gibraltar, presentado por España ante el Comité de los 24 en las Naciones Unidas. Ofrecemos, arriba, un momento de la brillante y enérgica intervención de Jaime de Piniés; los representantes de la artificiosa población gibraltareña, Hassan e Isola, escuchan cómo nuestro ministro consejero rebate sus endeble argumentos; el embajador español, don Manuel Aznar, conversa, en una pausa del debate, con el corresponsal de ARIBA, Guy Bueno, y, abajo, perspectiva de la sala con el Comité reunido y Gibraltar como problema. (Fotos Alcoba.)







## «EL GRECO», VUELVE A TOLEDO

El cine, que tantas cosas puede resucitar con su capacidad de evocación, ha llevado al Toledo de hoy el ambiente del Toledo del siglo XVI, cuando Domenico Theotocópulos andaba por sus calles y pintaba sus Apostolados. Ante la puerta de la catedral se ha montado la tramoya necesaria para el rodaje de la película sobre la vida de «El Greco». Mel Ferrer y Rossana Schiaffino, principales intérpretes, con una tela del pintor por fondo. (Cifra y Torremocha.)

# CIENCIAS y LETRAS

## ACADEMIA CIBRIAN- RODRIGÁÑEZ

Antigua preparatoria de Inge-  
nieros Agrónomos

PALMA, 50  
(esquina a San Bernardo)  
Teléf. 222 63 40

## PREUNIVERSITARIO

Centro reconocido. Escolaridad.  
Pase.

Con clases suplementarias, materias  
básicas del Primer Año de Ingenie-  
ros Agrónomos. A todo estudiante  
del Preuniversitario, sea o no de  
esta Academia, interesa conocer  
nuestras conferencias sobre Mate-  
máticas para Ingenieros, que co-  
menzaremos el 15 de octubre

**SELECTIVO E INICIACION**  
de Ing. Agrónomos (ambos planes)  
**PERITOS AGRICOLAS**

## ACADEMIA RIPOLLES

Avda. JOSE ANTONIO, 31 — Teléfono 222 89 01  
FEMENINO, PLANTA 2.ª — MASCULINO, PLANTA 6.ª

Aulas con el máximo confort e higiene. Profesoras especializadas para se-  
ñoritas en plantas independientes de los caballeros. Enseñanza individual.  
Cursos prácticos de ORTOGRAFIA, GRAMATICA, TAQUIGRAFIA, MECA-  
NOGRAFIA, CALCULO COMERCIAL, CORRESPONDENCIA, CONTABILIDAD,  
TRIBUTACION, CONTABILIDAD DE EMPRESAS, CULTURA GENERAL,  
FRANCES, INGLES Y ESTENOTIPIA.

**DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA**  
**EDITORIAL RIPOLLES**

Textos para la enseñanza

Pida folletos gratuitos a Avda. de JOSE ANTONIO, 31  
CONDE DE ROMANONES, 10 — Teléfono 227 25 24

## MARTINEZ PITA PREUNIVERSITARIO

(LEGALMENTE RECONOCIDO)

## CIENCIAS Y LETRAS

MASCULINO: Esparteros, 3 — FEMENINO: Esparteros, 4

Abierta matrícula para el Curso 1964-65, en

ESPARTEROS, 3 — Teléfonos 221 99 90 y 222 98 09

**CURSO 1964-65**

## Academia C. I. M. A. OFRECE

**MEDIAS BECAS HASTA  
UN MILLON**

para estudiar...  
**MECANOGRAFIA AL TACTO**



**SECRETARIADO ADMI-  
NISTRATIVO**  
**TAQUIGRAFIA-CULTURA**  
**BANCA** (tendrá 55.000 ptas. al año)  
**CONTABILIDAD-CALCULO**  
**Y ARITMETICA.**  
**INGRESO EN LOS MINISTERIOS,**  
**LINEAS AEREAS, EMPRESAS, etc.**  
Miles de alumnos colocados.  
Separación de sexos.  
Regalamos programas.

**Academia C. I. M. A.**  
Mayor, 18 — Arenal, 1  
Teléf. 222 18 44

## CARRERA DE COMERCIO ESTUDIOS CIVILES

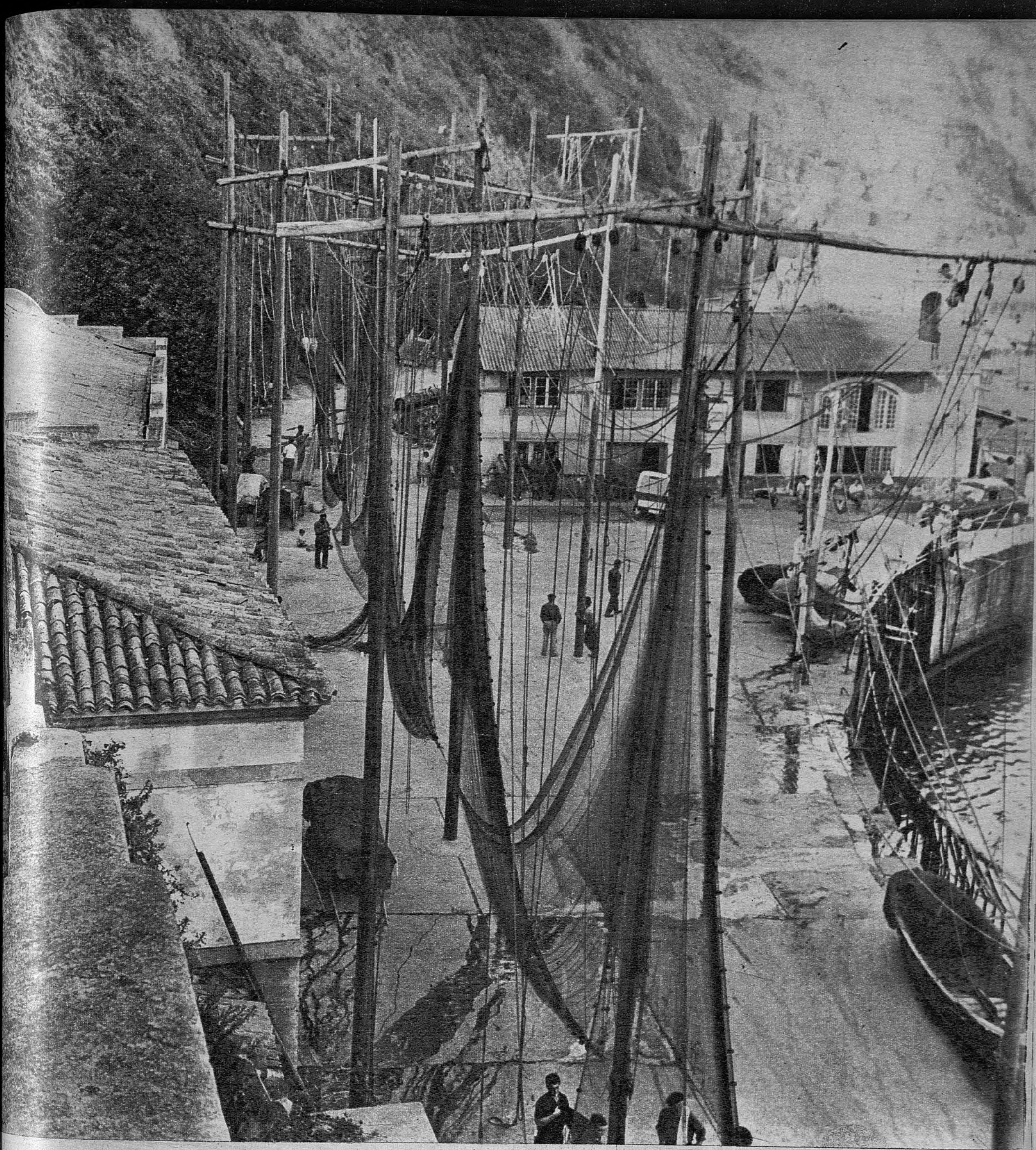
ARENAL, 16 — Teléfono 222 55 41 — MADRID (13)

Preparación completa para PERITAJE y PROFESORADO  
GRUPOS LIMITADOS, MAÑANA, TARDE Y NOCHE

Clases a cargo de titulares mercantiles

Ayuntamiento de Madrid





## ADOBAR, UNA OBLIGACION DESPUES DE LA PESCA

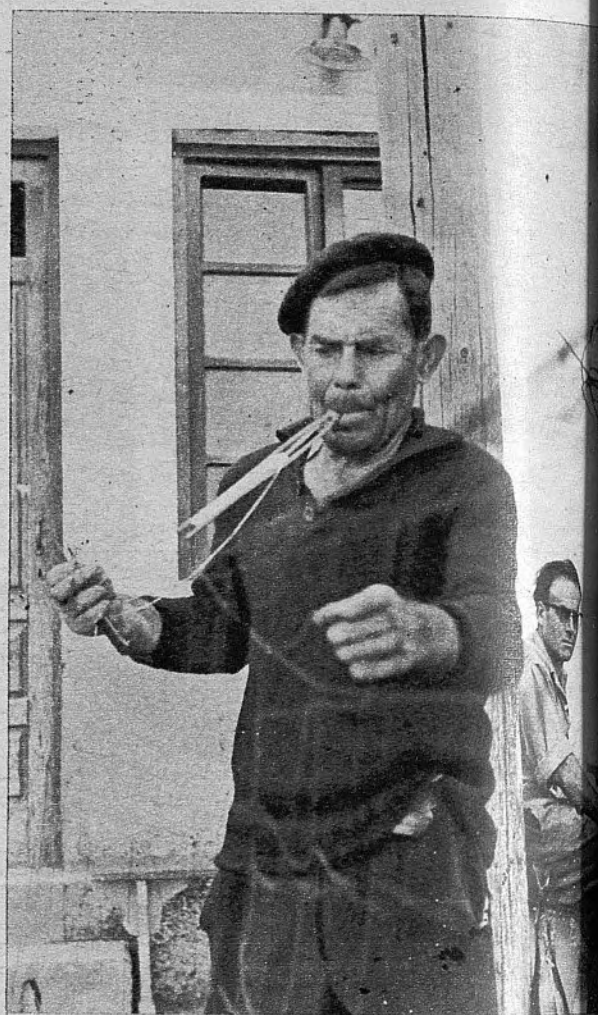
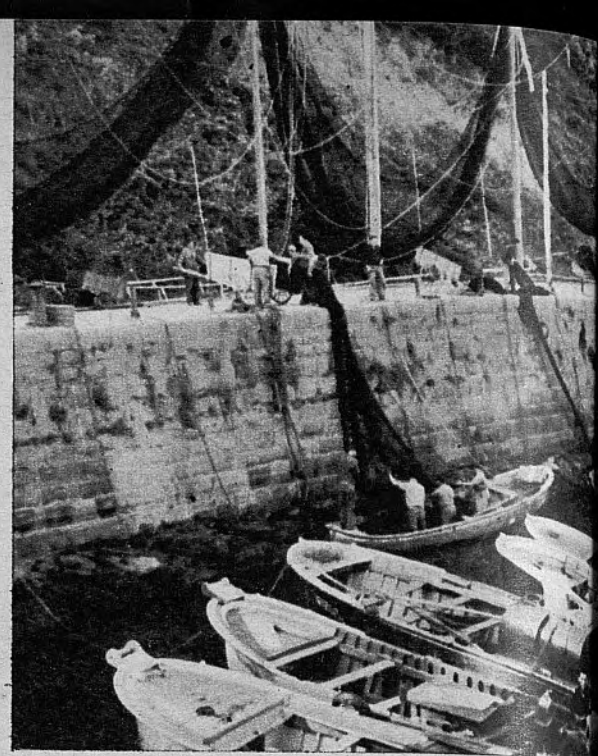
Después de la lancha, a nada ni a nadie estima tanto el pescador como a su red. Sus manos callosas, duras, se transforman cuando adoban. En esto del lenguaje los marineros de Lastres (Asturias) son tan personales, alcanzan grados de independencia tal, que terminan por imponer su terminología propia, su diccionario jamás escrito, su Academia popular y desconocida, que fija palabras para los útiles de trabajo y motea para las personas, las presenta con una limpieza absoluta y las da el esplendor de lo natural. Así, ado-

bar es, ni más ni menos, que la tarea de limpiar y reparar las redes. Disparar es ordenar y preparar la red para lanzarla a la mar. Bóliche y aparejo son los nombres genéricos de las redes. Y entre éstas hay que distinguir: volanta, para pescar la merluza y toda clase de peces que no sea el bonito, la sardina y el bocarte; miño, para ir al marisco.

Con esta breve explicación ya es fácil hajar al puerto de Lastres, encender un pitillo negro y charlar con cualquiera de los pescadores que ado-

ban una red. Son buena gente, fáciles al diálogo, dispuestos a charlar siempre, sin miedo a distraer sus ojos y sus manos cuando adoban un aparejo, cuando tejen para llenar los huecos hechos en la malla por el patelo, la enronchadura o la petona, tres enemigos mortales de los boliches. Y de los pescadores, por supuesto. Bueno; hay que proseguir en esta tarea de delimitar la frontera del lenguaje. La petona es un pez de piel lijosa, que convierte en algodón en rama el algodón con que se hacen los enormes aparejos para pescar la sar-





## ADOBAR, UNA OBLIGACION

dina y el bocarte. El patelo es un cangrejo de mar, pequeño y blando, que rompe todo hilo que se le ponga al alcance de sus tenazas. La enronchadura es lo peor, el más fuerte enemigo, el que más resistencia ofrece, al que más temen los pescadores, lo que más trabajo les da, primero en la mar y luego en las horas tranquilas del puerto. Cuando un aparejo se engancha en la roca, ahí está la enronchadura. Sacar entonces el boliche, y no digamos cuando hay marejada o la mar está difícil, es tarea muy dura, algo que exige conocer las profundidades submarinas sin haber estado en ellas.

A pesar de todos estos enemigos, el nylon ha venido a aliviar la suerte de los pescadores. El algodón va desapareciendo. El algodón es una materia muy frágil, que exige, primero, el encascado, operación que consiste en cocer toda la red durante tres horas con corteza de pino, para que el aparejo adquiera dureza y consistencia. Luego, secarlo inmediatamente de haber llegado la lancha pesquera a puerto. Sobre estas líneas podemos ver cómo de la lancha se sube el aparejo al carro y luego se cuelga de los palos. La fotografía de la página anterior y la de la derecha nos ofrecen la bellísima estampa del puerto con telones de fondo, como esperando ver aparecer los bailarines de un «ballet» marino. El nylon no pide ni el encascado ni que lo pongan a secar. Y se rompe menos que el de algodón. El nylon es

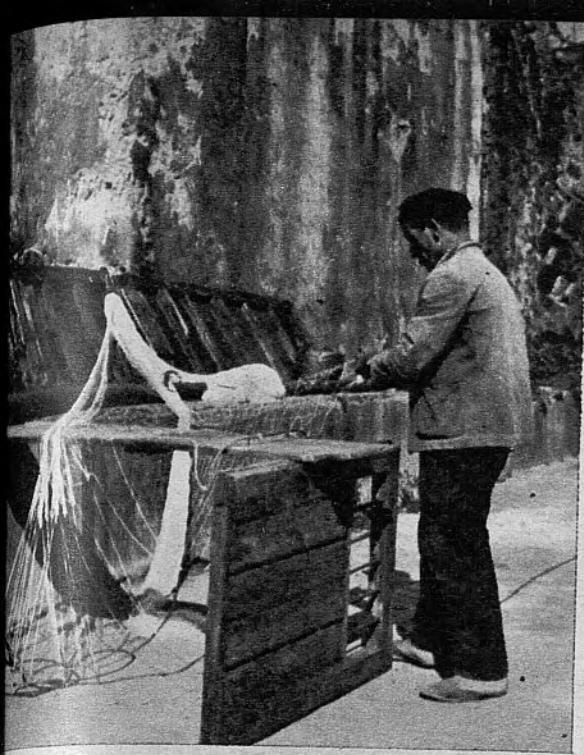
más caro, pero sabe hacer frente a los embates de la mar con más valentía que el algodón. El nylon permite que los pescadores puedan descansar los domingos, que habitualmente son los días para encascar los aparejos, o secarlos con mayor tranquilidad. Y, la verdad, es tarea pesada y dura. Un boliche para pesca de sardina tiene doce paños, con una longitud total de dos mil a dos mil quinientos metros. Su precio, unas 120.000 pesetas. De nylon, de 380.000 a 400.000 pesetas.

La volanta es siempre de nylon, la que ha dejado atrás al palangre —pesca de merluza con anzuelo y cebo— y la que da más posibilidades de atrapar buenas piezas. Una volanta cuesta 4.000 pesetas y tiene cien metros de malla. Cualquier lancha que se precie lleva veinte volantas, además de las dos boyas y sus correspondientes risones, anclas con cuatro brazos. El miño también va dando de lado a las nansas para pescar marisco, y, además, no necesita carnada o cebo. Con el miño —que se hace con una volanta, previamente partida en dos y con doble red— también pueden cogerse el tiñoso, la neca, el salmonete, la escopeta, el pexin, rodaballo, lenguado y faneca.

Antes decía que las manos de los pescadores se transforman cuando se ponen a adobar. Son las mismas manos que horas antes han luchado para subir el boliche a la lancha, las que cocinaron una sabrosa marmita a bordo, las que en la rue-

da de la caña —el timón, en palabras más conocidas— han conducido a la embarcación hasta lugar donde había pesca. Pero cuando adoban, a esas manos duras les nacen alas y se llenan del mismo candor, de igual ternura, del mismo gesto dulce con que una madre acaricia al hijo. Hay un mimo inconfundible al adobar una red. Sobre estas líneas vemos al «Nenín», un pescador de Lastres, que adoba un miño. En el friso superior, otros pescadores se afanan en la casi cotidiana tarea de dejar a punto miños y volantas, algunas de las cuales vemos extendidas para ser revisadas. Poca gente hay que no sepa adobar en Lastres. La gente de ese pueblo nace cara a la mar, junto a la mar, para la mar. Me atrevería a decir que las nanas y canciones de cuna, los arrullos maternos casi sobran. La mar, que se extiende a los pies de Lastres, suple con gusto esa tarea maternal. A los siete, diez, doce años, ya saben ver las roturas de un aparejo y manejar la aguja de adobar. A los catorce años, edad en la que pueden embarcarse como rapaces de lancha, la aguja en sus manos es algo que puede ser tan habitual como la ropa de aguas. En Lastres no es posible considerarse buen pescador si ante un boliche roto no se sabe manejar la aguja. Y dejar nuevo la volanta o el miño sin perder palabra de la charla, de la tranquila conversación de amigos. —(Texto y fotografías, Pedro PASCUAL.)





as más cono-  
ción hasta lu-  
lo adoban, a  
se llenan del  
mismo gesto  
al hijo. Hay  
na red. Sobre  
pescador de  
riso superior,  
cotidiana ta-  
ntas, algunas  
ser revisadas.  
n Lastres. La  
mar, junto a  
decir que las  
los materna-  
nde a los pies  
maternal. A  
er las roturas  
de adobar. A  
ueden embar-  
ía en sus ma-  
tual como la  
ible conside-  
e roto no se  
o la volanta  
charla, de la  
(Texto y fo-









# QUERIDO VERANO:

Cuatro letras para decirte que llegué bien, a Dios gracias, aunque un poco cansado de tanto descansar. Por aquí todo sigue igual, como es costumbre, si bien un poco más caro. Los mismos perros con los mismos collares, pues ya sabes que somos muy amigos de la tradición.

Hace unos días me dijeron que te habían dado el cese y que te sustituía en el cargo un señor llamado Otoño, de más experiencia y comedimiento que tú, pues no sé si sabrás que la gente de orden te tiene por intuitivo y un tanto tronera. No lo he creído. Lo del cese, digo. Al menos mientras siga este calor puedes estar tranquilo, porque el que tiene que firmar casi no viene por el despacho. De todos modos, yo que tú me iría preparando a bien morir, pues los tecnócratas tienen la superstición del solsticio y no me extrañaría nada que el oficio en el que se te agradecen los servicios prestados estuviese hace días metido en el portafirmas.

Oye, que me ha gustado mucho la postal esta de los decabezados que has tenido a bien enviarme desde esa piscina de Londres. Al pronto no supe si había que mirarla con las piernas de las chicas hacia arriba o hacia abajo, hasta que caí en la guasa del fotógrafo. ¡Tienes cada cosa, verano...! He pasado un buen rato mirándola. Es una foto fresca y sana con la que disfruta el ojo y se agudiza la nostalgia. Las tres chicas que se ven mejor serán todo lo campeonas olímpicas que quieras, pero eso no obsta para que se las pueda apreciar desde otros ángulos que el deportivo. Sobre todo la que se columpia dulcemente en la cuerda: sí, la del bañador clarito, "miss" Mary. Ese es un cuerpo sumergido en un líquido que no sé si perderá de su peso el del volumen del agua que desaloja. Lo que sí sé es que aun con la cabeza perdida podría hacer perder la cabeza a más de uno.

Hechas estas observaciones frívolas, tan inútiles, por otra parte, pasé a considerar que tú, verano, estabas lejos y que no había que calentarse el corazón con sentimentales quebraderos de cabeza. Y así, muy finamente, me puse a pensar en la armonía sabia y candorosa de la naturaleza, que hace de las muchachas sumergidas móviles no superados por Calder. Pensé, ya metidos en esteticismos, que en el envés del agua habita el haz feliz de las ensoñaciones. Y pensé en el maldito fotógrafo, capaz de descubrirnos paraísos perdidos con la impunidad desesperante de su desalmada objetividad profesional.

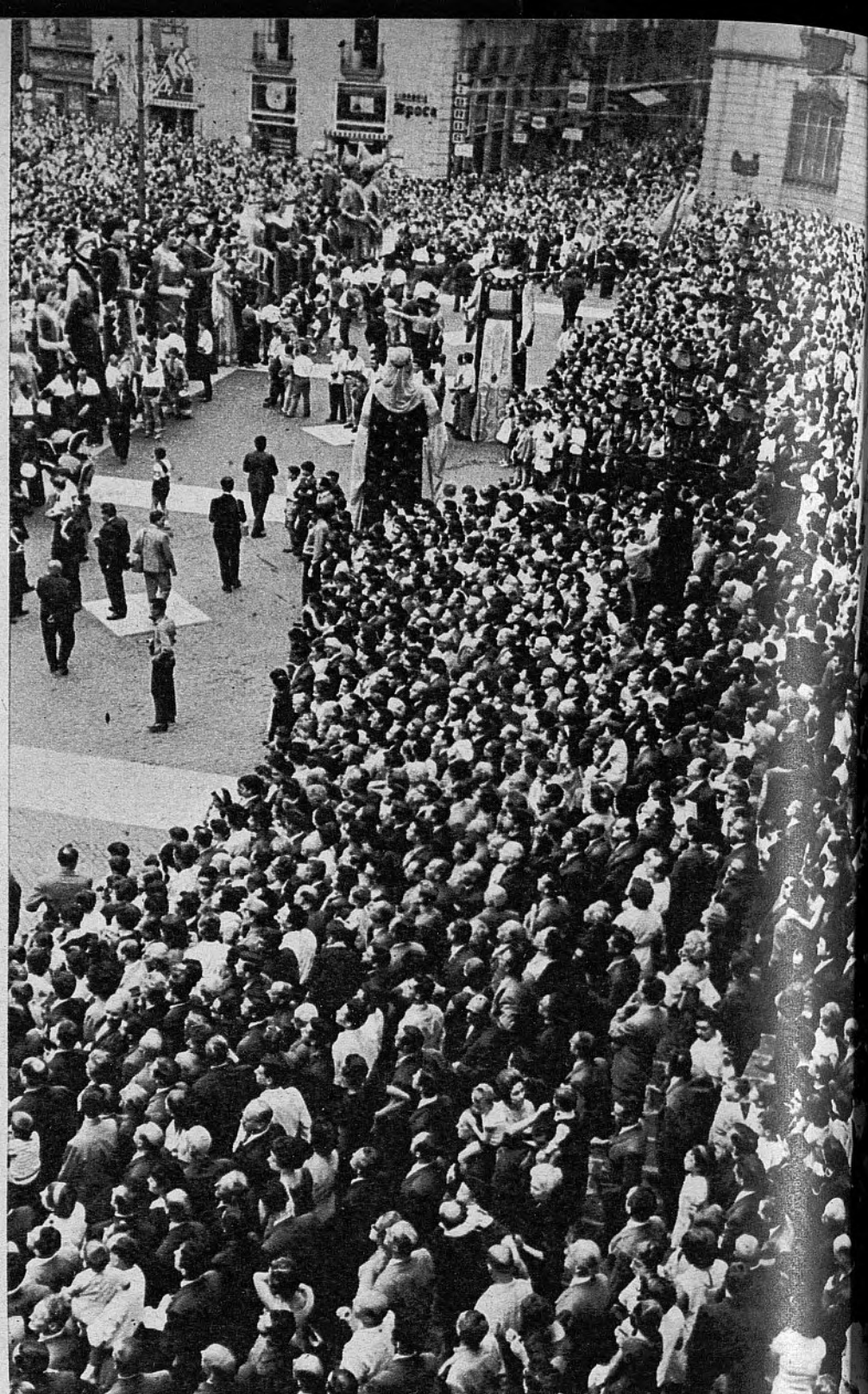
No me mandes postales tan originales y vitalistas, verano. Piensa que va estamos de nuevo en la noria, con la corbata al cuello. Y no eches en saco roto lo del señor Otoño. Esta postal, ¿lo ves?, podría dar argumentos a tus enemigos.

Por si no te veo hasta el año que viene, se despide de ti tu amigo que lo es:

Máximo SAN JUAN

(Foto Cifra.)





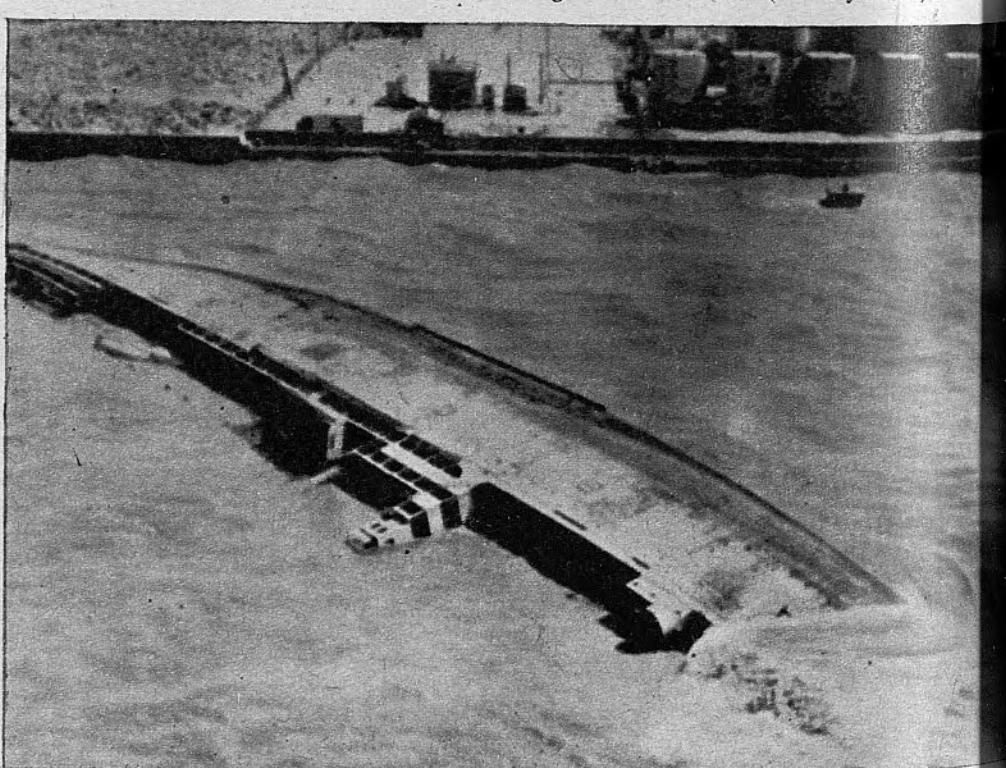
## LA CONCEJAL Y LAS FIESTAS DE LA CIUDAD

Desde el balcón del Ayuntamiento de Barcelona, la concejal Montserrat Tey, con la gala de la mantilla, se asoma al alegre desfile de las fiestas, llenas de colorido y de gracia. En la fotografía de la derecha también nosotros podemos alcanzar una perspectiva de la plaza de San Jaime al paso de los siempre populares y graciosos gigantes y cabezudos, dentro del nutrido programa con que Barcelona ha festejado a su Patrona, la Virgen de la Merced. (Cifra y Fiel.)



## MATERIAL DE OFICINA

En los palacios de Exposiciones del Retiro se inauguró ayer la Exposición instalada por el IV Salón Informativo de Material de Oficina, a la que concurren gran número de firmas españolas y extranjeras de la especialidad. (Contreras.)



## PASO EL TIFON «WILDA»

Esta es una de las consecuencias del paso por el Japón del tifón «Wilda». El transporte militar indonesio «Adori», de más de ocho mil toneladas, fue volcado y buen número de sus tripulantes perecieron en la catástrofe. (Cifra.)





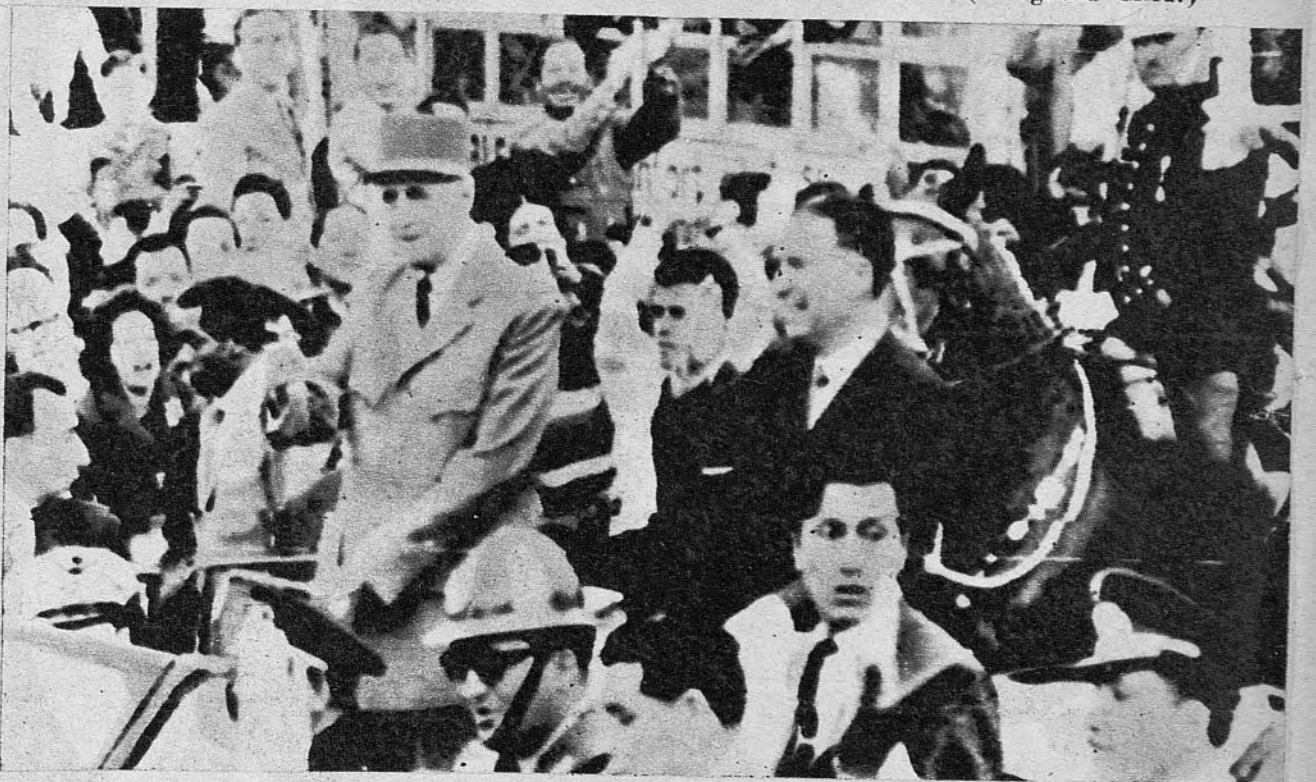
## LA HORA FELIZ Y EMOCIONANTE DEL REENCUENTRO

Los padres y las madres, no sólo directamente afectados por la angustia del secuestro, sino los de todo el mundo, han respirado con alivio. Los pequeños niños, víctimas de la criminal acción, han sido encontrados sanos y salvos cerca de Burdeos. Esta es la hora feliz de los abrazos. A la izquierda, el pequeño Joel Biet, con su madre, que ya ríe, y a la derecha, M. Guillon abrazado a sus pequeños hijos Cristina y Patrick. — (Fotografía Cifra.)



## DISOLUCIÓN DEL PARLAMENTO

Siguiendo una tradicional costumbre, el alguacil, con su peluca, da lectura en Londres a la proclamación real inglesa por la que se disuelve el Parlamento. Las elecciones generales han sido fijadas para el 15 de octubre. (Cifra.)



## DE GAULLE, EN PERU

Prosiguiendo su viaje por Hispanoamérica, el Presidente De Gaulle visita Perú. En Lima, en coche descubierto, vemos al Presidente francés, en compañía del Presidente del Perú, Belaunde Terry, a su llegada a la capital. (Cifra.)









## CUANDO HAY UNA DANZA LLAMADA GERALDINE

Hubo que hacer un alto en el rodaje. Una pausa en la danza. Un descanso en el corazón de Geraldine lo pedía. Geraldine es una estrella con brillo y gracia, pero su capacidad artística sobrepasó la frágil estructura de la niña que todavía es, de la delicada arquitectura humana sobre la que monta su gracia y su paso. Geraldine danza y ríe, pero se fatiga. Hija y nieta, por vía simultánea, del cine y del teatro, repentina y terca protagonista de peripecias personales imposibles, no ha podido soportar el duro trance del ensayo, la exigente disciplina de repetir la escena para que luego, en la perfección de lo que se ofrece, se maraville el espectador, que no conoce sudores ni ensayos y ve sólo resultados. Ella pertenece, de alguna manera y casi por derecho propio y

familiar, al mito. Geraldine ríe, porque la risa es una historia de familia. Geraldine baila, porque la música y la danza es una herencia de la sangre. Ha sido difícil entrar los bastidores de esta danza porque las debilidades de las artistas son cosas que no debe conocer el público, porque la taza reparadora y confortante, el trago que alivia la sed y la fatiga, el gesto que acusa el cansancio, deben quedar en el anónimo. Las niñas, las otras niñas, pueden cansarse y sentarse, cerrar su sonrisa, quedarse explicadas por una arruga o un gesto. Pero ella es una niña a la que se le ha encomendado un papel de estrella rutilante, y las estrellas, ya se sabe, tienen la casi obligación de ser felices y de demostrarnos que lo son. ¿Qué sueño alimentará este personaje vivo? ¿Qué

otro jardín, qué otro baile, sin cámaras escrupulosas, sin directores exigentes, no soñará esta muchacha? La popularidad del celuloide es dura. No se puede llorar. No se puede hacer otra cosa que reír, aunque la danza breve de unos minutos haya exigido horas y jornadas de baile repetido.

Esta es la dimensión de Geraldine que aquí se brinda al lector, al espectador de las fotografías. La función sigue. Pero sigue en la vida. Eso que es permanente, que nunca cesa, que siempre se protagoniza, sin dimisión posible. Pero la representación tiene estos fallos. Cuando hay una danza fuerte y la bailarina se llama Geraldine (Fotos Nemes.)



# CREACIONES DE RIGUROSA EXCLUSIVA

CALIDAD Y  
TERMINACION  
DE  
ALTA COSTURA

a precios de

Nuestros Departamentos presentan  
las colecciones completas de todo  
cuanto ha sido lanzado por  
la nueva moda.

¡VALE LA PENA QUE NOS VISITE!

*El Corte Inglés*

*El Corte Inglés*

PLANTA CUARTA

Ayuntamiento de Madrid



VESTIDO en crep de lana.  
Cinturón de ante.  
Todo el colorido.

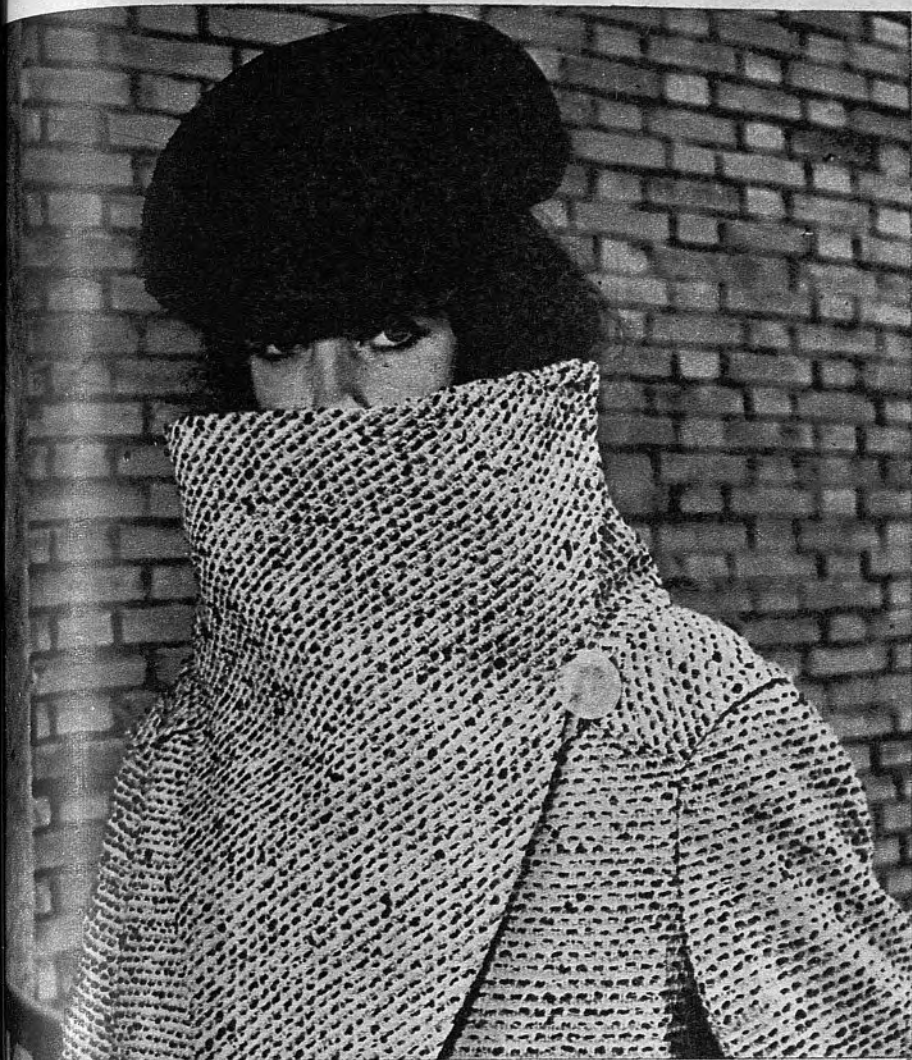
1.025 Ptas.

CONJUNTO de vestido y  
chaqueta en «jersey»  
combinado con adornos de  
ante. Verde-negro, beige-  
negro y marino-rosa.

2.100 Ptas.

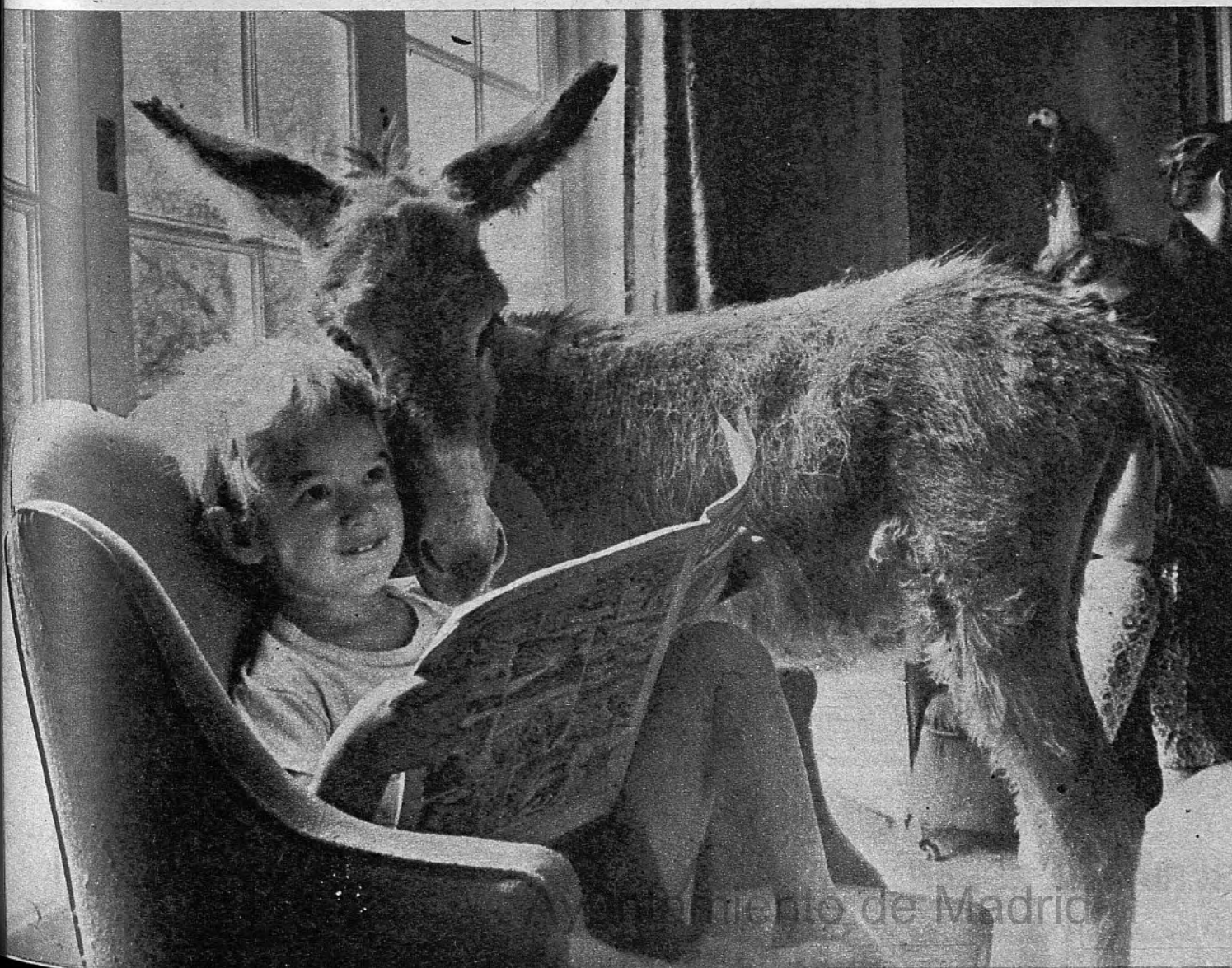


## UNA SONRISA, POR FAVOR



### QUE BONITOS OJOS TIENES...

Entre las viejas costumbres musulmanas y las modernas tendencias parisienses anda el modelo que exhibe la bella señorita de los ojos misteriosos. Gracias al cuello elevado la nariz se encuentra en situación de «libertad condicional» y la mirada cobra máximos matices insinuantes. (Fotografía Cifra.)



### LA ARMONIA DEL MUNDO

Así tituló Hindemith a una de sus obras. Pero aquella metafórica construcción armoniosa cobra fuerza vital en esta otra lección de ritmo, gracia y equilibrio, también procedente de Alemania. La sucesora de Heinrich y Senta Medau practica un original sistema de gimnasia que tiene tanto de danza como de número. — (Keystone.)

### EXTENSION CULTURAL

El pequeño burrillo, especie de «Platero» para andar por casa, cuida con mimo a su amiguita Bettina. A su vez, la niña ha convencido al asno hasta decidirlo a asomar su cabeza, de largas orejas, por los textos de cuentos y leyendas. Las futuras generaciones asniles lograrán así un alto índice de formación cultural. (Fiel.)



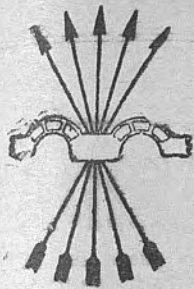


#### SERIE EDITORIAL:

Nuevo horizonte de vida española.....	20	Perfeccionamiento de la función representativa.....	20	Desarrollo económico y transformación social.....	35
El campo andaluz.....	10	Caminos de superación social.....	20	Afanes y estímulos de la expansión económica.....	40
La transformación agraria.....	20	La nueva Ley de Ordenación del Crédito y de la Banca.....	25	La mujer en la nueva sociedad.....	25
Desarrollo armónico en zonas de expansión agraria.....	20	Aspectos humanos y sociales de la emigración.....	20	Premisas del desarrollo económico.....	30
La formación profesional y la nueva sociedad.....	15	Racionalización económica.....	20	Presencia actual de la radiodifusión.....	30
25 años abiertos al futuro.....	15	Mentalidad productiva y conciencia social.....	25	Representación y elecciones sindicales.....	25
El desarrollo regional de España.....	20	La educación y la nueva sociedad.....	25	Nueva democracia y eficacia social.....	30
Ante el Mercado Común Europeo.....	20	La forja del futuro. Batallas de la paz.....	25	Compromiso social del progreso económico.....	25
José Antonio en el nuevo horizonte.....	15	Nuevo Horizonte de la Información.....	25	Horizonte histórico del 18 de julio.....	25
El mensaje de José Antonio.....	20	Bases de la democracia española.....	30	Europa a la vista.....	25
Franco ante el nuevo horizonte.....	20	Nuevo Horizonte Iberoamericano.....	25	Convocatoria nacional del desarrollo económico.....	30
Rumbos de la empresa nacional.....	20	El deporte y la vida española.....	25	El plan de desarrollo económico y social ante el nuevo horizonte.....	50
Panorama de la educación.....	20	Comunicación entre Sociedad y Estado.....	20	Orden penal y nueva sociedad.....	25
El pueblo español.....	20	La juventud y el nuevo horizonte.....	25	Plataforma nacional del crecimiento económico.....	40
Hacia nuevas estructuras comerciales.....	20	Nuevo horizonte del turismo español.....	30	Técnica y sociedad española.....	30
Expansión necesaria del comercio exterior.....	25	La información y la nueva sociedad.....	25	La conquista del futuro (Desarrollo político, movimiento y sociedad).....	25
Desarrollo social de la cultura.....	20	Nuevos horizontes políticos.....	25	Desarrollo del civismo en la sociedad española.....	25
Nueva ordenación bancaria.....	20				
Planificación del desarrollo económico.....	25				

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Tel. 2430001 • MADRID-15  
Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.937.—II época.—Madrid, domingo 27 de septiembre de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

DISTRIBUIDOR

**Feymar**

RADIO TELEVISION

Glorieta Bilbao, 5 — Narváez, 3  
Avda. José Antonio, 6 - Sagasta, 11

Mod. 130 litro

**Kelvinator**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PESETAS

## INGLATERRA PARECE QUERER IGNORAR EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

CAMPO DE GIBRALTAR

**Interés y expectación por los debates de la Comisión de los 24**

**SAN ROQUE.** (Servicio especial.)—Los debates de la Comisión de los 24 son seguidos con especial interés por parte de los habitantes de todo el Campo de Gibraltar. La población entera vive pendiente de las noticias que a través de los medios informativos llegan desde Nueva York y el tema se ha convertido en el centro de todas las conversaciones. Existe la consciencia de que se vive un momento trascendental de la Historia de la comarca. Se presta atención especial a los comentarios de los medios informativos del Peñón que se muestran muy moderados. Mientras tanto los 10.000 españoles que diariamente prestan sus servicios laborales a la sombra de la roca, han continuado asistiendo procurando no promover ningún roce. Tampoco se ha notado ninguna disminución considerable de vehículos por la frontera, aunque hay que hacer señalar cierta tensión al procurar no promover la conversación sobre el "problema" que ante las Naciones Unidas se plantea.

J. A. CASAUS

### EN ESTE NUMERO:

El tema de la semana:

Gabriel Marcel,

Artículos de:

Adolfo Muñoz-Alonso,  
Emiliano Aguado,  
José María Bugella,  
Eugenia Serrano,  
Dámaso Santos y  
Sabino Alonso-Fueyo.

Otras colaboraciones:

Jesús Suevos,  
Alberto Navarro,  
Antonio Valencia,  
Francisco Valbuena,  
Paulino Posada,  
Rafael Manzano,  
Arcadio de Larrea.

## LA PRENSA, RADIO Y TELEVISION LONDINENSES HAN GUARDADO SILENCIO SOBRE EL DEBATE EN LAS NACIONES UNIDAS

**Solamente el corresponsal del «Times» en Madrid menciona los «exabruptos» de la Prensa española contra el dominio británico de Gibraltar»**

**LONDRES.** (De nuestro corresponsal.)—"Campaña antibritánica sobre Gibraltar" titula el "Times" una crónica de su corresponsal en Madrid. En ella se habla de los "exabruptos" de la Prensa española contra el dominio británico de Gibraltar.

En ella se menciona de paso el hecho de que en esta semana parece que se ha mencionado Gibraltar en las Naciones Unidas. Digamos para completar la

ficha, que el pasado miércoles unas pocas líneas del corresponsal del mismo periódico en Nueva York mencionaba también ese detalle. Aparte de eso, ni una sola palabra ha aparecido en lo ancho y lo largo—incluidos los nuevos suplementos en color—de toda la Prensa de Londres, cualquiera que sea su tinte político. Silencio en que están incluidas la radio y la televisión.

### Más detalles sobre la "libertad de información" inglesa

Si eso se ha hecho por desprecio hacia España o hacia sus lectores es cosa que no quisiera juzgar, pero la verdad es que esos lectores no pueden preguntarse a qué vienen esos ataques españoles a la presente situación de Gibraltar. Indudablemente, debe tratarse de una nueva campaña del régimen, ya que desde su instauración parece que no se ha dedicado a hablar más que de ese tema, según nos dice el corresponsal. Tema del que los lectores del "Times" ignoran se ha hablado también un poquito en los previos doscientos veinticinco años. Y lo que en ese tiempo se ha hablado incluye varios sitios militares.

En la crónica de Nueva York del pasado miércoles se destaca la defensa que de la presente situación colonial hicieron dos autoridades del Peñón, añadiendo al final que la defensa del punto de vista español estuvo a cargo del Alcalde de San Roque, "cuyos habitantes se dice son descendientes de los gibraltareños opuestos a la unión con la Gran Bretaña". Y ya que «se dice», ¡qué pena que no se digan más cosas!

También ofenden al corresponsal en Madrid las frases que ARRIBA dedica a los citados gibraltareños de importación, frases que aún no he leído, pero que no pueden ser peores que la de "rock scorpions", que es como se les ha llamado aquí durante doscientos cincuenta años a los que ahora, de repente, se convierten en patriotas de tan británico nombre como los que ostentan.

Afortunadamente, el corresponsal ha encontrado la razón para todo ello. Lo del debate que parece ha habido en Nueva York no es más que una disculpa. Lo que pasa es que los españoles están muy preocupados con el riesgo de inflación, el coste de vida y el im-

porte de sus salarios. Tres preocupaciones de las que los que vivimos en Londres no tenemos ni idea, con excepción de las dos o tres veces al día que hablamos de ello.

En cuanto a los medios oficiales, donde también se mantiene el más absoluto silencio sobre el particular, la posición es la de siempre. Lo único que se adivina—en línea con lo que todos los días se oye a propósito de la liquidación del Imperio—es que el motivo de la ocupación de Gibraltar hace dos siglos y medio no fue ni militar,

ni económico, ni imperialista. Fue, simplemente, el de conceder la autodeterminación a sus habitantes 250 años más tarde.

Posición cerrada por todas partes, negándose incluso al diálogo amistoso. Y a este propósito no estará de más recordar lo que no hace aún mucho tiempo decía el propio "Times" en disculpa de la India, cuando ésta se apoderó de los territorios portugueses, ya que éstos se habían negado obstinadamente a conversar sobre la cuestión.

José Luis AVENDAÑO

CABO CAÑAVERAL

## LANZAMIENTOS A MARTE, EL 4 Y 6 DE NOVIEMBRE

**LAS PRUEBAS SERAN REALIZADAS MAÑANA**

**CABO CAÑAVERAL** (Florida, Estados Unidos).—Los científicos tienen el proyecto de realizar mañana un lanzamiento de prueba como preparación de dos lanzamientos que se realizarán a Marte en los días 4 y 6 de noviembre.

El doble lanzamiento, destinado a sacar 40 fotografías, que serán enviadas por televisión a la Tierra, del misterioso planeta rojo, es el más importante intento espacial no tripulado.

## «LA TRANSFORMACION DEL CAMPO NO PUEDE DESCANSAR EXCLUSIVAMENTE SOBRE LOS HOMBROS DEL CAMPESINO»

**«ES EVIDENTE LA NECESIDAD DE UNOS PRECIOS ESTABLES, PERO ESOS PRECIOS ESTABLES HAN DE REGIR PARA TODOS»**

**EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO CLAUSURO EN CORDOBA LA ASAMBLEA GENERAL DE COES**

**CORDOBA.**—El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, al clausurar anoche la II Asamblea General de COES, pronunció un discurso que fue subrayado en repetidas ocasiones por las ovaciones de los 2.500 asistentes a la reunión.

Comenzó señalando la alegría que le proporcionaba estar entre los labradores, ya que él, hijo de labradores, procede del campo, y al campo ha dedicado siempre sus esfuerzos principales. «No puede haber una España grande sin un campo próspero», dijo el Ministro, quien destacó cómo al iniciarse ahora un nuevo año político, la Organización Sindical ha de prepararse a cerrar sus filas para luchar en el esfuerzo de facilitar a la administración la resolución de

aquellos problemas más urgentes y apremiantes que el campo tiene planteados.

Refiriéndose a la II Asamblea General de COES, hizo ver que estimaba su celebración en uno de los momentos más oportunos. «El campo se encuentra preocupado e insatisfecho—dijo el señor Solís—. Necesita apoyo, y considero que no es por todos comprendido, pero la transformación del campo no puede descansar exclusivamente sobre los hombros del campesino. Es una tarea que alcanza a todos. Y todos debemos estar dispuestos a realizarla.»

Se refirió seguidamente el Ministro a la difícil situación que al campo crea la marcha de la mano de obra hacia los puestos de la industria. Ello se refleja en una

evidente escasez de brazos para las tareas agrícolas, cuando es precisamente con los productos del campo con los que nuestra Patria puede competir con otras naciones. Destacó la importancia de la preparación del campesino y del logro de una mayor productividad y una producción de mejor calidad, ya que hay que estar preparados cuando en fecha próxima llegue el momento de la competencia y España haya de entrar con sus productos en el concierto de los mercados internacionales.

Al aludir a la situación de los precios en el campo, el señor Solís dijo que no era justo asegurar que el labrador exige cada día mayores precios. «La realidad—dijo el Ministro—es que el labrador

(Continúa en la página 4.)



## CRITERIOS

## PUNTOS DE VISTA

## REGADIO Y KILOVATIOS

Están soliviantados y temerosos los campesinos de Las Bardenas y de Monegros ante la posibilidad de que una buena parte de las aguas del pantano de Yesa sean destinadas a aprovechamientos hidroeléctricos. Las Hermandades de Labradores, Ayuntamientos y Concejos locales de las zonas de las Cinco Villas y Las Bardenas interpondrán recurso contra la construcción del salto en pie de presa. Si se piensa en lo que el agua supone para el porvenir de la gran paramera aragonesa, torturada por la sequía, fácilmente podrá colegirse el desasosiego de los agricultores.

Hay que suponer que el proyectado aprovechamiento hidroeléctrico del Yesa ha sido suficientemente madurado en la esfera público-administrativa. Es decir, que puede garantizarse de antemano la compatibilidad del regadío con la sangría que representa la producción de kilovatios. De no ser así se infligiría un grave perjuicio a los intereses agrícolas de la región y se asestaría un rudo golpe a la quebrantada moral campesina. Antes, pues, de decidirse a dar un paso adelante, deben las autoridades responsables medir cuidadosamente las consecuencias que aquél pueda tener, pues, como decíamos, el negocio agrícola atraviesa por una coyuntura delicada. El momento psicológico del campo acusa depresión. A ello han contribuido, sin duda, las peculiaridades de una política comercial disociada de las realidades de nuestra producción nacional, el quietismo por que atraviesa la ejecución de los grandes planes de transformación agrícola y el énfasis con que se presentan los planes de desarrollo industrial en un país cuya economía gravita fuertemente sobre su sector más esencial: el agrario.

El campesino de Aragón, incorporado a un mundo casi fantástico de ilusiones y esperanzas por la mano pródiga y colonizadora que se le tendió en la presente etapa política, ha visto, sin embargo, languidecer el inicial impulso de los planes coordinados, calculados para sincronizar el ritmo de las realizaciones hidráulicas y el de la nivelación de tierras, edificación de nuevos pueblos y capacitación de los nuevos colonos. Hay actualmente en Aragón, soportando larga espera, pueblos de nueva planta deshabitados y suelos abancalados clausurados al cultivo porque todavía no disponen de la red de canales por donde ha de llegarles el agua. Curtidos en la espera y en el conformismo, hasta es probable que la dilación pueda parecerles a los hombres del campo un misterio inescrutable de la técnica o una consecuencia insalvable de nuestra lenta pero segura burocracia pública. En todo caso—y esto es fatalmente sospechoso—tal pérdida de sincronización en la ejecución de la tarea, tal lentitud en los trámites, tal morosidad, en suma, contrastará con la aceleración y el nerviosismo, la trepidación y la fuerte onda expansiva que caracterizan al ajetreo industrial.

Sería ridículo resucitar la vieja pugna de las escuelas, recrear los rancios argumentos de fisiócratas y mercantilistas. Entre uno y otro desarrollo—industrial y agrícola—no deben mediar querellas. Pero conviene no perder de vista que quizá se está golpeando duramente el espinazo de una economía que, pese a los nuevos heroísmos de otros sectores, seguirá estando estrechamente vinculada a la producción de la tierra.

## TV., UN MODO DE ESCOLARIDAD

El director del departamento de Información de la UNESCO ha dirigido y clausurado recientemente una Conferencia sobre el desarrollo de la televisión en la capital de Nigeria. La Conferencia ha versado principalmente sobre el papel que la televisión puede desempeñar en orden al desarrollo de la cultura y a la extensión de la educación. Algunas de las consideraciones de esta Conferencia ofrecen interés para España, en este momento precisamente, cuando, al tiempo que los temas educativos pasan al primer plano de la atención pública, presenciamos un auge notable de nuestro sistema de televisión.

Televisión Española ha dedicado, desde sus comienzos, atención a los programas educativos. Con más o menos fortuna se han intentado espacios muy variados de carácter formativo en todos los niveles, desde la Escuela hasta la Universidad, y en general se han incrementado los servicios dedicados a la divulgación científica y técnica. Estimamos que la situación española exige un incremento de estas actividades, precisa una planificación inteligente y teniendo en cuenta la especial configuración técnica y espectacular de la pequeña pantalla. Hay una razón fundamental para todo esto, y es que los centros docentes existentes en nuestro país no son todavía capaces de atender la exigencia de la sociedad en orden a la adquisición de bienes culturales. La técnica moderna, y especialmente los medios de información, ofrecen cauces nuevos a la enseñanza. Hasta ahora, por ejemplo, la iniciativa del Bachillerato radiofónico ha tenido un éxito notable. Es de suponer que la Televisión, cuyo poder de atracción es evidente, constituya un modo de escolaridad muy de nuestro tiempo.

Pero su uso es difícil. Si se aplican en ella las técnicas tradicionales de la enseñanza—la lección magistral a modo de monólogo, la inmovilidad del disertante, el entendimiento de la gran asamblea de espectadores como si se tratase de una clase de treinta alumnos, etc.—su eficacia quedará notoriamente reducida. No se han

hecho en nuestro país estudios relativos al asunto, tan completos como los que, en naciones con más años de experiencia, se han llevado a cabo. La UNESCO, por ejemplo, que es un organismo al que los españoles debemos seguir con la debida atención, ha dedicado muchos esfuerzos al tema, elaborando una teoría incipiente de la enseñanza por televisión, que ya constituye un elemento fundamental para la programación de cualquier campaña de este tipo. Lo que está claro es que la pequeña

pantalla no puede ser utilizada exactamente igual que un aula, ni puede prescindir de sus condicionamientos técnicos. De la misma manera que el teatro televisado ha tenido que abandonar algunos modos teatrales tradicionales, y crear expresiones apropiadas, la escuela televisada no puede parecerse a la escuela ordinaria. Si las campañas preconizadas no tienen en cuenta con precisión y amplitud estas características, corremos el riesgo de no obtener los resultados deseados y necesarios.

## LUCES EN CARRETERA

Los programas de mejora de nuestra red de carreteras son visibles. El viajero que cruza en automóvil el territorio nacional se ve precisado a atemperarse a las pequeñas servidumbres que imponen los nuevos trazados, la corrección de curvas, la supresión de pasos a nivel, la renovación de firmes, etc. La incomodidad se acepta de buen grado, porque todo el mundo es consciente de la necesidad de realizar tales obras y de las favorables consecuencias que para el tráfico han de tener una vez que estén terminadas.

También la señalización ha mejorado ostensiblemente. Obras Públicas está alerta a la importancia que para la seguridad del transporte por carretera tienen las señales en su calidad de elocuente advertencia para la siempre incierta aventura de la ruta. El propio mejoramiento del sistema vial ha de hallar adecuado complemento en la presencia de todos aquellos factores suplementarios que el camino reclama, máxime en tiempos como los presentes en que miles de personas se mueven a diario de un punto a otro de España, debido al florecimiento del comercio y a la formidable expansión del turismo interior y extranjero.

Los riesgos del tránsito aumentan, por ello, constantemente y adquieren singular intensidad a partir del oscurecer. Durante las horas que median entre la puesta y la salida del sol se advierte en nuestras carreteras una llamativa anarquía en el alumbrado de los automóviles. Se registra una amplia gama de luces, determinada por el deficiente reglaje de faros y el empleo de bombillas inadecuadas. He aquí dos factores aptos para generar un mal gravísimo y, en ocasiones, fatal: el deslumbramiento. ¿Podría, quizá, paliarse con el empleo obligatorio de luces amarillas? Sus ventajas son obvias y su generalización no constituiría problema de gran entidad.

Estamos seguros de que la Jefatura Central de Tráfico tendrá formado juicio documentado sobre dicho extremo y su revelación resultaría del mayor interés para el público.

## Opinión del MUNDO

## EL VIAJE DE KRUSTCHEV.

"El viaje de Krustchev a Bonn no significa de ninguna manera que la reunificación alemana haya progresado ni un paso, ni que Krustchev, una paloma de la paz, esté dispuesto a permitir elecciones libres en Alemania oriental y a renunciar a sus esfuerzos de difundir y fortalecer el comunismo. Tampoco sería realista por parte de Moscú esperar que Bonn renunciase a la reunificación o que estuviese dispuesto a retirarse de la OTAN como pago de cualquier concesión."

(...) La reunión se ve necesariamente rodeada de brumas, puesto que en el fondo nadie sabe qué motivos movieron a Krustchev a insistir tanto, precisamente ahora, en una conversación con el canciller federal. Desde hace semanas surgieron especulaciones más o menos razonables. No habría que excluir la posibilidad de que la no pequeña curiosidad del temperamental jefe del Kremlin le haya

inducido a la entrevista. Krustchev desea, hace mucho tiempo, ver con sus propios ojos el país que, para bien o para mal, desempeña un papel en la política mundial.

No hay que creer, sin embargo, que Krustchev se dirigirá sin un objeto concreto a la República Federal. Pero, ¿qué persigue? No faltan los que le suponen siniestras intenciones. Hay quien piensa que el primer ministro soviético sólo desea venir a Bonn para repetir, una vez más, su claro y violento "niet" en la escena pública de la política mundial. Sólo con tal demostración de fuerza, se dice, podría salvar su postura ante los competidores chinos y ante los opositores soviéticos y de los otros países comunistas, que le

achacan demasiado blandura ante Occidente debido a su política de la coexistencia. (...) Parece lógico que Krustchev no desaprovechará ninguna ocasión durante su visita para sembrar la discordia en Occidente y para tratar de agrandar sus grietas existentes y presuntas."

("Hannoversche Allgemeine", Hannover)

EL PENDULO DANES.—"No era preciso gran cosa para hacer vacilar la frágil mayoría sobre la que reposaba el Gobierno danés: la coalición de los socialistas y de los radicales no tenía más que un voto de ventaja en el Parlamento. Acaba de perderlo en beneficio de los conservadores. Si se tratara de un simple

juego político no habría más que dar vuelta a la hoja y cambiar de régimen hasta el próximo cambio del cuerpo electoral.

(...) Hoy puede preguntarse si el cambio presenta el mismo atractivo. En efecto, el dinamismo económico del Mercado Común estaba hecho, en gran parte, de anticipación. Iba a verse a un "gran conjunto" adquirir impulso en sus dimensiones comparables a América. Un gran mercado, grandes suministradores, servicios racionalizados, y acompañando al conjunto, una agricultura a la altura del desarrollo general.

La realidad del Mercado Común es positiva, pero las perspectivas de expansión dinámica se han acortado. (...) Es una dura realidad, pero es la reali-

dad con la que tendrá que contar, sea la que sea su composición, el nuevo Gobierno danés."

(Bernard Beguin, en "Journal de Geneve", Ginebra)

## EL VIAJE DE DE GAULLE.

"Lo desmesurado del programa, que comprime diez visitas oficiales en menos de cuatro semanas, no permite más que contactos superficiales con cada país visitado. Se trata de una carrera continua contra el reloj que hace ilusorios desde el principio contactos serios con los hombres de Estado. Durante la pausa del verano, De Gaulle se ha informado de los problemas de América del Sur. Pero no puede imaginarse que pueda hacerse una imagen exacta de la realidad múltiple de ese Continente. Se ha dado prioridad al gran espectáculo. El general no viaja para ver, sino para ser visto."

("Die Welt", Hamburgo)



## CONTRAPUNTO

## COSTOS

Lo han difundido todos los modernos medios informativos. Treinta y seis mil pesetas costó —¡una ganga!— el descubrimiento de América. Incluidas las 22.000 que se entregaron a Colón en pago de los desembolsos efectuados. Y excluidos los gastos hechos en los preparativos de la expedición. Nada se dice, en esos documentos, en qué cantidad se valoraron las joyas de nuestra Reina Isabel.

Esa noticia ha puesto en el primer plano de la actualidad el proyecto de muchos productores —todos— de realizar una nueva gran película de ese tema.

La primera que se verificó por una Empresa de Barcelona, el año 1917, costó un millón de pesetas. Cifra exorbitante, ya en esos tiempos. Interpretaba a Cristóbal Colón, no un español, sino un francés: Georges Vague, profesor de Mímica del Conservatorio de París. Se quería que fuese italiano, aunque no de Génova, para que continuasen las discusiones acerca de su lugar de origen. Pero no se encontró a un actor apropiado. Luego incorporó a ese personaje, en un film inglés, el norteamericano Fredric March. Y más tarde, en la película española "Alba de América", el portugués Antonio Vilar.

Nos tememos que en esa película se encomiende el papel otra vez a un norteamericano. Y lo que comentaría un humorista: un norteamericano no puede entender, en su fervor, la excepcional obra del descubrimiento de América. Y como es norma todavía vigente en Hollywood, de elegir a un actor famoso —por méritos propios o creación de la propaganda— se le pagará un sueldo fabuloso. Y en dólares. Cuando nuestro país descubra un mundo nuevo, la más alta moneda era la española.

Establecido en el cine el procedimiento de la coproducción, seamos prácticos, pero impulsados por afanes espirituales. Y no es paradójico. Ya que la noticia de lo que costó el descubrimiento de América, empeño exclusivamente español —lo fuese o no en su nacimiento Colón—, sin ninguna clase de coproducción, ha motivado que, en los ambientes cinematográficos, resurgiese la idea, siempre interesante, de hacer una gran película acerca del tema, luchemos porque interpreten españoles a sus personajes principales y —¡claro es!— a Cristóbal Colón. De ese modo exclamaríamos, contentísimos: "¡Al fin!..."

En cuanto al coste de la película, preferimos callarlo, para no asustar a los lectores. Treinta y seis mil pesetas son insuficientes para un día de "rodaje".

Luis GOMEZ MESA

## EL TERCER ENSAYO

Por Jesús SUEVOS

Para entender el carácter y la política de los países americanos hay que partir del hecho fundamental de que obtuvieron sus independencias nacionales al socaire de los principios y fórmulas que movilizaban las revoluciones políticas del siglo XVIII. Esto quiere decir que soportan como una especie de segunda naturaleza el liberalismo más o menos democrático. Y que ese liberalismo no es para ellos una simple ideación o práctica política, sino una fe, una creencia de raigambre religiosa. Tocqueville dijo que los liberales son "chrétiens qui s'ignorent". Es posible. Pero lo que no cabe duda es que los americanos, cristianos o no, se consideran sinceramente liberales aunque la realidad los empuje de golpe militar en huelga revolucionaria y de dictadura en demagogia. Y conste que no es que sean cínicos o hipócritas, sino que el liberalismo es para ellos más que una idea o una intuición, un instinto. Por eso es natural que les escandalice que alguien se atreva a corregir o reemplazar las situaciones y establecimientos liberales. Ese liberalismo democrático, que tiene muy claras raíces anglosajonas, ha ido bien en Norteamérica, colonizada por anglosajones o con mayoría fundacional de origen británico, pero muy mal en Hispanoamérica, que tiene sus raíces en otros instintos vitales y manera de ser. Pero por mucho que se les hable de liberalismo y democracia a las multitudes subdesarrolladas del centro y el sur de América ya no es posible que soporten indefinidamente la supeditación casi feudal a las oligarquías internas y externas. Es natural, pues, que los pueblos americanos recaben nuevos propósitos y articulaciones públicas para adaptarse adecuadamente a las nuevas circunstancias. El primer ensayo de una nueva política americana lo planteó Perón. El segundo lo propuso Fidel Castro. El tercero y último, que ahora comienza, se moviliza en torno a Frei. Porque justo es decir que en Chile ocurre algo perfectamente serio.

Por de pronto, las elecciones chilenas han demostrado que los viejos partidos políticos, que dominaron la vida pública hispanoamericana a lo largo de siglo y medio, han perecido o son anacrónicos fantasmas. Esto quiere decir dos cosas principales: que el "masonismo" va de capa caída incluso en América, donde alcanzó mayor fortuna; y que los grupos oligárquicos, que hasta ahora dominaron absolutamente los resortes fundamentales de los países americanos, retroceden y se deterioran por todas partes. Perón quiso establecer en su lugar una democracia de

nuevo cuño en que el sentimiento nacionalista compensara el ímpetu socializador y, como no podía ser menos, fue tachado de fascista y condenado a morir políticamente por un golpe de fuerza. Se puede discutir si el justicialismo estuvo bien o mal planteado, si la gestión peronista fue útil o nociva para su país, pero lo indiscutible es que allí se propuso por primera vez en Hispanoamérica una superación de la crisis liberal sin por eso tener que caer de bruces en el comunismo. Desperdiciar, como se desperdició, aquella coyuntura constituye una grave responsabilidad histórica.

Después vino Fidel Castro que, pese a todas las fáciles profecías "a posteriori", no fue marxista en su origen, aunque a su alrededor se moviesen, sin duda, gentes dispuestas a aprovechar la primera ocasión para llevar las aguas a los molinos de Moscú. Las nefastas interferencias de Wall Street precipitaron los acontecimientos y lo que pudo ser una auténtica revolución nacional se redujo a un foco subversivo cuyos elementos negativos y perturbadores parecen prevalecer sobre los positivos y edificantes. Pero no es lícito olvidar que Fidel Castro fue peronista cuando el peronismo estaba en auge. Y que es muy posible que si Perón se hubiese consolidado, el régimen nacional popular de Cuba no hubiese sido marxista, sino peronista. Desgraciadamente, el castrismo, al marxizarse, se ha colocado en un callejón sin salida.

Ahora va a comenzar el tercer ensayo: el de la Democracia Cristiana chilena. No se trata de una broma: de una pseudo-revolución que agite sólo las aguas superficiales para dejar intacto el profundo sedimento que inmovilizaba en el puro tópico y la pura injusticia el ánimo y el esfuerzo del país. Frei se propone seriamente una verdadera "revolución desde arriba" y no le falta, al parecer, una base popular para hacerla. Su novedad frente a Perón y Fidel Castro es que pretende realizarla a través de los revoltijos y dilaciones que caracterizan a la democracia liberal. Prefiere, al parecer, las dificultades del sistema que las que en los otros casos opuso la Internacional masónica. Es posible, incluso, que Frei sea sinceramente liberal. Pero, por mucho que lo sea, su liberalismo ya no puede ser, como hasta ahora, biombo tras el cual prevalezcan los intereses de unos pocos frente a las masas populares. Y será apasionante ver hasta qué punto una democracia liberal, corregida y modernizada, es capaz de ofrecerle a Hispanoamérica las soluciones que tan urgentemente necesita.



—Ahora, sin información de ninguna clase, creo que empiezo a comprender un poco lo que pasa.

Ayuntamiento de Madrid

Presencia de

MONTSERRAT TEY



En Barcelona acaba de ser inaugurado el IX Consejo Provincial de la Sección Femenina de FET y de las JONS, a cuya apertura ha asistido la Delegada Nacional, Pilar Primo de Rivera. Montserrat Tey, Delegada de la Sección Femenina en aquella provincia y concejala del Ayuntamiento de Barcelona, pronunció un discurso en el acto inaugural del Consejo, en el cual invocó, para la norma y la tarea, aquellas virtudes esenciales de las cuales las mujeres de la Falange han venido haciendo gala a lo largo de casi treinta años: espíritu de sacrificio, voluntad, entrega e ilusión. Montserrat Tey, que tan destacadas y ejemplares actuaciones ha tenido en la vida catalana, resume y personifica ahora estas virtudes, que serán la norma y el espíritu en la tarea de este IX Consejo.

En el mundo

PIERRE MASSE



La presentación a la Prensa francesa del informe de orientación del V Plan económico de aquel país convierte en figura de actualidad a Pierre Masse, comisario general para el Plan, quien ha señalado que se trata de una planificación indicativa que entre otras cosas comprende "dispositivos de alarma de inflación" para evitar los riesgos que se presentaron en 1963. Sin embargo, ha encontrado la oposición del Consejo Económico, que ha señalado el riesgo de recesión, la necesidad de una distribución equitativa de las rentas y la urgencia de preocuparse de la suerte de la agricultura.



# INFORMACION NACIONAL

## DOS MIL QUINIENTOS AGRICULTORES ASISTIERON A LA II ASAMBLEA GENERAL DE COES EN ELLA FUERON EXPUESTAS LAS ASPIRACIONES DE DOSCIENTAS MIL FAMILIAS CAMPESINAS

(Continuación de la página 1)

observa, a veces con sorpresa y a veces incluso con ira, cómo unos precios estables regían tan sólo para el campo. Es evidente la necesidad de unos precios estables, pero esos precios estables han de regir para todos, sin circunscribirlos únicamente a un solo sector de producción.

Se refirió a continuación el señor Solís a las escalas comerciales, y expuso la razón que asiste a los campesinos cuando al hallar las escalas comerciales observan el enriquecimiento abusivo de personas e intermediarios que no merecen el calificativo de comerciantes.

### LA SINDICACION, GRAN PALANCA PARA LEVANTAR A ESPAÑA

Al aludir a las reuniones de la Asamblea, se congratuló de la sinceridad que había presidido las deliberaciones y expuso su confianza de que es precisamente la labor de organizaciones y la fuerza que la asociación tiene las que pueden hacer llegar a la administración de la justicia las peticiones de los campesinos. «Unidos—dijo el Ministro—podremos dar al campo lo que éste necesita. Y esta unión a través de la sindicación y del cooperativismo es la que reforzará la posición de los hombres del campo para trocar en realidad todas sus aspiraciones. La sindicación—prosiguió—es la gran palanca para levantar a España, y si alguien se opone a ella, bien con sus palabras o con sus hechos, es únicamente porque viene a terminar con muchas situaciones de excepción y con muchos estados de absoluta injusticia.»

Se refirió a continuación el Ministro al formidable auge adquirido por el movimiento cooperativista español, y cómo el número de cooperativistas ha pasado de poco más de un centenar en 1939 a más de 13.000 que en la actualidad existen. Hizo alusión a la realidad tangible de que más de dos millones de familias están integradas en el cooperativismo. Organizaciones de este tipo se van extendiendo por todos los rincones de la Patria.

### TAREA DE LA ADMINISTRACION EN FAVOR DEL CAMPO

Seguidamente habló de la tarea llevada a cabo por la Administración en favor del campo, y puso como ejemplo lo conseguido a través de las disposiciones últimamente dictadas en orden a un mejor y más amplio desarrollo de la industrialización agrícola. Aludiendo a este esfuerzo de la Administración, destacó el Ministro la necesidad de que sean precisamente las organizaciones sindicales las que deben prestar la máxima ayuda en esta tarea que tiene planteada la Administración.

A continuación, el señor Solís anunció que en los primeros días del próximo mes de octubre se celebrará la XXII Asamblea de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo. «Allí—dijo el Ministro—habrá que plantear los problemas con la misma claridad e idéntica sinceridad con que lo habéis hecho», y exhortó a que dentro de esa Asamblea se traten cuantos temas existan y cuantos

problemas puedan resolverse, que hagan referencia al campo y a los campesinos.

### IMPORTANCIA DE LA FORMACION HUMANA

Destacó a continuación el Ministro la importancia que la formación humana tiene dentro de la gran tarea que hay que realizar en el campo español. Esta labor ha sido ya emprendido por la Organización Sindical y constituye uno de sus máximos desvelos, ya que es en la formación de nuestros hombres donde reside el primero y más importante fundamento para la revitalización y el desarrollo del campo español. Subrayó la necesidad urgente de reforzar la unión entre cuantos componen la gran familia campesina, para que, unidos, puedan conseguir los objetivos buscados por todos para el engrandecimiento del campo español.

«Seamos exigentes, pero justos; un poco impacientes si queréis; pongamos siempre en vanguardia de nuestra impaciencia la de nuestro servicio, y así recogeremos los frutos del esfuerzo de estos años pasados y prepararemos el camino para los que han de sucedernos en este esfuerzo.»

El Ministro recordó las palabras del Caudillo en cuanto a la necesidad de utilizar al máximo nuestra Organización Sindical y, a continuación, dijo: «Creo en el entendimiento y en la unidad de los hombres; no creo en el partidismo y en la división. Por eso soy op-

timista, pero mi optimismo se basa, sobre todo, en el hecho de ver que somos capaces de luchar todos unidos, pensando en los altos intereses de la Patria».

### LA REALIDAD ESPAÑOLA

Finalmente, el Ministro se dirigió al presidente de COES, al que dijo haber seguido con atención los trabajos de la Asamblea, así como las conclusiones de la misma, y ofreció todo el apoyo de la Organización Sindical para el mejor logro de las aspiraciones de los campesinos españoles. Se dirigió, por último, a los observadores extranjeros presentes en el acto de clausura y les animó a que contemplasen la realidad española con espíritu de comprensión y con el mismo respeto que nosotros tenemos para las instituciones y constituciones de otros países, ya que con nuestro propio esfuerzo y nuestra propia personalidad, según se pone en evidencia en Asambleas como ésta, España mantiene un auténtico espíritu democrático en el diálogo abierto y sincero entre todos los hombres, cualquiera que sea su procedencia y estén unidos en el común afán de la Patria, «una Patria que recibimos rota y en pugna—dijo el Ministro—y que queremos entregar a nuestros hijos sólida, unida y proyectada hacia el futuro».

El discurso del Ministro, que fue interrumpido por fuertes aplausos en diversos pasajes, fue acogido, en sus palabras finales, con una clamorosa y prolongada ovación.

### SESION DE APERTURA

CORDOBA.—Dos mil quinientos agricultores, representantes del millar y medio de Cooperativas y Cajas de Crédito del campo español, han tomado parte en la II Asamblea General de esa gran Cooperativa de Cooperativas, creada para la comercialización de los productos agrícolas que es COES.

A las nueve de la mañana de ayer, en el teatro Duque de Rivas, se celebró la apertura bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Prudencio Landín Carrasco; director general de Economía de la Producción Agraria, señor Serrat; director general de Industrias Textiles y Varias, señor Vericat; comisario general de Abastecimientos y Transportes, señor Rodríguez Villa; secretario general de la Comisaría del Plan de Desarrollo, señor Udina; Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, señor Iglesias Selgas, en unión del Jefe Nacional de la Obra Sindical Cooperación, don Isaías Monforte; presidente de la Junta Rectora de COES, don José Sanz Pastor; director general de la misma, don Tomás Montero Criado; secretario, don Luis Martínez Gutiérrez. Igualmente se encontraban formando parte de la presidencia diversas jerarquías nacionales y provinciales de Sindicatos y de la Organización Sindical Agraria; el jefe del Servicio de Abastecimientos del Ayuntamiento de Madrid, señor Aguinaga, y los representantes de las Cooperativas Agrarias de Argentina, Alemania, Estados Unidos, Italia, Portugal, Bolivia, Francia y Bruselas, que tienen relación con COES.

Primeramente hizo uso de la palabra el Jefe Nacional de la Obra Sindical Cooperación, quien analizó el desenvolvimiento progresivo del cooperativismo en la paz de España, del que son testimonio elocuente no sólo el constante incremento en el censo de las entidades cooperativas y Cajas de crédito de nuestro país, sino la misma existencia de COES, respaldada por la confianza de las 200.000 familias campesinas que forman la amplia base de rango superior, con la fuerza enorme que imprime tan potente colectividad.

A continuación se pasó al estudio de los temas de trabajo propios de la Asamblea, precedido por la intervención del director general del COES, don Tomás Montero Tirado, quien expuso las directrices fundamentales de actuación técnica, comercial y económica.

La comercialización del vino y de la carne, la venta y transformación de frutas, los problemas olivareros, fueron objeto de estudio y debate por parte de la Asamblea, después de que el relator de cada una de las ponencias hizo una exposición de las realidades y problemas de cada sector. En el coloquio, muy animado e interesante, los representantes de diversas Cooperativas españolas hicieron llegar sus aspiraciones a la Junta rectora de COES. La aspiración de los olivareros—expuesta directamente al comisario general de Abastecimientos y Transportes—se cifra en que revaloricen sobre ellos los beneficios que se obtengan de la diferencia entre el precio de apoyo y el de

venta del aceite. A tal fin solicitan se les concedan créditos a 18 meses como mínimo para mejorar la producción en todos los sentidos, desde el cultivo hasta la última transformación del producto, con la modernización de las plantas industriales. Los créditos se concederían al 3 por 100, y la diferencia entre este interés y lo que se cobra actualmente, sería satisfecha con cargo a los beneficios que sobre el aceite tiene la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

En el curso de la Asamblea fue invitado a intervenir en la misma el director general de Economía de la Producción Agraria, señor Serrat, quien dio una verdadera lección sobre el futuro optimista de la agricultura española.

Después habló el director general de Industrias Textiles, señor Vericat, quien destacó la importancia de la acción cooperativa para el desarrollo de la agricultura, ya que facilita las relaciones de interdependencia entre el campo y la industria, e igualmente la coordinación de los sectores de la producción y el consumo.

### Clausura

Por la noche, a las ocho, en el teatro griego de la Universidad Laboral, bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, José Solís Ruiz, se celebró la clausura de la Asamblea.

Abrió el acto el presidente de la Junta Rectora de COES, don José Sanz Pastor, quien agradeció la presencia del Ministro y expresó la gratitud de la entidad a los representantes extranjeros que han venido a la Asamblea, a los directores de las grandes Empresas industriales y comerciales que han colaborado y vienen colaborando con COES.

Expresó el señor Sanz Pastor el movimiento de COES, que en el último ejercicio ha doblado su actividad, ya que pasó de 600 a 852, y su movimiento bancario, que en el año anterior fue de 1.085 millones, ha sido en éste de 2.134 millones.

Hizo referencia a las conexiones comerciales con el exterior y expresó seguidamente la mecánica de COES.

Pasó luego el señor Sanz Pastor al problema de la financiación, y dijo que la colaboración de la Banca privada no es suficiente para abordar las necesidades en toda su magnitud.

Refiriéndose a la producción, dijo que el negocio del campo ha de ser rentable en sí, y para hacerlo de este modo hay que considerar las inversiones que necesita el campo, el transporte encarecido, la comunicación, la formación profesional del campesino y la industria de transformación.

Habló de los cambios necesarios en el campo e invitó a los capitales de Empresas agrarias a incorporarse al cooperativismo, empleando sus facultades para el bien común. Terminó destacando la importancia de las cooperativas supra-nacionales y sugiriendo la idea de una Feria Internacional de Cooperativas, de la que podría hacerse un ensayo en la próxima Feria del Campo.

### VIII CONSEJO PROVINCIAL DE LA SECCION FEMENINA DE BALEARES

PILAR PRIMO DE RIVERA  
REGRESO A MADRID

PALMA DE MALLORCA.—Ha iniciado sus reuniones el VIII Consejo Provincial de la Sección Femenina de Baleares. Las reuniones se desarrollan en el Albergue «Crucero Baleares», de Alcudia, y toman parte en ellas todos los mandos provinciales y locales de las islas.

En la primera reunión pronunció un discurso la Delegada Provincial, Antonia Llinas, y una lección sobre el tema «Paz española» el Jefe Local de Palma, don Juan Fiol. Asimismo se dio lectura de las actividades del pasado año, consignadas en la Memoria correspondiente. (Cifra.)

### Regresó a Madrid Pilar Primo de Rivera

BARCELONA.—Ayer mañana emprendió el viaje de regreso a Madrid la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, condesa del Castillo de la Mota, después de haber presidido ayer el acto inaugural del IX Consejo Provincial de la Organización.

Las tareas de dicho Consejo han proseguido bajo la presidencia de la Delegada Provincial, Montserrat Tey. Hasta el presente han informado los Servicios de Educación Física, Exterior y Personal. También disertó el asesor religioso de la Delegación Provincial, padre Ginés Arimón.

El acto de clausura del IX Consejo tendrá lugar el próximo miércoles. (Cifra.)

### Curso de Mandos Locales en Sevilla

SEVILLA.—En la Jefatura Provincial del Movimiento de Sevilla se ha clausurado el segundo curso de Jefes Locales del Movimiento, en el que han participado veinticuatro Alcaldes y Jefes Locales de otros tantos pueblos de la provincia, quienes han tenido ocasión de celebrar un amplio cambio de impresiones, ajustando criterios, perfilando inquietudes y estructurando las bases que han de servir para el asentamiento firme de una acción política para toda la provincia de Sevilla. (Pyresa.)

### Curso de Mandos Locales en Huesca

HUESCA.—Organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento se ha celebrado un curso de Mandos Locales, al que han asistido 65 Alcaldes de la provincia de Huesca, que tienen en marcha un plan de desarrollo municipal. (Pyresa.)

**LA GRAN TABERNA**  
VALVERDE, 5  
**Mañana LUNES**  
REANUDA  
SUS SERVICIOS DE  
RESTAURANTE



## LOS METODOS Y LAS FORMAS DE COLABORACION DE LAS CLASES MEDIAS PARTICIPACION ESPAÑOLA EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTAMBUL

Convocado por el Instituto Internacional de Estudios de Clases Medias, se va a celebrar en Estambul durante los días 30 de septiembre y 1 y 2 de octubre el correspondiente Congreso anual de dicha Institución.

La importancia de las clases medias en una correcta ordenación de las fuerzas sociales es evidente. Su carácter de estamento estabilizador y progresivo, la solidez de sus principios morales y la trascendencia de su acción para la comunidad hacen de las clases medias uno de los grupos sociales básicos.

Para estudiar su problemática y promover las medidas legislativas oportunas se creó en el año 1953 el Instituto Internacional de Estudios de Clases Medias, que ha desarrollado hasta nuestros días una amplia y brillante labor en el campo del estudio, en la difusión de noticias y sugerencias, en la promoción legislativa y en la representación de las clases medias ante los organismos internacionales.

Creada en 1959 la Comisión Española del Instituto Internacional, desde aquella fecha viene participando activa y eficazmente en todas las actividades del Instituto, destacándose su actuación en los Congresos de Madrid, Niza, Luxemburgo, Stuttgart y Roma, poniendo de manifiesto la preocupación que por estos temas siente la sociedad española, tanto en sus minorías estudiantiles como en los sectores sociales interesados en una política de clases medias.

El tema del Congreso de este año será: «Los métodos y las formas de colaboración en las clases medias», cuestión de máxima importancia en estos momentos.

La vida económica actual se caracteriza por un esfuerzo constante para aumentar la productividad. El aumento de la productividad es especialmente sensible en las grandes Empresas industriales y comerciales, que encuentran con este motivo condiciones particularmente favorables en el importante volumen de sus compras, su producción y sus ventas.

No ocurre lo mismo en las clases medias, cuyos métodos tradicionales de actividad se encuentran en una escala más individualizada y reducida, que no les permite realizar esfuerzos económicos comparables a los de las grandes Empresas, por lo que se impone el ejercicio en común de ciertas actividades. Y precisamente es al estudio de los métodos y de las formas de esta colaboración comunitaria a las clases medias a lo que dedicará sus sesiones el Congreso de Estambul, a base de distinguir los diferentes aspectos de la colaboración en el comercio al por menor, en la industria, en la agricultura, en el artesanado, en las profesiones li-

berales y en los cuadros de dirigentes, mediante informes que serán presentados por los siguientes señores que actuarán como ponentes: Gardellini (Francia), Gormozzi (Italia), Jordana de Pozas (España), Levesque (Francia), Schiettinger (República Federal Alemana), Wagner (Gran Ducado de Luxemburgo), Wyss (Países Bajos) y Wyvekens (Bélgica).

Para participar en este Congreso sale de España una representación de la Comisión Española del Instituto Internacional, al frente de la cual figura don Jorge Jordana de Pozas, presidente de la mencionada Comisión, que actuará como ponente en la Comisión de Agricultura, e integrada por don Manuel Amorós Gozálbaz, notario de Madrid y vicepresidente de la Junta Directiva de la Comisión Nacional Española, y don Ricardo Muñoz Berdugo, Cónsul General de España en Estambul.

## CONMEMORACION DEL II CENTENARIO DE LA MUERTE DEL PADRE FEIJOO EN ORENSE

PRESIDIERON EL SUBSECRETARIO DE EDUCACION NACIONAL Y EL DIRECTOR DEL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

También se rindió un homenaje a don Gregorio Marañón

ORENSE. — Con asistencia del Subsecretario de Educación Nacional y don Gregorio Marañón, director del Instituto de Cultura Hispánica, y otras representaciones docentes de las artes y las letras, se celebró la brillante jornada conmemorativa del II centenario de la muerte del padre Feijoo.

Por la mañana, en la catedral, hubo una misa de réquiem, en la que pronunció la oración fúnebre el canónigo de la basílica don Crespo Pérez. Seguidamente fue descubierta una lápida que da el nombre de «Gregorio Marañón» a una de las modernas vías de la localidad, así como de otra lápida en el

pedestal de la estatua del padre Feijoo, conmemorativa de la aparición del libro del doctor Marañón «Las ideas biológicas del padre Feijoo».

A continuación hubo un acto académico en el paraninfo del Instituto de Enseñanza Media, en el que el señor Marañón Moya agradeció el homenaje que se dedicaba a su padre.

Después pronunció una conferencia sobre el tema «Tradición y novedad en el padre Feijoo» don José Luis Varela, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de La Laguna.

Clausuró el acto el señor Legaz Lacambra con breves palabras.

## REUNION DE LA COMISION DE PROMOCION SOCIAL DE LA PIEL EN LA CORUÑA

Estudia los últimos capítulos del proyecto de Código del Trabajo

TRATA TAMBIEN DE ORIENTAR LA ACTITUD DEL SINDICATO ANTE LA POLITICA DE CONVENIOS COLECTIVOS

LA CORUÑA (Servicio especial de Pyresa, por José Antonio Martínez).—Con motivo de las sesiones que en esta ciudad celebró la Comisión de Promoción Social de la Piel, a la que asistieron relevantes jerarquías de dicho Sindicato, hemos hablado con el Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, Ramón Hermida.

Hermida nos recibió amablemente, y de nuestra conversación, amplia y detallada, damos a conocer los extractos más interesantes.

—En estos momentos se especula—manifiesta—que la elevación de precios es provocada por el alza de salarios, y en realidad solamente la elevación de salarios puede provocar el cambio estructural de nuestro equipo productivo.

—¿Cómo se halla éste?

—En realidad, son las máquinas y organización empresarial, que se precisan colocarlo en la línea correspondiente, tanto si entramos en el Mercado Común o no. Cada cual en su función, la primera en productividad—entiéndase máquinas—y la organización de Empresas—orden a resolver por la organización empresarial—son temas de palpante actualidad.

—¿Hay más causas en la elevación del costo de vida?

—Estimo que la Reforma Tributaria también entra en dicho capítulo. Es tanto como decir que una mejor distribución de la renta puede provocar estos efectos perturbadores de los precios.

—¿Otros factores?

—Casi sin excepción en España, en lo que a industria se refiere y los servicios correspondientes, la falta de mano de obra se deja sentir, y por lo tanto crea una tensión en el mercado del trabajo, que no lleva consigo más que ineludiblemente a una elevación del salario. Si añadimos los catorce millones de turistas que van a pasar por España, vemos que los Convenios Colectivos no son la

auténtica causa de la elevación de precios.

—¿Soluciones?

—Las únicas Empresas, pocas por fortuna en España, que no pueden competir, y la razón de esa incompetencia se basan en el costo del factor del trabajo. No podemos emplear más que una ayuda económica para provocar con la mayor rapidez su transformación económica y comercial. La ayuda que nos tiene el Gobierno, la más importante, está centrada en la acción concertada, que

no es más que un nuevo contrato entre el Estado y los particulares, en los que se definen concretamente objetivos a conseguir.

—¿Auténtico motivo de las actuales sesiones del Sindicato de la Piel?

—Hemos venido a una de las provincias más importantes del ramo, para reunirnos con carácter nacional, y discutir temas importantísimos, dentro de su Comisión de Promoción Social, integrada por empresarios, obreros y técnicos, representantes de todos los sectores y de las provincias españolas. Los puntos a discutir son dos:

Primero, la actitud del Sindicato Nacional de la Piel ante la política de Convenios Sindicales Colectivos, y el segundo correspondiente al estudio y aprobación de los últimos capítulos del proyecto del Código del Trabajo, cuya redacción definitiva se llevará a cabo por el II Consejo Económico Social de la Piel, a celebrar en Madrid en el mes de noviembre.

—¿Es esto lo que encierra vital importancia?

—En líneas generales, sí. Los acuerdos de las Comisiones Paritarias y el mencionado Consejo van precedidos de una intensa labor a cargo del Instituto Sindical de Promoción Social de la Piel, que se encarga al propio tiempo de llevarlos a su aplicación.

—¿Actividad de este Instituto?

—Es el instrumento que tiene el Sindicato para ir ejecutando los acuerdos de carácter social de todas las Juntas que componen la comunidad del Sindicato.

Y estas las palabras, interesantes sin duda alguna, del Presidente del Sindicato Nacional de la Piel, don Ramón Hermida, al que agradecemos su gentileza. Dentro de unos días estará en Málaga para proseguir con la ingente labor de socialización que, dentro del Plan Económico de Desarrollo, viene realizando.

## LA SIDERURGIA ESPAÑOLA PODRA COMPETIR INTERNACIONALMENTE EN 1972

DECLARACIONES DEL DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIAS SIDEROMETALURGICAS

El director general de Industrias Siderometalúrgicas, don Manuel Elorduy, ha hecho unas importantes declaraciones a la revista «Actualidad Económica» sobre la acción concertada del sector siderúrgico.

Refiriéndose al nuevo instrumento de desarrollo y sus posibles implicaciones con la nacionalización del sector que afecta, el señor Elorduy dijo que programar un sector industrial sin matar las ventajas de la economía del mercado, y aprovechando las ventajas de un ordenamiento racional, es una de las tareas más difíciles de la economía, pero que la planificación concertada es, a su juicio, la mejor fórmula para conseguirlo. No podemos desamparar—siguió diciendo el señor Elorduy—sectores tan básicos para el país como el de la siderurgia, en los que un error puede trascender tanto.

En cuanto a las Empresas privadas que han aceptado la acción concertada, el director general declaró que hubo una aceptación total y sin condiciones de todo el sector el día 18 de junio de 1963, aceptando una ordenación objetiva por una Comisión de expertos, sin saber las ventajas concretas que iban a obtener del citado concierto.

Preguntado el señor Elorduy sobre el volumen que se calcula que alcanzará esta financiación y, por otra parte, las garantías que se tomarán para la más rentable aplicación de este dinero público, respondió que los recursos económicos que ponga el Estado para esta acción concertada no se oculta que son de importancia, como lo han de ser para realizar la modernización de éste y otros sectores, industriales, pero la rentabilidad parece que está garantizada, porque aunque puede llegar a conceder créditos oficiales hasta del 70 por 100 de la inversión, es decir, de 40.000 a 45.000 millones de pesetas, teniendo en cuenta que se podrá triplicar para 1972 la capacidad de producción actual, la inversión por tonelada métrica en este momento no será superior a los 180 dólares-tonelada al año, que supone una cifra muy aceptable, considerando la cifra de inversión por tonelada en otros países.

«Creemos—dijo, por último el señor Elorduy—que de esta manera la siderurgia, en 1972, quedará en condiciones de competir e integrarse en el concierto internacional sin proteccionismo alguno, y entonces no creo que se vuelva a necesitar planes concertados, sino los simplemente indicativos de la economía pura de mercado.»

## PROMOTORES DE VENTA

para importante empresa maquinaria agrícola. Actividad, dinamismo y experiencia en ventas. Carnet de conducir. Escribir adjuntando «currículum vitae» y pretensiones económicas al Apartado de Correos número 2.028. Garantizamos discreción absoluta a colocados (12.212)

## EL ESCORIAL, IV Centenario de la Fundación

del Monasterio, 2 grandes tomos, 5.200 pesetas. Los servimos a cualquier punto de España, a pagar 300 pesetas mensuales. Vendemos cuantos textos desee: Bachillerato, Derecho, Ciencias, Ingeniería, Medicina, etc., y cobramos en 16 meses. Catálogo general de librería enviamos gratis.

**Crédito Editorial Hernando**  
CARRETERAS, 21, PRIMERO  
MADRID (12)



SEVILLA. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.) — Sevilla capital y diversos pueblos comarcas han vivido, ayer sábado, una jornada llena de bellas realidades.

Ya adelantamos en nuestro número de ayer que el último día de la semana había sido escogido para una serie de manifestaciones públicas, entre las cuales destacaba la entrega, por parte del Ministro de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona, de numerosos hogares, tanto en la ciudad como en los pueblos cercanos, y que en el intermedio del amplio quehacer, que abarcaba casi la fecha activa entera, se celebraría una importante reunión en el Gobierno Civil; reunión en cuyo transcurso Sevilla rindió sincero y unánime homenaje al hombre que, de hace dos años a esta parte, tanto bien ha logrado en favor de la ciudad de la Giralda y de su amplio perímetro provincial: José Utrera Molina, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

La Rinconada, Villaverde del Río y Cantillana fueron los enclaves sustanciales de la primera mitad de la jornada. En estas localidades se repartieron las actitudes matinales del Ministro de la Vivienda y autoridades. La Rinconada, Villaverde del Río y Cantillana fueron tres localidades sevillanas que se vieron tremendamente afectadas por las últimas inundaciones, durante las cuales numerosos hogares se perdieron para siempre arrasados por las aguas y los hundimientos.

Para suplirlos y remediar aquella tragedia han trabajado decididamente las autoridades hispalenses y hoy fue día feliz gracias a un logro: la entrega de las viviendas, las nuevas barriadas, que vienen a reemplazar a aquellas que el Guadalquivir inundó.

La Rinconada reúne 208 viviendas en su nuevo sector de El Al-

## SANCHEZ-ARJONA HIZO ENTREGA DE NUMEROSAS VIVIENDAS EN SEVILLA Y SU PROVINCIA

Vienen a reemplazar a las que fueron arrasadas por la riada del Guadalquivir

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA PRESIDIO TAMBIEN EL HOMENAJE TRIBUTADO AL GOBERNADOR CIVIL, SEÑOR UTRERA MOLINA

monazar, así como cinco locales comerciales que se han de adjudicar para establecimientos de artículos de primera necesidad. En ellos ya se encuentran alojadas familias procedentes de casas en ruina, afectadas por la inundación, y antiguos habitantes del suburbio del Arroyo de El Almonazar, cuyo encauzamiento se lleva a la práctica con gran celeridad,

para evitar nuevos males en aquel sector.

Villaverde del Río ha inaugurado 32 nuevos alojamientos, tres locales comerciales y un parque infantil, completando la barriada de Nuestra Señora de Aguas Santas, que han albergado también a familias que fueron despojadas de sus hogares por la furia de los elementos.

Y Cantillana, confirmando su fe en la voluntad de nuestro Régimen, alza hoy las construcciones del barrio de la Esperanza, formado por 152 viviendas, siete locales comerciales y un parque infantil. Allí moran, a partir de esta fecha, aquellos que se vieron desalojados en trágicos días por furiosos temporales y desbordamientos que arrasaron casi por completo amplias zonas de las márgenes del Guadalquivir.

La identificación popular puesta de manifiesto en las tres sencillas ceremonias de entrega de títulos, fue feliz exponente del sentir de unos vecindarios que, agradecidos y convencidos, aprovecharon la oportunidad para testimoniarlo multitudinariamente. Escenas de regocijo y entusiasmo que

se repitieron en Ginés y Puebla del Río, localidades en las que se entregaron 100 viviendas en cada una, y que culminaron, ya casi anochecido, en la misma capital, en el moderno núcleo de absorción situado en las inmediaciones de la barriada del Tiro de Línea, conocido por el polígono Sur.

Entre ambas etapas de esta jornada, el pueblo sevillano rindió un expresivo homenaje de respeto, admiración y cariño, hacia su Gobernador Civil y Jefe Provincial, señor Utrera Molina. Homenaje organizado por los Casinos, Clubs y Peñas de la ciudad, que proyectaban en principio una cena popular, tuvo que reducirse a la entrega de un bello y artístico recuerdo, porque la demanda de asistencia hacia prever tal cúmulo de personas que, en verdad, no había lugar propicio en la capital para su celebración.

Por ello, razonablemente, quedó reducido a un sencillo acto, que tuvo por marco el patio central del Gobierno Civil, siendo presidida la ceremonia por el Ministro de la Vivienda, autoridades y fuerzas vivas. El ofrecimiento fue hecho por el presidente del Círculo

de Labradores, contestándole el homenajeado con un bellissimo discurso, henchido de profundo sevillanismo, en el que el señor Utrera Molina manifestó que él sólo había intentado servir con apasionada voluntad los destinos vitales de esta tierra.

El objeto recuerdo que simbólicamente Sevilla ha ofrecido al Gobernador Civil ha sido una maravillosa bandeja de plata en la que se lee una emotiva dedicatoria.

Tan fructífero fin de semana se canceló con la clausura del II Curso de Jefes Locales de FET y de las JONS, inaugurado con una espléndida lección, de puro falangismo, a cargo del señor Utrera Molina, y que el Subjefe Provincial, señor Ariza Jiménez, remató este mediodía, pronunciando la última.

Finalmente, el día terminó con una importante rueda de Prensa, en la que fue eje de las preguntas informativas el señor Martínez Sánchez-Arjona. En esta rueda de Prensa se habló ampliamente de los numerosos problemas que aún tiene pendientes Sevilla, y muy principalmente sobre la cuestión de alojamientos, barriadas y nuevos enclaves.

J. M. BORBUJO

**PEDRO GONZALEZ,**  
INSPECTOR NACIONAL  
DEL SEU

**MIGUEL COZAR, DIRECTOR**  
DEL GABINETE DE  
ESTUDIOS

Por el Jefe Nacional del SEU han sido nombrados Inspector Nacional y Director del Gabinete de Estudios del SEU Pedro González Haba y Miguel Cozar Guzmán.

## EL SUBSECRETARIO DE INFORMACION Y TURISMO, EN BARCELONA

BARCELONA. — Llegaron, procedentes de Madrid, el Subsecretario del Ministerio de Información y Turismo, don Pío Cabanillas, y el director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal.

Ambas personalidades presidirán las sesiones finales del VI Festival de la Canción Mediterránea.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

**DON LUIS ARIAS MARTINEZ**

PRESIDENTE DE LA EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO

Falleció en Madrid el día 26 de septiembre de 1964

CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

El Consejo de Administración y todo el personal de la Empresa Nacional Calvo Sotelo

**SUPLICAN una oración por el eterno descanso de su alma**

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy domingo, a las 10 de la mañana, desde la casa mortuoria, O'Donnell, 37, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena



## LA HERMANDAD DE LABRADORES Y GANADEROS ESTUDIA EL PROBLEMA DE SEGURIDAD AGRARIA

PROPONEN SE ACUDA A LA SOLIDARIDAD NACIONAL COMO UN METODO PARA LA REDISTRIBUCION DE LA RENTA

Presidida por don Tomás Allende y García-Báxter, se ha reunido en la Casa Sindical la Comisión Permanente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos. Se encontraban en la presidencia Rafael del Aguila, Jesús Lample y don José Navarro y González, Presidentes de las Secciones de Cultivadores, Trabajadores Agrícolas y Presidente del Sindicato Nacional del Olivo, respectivamente.

Después de hacer un breve resumen del orden del día, el señor Allende García-Báxter dio cuenta de sus contactos con el Ministerio de Hacienda sobre el importante asunto de la revisión de los líquidos imponibles, de acuerdo con la última ley de Reforma Tributaria, y felicitó a las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias españolas por los estudios que han presentado a este respecto, y que han impresionado gratamente a la Administración, demostrándose una vez más la madurez de las Organizaciones Sindicales Agrarias.

El Secretario Técnico de la Hermandad Nacional hizo un resumen de la situación económico-social de la agricultura, dedicando unas palabras de elogio al antiguo Secretario General, señor Iglesias Solís.

Acto seguido se abrió un debate que planteó el señor Lample sobre la situación de las pensiones de vejez en la rama agropecuaria.

### Seguridad agraria

Por iniciativa de don Víctor González y don Domingo Solís se decidió que la actuación de los representantes agrarios debía ser muy activa en la nueva elaboración de la legislación de seguridad agraria, estimando que sería muy conveniente que su estudio estuviera a cargo de una Comisión conjunta de agricultura y trabajo, y el señor Allende García-Báxter propuso que los Procuradores en Cortes de la Hermandad formaran un grupo de trabajo para tratar de este problema de reforma de ley, en el afán de lograr la paridad social tan deseada en el campo.

También se planteó el problema de que el paro de los obreros eventuales no era un problema actual, sino endémico, pero que había que salir al paso de que se pudiera reproducir cuando prácticamente estaba superado.

Asimismo se estudió el problema de que determinado grupo de trabajadores que rebasan una cierta edad, y que no siguen las corrientes migratorias, necesitan de una especial atención, a cuyo efecto se acordó que debiera recabarse de los organismos superiores un subsidio de paro de la agricultura.

### Censos agrarios

En cuanto a la futura Seguridad Social Agraria, el señor Lample manifestó que no era factible que el campo pudiese financiar las ingentes sumas que se necesitan y que debía de acudir a la solidaridad nacional como un método más para la redistribución de la renta.

Por su parte, don Domingo Solís manifestó que la tarea importante que deben acometer las Hermandades es llegar a un control exacto de los censos agrarios.

# GALICIA NECESITA INTEGRAR Y MODERNIZAR SUS EMPRESAS INDUSTRIALES

## PRINCIPALES PROBLEMAS:

- ESCASA PREPARACION DE LA MANO DE OBRA, PROBLEMA QUE SE AGRAVA POR LA EMIGRACION DE OBREROS ESPECIALIZADOS
- EXCESIVA ATOMIZACION DE LA ESTRUCTURA INDUSTRIAL
- ESCASA MECANIZACION Y ANTIGUEDAD DE LOS EQUIPOS

Aproximadamente el 22,5 de la población activa genera en este sector, el 21,5 por 100 de la renta regional

En 1960 el sector industrial ocupaba en Galicia el 22,2 por 100 de la población activa, generando el 21,5 por 100 de la renta regional.

En la distribución de esta renta industrial por grupos de industrias, destacan por su importancia la Edificación y Obras Públicas (23,5 por 100), las industrias alimenticias (20,2 por 100), las industrias manufactureras (20,0 por 100) y las industrias metalúrgicas (14,6 por 100).

Las características estructurales del sector en su aspecto negativo podemos resumirlas en los siguientes puntos:

Excesiva atomización de las empresas.

Escasa mecanización y antigüedad del equipo existente.

Mano de obra constituida por personal con escasa preparación, problema agravado por la emigración de los obreros especializados.

Los tres apartados anteriores comprenden los defectos más graves que afectan a la industria gallega en general. A continuación pasamos a analizar brevemente cada una de las Subcomisiones en que se encuentra dividida la Comisión IV que es la que, en el Consejo Económico Sindical del Noroeste ha estudiado el desarrollo industrial.

### INDUSTRIAS TRANSFORMADORAS

Las industrias transformadoras de los productos del campo, aparte de su importancia en orden a la alimentación humana, contribuyen a paliar las amplias fluctuaciones sufridas por los precios de los productos agrarios, industrializando los excedentes de producción que no sean consumidos en fresco.

Una vez superada la antieconómica transformación de tipo familiar, la producción agrícola y ganadera de Galicia puede asegurar abundantes materias primas para estas industrias, especialmente para las lácteas y cárnicas.

### MINERIA

La minería gallega es un subsector escasamente desarrollado y aún más escasamente conocido. Cualquier posible juicio sobre su futuro está condicionado por un mejor conocimiento de sus recursos.

Aparte de los yacimientos de estaño y wolframio, cuya demanda está fuertemente influida por la situación internacional, destacan los criaderos de mineral de hierro y de titanio. El hecho de contar Galicia con el 21 por 100 de las estaciones termales nacionales, la hace figurar como la región balnearia más importante de España.

El número de Empresas, variable de acuerdo con las condiciones coyunturales favorables o adversas, ocupa a 4.124 personas, la mayoría de las cuales alterna esta actividad con la agrícola.

### INDUSTRIAS METALURGICAS

Las industrias metalúrgicas están localizadas, casi exclusivamente,

en las provincias de La Coruña y Pontevedra.

Como producciones más importantes podemos señalar la de aluminio y pasta de electrodos, con un valor total de 299 millones de pesetas; la de transformados metálicos, de la cual existen 271 Empresas, con una producción valorada en 1.307 millones de pesetas, y la industria del automóvil, cuya única Empresa (Citroën Hispania) lanzó al mercado 12.355 unidades, con un valor de 1.008 millones de pesetas. La construcción naval, salvadas las dificultades de suministro de materiales, está en condiciones de competir en el ámbito internacional.

### PRODUCCION DE ENERGIA

Aunque la contribución de las industrias de la energía a la formación de la renta industrial es relativamente reducida, su papel en el desarrollo de la industria general es decisiva.

Galicia es una importante zona productora de energía eléctrica que, en gran parte, es exportada a otras regiones deficitarias.

El consumo de energía por sectores dentro de Galicia nos refleja la escasa mecanización del campo, que consume únicamente el 1,4 por 100 del total.

Cabe señalar, por último, el establecimiento de Petroliber en La Coruña, con una capacidad de refinado de dos millones de toneladas anuales.

### OBRAS PUBLICAS

El continuo crecimiento de las obras públicas, regadíos y viviendas, asegura el desarrollo futuro de este tipo de industrias.

Las 247 Empresas existentes dan trabajo a 3.709 obreros, lo que nos da un promedio de 15 obreros por Empresa. El valor de la producción anual es de 447 millones de pesetas.

Es de notar la inexistencia en Galicia de fabricación de loza sanitaria y fibrocemento, a pesar de encontrarse las materias primas necesarias para estos tipos de industrias.

### INDUSTRIAS QUIMICAS

El sector de industrias químicas se nutre de los recursos naturales del mar, del suelo y del subsuelo, utilizando, en gran medida, la energía y el agua como materias primas.

Las condiciones favorables que en principio ofrece Galicia para el establecimiento de estas industrias se ven contrarrestadas por el bajo nivel técnico existente, así como por el reducido mercado de sus productos, supeditado al desarrollo de la industria y de la agricultura.

El valor de la producción es de 1.265 millones de pesetas, del cual el 31,4 por 100 corresponde a abonos, seguido de los insecticidas y metaloides como productos más destacados.

### MANUFACTURAS

Las industrias manufactureras

adolecen de su tradición artesana, que dificulta su necesaria integración.

La industria de la piel cuenta en la región gallega con 296 Empresas que emplean a 998 obreros. En el valor de la producción, que asciende a 104,5 millones de pesetas, se observa una evolución creciente. Se estima que un proceso de modernización permitiría aumentar la capacidad de producción en un 40 por 100.

El mercado potencial de consumo no es abastecido ni en un 10 por 100.

La industria de la madera no aprovecha de forma óptima la riqueza forestal gallega. La mayor parte de los cortes salen de Galicia sin transformar o transformados primariamente.

El número de 1.131 serrerías existentes es excesivo en relación con la materia prima disponible elevándose, por esta causa, el precio de la madera.

El establecimiento de industrias derivadas de la madera, como celulosa de Pontevedra, permitiría absorber el excedente de obra y materia prima producido

por la ordenación de la industria del aserrío.

La industria textil, localizada principalmente en la provincia de Pontevedra, cuenta con 94 establecimientos, que ocupan a 1.636 productores, produciendo mercancías por valor de 202 millones de pesetas.

Se estima que la producción textil suministró únicamente al 50 por 100 del consumo potencial de la región.

De las cinco fábricas gallegas dedicadas a la producción de loza y porcelana, la existente en Pontevedra es la más importante de España.

El valor total de la producción es de 118 millones de pesetas, lo que significa el 15 por 100 del valor de la producción nacional.

### OBJETIVOS

Como objetivos generales a conseguir se proponen los siguientes:

- 1) Integración y modernización de las Empresas.
- 2) Mejora en el nivel profesional de la mano de obra

INGLES - FRANCES - ALEMAN - RUSSO  
ITALIANO ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

## USTED NECESITA SABER IDIOMAS

Para destacarse en su profesión;  
ser más eficiente y ganar más en su empleo;  
o para entenderse con las gentes de otros países en el plano de las relaciones humanas,



De la Fundación Internacional

"Centros Europeos de Lenguas y Cultura"

Clases diarias y alternas en grupos reducidos, para principiantes y adelantados. Clases particulares. Clases especiales para Bachillerato y Preuniversitario. Preparación para todas las carreras y profesiones. Taquigrafía internacional. Etc.

MATRICULA DIARIA PARA TODOS LOS NIVELES

MADRID - Av. José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37  
BARCELONA - Vía Layetana, 33 - Tel. 232 07 55



## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## FUERTEVENTURA DIALOGA SOBRE LA SOLUCION DE SUS PROBLEMAS

EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL ESTUDIO EN SIETE PONENCIAS EL DESARROLLO DE LA ISLA

SE PROPONE SOLICITAR UNA PRORROGA DE CINCO AÑOS DEL PLAN DE ADOPCION

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal.)—Fuerteventura, la isla adoptada por el Caudillo hace catorce años, ha vivido una semana intensamente dedicada a cuidar de su salud económico-social. Tal carácter ha tenido el I Pleno del Consejo Económico Sindical, celebrado en su capital, Puerto del Rosario. Ha sido una Asamblea sin precedentes entre las gentes mayoreras, que durante tres días largos han asistido a sesiones laboriosísimas, de diálogo abierto y sin trabas; de

exposición de hechos, problemas, situaciones y soluciones a la luz del día, llamando a cada cosa por su nombre: al pan, pan, y al vino, vino.

En siete ponencias se cifraba todo el estudio del Consejo. Siete temas entrañaban todos los problemas de la isla, aunque la primera y primordial ponencia, como ya dijimos en crónica anunciando el acontecimiento, era la de «Orientaciones para el plan de adopción», respecto al cual se ha acordado solicitar una prórroga

de cinco años. Y es que en realidad, de verdad, las cuestiones contenidas en el plan de adopción alcanzan, como es natural, a todo el organismo insular. Ese fue, precisamente —y ése es, efectivamente—, el propósito del Jefe del Estado al decretar la adopción: hacer suya la isla para abordar así totalmente sus problemas; atacar todas sus necesidades y entrarla con robusta salud y vida nueva por las vías de su expansión y desarrollo económico y social.

«Creemos en Fuerteventura —dijo, como un iluminado, Antonio Avendaño— y no estamos aquí para constituir un establecimiento benéfico-social para ir pasando, sino para encontrar una solución española y cristiana. Una solución, en definitiva, que es desde hace quinientos cincuenta años una solución mayorera.»

En las siete ponencias sobre las que se ha deliberado en jornadas de buen diálogo sobre Fuerteventura por la propia Fuerteventura —«Orientaciones para el plan de adopción», «Comunicaciones», «Agricultura», «Turismo», «Desarrollo industrial y pesquero», «Enseñanza» y «Política social»— se ha podido comprobar que la isla, sufrida, silenciosa, larga de siglos y de geohistoria, pero también de experiencia, sabe lo que necesita y sabe pedir. No cree en las panaceas, sino en los tratamientos. Por ello, en este Consejo Económico Sindical ha encontrado su definitivo diagnóstico y espera que las aplicaciones de esta grande y necesaria consulta popular produzcan los efectos unánimemente anhelados. Anhelados con justicia, porque el diálogo, el coloquio, se ha ejercitado con todas las características que señala Pablo VI para el arte de la comunicación espiritual: claridad en la exposición; afabilidad, sin que nadie se ofenda ni se hiera; confianza, excluyendo toda finalidad egoísta, y prudencia pedagógica.

Una mujer —la Delegada insular de Sindicatos, Encarna Castañeyra— ha expuesto en la clausura del Consejo el sentimiento unánime de Fuerteventura de que no debe terminar el Consejo, sino que el Permanente continúe actuando para que, dentro de una línea de continuidad, siga velando por la pureza de las ponencias presentadas. También el delegado del Gobierno, señor Priego, intervino para hacer constar la trascendencia histórica de este Consejo, «ya que por primera vez —dijo— había oído la voz de toda la isla en toda su pureza y sinceridad».

El Presidente de la Mancomunidad Interinsular de Cabildos, don Federico Díaz Bertrana, señaló que el Consejo había evidenciado una vez más la eficacia de la Organización Sindical. Recalcó que la Mancomunidad trata de unir y no de separar, de avanzar y no de retroceder; y esta conducta desea para Fuerteventura con la mayor unidad y el mejor engrandecimiento insular.

Por último, fue el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, que ha venido dirigiendo, encauzando, orientando los debates, alumbrando iniciativas, sugiriendo fórmulas, centrando cuestiones, como presidente del Consejo, quien lo clausuró.

Ignacio QUINTANA

## VALENCIA

## PARQUES COMARCALES CONTRA INCENDIOS Y LIMPIEZA PUBLICA

VALENCIA (De nuestro corresponsal, José Antonio de Alcedo).—Aun cuando no tan devastadores como el año pasado, se produjeron este verano diversos incendios forestales en varios lugares de nuestra provincia, donde el bosque de pinos constituye una importante riqueza, dibujando preciosos conjuntos arbóreos que prestan sombra en el verano y acogen a numerosos visitantes que realizan la excursión estival a las zonas más frescas de Valencia.

La campaña de defensa de la riqueza forestal ha sido extensa y se han difundido advertencias a los que frecuentan esos lugares para que se abstuviesen de encender hogueras o de dejar botellas y rescoldos que con el calor del verano se pueden convertir en gigantescas hogueras, en las cuales se consume el esfuerzo de muchos años. La acampada inconsciente puede ser motivo de incendios que acaban con gran parte de estos bosques valencianos, cuyo verdor sombrea las zonas altas de la tierra e incluso se derrama por poblaciones cercanas a la capital como Serra y Naquera, Gilet, la Dehesa, etc. Decimos inconsciente por no utilizar palabras más fuertes, ya que en algunos casos las imprudencias vienen a ser materia delictiva. Un almuerzo entre los pinos, por ejemplo, puede dar lugar a que en esa ceniza que dejan los excursionistas se agazape la chispa que provocará la pérdida de miles de pinos. Y en ocasiones, la botella que contenía el vino o el agua, dejada al sol sobre las agujas que pueblan el suelo es bajo el impacto del astro rey una lupa que hace estallar el fuego.

Las advertencias se han acompañado de unas medidas que juzgamos de gran interés para esta defensa del bosque. Y nos referimos a la creación por la Diputación Provincial —acuerdo que ha sido aprobado por la Comisión de Servicios Técnicos— de 15 parques comarcales afectos al Servicio Provincial de Extinción de Incendios, que importarán poco más de los 58 millones de pesetas. Los parques estarán instalados en las zonas adecuadas para que la movilización del material hacia los enclaves forestales pueda realizarse con toda rapidez. Por otra parte, serán alzadas torres de aviso, desde donde será también fácil percibir el humo delator del incendio, dotándose, además, a los parques de las correspondientes comunicaciones que permitan acudir con diligencia al lugar del siniestro y sofocar en sus inicios las llamas.

Con esta doble tarea, preventiva la una, despertando la conciencia cívica, y represiva la segunda, es posible aventurar que los incendios veraniegos de bosque que tanto daño causan a la economía provincial serán poco a poco eliminados o, cuando menos, se reducirán sensiblemente. Los espacios donde se alinea la riqueza forestal, que hoy se incrementa con una persistente obra de repoblación, encuentran así una defensa eficaz que no dudamos en juzgar como un motivo de esperanza en este orden de la vida agrícola.

\* \* \*

Y siguiendo el camino que están realizando por estas fechas millares de valencianos, volvemos a la ciudad, animada ahora por la presencia de la mayor parte de su censo. Los estudiantes que preparan el nuevo curso, los veraneantes que se reintegran a sus ocupaciones, todos han pisado de nuevo el asfalto que todavía en las horas de calor —pese al otoño— hierve como si estuviéramos en el verano. Y al hablar del asfalto hemos de pensar también en lo que sobre él se encuentra, y que los servicios de limpieza tienen que ir retirando. Pero como en todo, las ciencias adelantan, y nos sorprende gratamente que se probasen hace unos días dos nuevas máquinas destinadas a contribuir al aseo urbano. Máquinas aspiradoras, con capacidad para una tonelada de basura, y simples barredoras que pueden maniobrar en pequeño espacio de terreno, contribuyendo así a que la mano del hombre tenga esta eficaz ayuda en la técnica.

## ENTREVISTA

## PROXIMAMENTE SE COMENZARA LA CONSTRUCCION DE UN PUERTO EN BENIDORM

ANUALMENTE PASAN POR LA CIUDAD UN MILLON DE TURISTAS

EL INGRESO EN DIVISAS DE 1964 REBASARA LOS TRECE MILLONES DE DOLARES

Habla a ARRIBA el Alcalde de Benidorm

España cuenta con una nueva fuente de riqueza nacional: el turismo. Desde hace algunos años toda la atención turística mundial se concentra en las costas españolas. La benignidad del clima, el tipismo de nuestras costumbres, las bellezas naturales, la amabilidad de las gentes, y, sobre todo, el sol de España, hacen el milagro. Pero no podemos olvidar que el tesón y la voluntad de un grupo de hombres han puesto lo demás. Tal es el caso de Pedro Zaragoza, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Benidorm, que en unos años ha convertido un misero pueblo marinero en una de las ciudades recreativas más importantes del mundo.

Paseando por Benidorm, recorriendo sus calles, e incluso disfrutando de sus playas, se puede apreciar el enorme esfuerzo realizado por Pedro Zaragoza. Hoy Benidorm, como estación veraniega, ni tiene que envidiar a Miami o Copacabana. Lo más curioso es que, a pesar de su cosmopolitismo, sigue conservando una marcada personalidad española.

Preguntamos al Alcalde de Benidorm:

—¿Cómo era el Benidorm de hace diez años?

—Totalmente distinto al actual. Todos nos conocíamos y constituíamos una gran familia. Aquel Benidorm era mejor en cuanto a la posibilidad de poder gozar tranquilidad. Sin embargo, había que transformarlo para crear una riqueza que nos permitiera vivir en él, sin necesidad de tener que marchar a otras latitudes para ganarnos la vida. Comenzamos a trabajar con entusiasmo y, afortunadamente, lo hemos conseguido. Hoy Benidorm es una de las ciudades de más alto nivel de vida de España.

—¿A qué se debe el enorme auge que ha experimentado?

—Los milagros se dan pocas veces. A mi entender ello ha sido posible merced a la total identificación entre pueblo y autoridades. Y a que juntos hemos trabajado muchísimo.

—¿Qué ingreso en divisas aporta Benidorm?

—El año 63 algo más de once millones de dólares. Y el actual hay que calcular, como mínimo, el veinte por ciento más.

—¿Cuáles fueron las mayores dificultades que se vencieron?

—La mayor fue el trazado de carreteras, que por cierto fue el primero que se hizo en España, antes que Madrid y Barcelona. También la ampliación de la traida de agua potable. Pero afortunadamente todo se superó, gracias a que el pueblo, desde el primer momento, se entregó a la obra y colaboró incondicionalmente con nosotros.

—El problema de alojamiento que se ha producido en muchas ciudades españolas debido a la avalancha de visitantes, ¿se plantea actualmente en Benidorm?

—Mucho. Tenemos escasez de hoteles.

—¿Cuántos tiene la ciudad?

—Setenta. Y en agosto del año pasado se inauguró el apartamento número ocho mil. Hay que añadir, asimismo, gran número de casas particulares que alquilan habitaciones. Pero, con todo y con eso, resulta insuficiente. La única solución es la puesta en marcha cuanto antes de la petición que hicimos en la Asamblea Nacional de Turismo, y fue aprobada por unanimidad, en pro de que se volviera a dar crédito turístico a Benidorm.

—¿Qué número de visitantes suelen recibir anualmente?

—Al cabo del año pasan del millón. Cuando hay más afluencia es en agosto. Concretamente el año anterior vinieron ciento doce mil personas en ese mes. Imagínate el esfuerzo que esto supone para nosotros, teniendo en cuenta que la ciudad tiene seis mil doscientos habitantes.

—Por las calles, la playa y los hoteles se puede apreciar gran número de anglosajones. ¿Es acaso Inglaterra el país que más turistas envía?

—Por las estadísticas realizadas el año pasado hemos podido comprobar que el 22 por 100 son alemanes. El 18 ingleses. El 16 franceses. El 8 escandinavos. El 3 italianos, 3 por 100 también otras nacionalidades y, por último, un 30 por 100 de españoles.

—¿Cuáles son los proyectos más inmediatos del Municipio de Benidorm?

—Ampliar los servicios de agua y, sobre todo, construir un puerto. Si no lo hace el Estado lo haremos nosotros. Es fundamental para la ciudad.

Federico SANCHEZ AGUILAR

## SINDICATO NACIONAL TEXTIL

SECTOR FIBRAS DE RECUPERACION

IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS

Como ampliación del anuncio publicado en los diarios «A B C» y ARRIBA del pasado día 24, se hace saber que la exhibición de censos de contribuyentes afectos al Convenio de 1965 para la exacción del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas tendrá lugar, asimismo, en los Sindicatos Provinciales Textiles de ALICANTE, VALENCIA, CASTELLON, TARRAGONA y GERONA a partir del día 28 del corriente mes, conforme fue anunciado anteriormente.

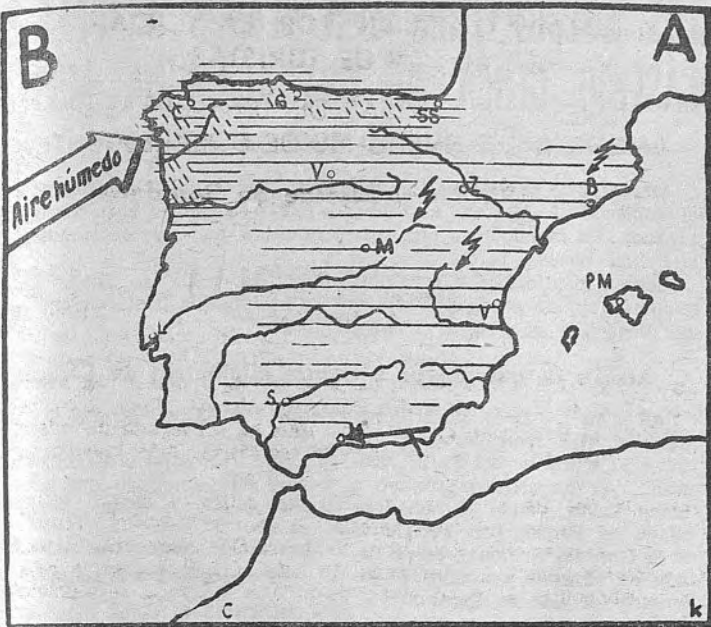
Madrid, 25 de septiembre de 1964.—El Secretario.



HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## TENDENCIA AL EMPEORAMIENTO

Por José María CASALS



## Despedida calurosa del verano

Hoy el tiempo será inseguro en toda la Península, con nubosidad variable y posibilidad de precipitaciones aisladas en forma de chubascos que serán más probables en Galicia, Bajo Duero y Cantábrico. Salvo en estas regiones, en el resto de España podrá haber zonas y momentos de buen tiempo a lo largo del día.

En cuanto a días sucesivos hay tendencia al empeoramiento del tiempo. Al noroeste de Galicia se estaba ayer formando una borrasca que puede afectarnos en seguida, con posterior descenso térmico.

El verano está dando sus últimos coletazos, pero a pesar de ello aún no podemos decir que haya desaparecido del todo y que nos encontremos en franco otoño. Las temperaturas siguen siendo estivales en la mayor parte de España, con máximas en Andalucía que nada tienen que envidiar a las que se observan en los meses de julio y agosto. Anteayer, viernes, se registró en Córdoba la temperatura máxima nacional de capitales de provincia de toda la semana, elevándose el termómetro a 37 grados. En el resto de las capitales andaluzas del interior, aunque ligeramente más bajas, las temperaturas máximas de ese día no se distanciaron mucho de la observada en la ciudad de la Mezquita.

En el resto de la semana los valores termométricos quizá hayan sido un poco menos exagerados que los del viernes, pero en conjunto apenas han diferido. En Castilla la Nueva, Aragón y Levante las máximas han sido, en general, superiores a los 30 grados. En la cuenca del Duero han estado comprendidas entre los 25 y los 30, aunque más cerca de los últimos que de los primeros. En Galicia ha habido de todo, según la nubosidad de cada día: se han llegado a registrar 31 grados en Lugo, Pontevedra y Orense, y 32 en Santiago. Otro tanto ha sucedido en las provincias del litoral cantábrico: junto a días de temperaturas agradables ha habido otros muy calurosos; así, el pasado miércoles tuvieron 31 grados en Santander y 34 en los aeropuertos de Bilbao y San Sebastián. Afortunadamente, la ya larga duración de las noches permite que el descenso térmico se inicie por las tardes a hora temprana y que las primeras horas de la mañana

sean agradablemente fresquitas. Aun así, las temperaturas mínimas son muy superiores a las normales en esta época del año y todavía en la mitad sur de la Península, Levante e incluso en las provincias del litoral cantábrico se han registrado, y no aisladamente, sino con carácter bastante general, temperaturas mínimas superiores a los 20 grados. En Madrid dichas mínimas han oscilado entre los 16 y los 19 grados, o sea en un tono francamente estival.

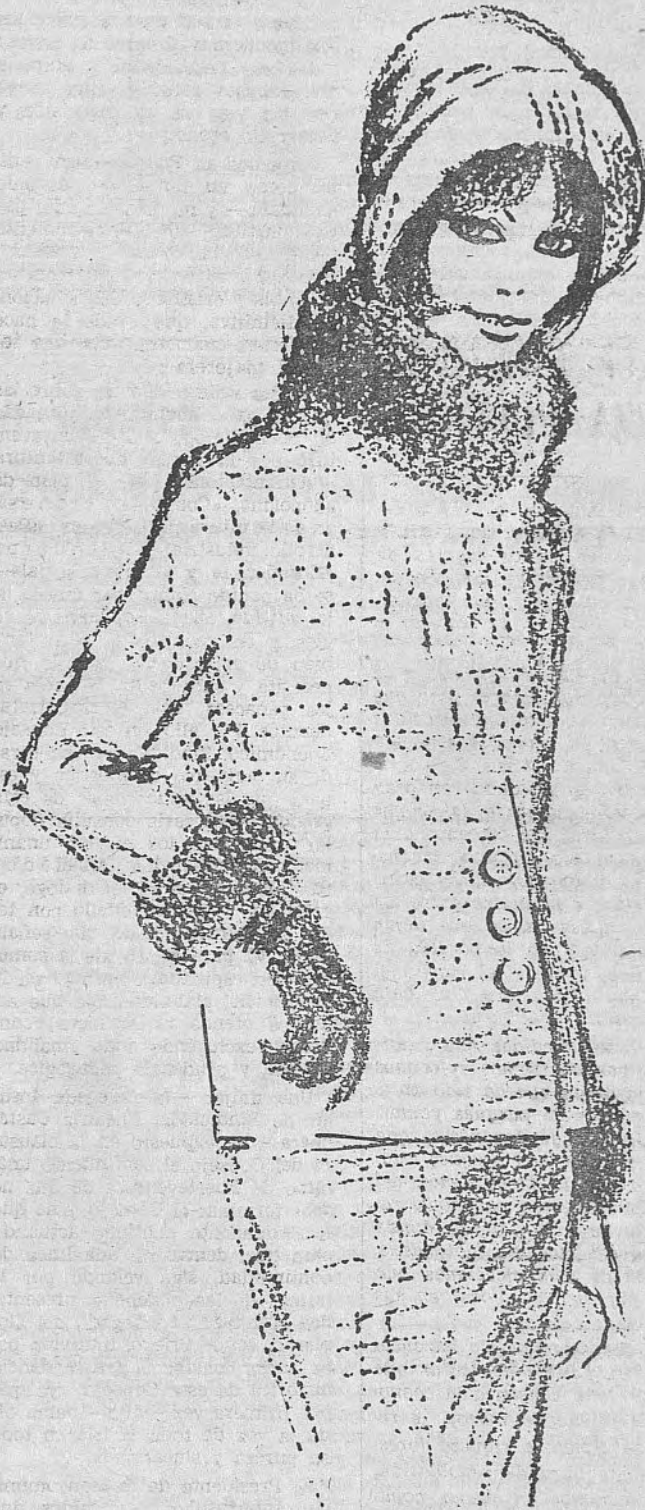
Estamos finalizando el mes de septiembre y todavía no se ve clara la posibilidad de la llegada rápida de ese frente polar que se lleva al verano meteorológico y nos instaura la nueva estación. Ese frente que trae lluvias y vientos del Norte, acostumbra a llegar a nuestra Península al comenzar la última decena del mes de septiembre, cuando no antes. Algunos años, pocos, sucede lo mismo que ahora: el frente polar no alcanza nuestras latitudes, protegidas por una barrera de altas presiones, y el verano se prolonga hasta los primeros días de octubre, con un descenso lentísimo de las temperaturas, ocasionado por la disminución paulatina del calentamiento solar.

Ayer sábado pasó por la Península un sistema nuboso que ocasionó algunas precipitaciones débiles en general, pero sin producir más descenso térmico que el originado por el telón de nubes que escondían al Sol. Sin embargo, se advierte una tendencia al empeoramiento del tiempo y pudiera ser que en plazo breve hiciera su aparición el frente polar tanto tiempo detenido, con su cortejo de vientos fríos del Norte que barran ya definitivamente los calores y este dilatado verano que empezó a principios de mayo.

Importadas  
de Francia

# LANAS

## maravillosas



Presentamos ahora una incomparable variedad de maravillosos shetlands, tweeds, chevots y bouclés planos para sus modelos de otoño-invierno.

Creadas por los más prestigiosos fabricantes franceses:

DORMEUIL  
HALLENSTEIN  
LESUR  
LALONDE  
SCHMOLL  
WURMSER  
TISSUS E PERROT  
L. BODIN  
BOURGET  
CHARNAY SEGUN  
LABORDES  
VIALA  
VAGANA  
ABRAHAM

Novedades que darán a sus trajes y abrigos una nota de suprema elegancia

Galerías Preciados

Galerías Lista 56

Galerías de Arapiles

Sederías Carretas



# INFORMACION INTERNACIONAL

## NICARAGUA DENUNCIA UNA CONJURA CASTRISTA PARA DERROCAR AL GOBIERNO

### EL GOBIERNO ITALIANO, AL BORDE DE LA CRISIS ES UNA CONSECUENCIA DE SU DERROTA EN EL SENADO

ESTE GABINETE DE ALDO MORO SE CONSTITUYO HACE DOS MESES

ROMA. — El Gobierno de coalición centro-izquierda, que preside Aldo Moro, existente desde hace dos meses, está al borde de la crisis, después de la sorprendente derrota en el Senado del jueves pasado, por 107 votos contra 101, respecto a un pretendido aumento del impuesto general sobre el consumo.

Los dirigentes gubernamentales declararon inmediatamente que esta votación no obliga al Gabinete a presentar su dimisión, ya que se trata de un problema técnico y no político.

Sin embargo, la derrota ha producido un sentimiento de malestar e inseguridad sobre el tiempo en que podrá durar la combinación centro-izquierdista, ya que en la votación secreta del Senado, 14 ó 15 senadores pertenecientes a los partidos de la coalición han votado en contra del Gobierno.

El desarrollo de la crisis es impredecible, ya que uno de los elementos de estabilidad, el Presidente de la República, Antonio Segni, se encuentra actualmente incapacitado para intervenir, a causa de la enfermedad que le aqueja.

Varias de las dificultades de Moro provienen de la posición de los cuatro partidos que componen la coalición.

Los cristiano-demócratas han salido la semana pasada de su Congreso Nacional sin ninguna señal de que la escisión entre las cuatro facciones del mismo hayan sido superadas, obteniendo Aldo Moro y sus amigos únicamente el apoyo del 46 por 100 de los miembros del partido.

Los socialistas y el partido republicano están presionando para que se adopten medidas encaminadas a determinar si el Presidente Segni, parcialmente paralizado desde el ataque cerebral que sufrió el 7 de agosto, podrá reanudar sus funciones.

Bajo las disposiciones de la Constitución de Italia, el Presidente de la República puede ser declarado incapaz para continuar asumiendo su cargo, eligiéndose a un nuevo Presidente.

Sin embargo, los cristiano-demócratas se encuentran desunidos respecto al posible sucesor, a pesar de que se menciona el nombre de Amintore Fanfani, aunque su nombre no es universalmente apoyado.

El dirigente del partido socialdemócrata, Giuseppe Saragat —mencionado igualmente como posible candidato a la Presidencia de la República—, durante una entrevista concedida esta semana, habló de las condiciones en que debería proseguir la colaboración con los partidos del centro y mencionó la posibilidad de que algún día un partido socialista unificado reemplazara a los cristiano-demócratas en la dirección del país.

#### Coqueteo socialdemócrata con los comunistas

ROMA. (Del corresponsal de Efe.) — Las recientes declaraciones del actual ministro italiano de Asuntos Exteriores, Saragat, acerca del nuevo curso de la política

socialdemócrata con relación a los comunistas, a la vista de la celebración de posibles elecciones presidenciales, han suscitado reacciones violentas, incluso en el seno del propio partido socialdemócrata.

Concretamente, el vicepresidente de la Cámara de Diputados, Paolo Rossi, militante del partido socialdemócrata, ha manifestado que las declaraciones de Saragat responden única y exclusivamente a un punto de vista personal del mismo, pero en modo alguno a la opinión de su partido, rechazando igualmente toda homogeneidad entre el partido socialdemócrata y el partido socialista de Pietro Nenni.

En los medios oficiales se consideran las recientes declaraciones de Saragat como un deseo de atraerse los votos de los senadores y diputados socialistas y comunistas, en el caso de producirse la renuncia a su cargo de Segni y celebrarse elecciones a la Presidencia de la República, habida cuenta de la intención de Saragat de presentarse como candidato y posiblemente recordando que fue precisamente por la falta de votos de los partidos de extrema izquierda por lo que fue derrotado, frente a Segni, en la cuarta votación de las últimas elecciones presidenciales.

## Estados Unidos harán estallar una mini-bomba nuclear bajo tierra

LA PRUEBA SE REALIZARA EN MISSISSIPPI

BAXTERVILLE (Mississippi, Estados Unidos). — Los Estados Unidos se propone hacer estallar una bomba nuclear de pequeño tamaño a unos 500 metros bajo tierra, lo que producirá algún temblor de tierra, mucho ruido y

alguna que otra casa —abandonada previamente— derruida.

Sin embargo, los encargados de este "proyecto dribble" señalan que no es de esperar que se produzcan grandes perjuicios en este pueblo rural, situado al sur de Mississippi. (Efe.)

"La mayoría y el Gobierno son cosas demasiado serias para que puedan ser puestas en duda por un infortunio", declaró el demócrata cristiano Gava al conocerse los resultados de la votación adversa. Lo malo es que no se trata de un infortunio, y además que la causa de la derrota se debe a que las pugnas y rivalidades entre sus componentes demuestran que la fórmula del centro izquierda italiano se basa sobre una mayoría y un Gobierno cuya seriedad pueden ponerse en tela de juicio.

¿De qué se trataba? El Gobierno necesita obtener dinero para solucionar la situación económica, que sigue siendo grave pese a la mejoría de la balanza de pagos en agosto. Para ello había elaborado una cadena de cinco medidas. Una de las principales era el proyecto de ley aumentando del 3,30 al 4 por 100 los impuestos indirectos, excluyendo los productos de gran consumo popular. Calculaba recaudar por este concepto, en el próximo cuatrimestre más de veintisiete mil millones de liras, dedicando el aumento al apoyo de las iniciativas de intensificación de la producción y de aumento de trabajo. El "milagro económico" ha concluido. El proyecto-ley había entrado en vigor, y se había comenzado a cobrar el aumento. Sólo faltaba la aprobación del Senado. Y aquí se presentó la sorpresa: la moción negativa de los comunistas fue aprobada por 107 votos contra 101 favorables al Gobierno. Toda la política económica tan trabajosamente elaborada por los expertos de Moro está amenazada de saltar por el aire. Pero más aún lo es

J. L. Gómez Tello comenta:

## EL GALLO CANTA EN ROMA

ta el Gobierno que sólo cuenta dos meses de existencia.

Para evitar el peligro inmediato se acude a una hábil evasión. La votación adversa no significa desconfianza, y se trata sólo de un "incidente" técnico. Los cuatro partidos se han comprometido a hacer pública su reafirmación de confianza. El artículo 94 de la Constitución está también en el campo de batalla para señalar que el voto negativo, cuando recae sobre una propuesta del Gobierno, no impone la dimisión del Gabinete. Todo ello no impide que la atmósfera sea de crisis.

En el mes de junio, y a causa de la ley sobre la enseñanza privada, el Gobierno Moro fue puesto en minoría y después de algunas vacilaciones dimitió. Esta vez el problema es más grave, por la reiteración y porque el "incidente técnico" responde a una cuestión de fondo político. Se trata de saber de dónde proceden los votos adversos contra el Gobierno, que son, forzadamente, de un partido de la mayoría. ¿De los democristianos, que han querido así protestar contra la presión de los socialistas de Saragat sobre el Gobierno? ¿Del propio partido de Saragat, donde hay tendencias que se oponen a la presencia socia-

lista en el Gabinete? ¿Es un episodio de la sombría lucha por la Presidencia de la República, que se está librando antes que pueda determinarse si Segni quedará o no inutilizado por su enfermedad?

En realidad, el episodio corresponde a la gangrenación lógica de la política italiana desde que se entró en el camino de la izquierda. No hay que olvidar que desde entonces "Italia brucia", pareciendo el título de un célebre libro referido a España. El autor de esa apertura a la izquierda fue Amintore Fanfani —y antes que él, los liberales—, y ahora su ejecutor es Moro, que le ha desplazado maquiavélicamente. Que el versátil Fanfani acuda tardíamente a protestar de la "irreversibilidad" de la fórmula de que fue creador no impide que su juego siga siendo equívoco. La falta de vigor con que en el último Congreso de la democracia cristiana combatió el peligro izquierdista ¿se debe a su deseo de congraciarse con Moro para que éste le dé los votos de "Iniciativa democrática" a la hora de la elección presidencial? Pero mientras los democristianos se entregaban a estas habilidades, el socialista llamado "moderado" Saragat, ha aparecido en el horizonte, con el propósito de llevar la fórmula del centro iz-

## LOS GUERRILLEROS VENEZOLANOS ASALTAN UN CASERIO CERCA DE UNA ACADEMIA MILITAR

AMENAZA DE NUEVA HUELGA EN ARGENTINA

MANAGUA (Nicaragua). — El Presidente René Schick ha declarado que el Gobierno ha aplastado una conjura castro-comunista para derrocar su régimen. Ha manifestado que cuatro hombres han sido detenidos y que la Policía busca a otros.

Schick manifestó que la conjura debía dar comienzo con un amplio ataque terrorista en septiembre, que se prolongaría hasta diciembre, en que llegaría a su apogeo. (Efe.)

#### Ataque de guerrilleros a treinta kilómetros de Caracas

CARACAS. — Doce guerrilleros armados con metralletas y vistiendo el uniforme del FALN, asaltaron ayer un caserío próximo a Ramo Verde, donde se halla instalada la Escuela de Formación de la Guardia Nacional, en el Estado de Miranda y a unos 30 kilómetros al este de Caracas.

Los sediciosos se dedicaron a saquear varias residencias antes de huir hacia las montañas. (Efe.)

#### Un miliciano castrista mata a otro y luego se suicida

LA HABANA (Cuba). — Han resultado muertos dos milicianos que custodiaban la Embajada de Argelia en La Habana, en el curso de un tiroteo promovido, al parecer, por cuestiones personales, según ha declarado un portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores cubano.

Agregó que un guardián riño con otro ante la Misión argelina a causa de «problemas de orden personal»; el primero disparó contra el segundo, matándolo instantáneamente. Después, el agresor

volvió el arma contra sí, suicidándose.

El portavoz de la Cancillería cubana ha subrayado que no «hay problemas políticos» implicados.

#### La CGT argentina amenaza con otra huelga

BUENOS AIRES. — Los dirigentes de la Confederación Nacional del Trabajo han acordado llevar a cabo una huelga de veinticuatro horas como protesta por la detención de 119 integrantes del Comité Central.

La orden de detención de los 119 dirigentes sindicales ha sido consecuencia de una denuncia de dos particulares que los acusan de instigación a la usurpación de la propiedad privada. En virtud de esa denuncia el juez federal Leopoldo Isaurralde dictó el mandamiento de detención preventiva. La denuncia se basa en el pasado «plan de lucha» de los sindicados, durante el cual centenares de establecimientos fueron ocupados por los obreros. (Efe.)

en este incidente.

quierda a su natural punto: el frente popular. Quiere hacer a Moro la misma maniobra que éste hizo a Fanfani: echarle del Gobierno.

Lo que Fanfani —ministro de Asuntos Exteriores en el actual Gobierno, no se olvide— ha dicho en una entrevista al semanario "Espresso" es que el Gobierno dirigido por los democristianos puede ser reemplazado por un socialismo reunificado. Si se suman los votos de los dos partidos marxistas, incluso agregados los de los republicanos, que son un puñado muy corto, no se ve cómo dispondrían de la mayoría, salvo con los comunistas. Y esto es justamente lo que ya piensa Saragat, puesto que ha dicho que no hay que temer que los comunistas se erigieran en guía del Gobierno así planteado. A la interrogante de los peligros de este frente popular ha contestado: "No crea, no crea, los comunistas están descubriendo la libertad." Y esto lo dice Saragat. ¿Aspira a ser el jefe de ese frente popular que ya rueda por su cabeza? La memoria de los socialistas —y de los demócratas cristianos que sienten por ellos un amor no correspondido— es flaca: ya olvidan lo que ha pasado en toda Europa oriental. Que Saragat haya hecho esta declaración como un puente hacia los comunistas o que utilice esta amenaza para arrancarle al Gobierno más concesiones marxistas, es lo de menos. También Fanfani y Moro negaban el centro izquierda, poco antes del abrazo con Nenni. Y antes que el gallo cantara tres veces, el amigo de Stalin entraba en el Gobierno.



**CAMISA**  
**"333"**  
**MARCA REGISTRADA**



- ❖ NO ENCOGE
- ❖ LAVA FACILMENTE
- ❖ SECADO RAPIDO
- ❖ BLANCO OPTICO PERMANENTE
- ❖ NO NECESITA PLANCHAR

¡DISTINGUE Y HACE TRIUNFAR!

**333 ptas.**

**FABRICACION EXCLUSIVA DE**

**MONSY**

**PLAZA MAYOR, 20 - IMPERIAL, 4**

**MADRID**

## EL MINISTRO FRANCES DE CIENCIAS Y ENERGIA NUCLEAR LLEGARA MAÑANA A MADRID

Estudiará las posibilidades de una cooperación franco-española en la producción de electricidad de origen nuclear

LA VISITA DEL SEÑOR PALEWSKI HA DESPERTADO UN GRAN INTERES EN LOS MEDIOS INDUSTRIALES FRANCESES

PARIS. (De nuestro corresponsal).—Un sector de la opinión francesa estima que la colaboración con España, en materia nuclear, perseguida por las autoridades de París, tiene por origen la oposición que encuentran los franceses entre el grupo de los "Seis", para aplicar lo que llaman "técnicas europeas", es decir, la explotación de reactores a base de uranio natural y no "enriquecido", como preconizan los técnicos norteamericanos, a cuyo principio parece se unieron alemanes, belgas y holandeses. La primera central actualmente en construcción en España, según todos americanos, constituye en sí un

ejemplo de "esta guerra de conceptos", donde cada técnica pretende imponerse a la otra, para obtener una victoria que se traduce en la venta inmediata de importantes y carísimos complejos. Dentro del mareo de estas luchas, afortunadamente pacíficas y beneficiosas para el progreso, la visita que llevará a cabo el ministro de la Investigación francesa, señor Palewski, a la capital española, aceptando la invitación que le hiciera el señor López Bravo, cuando su último viaje a París, constituye una etapa importante que, sin duda, acabará influyendo en las decisiones posteriores que tome el Gobierno español, sobre un proyecto en cartera.

### Posible construcción de una central atómica en Cataluña

En principio se habló de construir en territorio español (seguramente en zona catalana) una central nuclear de 500 megavatios alimentada por uranio natural, refrigerada a base de gas y carbón. La construcción del complejo correría a cargo de industriales franceses que emplearían materiales suyos, pero con la colaboración de especialistas españoles, que intervendrían tanto en la fase primera como en la explotación, una vez iniciado el período de funcionamiento.

### PROBLEMAS TECNICOS Y ECONOMICOS

Evidentemente, una obra con junta de tanta importancia plantea múltiples problemas técnicos, económicos y jurídicos, porque requiere puntualizar cuáles serían los porcentajes de aportación económica, los límites de propiedad, los márgenes de explotación en la participación y luego en el consumo, puesto que los franceses necesitan gran parte de la energía que la proyectada central produciría y que España puede fácilmente proporcionar, puesto que es uno de los países productores de uranio más importantes. En el momento que la demanda de este producto aumenta considerablemente (y por lo tanto la escasez se hace sentir a causa del consumo creciente), una central en el país productor constituye la garantía de suministro asegurado.

Pero en este problema aparecen también aspectos políticos. «Se trata de arrancar a Madrid a la atracción del uranio enriquecido americano...» afirma un especialista francés, comentando la visita del señor Palewski, y como en este aspecto no todas las opiniones concuerdan, resulta que las alternativas de la colaboración técnica y económica franco-española toman, a través de las consecuencias y finalidades que pueden rodearla, apariencia de forcejeo político en el que se juega nada menos que la supeditación de la industria nuclear francesa; si existe un acuerdo con España se dispone del uranio natural que se necesita, de lo contrario habrá que solicitarlo y esperar turno en el orden de suministro. Es decir, asociarse con el productor, o ser cliente...

Manuel de AGUSTIN

El señor Palewski visitará los estudios nucleares de Córdoba y Sevilla

La visita a Madrid, que comenzará el próximo lunes, día 28, del ministro francés para la Investigación Científica y los Asuntos Atómicos y Espaciales, Gastón Palewski, ha despertado un gran in-

terés en los medios industriales franceses y una amplia acogida en los periódicos de la capital francesa.

Durante su estancia en España,

el señor Palewski visitará el centro de estudios nucleares de Córdoba y Sevilla y la factoría de tratamiento de minerales de uranio de Andújar (Jaén).

## DE GAULLE RECIBE EN PERU EL MAS ENTUSIASTA SALUDO DE SU VIAJE POR IBEROAMERICA

EL PRESIDENTE BELAUNDE, HABLÁNDOLE EN CORRECTO FRANCES, LE BESO EN AMBAS MEJILLAS

LIMA (Perú). — El Presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle, ha quedado visiblemente emocionado al escuchar las palabras de bienvenida que le dirigió el jefe del Estado peruano, don Fernando Belaúnde Terry, en correcto francés, y besó en ambas mejillas al primer mandatario gallo, a la manera francesa.

Esta ha sido, sin duda, la acogida oficial más calurosa que haya recibido el general De Gaulle hasta ahora, en el curso de la gira que está realizando por Sudamérica.

El intercambio de ósculos, costumbre de típica y antiquísima tradición gala, ha sido el primero que ha realizado De Gaulle durante su viaje por la América del Sur. Anteriormente, en Venezuela, Colombia y Ecuador, simplemente estrechó las manos de los jefes de Estado y gobernantes de estos países hispanoamericanos.

Una imponente muchedumbre llenaba la plaza de Armas; se sucedían los gritos de «¡Viva Francia!» y de «¡De Gaulle! ¡De Gaulle! ¡De Gaulle!», observándose que la mayoría de los peruanos pronunciaban el nombre De Gaulle tal y como se lee según la fonética castellana, y no «De Gol», como se dice fonéticamente en Francia.

Los dos Presidentes entraron en el palacio del Gobierno, ubicado en la plaza de Armas, que fue el centro de la Administración española en la América del Sur desde el siglo XVI hasta principios del XIX, en que el Perú obtuvo la independencia.

Entre tanto, unos veinte mil militares —oficiales y soldados—, guardias civiles y agentes de la Policía gubernativa están hoy en servicio en la capital peruana, garantizando la seguridad del egregio visitante.

El Presidente de la República francesa, Charles De Gaulle, se ha dirigido al pueblo limeño en castellano, desde el balcón principal

del Ayuntamiento de la capital peruana.

El primer mandatario francés, con el jefe del Estado peruano y el alcalde de Lima a su lado, apareció ante la multitud que llenaba la plaza, en el balcón del municipio, profusamente engalanado con colgaduras y reposteros con los colores de Francia y los del Perú.

Expresándose en español, el primer magistrado gallo dijo:

«Francia, tierra de historia y de civilización, saluda al Perú, heredero de nobles tradiciones y ahora en el «encaminado» hacia la renovación.»

«Francia saluda al Perú, en Lima —prosiguió diciendo el general De Gaulle, siempre en castellano—, celebrada capital por la cual América entró en el escenario mundial: Lima, la linda y la moderna.»

«Por largo tiempo —agregó—, la Francia de la paz y del progreso ha amado y estimado al Perú de la paz y del progreso. Hoy en día Francia se ofrece para cooperar, aún más estrechamente, con el Perú.»

El señor Belaúnde Terry respondió a las palabras del jefe del Estado francés con una alocución, en la que dijo:

«Nosotros vamos a demostrar a Vuestra Excelencia nuestro aprecio por tres siglos de fructífera asociación espiritual entre nuestras dos naciones.»

Al final del breve discurso del Presidente peruano, el general De Gaulle le saludó militarmente manteniéndose en posición de firmes.

En el curso de su alocución en lengua española desde el balcón de la Casa Consistorial, De Gaulle consultaba frecuentemente el texto del discurso que llevaba escrito en nuestro idioma. Su castellano estaba matizado por un fuerte acento extranjero, aunque, no obstante, era perfectamente inteligible.



## SESENTA PAISES ACUDIRAN A LA CONFERENCIA CUMBRE DE NO-ALINEADOS

**LAS TRES NACIONES MAS TRADICIONALMENTE NEUTRALISTAS, SUIZA, SUECIA Y AUSTRIA, NO ENVIARAN REPRESENTANTES A EL CAIRO**

**El idioma español, uno de los cuatro idiomas oficiales, al asistir once países hispanoamericanos**

EL CAIRO (Del corresponsal de Pyresa, Jaime Torner). — Sesenta países—la ONU cuenta 112; por lo tanto, más de la mitad—envían a El Cairo a sus Jefes de Estado o de Gobierno para la «cumbre» de no-alineados que se abre el día 5 de octubre en la capital de la RAU.

En la anterior «cumbre» de no-alineados—septiembre de 1961, en pleno festival de la guerra fría por Berlín y por los ensayos soviéticos con 500 megatonas—solamente 28 países tomaron parte en Belgrado en la primera «cumbre». El hecho de que el haberse suavizado la tensión entre americanos y soviéticos coincide con un aumento casi explosivo de los países no-alineados es una realidad que merece una mayor atención de muchos países occidentales que todavía miran a la no-alineación con escepticismo.

Porque la no-alineación, al paso que van las cosas, es la última de las revoluciones mundiales. La mitad del mundo está hoy al lado de la no-alineación, por lógica coincidencia, y con contadas excepciones, todos los países reunidos alrededor de la mesa redonda de no-alineados son países en vías de desarrollo; y la mayoría de ellos, también, son países que se llamaban antes «de color». Y no será nada ilógico el suponer que la futura guerra fría, y quizás también la caliente, se desarrollará un día alrededor del problema de las razas, más que alrededor del problema social.

Todavía hace bien poco, cuando se hablaba de no-alineación, la gente oscilaba la cabeza con desconfianza: «¿Qué es la no-alineación? Todo el mundo sabe que en la vida hay que colocarse a un lado o a otro, en una parte o en otra». Hace tres años, en Belgrado se demostró en masa, oficialmente, que existía un tercer lado, el tercer mundo, con todo el peso de muchísimos millones de habitantes del planeta.

El hecho de que la no-alineación mezclara desde el principio en sus divisas temas concretos—como la discriminación de razas, el imperialismo, la supresión de bases, etcétera—que aparentemente salían de un cuadro de neutralismo químicamente puro, encontró en principio más de una resistencia en el campo occidental. Esta enemistad se acentuaba al achacar a los no-alineados una tendencia excesivamente visible hacia el bando comunista, por la presencia en la base de los países promotores de un Tito, por ejemplo; y entre los países asistentes, de un Fidel Castro, que en aquellos momentos tenía infestado su país con infinidad de técnicos y cohetes soviéticos.

Este año Cuba no ha sido invitada a la próxima Conferencia de El Cairo. Por otra parte, acude esta vez como miembro activo un primer país europeo, aparte de Yugoslavia: Finlandia. Suecia y Austria, tradicionalmente neutrales, fueron invitadas, pero al menos hasta hoy no han prometido su asistencia. Suiza, el país neutral por excelencia, quien por no alinearse no figura siquiera en la ONU, tampoco estará representada en El Cairo.

La asistencia, nueva, de once

países sudamericanos—varios de ellos han aceptado la invitación a El Cairo, pero vienen sólo como observadores y no como participantes—como Argentina, por ejemplo, ha influido para que el idioma español sea una de las lenguas oficiales de las cuatro que se hablarán en la próxima Conferencia.

Entre tanto, en estas vísperas febriles que vive hoy El Cairo—habitado, sin embargo, a estos festivales; dentro de 1964 se han reunido ya aquí tres «cumbres»: dos árabes y una «cumbre» de los Jefes de Estado de toda África—, nada se ahorra para el éxito técnico de la difícil empresa de alojar a sesenta Delegaciones. El inmenso salón de la Universidad cairota servirá de amplio escenario para las reuniones.

### BOLONIA

## EL PADRE ANICETO FERNANDEZ INAUGURO EL II CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS

**MUÑOZ ALONSO INTERVIENE EN EL CICLO DE CONFERENCIAS**

ROMA (Del corresponsal de Efe). — Se inauguró en Bolonia el II Congreso Internacional de Estudios y Relaciones Culturales con el tema «Valores humanos y progreso, hoy». El discurso inaugural fue pronunciado por el padre Aniceto Fernández, maestro general de la Orden de los Dominicos. Entre los autores de ponencias figura el catedrático de la Universidad de Madrid, don Adolfo Muñoz Alonso.

## HASSAN II RECIBE EN TANGER A LOS MIEMBROS DE LA COMISION TUNECINA-MARROQUI

**EL PROXIMO MARTES VOLVERA A REUNIRSE EN TUNEZ ESTA COMISION PARA LA SEGUNDA FASE DE LAS CONVERSACIONES**

TANGER (Servicio especial). — Finalizados los trabajos de la Comisión mixta tunecina-marroquí celebrados durante los pasados días en Rabat y antes de emprender viaje de regreso a Túnez, donde deberá celebrarse la segunda fase de estas negociaciones, la Delegación de este país se trasladó ayer a Tánger, donde fue recibida en audiencia especial por Su Majestad Hassán II.

A esta audiencia asistió el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, señor Taibi Benhima, quien se ha trasladado a la capital de verano de Marruecos para dar cuenta al soberano de las conversaciones celebradas en Jartum por la Comisión de arbitraje de la OUA en el conflicto fronterizo argelino-marroquí, a las cuales asistió en calidad de presidente de la Delegación de su país.

Hassán II felicitó a los delegados tunecinos por los resultados logrados en las conversaciones de Rabat, «resultados—dijo—de vital importancia porque permitirán a tunecinos y marroquíes recuperar el tiempo perdido».

El objeto de esta Comisión mixta era renovar seis acuerdos existentes entre ambos países—firmados en 1959, pero sin haber entrado en vigor hasta el presente—, así como redactar dos nuevos más que serán firmados por Su Majestad Hassán II y el Presidente Bourguiba durante la visita oficial que el Soberano marroquí realizará a Túnez a principios del próximo mes de octubre. Esta Comisión deberá volver a reunir el próximo martes, día 29, en Túnez para proceder a la redacción definitiva de los acuerdos.

## LOS DELEGADOS AFRICANOS PIDEN QUE SE VIGILE LA SITUACION EN RHODESIA DEL SUR

**ESTAN ALARMADOS ANTE LA POSIBILIDAD DE QUE UNILATERALMENTE SE DECLARE INDEPENDIENTE DE GRAN BRETAÑA**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — Los delegados del grupo de 34 naciones africanas decidieron ayer pedir al secretario general de la Organización de la Unidad Africana que «se mantenga en constante vigilancia» con la situación en Rhodesia del Sur.

Los embajadores de las 34 naciones africanas en la ONU se reunieron ayer y cablegrafiaron al secretario general de la OUA, Diallo Telli, para comunicarle que estaban sumamente alarmados con las informaciones procedentes de Rhodesia del Sur, según las cuales este país intenta unilateralmente declararse independiente de la Gran Bretaña.

Fuentes dignas de crédito señalan también que los delegados africanos habían decidido comunicar sus puntos de vista a los Gobiernos de Argelia y Senegal, que fueron encargados por la Organización de la Unidad Africana de mantenerse en estrecho contacto con la situación que se está desarrollando en Rhodesia del Sur. (Efe.)

### Frecuentes ataques a los diplomáticos afro-asiáticos en Nueva York

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — El embajador de la República del Alto Volta en las Naciones Unidas, Jahn B. Kabore, se ha entrevistado con el secretario general, U Thant, para informarle de la preocupación de los representantes diplomáticos de los países afro-asiáticos, a causa de los frecuentes ataques de que son objeto en la ciudad de Nueva York.

Kabore es presidente del grupo afro-asiático durante el mes de septiembre. En fuentes informadas se dice que presentó a Thant una nota de protesta formal, elaborada por los respectivos embajadores de los países en cuestión el pasado jueves, aunque su texto no ha sido revelado. Kabore ha convocado una conferencia de Prensa para el próximo lunes. (Efe.)

### Se adoptará una acción legislativa contra el partido progresista sudafricano

ENPANGEMI (Natal). — El primer ministro de África del Sur, Henrik Verwoerd, advirtió al Partido Progresista que podría ser adoptada una acción legislativa contra el mismo en caso de que no cesase de interferirse en la política de los no-blancos del país. Verwoerd hizo esta declaración con ocasión de una reunión del Partido Nacional, gubernamental, celebrada en esta industrial ciudad azucarera, a 160 kilómetros al norte de Durban.

El primer ministro declaró que el Partido Progresista no podía encontrar apoyo por parte de la población blanca del país respecto a su política de integración racial y que estaba intentando ahora efectuar propaganda entre las personas de color. El Gobierno no autorizará esta propaganda, dijo Verwoerd: «Si no quieren dejar solas a las personas de color, les

forzaremos a hacerlo a través de la legislación». (Efe.)

### Negociaciones para la evacuación de personas blancas de Stanleyville

LEOPOLDVILLE. — Se llevan a cabo negociaciones acerca de la posible evacuación de 525 personas de raza blanca entre dirigentes de la Cruz Roja Internacional y dirigentes rebeldes en Stanleyville.

La radio de Stanleyville, en poder de los rebeldes, ha comunicado que se ha creado una Comisión para examinar los «casos individuales de personas que desean abandonar el Congo definitivamente».

Los blancos quedaron aislados en Stanleyville cuando la zona quedó en poder de los rebeldes a principios de agosto.

La radio de Stanleyville ha dicho que el dirigente rebelde Cristóbal Gbenye ha declarado que en vista de la situación política reinante era «extremadamente difícil» que su Gobierno autorice la evacuación de los extranjeros, excepto en casos «excepcionales». (Efe.)

## LA CRUZ ROJA INTENTA EVACUAR A 525 BLANCOS DEL CONGO REBELDE

LEOPOLDVILLE. — Se llevan a cabo negociaciones acerca de la posible evacuación de 525 personas de raza blanca entre dirigentes de la Cruz Roja Internacional y dirigentes rebeldes en Stanleyville.

La radio de Stanleyville, en poder de los rebeldes, ha comunicado que se ha creado una Comisión para examinar los «casos individuales de personas que desean abandonar el Congo definitivamente».

Los blancos quedaron aislados en Stanleyville cuando la zona quedó en poder de los rebeldes a principios de agosto.

Cuatro médicos de la Cruz Roja Internacional y dos funcionarios llegaron ayer a Stanleyville por vía aérea, llevando suministros médicos.

La radio de Stanleyville ha dicho que el dirigente rebelde, Cristóbal Gbenye, ha declarado que, en vista de la situación política reinante, era «extremadamente difícil» que su Gobierno autorice la evacuación de los extranjeros, excepto en casos «excepcionales».

Las negociaciones tienen por objeto el tratar de la evacuación de personas no congolesas, en particular los enfermos; asimismo se tratará de las condiciones sanitarias de Stanleyville y en qué condiciones pueden llevarse suministros.

Los observadores políticos consideran que el avión saldrá probablemente para Entebbe (Uganda) tan pronto como se llegue a un acuerdo para la evacuación. (Efe.)

### Don José Gómez Sevillano deja de apoderar a «Miguelín»

Nos comunica don José Gómez Sevillano que después de cinco años de apoderar al matador de toros Miguel Mateo «Miguelín», ha cesado como apoderado del mismo.

+

EL SEÑOR  
**DON LUIS ORTI GONZALEZ**  
APODERADO GENERAL  
DE «DEPORTES DIEZ»  
FALLECIO EN MADRID  
el día 26 de septiembre de 1964  
A los cincuenta y dos años de edad  
CONFORTADO CON LOS AUXILIOS  
ESPIRITUALES  
**R. I. P.**  
LA DIRECCION Y PERSONAL DE  
«DEPORTES DIEZ»  
RUEGA una oración por su alma.



## DELEGACION COMERCIAL ESPAÑOLA EN HELSINKI

LA REPRESENTACION, PRESIDIDA POR EL SUBSECRETARIO DE COMERCIO, SE ENTREVISTARA CON VARIOS MINISTROS FINESSES

HELSINKI.—Una Delegación española, compuesta por treinta y cuatro hombres de negocios, llegó ayer por vía aérea a la capital finesa, donde permanecerá durante cuatro días, a fin de promover los intercambios comerciales entre Finlandia y España.

La Delegación, encabezada por don Luis Villar Palasí, Subsecretario de Comercio, visitará primeramente la Feria Internacional de Helsinki, cuyo acto de clausura tendrá lugar hoy. Por otra parte, celebrará entrevistas con Aoti Karjalainen, ministro de Asuntos Exteriores de Finlandia, así como con el ministro de Comercio, Wiher Heimo. (Efe.)

### España seguirá fomentando las inversiones extranjeras

NUEVA YORK.—El director del Instituto Español de Moneda Extranjera, don Huberto Villar, declaró ayer a los banqueros norteamericanos que España continuará fomentando al máximo las inversiones extranjeras.

Durante una reunión organizada anteayer por la Cámara de Comercio Hispano-norteamericana, el señor Villar dijo que desde el primer Plan de Estabilización español, en el mes de julio de 1959, las inversiones autorizadas de capital extranjero alcanzaron la cifra de 235 millones de dólares, de los cuales, 93,6 millones, o el 39,35 por 100, pertenecían a los Estados Unidos. Esto es más del doble de las inversiones efectuadas por cualquier otro país, dijo.

Don Huberto Villar se ha detenido en Nueva York en su viaje de regreso a España procedente de Tokio, donde ha asistido a la Conferencia del Fondo Monetario Internacional. (Efe.)

### El jefe del Sindicato de Frutos, en la Feria de Munich

MUNICH (Alemania occidental). (Del corresponsal de Efe.)—Con ocasión de su estancia en Alemania, ha visitado esta ciudad el Presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas de España, don Víctor Audera Oliver, acompañado del consejero y del agregado comercial de la Embajada de España en Bonn.

El señor Audera Oliver ha recorrido las instalaciones del Sindicato español en la Feria «Ikkofa», que se celebra estos días en Munich, y ha mantenido conversaciones con varias personalidades del Gobierno federal alemán y con representantes del comercio frutero hispano-alemán.

El señor Audera salió poco después de viaje hacia Frankfurt, Bonn, Hamburgo y Copenhague, donde continuará los contactos iniciados en Munich.

### Giro telegráfico entre España e Italia

ROMA. (Del corresponsal de Efe.)—El ministerio de Correos y Telecomunicaciones informa que a partir del 15 de octubre próximo se establece el giro telegráfico con España. Los giros podrán ser hasta de 20.000 pesetas de Italia a España y de 52.000 liras de España a Italia.

## CONFERENCIA SOBRE USOS PACIFICOS DE LA ENERGIA ATOMICA

LA DELEGACION ESPAÑOLA ESTUVO COMPUESTA POR MAS DE CINCUENTA EXPERTOS

Del 31 de agosto al 9 de septiembre se ha celebrado en Ginebra la III Conferencia de las Naciones Unidas sobre Usos Pacíficos de la Energía Atómica, a la que asistieron cerca de 2.000 delegados, expertos y observadores. Por España, junto a los cinco delegados oficiales, intervinieron unos 24 especialistas de la Junta de Energía Nuclear y un número equivalente de la industria estatal y privada.

La participación española consistió en 13 trabajos admitidos a la Conferencia, de los que dos de ellos fueron seleccionados para presentación oral. Estos se referían al proyecto DON que desarrolla la Junta de Energía Nuclear, y a la geología y minería del uranio en nuestro país. El primero, que resumía los trabajos españoles referentes a este nuevo tipo de reactor, fue presentado por el secretario general técnico de la Junta, señor Pascual, quien tuvo una intervención destacada, recibiendo tanto él como los delegados oficiales muchas felicitaciones.

También despertó gran interés el trabajo referente a los depósitos de uranio en nuestro país. El ingeniero señor Membrillars, jefe de la División de Minería de la Junta, tuvo que responder a buen número de preguntas sobre el tema.

Además, en prácticamente todas las sesiones científicas intervinieron en las subsiguientes discusiones los especialistas españoles, principalmente los técnicos de la Junta.

Sobre el tema de desalinización de agua del mar usando calor de origen nuclear, que fue discutido en un grupo especial, intervino brillantemente el profesor Sánchez del Río, director de Física y Teoría de Reactores de la Junta de Energía Nuclear.

Culminó la participación española con la presidencia de la Comisión «Materiales estructurales y de control y moderadores», por parte del presidente de la Junta española, señor Otero Navascués.

La Delegación española mantuvo contactos muy estrechos con todas las Delegaciones, y, más especialmente, con las de Francia, Estados Unidos, Canadá, Reino Unido, India y Países Hispano-americanos, singularmente Argentina, México y Brasil.

De los resultados técnicos de la Conferencia, merece destacarse el hecho de aparecer en plena competencia económica las cen-

trales nucleares, fruto de las técnicas en vastas zonas del Globo. Se puso de manifiesto el gran esfuerzo técnico y económico, no tan sólo de las grandes potencias atómicas tradicionales (en la que destaca Francia, en trance de sobrepasar al Reino Unido), sino también en otros países más plenamente industrializados, como Alemania, Suecia, Checoslovaquia, Bélgica y Japón, y aun en otros en vías de desarrollo, como la India, Pakistán y la RAU. La India puede decirse que por el esfuerzo ya de varios lustros se ha acercado considerablemente a las grandes potencias atómicas, pudiendo en cualquier momento pasar rápidamente a las aplicaciones militares.

Coincidiendo con la III Conferencia de las Naciones Unidas sobre Usos Pacíficos de la Energía Atómica, el diario «Geneve Daily» publicó varios artículos relativos a la actividad atómica en España.

## OTROS TRES MESES PERMANECERAN LAS TROPAS DE LA ONU EN CHIPRE

LA PRORROGA FUE RENOVADA POR EL CONSEJO DE SEGURIDAD POCAS HORAS ANTES DE QUE EXPIRASE EL PLAZO

Turquía accede a colocar su contingente de tropas bajo el mando de las Naciones Unidas

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha renovado el mandato de la fuerza pacificadora de la ONU en Chipre, prolongándolo por tres meses más, sólo pocas horas antes de que expirase el plazo.

No obstante, el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, declaró más tarde que él no tenía aún la seguridad de obtener el suficiente dinero para mantener la fuerza pacificadora en la turbulenta isla del Mediterráneo hasta el fin de esta prolongación, que, a partir de la presente fecha, se extenderá hasta el 26 de diciembre próximo.

Por su parte, el ministro de Negocios Extranjeros en Chipre, Spyros Kyprianou, ha anunciado que su Gobierno ha presentado una solicitud en la ONU para que la cuestión de su país sea incluida en la agenda de la Asamblea General, la cual debe iniciar su próximo periodo de sesiones el 10 de noviembre. (Efe.)

### Las fuerzas turcas se mantendrán en el paso de Kirenia

ESTAMBUL.—Turquía ha accedido a colocar las fuerzas del Ejército que tiene en Chipre, en número de 650 hombres, bajo el mando de las Naciones Unidas, según ha declarado un portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores.

Turquía autorizará el tránsito por el paso de Kirenia, en la actualidad bajo el control del Ejército turco, de los turco-chipriotas. Sólo se permitirá el paso de los paisanos desarmados.

A cambio de la reapertura del paso de Kirenia, el Presidente Makarios ha accedido a permitir la sustitución de un tercio del contingente turco estacionado en la isla a consecuencia de los términos del tratado de independencia.

Con este acuerdo se evita una posible crisis derivada de la cuestión del relevo de los soldados turcos en Chipre.

Conforme al nuevo acuerdo, las fuerzas turcas mantendrán sus posiciones en el estratégico paso de Kirenia, pero la carretera que une Nicosia con Kirenia pasará a estar bajo el control de las Naciones Unidas, ha declarado el portavoz turco, quien añadió que Turquía se reserva el derecho de retirar del mando de las Naciones Unidas al contingente de sus fuerzas si la seguridad de sus connacionales se viera amenazada. (Efe.)

### La Prensa chipriota pide la retirada del contingente sueco

NICOSIA.—La Prensa greco-chipriota pide agriamente la retirada de la isla de todo el contingente sueco de las fuerzas de las Naciones Unidas, después de las acusaciones contra cinco miembros son capaces de asumir las obligaciones armas a los turco-chipriotas.

### Si Johnson es elegido, hará un viaje por algunos países de Europa

WASHINGTON.—Los observadores diplomáticos en esta capital consideran muy probable que si el Presidente Johnson es elegido Presidente en las próximas elecciones, realice un viaje por Europa occidental.

De confirmarse estas fundadas sospechas, Johnson visitaría próximamente Londres, París, Bonn, Roma y, posiblemente, otras capitales aliadas. También se rumorea que durante este viaje —o en otra ocasión, pero en tiempo bastante inmediato— se entrevistó con el primer ministro soviético, Nikita Krushchev. (Efe.)

# BRIAM

ENSEÑANZA ACELERADA DE

# IDIOMAS

El conocimiento de un idioma le abrirá las puertas de un mundo mejor

# SER O NO SER

En una España compenetrada cada vez más con el mundo occidental, hay un requisito indispensable para llegar a SER: EL CONOCIMIENTO DE IDIOMAS

En todo orden de actividades: turismo, comercio, industria, profesiones libres, relaciones sociales de cualquier índole, para SER hay que SABER

# IDIOMAS

BRIAM le ofrece su método, creado para enseñar idiomas extranjeros a los españoles, que conjuga la pedagogía tradicional y los más modernos métodos de enseñanza, permitiendo al alumno hablar y escribir en el plazo más corto

Por su seriedad y garantía BRIAM ES:

El Instituto al que los padres de familia confían sus hijos con la seguridad de que estudiarán de veras y la posibilidad de controlar su asistencia y aplicación mediante notas mensuales.

El Instituto al cual envían sus empleados las más prestigiosas Empresas.

El Instituto en el que se matriculan los estudiantes que quieren triunfar.

El Instituto al cual acuden los hombres de negocios o de profesión libre que tienen contactos internacionales.

UNA SOLUCION PARA CADA NECESIDAD

Clases intensivas, diarias y alternas, para principiantes y adelantados, desde las 8 de la mañana hasta las 11 de la noche.

BRIAM no le cobra matrícula de entrada

TETUAN, 5 (A DOS PASOS DE LA PUERTA DEL SOL) Telef. 2316004

INGLES - FRANCES - ALEMAN - ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS



## SE AGRAVA LA SITUACION EN FRANCIA POR LA HUELGA DE LOS LECHEROS LA IMPORTACION DIARIA PROCEDENTE DE HOLANDA SOLO SIRVE PARA ASEGURAR LA RACION A LOS HOSPITALES

Se han producido algunos incidentes entre el público y los huelguistas

PARIS.—Una vez más los franceses deberán hacer acopio de resignación y en este fin de semana seguirán tomando el café con leche condensada o en polvo, ya que los granjeros de productos lácteos y el Gobierno siguen manteniéndose firmes en sus respectivos puntos de vista sobre las elevaciones de precios en las ventas al por mayor.

El ministro de Agricultura, Edgar Pisani, ha reafirmado la decisión del Gobierno de no aceptar las peticiones de incrementar en cuatro céntimos el litro de leche debido a su política de estabilización que se está llevando a cabo.

Los huelguistas se hallan preparados para mantener su actitud durante unos dos meses y creen que el Gobierno no podrá tomar medidas efectivas contra su decisión.

A pesar de que Francia ha levantado circunstancialmente las restricciones sobre importaciones de leche fresca, la ausencia de excedentes en toda Europa —además de la solidaridad expresada por los productores de la Industria Láctea en los demás países del Mercado Común— hacen creer que el Gobierno francés no podrá efectuar las importaciones necesarias para cubrir las necesidades del consumo y deberá limitarse a llevar a cabo importaciones de escasa importancia.

Las importaciones concertadas con los holandeses para el tiempo que dure la huelga se elevan a 75 toneladas diarias, es decir, una gota en el mar, ya que en París solamente se consumen 15 veces más esta cantidad.

Los únicos que tienen diariamente asegurada su ración de leche fresca son los enfermos internos en los hospitales o las residentes en las casas de maternidad.

El ministro de Agricultura entiende que las disponibilidades actuales en leche condensada y en polvo son suficientes para compensar los efectos de la huelga, pero se está estudiando la posibilidad de incautarse de los «stocks» actuales, si la huelga llegase a persistir según han anunciado los granjeros.

Por su parte los huelguistas han avisado de que si el Gobierno se excede en la disposición de medidas contra su actitud, como sería la de la requisita anunciada, activarán demostraciones de diversa índole, entre las que figura el bloqueo de las carreteras por diferentes métodos, como ya hicieron en otras ocasiones en que los agricultores mantuvieron diferencias con el ministro del ramo.

En cuanto a los productos lácteos, como mantequilla y queso, las existencias son abundantes, si bien los almacenistas parecen que han tomado partido en favor de los huelguistas. Sin embargo, el pasado jueves el Gobierno decidió intervenir precavidamente y ordenó que los almacenes lanzaran al mercado 15.000 toneladas de mantequilla, prohibiendo al mismo tiempo los almacenamientos excesivos. (Efe.)

**Fracasan las conversaciones para importar leche de otros países**

PARIS.—El Gobierno ha fracasado, según se informa extraoficialmente, en sus esfuerzos para importar leche condensada y en polvo de Dinamarca, Irlanda y los Estados Unidos con los que intentaba mitigar los efectos de la huelga de lecheros, que dura ya dos semanas.

Los tres países han aducido que sus disponibilidades no eran lo suficientemente elevadas para atender exportaciones masivas, como pretendían los franceses.

Se reciben noticias procedentes de distintos puntos de Francia en las que se señalan los primeros incidentes, entre los que destacan el ataque efectuado contra varios camiones cargados de leche pertenecientes a granjeros no huelguistas, en los que volcaron los vehículos perdiéndose la mercancía.

## Docientos disparos contra un fugitivo que huía del Berlín rojo

BERLIN.— Los policías fronterizos comunistas han abierto fuego con metralletas contra un hombre que intentaba atravesar el «muro de la vergüenza» y pasarse al Berlín Oeste. El fugitivo fue detenido por los guardias rojos y la Policía occidental no pudo observar si había sido herido. Parece ser que se hicieron unos 200 disparos contra el fugitivo. El incidente ocurrió a las cuatro de la madrugada de ayer. (Efe.)

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus Alrededores A N U N C I O



En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaría General por el que, en cumplimiento de acuerdo adoptado por la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública por término de un mes, contado a partir del siguiente al de su inserción, el expediente relativo a «Instalación de una Estación de Transformación al aire libre en el Km. 7 de la Carretera C-602, de Vallecas a Villaverde», incoado por Iberduero, Sociedad Anónima.

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 18 de septiembre de 1964.—El Secretario General (firmado), Eduardo Navarro.

## LA HUELGA DE LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA PUEDE COMPROMETER LA ECONOMIA NORTEAMERICANA

EL PROBLEMA PLANTEADO POR EL SINDICATO  
NO ES POR CUESTION DE MEJORA DE  
JORNALES

Los 250.000 obreros en paro también pueden  
causar repercusiones en el ámbito político

NUEVA YORK (De nuestro corresponsal recibida por telex).—Primero fuimos por bizcocho. Luego pedimos chocolate, para convertir el dulce en rica tarta. Por fin quisimos que nos dieran con el pastel un buen helado de mantecado. Esta es, en esencia, la explicación dada por el presidente del poderoso sindicato United Auto Workers, señor Walter Reuther, quien, en busca del helado, acaba de decidir cruzar de brazos a cerca de 250.000 obreros empleados por la Compañía General Motors. El «bizcocho» se lo dio la Compañía Chrysler. El chocolate la Casa Ford. Pero la General Motors se negó, en cambio, a ofrecer el helado. Y se da ahora la ironía que la huelga de cerca de un cuarto de millón de obreros americanos, que paralizan a la Empresa de General Motors en sus talleres y fábricas del Atlántico al Pacífico en el momento preciso en que los nuevos modelos 1965 están a punto de salir a la calle, podría comprometer incluso la producción de helados en todo el país. En efecto, la industria automovilística americana es el termómetro de la salud económica de la nación. Uno sobre cada siete empleos en los Estados Unidos depende, directa o indirectamente, de la fabricación de automóviles. Y como quiera que la gigantesca Empresa General Motors representa aproximadamente el 50 por 100 de la industria automovilística nacional, ello quiere decir que un pan sobre 14 panes que los hombres y las mujeres americanas se llevan a sus casas depende de ese pan que, por decreto del señor Walter Reuther, 250.000 obreros han decidido no ganar en los próximos días o semanas.

Teóricamente, la huelga podría ser un «bluff»—mezclado de chantaje—y muchos son quienes, por tal motivo, profetizan una rápida solución de la crisis. Pero también se creyó en 1945 que la huelga entonces decidida contra la General Motors sería una mera nube de verano, que rápidamente desaparecería del horizonte nacional, siendo así, sin embargo, que la huelga tan sólo terminó a los ciento trece días.

Hoy, el sindicato United Auto Workers posee un fondo de huelga de 67 millones de dólares, que le permitiría pagar de 20 a 30 dólares semanales a los obreros en paro voluntario.

### DIFÍCIL SOLUCIÓN

A decir verdad, el problema planteado entre el señor Reuther, en nombre de su poderoso sindicato, y la Casa General Motors no tiene su origen en diferencias entre obreros y patronos en lo que atañe a jornales. Ello hace su solución más difícil, pues se trata de resolver imponderables de orden psicológico y semántico. Los obreros de la industria automovilística americana ya ganan cerca de cuatro dólares por hora (240 pesetas), y los nuevos aumentos concedidos tanto por la Empresa Chrysler, como por la Ford e incluso la GM, añaden otras 35 pe-

setas por hora más durante los próximos tres años. ¿Qué desea obtener, pues, el señor Reuther? Que «se humanice esa inmensa máquina productora, cuyo concepto de los valores está tan pervertido—dice—que considea que el único propósito de nuestra sociedad es alcanzar una producción cada vez mayor». Un obrero de la General Motors traduce este lenguaje a términos más sencillos. Según él «estamos recibiendo tan buenas pensiones que no queremos trabajar demasiado, a fin de poder disfrutarlas». Un portavoz de la Empresa, por su parte, dio curso a la opinión de que el sindicato está pidiendo derechos y privilegios que, de ser concedidos, «entorpecerían la responsabilidad de la Empresa, de dirigir el negocio eficazmente y en el interés de todos».

El interés de todos es lo que está actualmente comprometido, no sólo en el ramo de la industria automovilística, sino en el amplio terreno de la economía nacional. Más la huelga podría tener incluso repercusiones en el ámbito político. El Presidente Johnson deposita en gran parte sus esperanzas de elección, en noviembre próximo, en la continuación de la prosperidad sin precedentes que hoy conocen los Estados Unidos. Una huelga prolongada, que no dejaría de afectar esa prosperidad, podría tener un impacto sobre la campaña electoral que, a todas luces, el senador Goldwater aún no ha logrado hacer.

Guy BUENO

## NOTICIAS BREVES de todas partes

El Gobierno sueco ha rechazado una petición del comandante supremo de las fuerzas armadas, para limitar la libertad de movimientos de los diplomáticos extranjeros acreditados en Suecia. El general Rapp elevó una petición en tal sentido en el pasado mes de febrero.

De acuerdo con la Prensa sueca la decisión de limitar la libertad de movimientos de los diplomáticos fue propuesta en principio para evitar que el personal de la Embajada soviética pudiese viajar libremente a través del país, un hecho que causaba cierta ansiedad en algunos círculos militares.

El mini tro indio de Hacienda ha anunciado el aumento desde un 4,5 a un 5 por 100 del descuento bancario en la India.

El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha salido de Sofía en avión con dirección a Rumania, después de haber efectuado una visita de tres días a Bulgaria.

El primer ministro búlgaro, Todor Zhivkov, y el Presidente de Bulgaria, Georgi Traikov, visitarán Etiopía por invitación del Emperador Selassie, según indica un comunicado conjunto publicado anoche en Sofía.

El Rey Hassan II ha inaugurado ayer mañana el IV Congreso de Magistrados de Marruecos, en presencia del ministro de Justicia y del primer ministro Ahmed Balmini. En su discurso, el Soberano subrayó la importancia de los magistrados en la vida del país en Tánger.

Refik Korlotan, ex presidente de la Asamblea Nacional turca, durante el régimen de Adnan Menderes, ha sido puesto en libertad, por motivos de salud, después de haber cumplido cuatro años en prisión de la sentencia a perpetuidad, que le fue impuesta en 1960.

EL SEÑOR  
**DON LUIS ORTI GONZALEZ**  
APODERADO GENERAL  
DE «DEPORTES DIEZ»

Falleció en Madrid el 26 de septiembre de 1964

A los cincuenta y dos años de edad  
CONFORTADO CON LOS AUXILIOS  
ESPIRITUALES

**R. I. P.**

Su esposa, doña Valentina Fernández; hijos, Paloma, María Luisa, Luis, María de las Nieves, María Gloria y Esperanza; madre, doña Luisa González, viuda de Ortí; hermanos, Nieves, María, Julia y Francisco; hermanos políticos, madre política, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El acto del sepelio tendrá lugar hoy día 27, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria, Apodaca, 9, a la Sacramental de San Lorenzo.



## TRES CONSISTORIOS EN EL VATICANO

SE CELEBRARON CON MOTIVO DE LA PROXIMA CANONIZACION DE LOS MARTIRES DE UGANDA

CIUDAD DEL VATICANO.—Tres Consistorios, secreto, público y semipúblico, se celebraron ayer en el Vaticano con motivo de la canonización de los veintidós jóvenes mártires negros de Uganda, fijada para el 18 de octubre.

Cuarenta cardenales se encontraban presentes en la sala del Consistorio cuando llegó el Romano Pontífice, llevando la mitra dorada y revestido con la capa roja. El "Extra Omnes" fue pronunciado por el prefecto de Ceremonias Apostólicas, y el Papa, quedándose solo con los cardenales, solicitó los votos de éstos en relación con la canonización propuesta. Los príncipes de la Iglesia respondieron diciendo "placet" o "non placet", después de descubrirse.

Inmediatamente después se celebró el Consistorio público, con participación de setenta arzobispos y obispos. Durante esta segunda ceremonia, un abogado consistorial pronunció una alocución en defensa de los mártires africanos.

A renglón seguido tuvo lugar el Consistorio semipúblico, durante el cual los miembros del episcopado expresaron a su vez su parecer sobre la canonización. Varios cardenales o abogados consistoriales postularon finalmente los palios para los cuarenta arzobispos nombrados desde el último Consistorio. El "palium" es una estrecha estola de lana blanca, bordada de cruces negras, reservada al Papa, a los patriarcas, cardenales y arzobispos y algunos obispos como privilegio especial. Confeccionado con la lana de los corderos presentados al Pontífice el día de Santa Inés, conservados en una urna sobre la tumba de San Pedro, en la que el Papa los bendice todos los años la víspera de la festividad del Príncipe de los Apóstoles. El Papa Pablo VI, en el consistorio celebrado en la basílica de San Pedro, concedió el palio a los cinco arzobispos españoles siguientes:

Monseñor Segundo García de Sierra, arzobispo de Burgos; monseñor Vicente Enrique Tarancón, arzobispo de Oviedo; monseñor Pedro Cantero Cuadrado, arzobispo de Zaragoza; monseñor Gregorio Modrego Casaus, arzobispo de Barcelona, y monseñor Casimiro Morcillo, arzobispo de Madrid.

### Devolución de la reliquia de San Andrés

ROMA.—La reliquia de San Andrés ha sido devuelta a Grecia, como gesto de buena voluntad del Papa Pablo VI hacia los cristianos ortodoxos.

Una delegación vaticana, encabezada por el cardenal Agustín Bea, acompañó a la cabeza de San Andrés, en su viaje de regreso al lugar en que fue martirizado el hermano de San Pedro, Patras.

La cabeza del apóstol San Andrés ha vuelto a Patras después de haber permanecido durante quinientos años en Roma.

Más de treinta obispos de la Iglesia Ortodoxa griega, la princesa Irene y el jefe del Gobierno, George Papandreu, asistieron a los solemnes actos celebrados en la basílica de San Andrés, para celebrar el acontecimiento.

Siete dignatarios vaticanos que vinieron acompañando a la reliquia asistieron también a los

oficios religiosos celebrados en la basílica de San Andrés. (Efe.)

### Consagración de obispos húngaros

VIENA.—Los cinco obispos húngaros recientemente nombrados por Su Santidad el Papa, Pablo VI, de conformidad con el acuerdo firmado por la Santa Sede y Hungría, serán entronizados el próximo 28 de octubre en la basílica de San Esteban, de Budapest.

Los cinco obispos serán consagrados por monseñor Endre Hamvas, arzobispo de Kalocsa, presidente de la Conferencia de obispos húngaros.

Tanto el arzobispo de Kalocsa como los nuevos obispos, que en la actualidad se encuentran en Roma asistiendo a las sesiones del Concilio Vaticano II, regresarán a Budapest con objeto de participar en la consagración, pero inmediatamente volverán a Roma. (Efe.)

## CONSTITUCION DEL ALTO CONSEJO NACIONAL EN EL VIETNAM DEL SUR

Deberá redactar el borrador de una Constitución provisional antes de finales de octubre

SAIGON.—El Alto Consejo Nacional, que deberá redactar el borrador de una Constitución provisional para Vietnam del Sur antes de fin del mes próximo, ha sido constituido oficialmente.

El Consejo, compuesto de 17 miembros, representa los principales grupos políticos y religiosos, pero excluye a las Fuerzas Armadas.

Al término de sus trabajos—cuyo límite se fija

para el 28 de octubre—el jefe del Gobierno, Nguyen Khanh, será invitado a entregar el Poder a un Gobierno de civiles. Sin embargo, algunos observadores creen que el general Khanh no estará en el Poder tanto tiempo.

Mientras el Consejo inicia sus trabajos circulan informaciones de nuevas conjuras, manifestaciones públicas y de un mayor alejamiento entre el general y los Estados Unidos. (Efe.)

### Kanh intentará negociar con las tribus

con los oficiales del Ejército norteamericano.

El único que puede hablar con los dirigentes de las tribus montañosas y entrar y salir de sus campamentos es el teniente coronel, asesor de la segunda división del Ejército sudvietnamita, Ervin R. Wendt.

Wendt se pasa el tiempo volando desde Ban Me Thuot a la localidad de Bon Sar Pa, donde los contingentes tribales han establecido su Cuartel General.

Los montañeses ven a todos los forasteros como enemigos, exceptuando al teniente coronel norteamericano y a los sacerdotes católicos. (Efe.)

### Las fuerzas norteamericanas repelerán cualquier ataque aéreo

WASHINGTON.—El «Washington Post» informa que las fuerzas de los Estados Unidos en Extremo Oriente han sido autorizadas para perseguir cualquier ataque aéreo desde China o Vietnam del Norte más allá de las fronteras, si fuera necesario. (Efe.)

### Otro bombardero ligero de Estados Unidos, derribado

SAIGON.—En un violento combate que ha tenido lugar ayer ha desaparecido un sargento del Ejército de los Estados Unidos, al que se cree muerto, y un avión cazabombardero.

bombardero pilotado por norteamericanos ha sido derribado por los guerrilleros del Vietcong. (Efe.)

### Un general sudvietnamita intentó suicidarse

SAIGON.—El general Do Cao Tri, que fue uno de los más importantes jefes militares sudvietnamitas durante el régimen del asesinado Presidente Ngo Dinh Diem, intentó suicidarse el pasado jueves, pero los médicos han logrado salvar su vida.

Tri fue retirado del servicio recientemente por las presiones budistas. (Efe.)

## OTTO KRAG FORMA GOBIERNO EN DINAMARCA

COPENHAGUE.—La crisis gubernativa danesa ha terminado, pero el nuevo Gobierno minoritario social democrata, formado por J. J. Otto Krag, se espera que tendrá una vida muy corta.

Los observadores predicen que el Gobierno, que ha sido presentado al Rey Federico, sólo durará hasta la próxima primavera, cuando finalicen las negociaciones con los sindicatos para la fijación de nuevos salarios. (Efe.)

## «TODOS DEBEMOS DE ABSTENERNOS DE IMPUTAR A LOS JUDIOS DE NUESTRO TIEMPO DE LA MUERTE DE CRISTO»

CONFERENCIA DE PRENSA DEL ARZOBISPO DE WESTMINSTER, VICEPRESIDENTE DE LA SECRETARIA PARA LA UNIDAD DE LOS CRISTIANOS

CIUDAD DEL VATICANO.—La declaración sobre los judíos y el texto sobre el Esquema de la Libertad Religiosa, dos temas que están siendo tratados estos días por los padres conciliares, han sido el objeto de la conferencia de Prensa que en las últimas horas de la mañana de ayer ha celebrado monseñor Heenan, arzobispo católico de Westminster y vicepresidente de la Secretaría para la Unidad de los Cristianos, en la Oficina de Prensa del Concilio.

### Inclusión en el texto de otras religiones no cristianas

Cuando en la sesión del año pasado fue presentado este esquema a los padres conciliares, varios obispos residentes en países musulmanes llamaron la atención sobre las posibles reacciones que este texto provocaría si no hablaba más que de los judíos. Reacciones similares se produjeron por parte de prelados de los países en donde budistas e hinduistas son mayoría.

La Secretaría para la Unión de los Cristianos ha introducido por consiguiente en el texto unos párrafos que se refieren a otras religiones no cristianas.

Por otra parte, la Secretaría mencionada ha querido que el Concilio aprovechara la ocasión para condenar el antisemitismo a la vista de las persecuciones sufridas por los judíos en los últimos años, e igualmente condenar toda intolerancia racial.

Durante la segunda sesión conciliar no se procedió a la correspondiente votación sobre el tema, pues si se hubiera hecho, es probable que un gran número de padres de Oriente Medio o de Asia habrían votado en contra de este esquema, juzgando equivocadamente que en la asamblea

Sobre el punto primero el ilustre prelado inglés ha recordado a todos que únicamente por motivos teológicos y espirituales y no políticos se ha decidido examinar la cuestión judía en el contexto del Ecumenismo, puesto que el Antiguo y Nuevo Testamento de las Sagradas Escrituras constituyen un conjunto inseparable.

existía cierta corriente de antisemitismo.

El texto revisado y actualmente presentado a los padres del Concilio ha provocado incomprendiones, sobre todo en Inglaterra y en los Estados Unidos, ya que algunos entendieron que solamente se hablaba de los judíos para acelerar su conversión. Esto es desconocer la verdadera naturaleza del ecumenismo de la Iglesia, que no tiene como único fin la conversión de los demás, sino que intenta ampliar y profundizar el mutuo conocimiento y la comprensión recíproca.

Por consiguiente, ni judíos ni protestantes tienen fundamento para acusar de proselitismo a la Secretaría para la Unidad de los Cristianos.

Con respecto a la palabra "deicida", aplicado al pueblo judío, el primer texto del esquema decía que sería injusto calificar de deicida al pueblo judío. El texto revisado dice simplemente que "todos debemos de abstenernos de imputar a los judíos de nuestro tiempo de lo que ocurrió durante la Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo".

"Por mi parte, prosiguió el arzobispo, la expresión "deicida" me ha parecido siempre absurda. Jesucristo fue condenado por el Sanedrín, y, por lo tanto, es exacto decir que los judíos le mataron. Pero si los judíos de aquel tiempo hubieran reconocido que Cristo era el Hijo de Dios, no le habrían condenado a muerte. Lo que se debe afirmar es que el pueblo judío, como tal, no puede ser acusado de culpabilidad en la muerte del Señor, ni el pueblo que vivía entonces ni el de nuestros días."

"Se da una exagerada importancia a esta cuestión, pues todos los católicos aprendemos desde la infancia que son nuestros propios pecados los que crucificaron a Jesús, y que todos los pecadores de todos los tiempos y de todos los pueblos somos los culpables de Su muerte. Esto es artículo de fe", terminó diciendo monseñor Heenan.

### INTERES DE LA IGLESIA ORTODOXA COPTA

EL CAIRO.—El patriarca de la Iglesia Ortodoxa Copta, Cirilo VI, sigue con "gran interés" la actitud que el Concilio Vaticano II va a tomar respecto al llamamiento hecho por el cardenal Agustín Bea en orden a un mayor entendimiento por parte de la Iglesia Católica para con los judíos, ha hecho saber la agencia Oriente Medio, desde Alejandría.

La citada agencia egipcia da cuenta de la declaración de un portavoz de la Iglesia Copta de que ésta cree que "ningún Concilio ecuménico del mundo, y a cualquier nivel que éste sea, puede ignorar la responsabilidad de los judíos en el hecho de la crucifixión de Cristo". (Efe.)



## LA CUESTION DE HOY: AGRICULTURA

## ASAMBLEA DE REMOLACHEROS EUROPEOS

El día 24 se reunió en París el Consejo económico de la Confederación Internacional de Remolacheros Europeos para tratar de las relaciones entre cultivadores y azucareros, a la que asistieron representantes españoles.

El déficit de azúcar en todo el mundo es quien mueve el tinglado que acucia a los pueblos. Las últimas estadísticas representan un descenso de producción, en tanto la tasa de crecimiento es cada vez más intensa en función de un «interés compuesto» considerable. Ocho millones de toneladas menos son expresivamente considerables para no tenerlas muy en cuenta. La meta reside en interesar a la población agrícola para que ponga en juego más hectáreas, único medio de afrontar la disminución observada, precisamente cuando todos los países pretenden consumir más azúcar.

No hace mucho tiempo aún, el técnico belga F. Mignolet manifestó en el Congreso de la CIBE, celebrado en Viena, que «el reciente aumento del precio de la remolacha en los países miembros de la Comunidad Económica Europea puede modificar la tendencia a la disminución del cultivo. La escasez de mano de obra en el viejo Continente seguirá siendo, no obstante, y en toda circunstancia, un obstáculo difícil al desarrollo de esta producción, mientras no se consiga realizar la mecanización integral de los trabajos de primavera», y como el precio mínimo de la remolacha correspondiente estará en razón al del azúcar, en tanto no exista armonía subsistirá el problema con peligro de abandono de producir raíces industriales ricas en sacarosa. Si precisamente ahora no existe paralelismo en los costos será por que cada lado pretende alzarse con la fuerza principal en busca del logro de una hegemonía. Más de 600.000 cultivadores, que son los auténticos motores de las 280 fábricas existentes, terminarán por imponer un criterio; pero, mucho antes, la armonización de los precios del azúcar y de la remolacha producirá tantos dolores de cabeza como en España.

A propósito de nuestro país, en las reuniones internacionales, van dándose cuenta, poco a poco, que la remolacha española, en su mayor parte, hay que regarla, porque lo que llueve casi siempre viene consecutivamente, de mala manera y a destiempo, en tanto que en el resto europeo apenas se riega, con el consiguiente ahorro de mano de obra. Así, por ejemplo, la racionalización de las labores primeras en el cultivo remolachero representan en Suecia, según Hummel-Gumaelius, el 25 por 100, esto es, lo que cuesta el entresaque y las binas correspondientes, además de la siembra, claro está. Este año sólo el aclareo costó en España alrededor de 3.000 pesetas. Si se añaden las restantes labores se llegará a una conclusión desafortunada para nuestros remolacheros. En definitiva, todo el mundo está de acuerdo en que este cultivo es caro—¡sin regarlo!—y que lo será mucho más a medida que los gastos de mano de obra sean tan elevados como ahora, si no es posible una mecanización formal.

Los días 28, 29 y 30 del presente mes será celebrada en Madrid una reunión importante para puntualizar—análogamente a como acaba de hacerse en París—lo que corresponde a cultivadores y azucareros por medio del arbitraje del Ministerio de Agricultura sobre importantes modificaciones del contrato vigente, precio de la pulpa, corte a lapicero a la hora de

## EL CONSEJO ECONOMICO DE LA CONFEDERACION INTERNACIONAL SE HA REUNIDO EN PARIS

### EN LA SEMANA ENTRANTE, CULTIVADORES E INDUSTRIALES PUNTUALIZARAN EN MADRID SUS DIFERENCIAS EN BUSCA DE UN BUEN ENTENDIMIENTO

entrega en las básculas y pago por riquezas de sacarosa, según quedó dispuesto hace tiempo, sin que el duro trust fabril lo aceptara en su integridad hasta la fecha. ¿Persistirá lo que el cultivador entiende como tiranía industrial o será modificada la situación en busca de un buen entendimiento mutuo?

En la reunión madrileña inmediata no será tratado absolutamente nada del precio de la remolacha, principal extremo que cautiva el interés del campesino, porque no es ocasión, momento ni lugar

adecuado y propicio; pero tal y como se ha desarrollado la situación de carestía, sin que ayudara el clima a suprimir jornales al cabo de una sequía feroz, más que suavizar cuestiones pudieran ser exigidas conductas normales en vez de intransigencias inadmisibles desde hace muchísimos años.

Mientras tanto, empiezan a llegar contingentes de azúcar cubano a nuestros puertos, porque España jamás pudo autoabastecerse: lo impiden demasiados intereses que parecen en contra del campo

Luis CALABRIA

## AHORA, IMPORTACION HUEVERA

Llegado tan extraño momento, tendremos que comprar caro

No es fácil entender de problemas de economía agrícola-ganadera. Hace tres o cuatro meses sobraban productos avícolas. Ahora, faltan. ¿Qué hacer? La última noticia, que costará trabajo creer, se refiere a una urgente importación de huevos, porque la producción inmediata no será capaz de afrontar las necesidades de los consumidores. ¿Ya ha despachado la Comisaría de Abastecimientos los contingentes encerrados o es que no guardó las cantidades anunciadas en aquel entonces?

Ahora, como resultado de las matanzas y de la discreción de los tenedores de impresionantes incubadoras—y de su sacrificio económico—sucede que para noviembre o diciembre los huevos serían un alimento de ricos, sin que haya nadie capaz que ataje tan grave mal. ¿Cómo se entiende la política de abastecimientos? ¡Ah! Sin embargo, las importaciones inmediatas irán a parar a manos de los avicultores, y ellos mismos serán los llamados a la distribución, después de valorar la mercancía. ¿A cómo costará una docena de huevos de importación? Aquí empezarán las discusiones. En febrero, marzo o abril pasados no nos fue posible destinar ni una sola caja para la exportación porque los precios eran un tremendo obstáculo. Ni en Suiza, ni en Bélgica, ni en Holanda, ni en Francia o Alemania podíamos colocar nada. Ahora, como contrasentido, a nosotros nos costarán montes y morenas las primeras importaciones. Tendremos que comprar caro lo que ayer estaba casi de balde.

No hay quien lo entienda.

## EXPORTACIONES DE AJOS

Los compradores están haciendo un buen negocio

Han vuelto las exportaciones de ajos, mientras los intermediarios están haciendo un negocio exagerado, porque, apoyados en la fantasía de una falta de comercio exterior, los compradores al por mayor sólo pagan a cinco o seis pesetas el kilo.

La exportación viene haciéndose desde el mes de julio. No hará fal-

ta argumentar que una de las mercancías del «Sierra Aranzazu» a formaba un gran contingente ajero. Hace pocos días salieron de puertos mediterráneos más de 500 toneladas con destino a América del Sur.

## EL ALGODON DE SECANO 1964, DE CALIDAD INMEJORABLE

La recolección del de regadío todavía no se ha generalizado

La recolección algodonera, que

comenzó hace algunas semanas con mucha ilusión, no llegó al colmo esperado. Los rendimientos del algodón de secano se entienden como bajos, aunque la calidad resulta inmejorable. Las desmotadoras ofrecen buenos precios o una buena prima al término de la campaña, como lo prometieron el pasado año. Algunas empresas pagaron las primeras fibras a 18,50 pesetas kilogramo en Córdoba, sin que los industriales hayan seguido el ejemplo. Los agricultores exigen que se les entregue algodón sea conocido el precio.

Existe una propaganda que circula insistentemente sobre el exceso de producción de dicha fibra, ya rebasado por el consumo interior, que es menor de 100.000 toneladas. Cuando las desmotadoras luchan en el campo por la adquisición de las espléndidas flores actuales denotan que, por encima del consumo normal, algo habrá de más que estimula las compras, y no podrá ser otro que un programa exportador que aliente el trabajo de la industria textil española.

La continuación del estío está provocando la recolección del algodón de regadío, todavía no generalizada. El campo algodonero está casi fantástico en determinadas zonas, aunque hasta el final las plagas no cesaron de atacar las plantas, promoviendo exagerados gastos. Los cultivadores esperan que las desmotadoras mejoren los precios, pero todavía nadie ha dicho nada.

## EL ACEITE SIN GRADOS SE COTIZA A 29 PESETAS LITRO

Hasta la fecha no se han publicado los precios de apoyo

El aceite va siendo cada vez más problema y los aceiteros se apresuran a pedir créditos para afrontar las repercusiones laborales que parecen echarse encima por mala cosecha.

Ya en las postrimerías de septiembre no existen ofertas de ninguna clase. Sólo el comercio parece que entendió bien la situación, elevando los precios de las grasas olivícolas de tres grados—oficiales—que en la calle o en el minorista son aumentado en 10 pesetas el litro por lo menos, como si no fuera en España artículo de primera necesidad.

Todo el mundo espera que la Comisaría de Abastecimientos suelte los grifos de su imponente zafra y mejore la situación de un precio que para el público empieza a ser imposible. El olivicultor que después de dos cosechas extraordinarias tuvo que ceder su mercancía a precios reducidos no está percibiendo ahora beneficios y sólo los que median en este negocio y jamás pierden son quienes se llevan la parte del león, como de costumbre. ¿Qué hará la CAT, que tiene la llave de este arcano, mientras los precios adquieren tanta firmeza que empiezan a ser inaccesibles

para el bolsillo del empleado o del productor?

El aceite de más calidad, el refinado, se cotiza ahora entre 28,75 y 29 pesetas el litro, y en Jaén se habla desde hace bastante tiempo que los próximos precios de apoyo para el de tres grados será de 25,75, muy distante de lo que ya cuesta en la calle. Estas son las cotizaciones de hoy:

Refinado, 29 pesetas litro; finos, de menos de un grado, 27,60; hasta uno y medio, 26,50; de dos a tres, 25,75; corrientes, de más de tres, 24,85; refinables, hasta diez grados, 22,00; litro de cacahuete, crudo, 21,15, y refinado, a 23,00; soja, refinado, 19,25.

El interés por aceite de soja sigue una línea firme. En Tarragona será ubicada próximamente una fábrica que tratará anualmente alrededor de 200.000 toneladas de semillas oleaginosas por una entidad americana dedicada a la soja.

Las aceitunas de verdeo siguen subiendo de precio y hasta lo han admitido muy alto las manzanillas y gordales, picadas, producto de barraduras. Los estamados anti-

guos suben como la espuma y se cotizan hasta 1.100 las últimas.

## LA SIEGA DEL ARROZ ESTÁ YA MUY AVANZADA

Se espera que los rendimientos resulten inmejorables

Continúa con mucho afán la siega de arroz, hasta el punto de que parecen olvidadas todas las operaciones mercantiles. Las primeras partidas—andaluzas—lo fueron a 6,25, anticipando el 50 por 100 los compradores. Contando con el precio de apoyo, de siete pesetas, las pretensiones van uno o dos reales por encima, visto el interés por adquirir partidas de cierto volumen.

Tal y como van desarrollándose las labores del campo, se espera que los rendimientos de este año sean inmejorables.

## EL MAIZ DESCENDE DE PRECIO

La cebada extranjera disminuye su valoración

Después de compras durante el mes de agosto para los maíces de octubre, la llegada de nuevas importaciones de cebada están debilitando exageradamente el precio de aquél. El producto es magnífico y de humedad casi nula, y lo que antes se lo quitaban al agricultor de la mano, empieza ahora a ser desestimado. Gracias a los impuestos que gravitan sobre la cebada del exterior, todavía está justipreciado el maíz, tanto el de secano como el de regadío hacia 4,30 pesetas, en Andalucía. En Levante la cotización es de 4,65 el híbrido del país, aunque se puede encontrar a 4,50, según las zonas. En el mercado catalán se llegó a 4,90 pesetas kilo, para el Plata.

## LAS PATATAS SIGUEN EN ALZA

Apenas existen ofertas de patatas; las que hay siguen en alza sobre precios anteriores.

En todo el Sur se pueden adquirir a tres pesetas, aproximadamente; pero en Barcelona llegan a 4,50, la «Bufe», de Vich; a 4,10, la «Red Pontiac», de Valladolid, así como la «Palogan», a 3,90; la Galicia, entre 2,90 y 3,10, etc.

## HAY VENDIMIAS PARA MUCHO TIEMPO.

El mercado vinícola se encuentra paralizado

La tremenda sequía que padece el campo se está desarrollando en un mes que «seca las fuentes o se lleva los puentes». Por eso las vendimias resultan maravillosas en punto a grado, pero el truíto pudo resultar mucho mayor. Con excepción de Castilla y León, que acaban de iniciarse sin prisa, en toda España existe una fuerte afluencia en las inmediaciones de lagares, con alegría general porque, pese a que pudo obtenerse un rendimiento mayor, el actual colma las exigencias de los viticultores.

El mercado acusa una fuerte paralización. En Rioja siguen con los excedentes del año anterior, y parece que no cuentan con bodegas para almacenar la cosecha inmediata. En La Mancha perdura la baja o, si se prefiere, la estabilización, como había que esperar.

Las vendimias durarán todo este mes. (Pyresa.)



# Los domingos de Arriba-Letras-Pensamiento

EL TEMA DE LA SEMANA: GABRIEL MARCEL

## GLOSARIO MENOR

### MARCEL Y LA PAZ SIN OPTIMISMO

Por Dámaso SANTOS

Siempre me ha producido sobrecogimiento leer la crítica teatral que Gabriel Marcel ha venido realizando hebdomadariamente en "Les Nouvelles Littéraires". Un filósofo de tal profundidad, un autor teatral de tan hondas y trascendentes preocupaciones cumpliendo ese trabajo de urgencia, esa crónica al fin y al cabo que es una crítica teatral, que es todo trabajo de crítica literaria sobre la marcha. Después he visto que, entre nosotros, intelectuales de alto porte han bajado los peldaños necesarios para ocuparse de los estrenos cinematográficos o teatrales, de los libros de varia actualidad, como lo hacen Marias, Tovar y Lain. Uno ha contemplado con júbilo ascender hasta la más alta estimación intelectual a un crítico de actualidad, a un cronista literario, como fue Robert Kemp, que en toda su vida no había hecho otra cosa que ejercer este oficio en periódicos y revistas.

Gran mérito reconocer y sublimar esta dedicación peligrosa en la que, como dice Andre Rousseaux, no cabe racionar demasiado, sino "intentar descubrir la verdad del escritor que se aborda y decirla, si es posible, con un acento que despierte la convicción de un modo casi físico". Pero entiendo como más meritorio aún—aparte del éxito o el fracaso que ello represente, aunque siempre tendrá un interés especial—ejercitar este menester, comprometiéndose de una manera laboral, una vez adquirida notoriedad en el terreno del saber o la especulación filosófica. Es mucho lo que en esta tarea se juega el firmante y poco o nada lo que de ella puede obtener. Es, en definitiva, un acto caritativamente cultural que hay que agradecer sea cual sea la circunstancia determinante de tal ocupación.

Más comprendo que por mucho valor que esto tenga, no es posible quedarse en el crítico teatral cuando se trata de contemplar su figura con motivo del Premio de la Paz que le han otorgado los libreros alemanes. ¿En qué medida ha venido Marcel a trabajar por la paz, en qué medida un escritor puede ser cualificado merecedor de esta honra?

En el campo comunista está perfectamente claro el sentido de tales premios, que—aparte de que la obra en sí pueda merecerlo intrínseca y universalmente—se justifican en la adscripción a una doctrina que sus servidores pintan como la única valedera para la implantación de la paz sobre la tierra, o también en la necesidad de señalar, en provecho del prestigio de esta doctrina, que determinado escritor es un partidario. Pero, ¿los libreros alemanes? La estimación tiene que ser más profunda, más delicada y más pura. Enteramente ajena al prejuicio ideológico de cualquier filiación política que puede hacer establecer un cuadro de apreciaciones pro paz.

Pero pienso que los libreros alemanes tratan de subrayar la obra de un escritor, no por la prueba o por el testimonio o efecto externo de su eficacia pacificadora, o de su proclamación pacifista, sino por la capacidad que ella muestra de suscitar el sentimiento y la convicción del comportamiento pacificador, aunque se ignoren los resultados. ¿Quién podría probarlos?

A poco que hayamos seguido la obra de Marcel—nosotros los españoles la hemos estimado principalmente por los comentarios del libro de Charles Moeller, "Literatura del siglo XX y cristianismo", y por Pedro Lain en "La espera y la esperanza"—nos encontramos que a través de ella vemos la paz como algo seriamente problemático, tanto en el individuo como en la colectividad. El problema está en que todo lo que en el mundo se ha creído como conducente a la felicidad universal, al negar la existencia ultraterrena ha venido a ser terriblemente destructor de la vida humana. Dice su libro "Los hombres contra lo humano": "Se habrá podido suponer teóricamente que a partir del momento en que la mayoría de los hombres de una determinada sociedad cesaran de creer en una vida de ultratumba, la vida en la tierra ganaría más y más valor a sus ojos y llegaría a ser objeto de altísimo respeto. Pero, en realidad, ha ocurrido lo contrario".

Nada optimista se muestra Marcel. Mas nos da la implicación decidida de la esperanza en el humano existir como autoprofecía de salvación en este y en el otro mundo. Esperar es para él—subraya Lain—"dar crédito al universo".

¿Qué gran reconstitución del mundo, qué poderosas incitaciones no han tenido que ver los libreros alemanes en la obra de Marcel para otorgarla fiduciariamente, tan contraria en buena parte a muchos de los caminos que se tienen por los de la paz, este significativo premio?

Muchas otras consideraciones—la de la compañía, la del amor, la de los muertos, que tanto hubiera impresionado a nuestro Unamuno...—nos presenta la obra de Marcel en orden a la consecución de la paz de los espíritus. Pero que hablen de ello quienes no empezaron como yo a sentirle especialmente propio por la crítica teatral de "Les Nouvelles Littéraires"...

### GABRIEL MARCEL Y LA MEMORIA DEL FUTURO

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO



Tauler

Lo verdaderamente difícil es colocar un rótulo a Gabriel Marcel. Se escapa de él y es razonable que así sea. Porque el pensamiento, la obra y la existencia de Gabriel Marcel representa una especie de sobresalto entre el misterio y la esperanza. Gabriel Marcel, en una primera lectura precipitada, entra de lleno en una crestomatía del género literario; pero en un reposo sosegado de los ojos queda adscrito a una antología selecta de la metafísica más rigurosa.

Gabriel Marcel, en pluma de un crítico español, evoca el recuerdo de Miguel de Unamuno, sin que en la memoria intervenga como vínculo el regusto angélico de los nombres. La agonía etimológica de Unamuno y de Marcel queda serena por el catolicismo de Marcel, con todo lo que un cristianismo esclarecido católicamente supone de serenidad, de paz y de beatitud. La mirada incisiva y rectilínea de Unamuno se viste de confianzas esperanzadoras y de gracia catedralicia y litúrgica en Gabriel Marcel. Con las paradojas personales en los desniveles de dos tradiciones: la francesa y la española.

El hombre para Marcel no afina sus raíces en la posesión de la existencia individual, sino en la propiedad personal del ser. Como se ve, la intencionalidad marceliana es preferentemente metafísica, y su diario también. Lo que acontece es que Gabriel Marcel ha tomado por las riendas a la existencia concreta, sin que al embridarla

la coarte o la limite. Pero Marcel imprime a la existencia, por muy concreta que ella sea, que se pregunte por el ser. En el área de la existencia concreta, el hombre, o si se prefiere la existencia, ha de responder de sí mismo, pero sin que la respuesta posible enturbie o debilite la trascendencia de la pregunta. Unamuno quería responderse a toda prisa. Marcel, no; indaga en el sentido y en los sentidos que levanta el hecho mismo del preguntar. Perdonenme los unamunianos, o los patriotas del centenario unamuniano, pero en Marcel la filosofía es tomada con toda la seriedad que su investigación requiere.

El origen y la originalidad del hombre es evidentemente la existencia concreta. La existencia el hombre la palpa con palpaciones; y esas palpaciones son carne y sangre de la existencia o del existir personal. Sentirse existiendo es algo que se presenta como previo incondicionado. El amor, entrega, entusiasmo y fidelidad de mí ser personal no son una conversión, sino la versión originaria de mi condición ontológica. Que me arrebatan lo que soy y como soy, porque desaparezo. Y desapa- recer para saberme es ignorarme. Aquí estoy con mis ojos y mis cejas—como quería d'Ors—, con mis entrañas y mi circunstancia, con mi luz y mi cintura. También mi cuerpo es mi ser, en una incidencia ontológica indiseñable existencialmente, aunque inconfundible.

ble en la supremacía de mi ser total.

El pensamiento filosófico comienza a actuar con pretensiones idealizadoras. La escolástica canonizó algunos axiomas, espiritualizando la operación mental. Pero esta espiritualización es demasiado arriesgada. Y todo se convierte en problema y en problemas. Pues bien, cuando el hombre se alza como problema, el hombre pierde la gracia de su ser. Pierde su gracia, es decir, su esencia existencial. No, no, el hombre comienza a serse y a saberse cuando acepta como inexcusable su condición de misterio. Lo que acontece es que el misterio se ha visto envuelto en unas resonancias religiosas de comodidad positiva que es preciso radicalizar. Que el hombre sea un misterio no supone transportar al hombre a un plano de revelación sobrenatural o positiva, sino anclarle en la radicalidad entrañable y ontológica de su existencia y de su ser. El hombre participa de lo absoluto porque es en sí y de por sí una participación. En este sentido la existencia concreta del hombre adentra una presencia y es una invocación silenciosa y honda, en esperanza. Esperanza como memoria presente del futuro. Del futuro, y no sólo de futuro.

Si alguien pretende llegar más allá de la temporalidad de sí mismo, descolgándose por las raíces de la abstracción o del proceso racional, se quedará en la travesía, electrocutado. El vivir en conciencia y reflexión vitales es sentirse en la presencia vocacional de la trascendencia, sin salir del santuario en el que se alza la invocación. Lo incognoscible, hacia lo que tendemos, es lo más hondamente transparente, tan pronto como la fidelidad a la existencia se acepta con radicalidad ontológica. Cierzo que es el hombre el problema y al hombre le aprieta los problemas, pero esto es asunto y negocio científico. Sobre la ciencia, e incluso antes que la ciencia, con independencia de ella y de sus resultados, el hombre es y tiene que aceptar que es. Pero el hecho de ser es una realidad personal impresionante que nos exige la opción, la generosidad, la fidelidad, la comunicación.

Sólo el hombre es digno del hombre y sólo Dios dignifica esta dignidad humana. Esta tremenda tentación de objetivar fuera de nosotros, o de impersonalizar a los otros, es la razón de que la ciencia suplante a la meditación, al soliloquio, al diálogo y al amor. En la raíz del hombre se enciende la savia del amor, como en el agua la humedad circulante y benéfica.

Se da en la filosofía al uso—al uso de las aulas y al uso de los manuales—una especie de superfluidad retórica de los valores esenciales de la existencia y de la

(Continúa en la pág. siguiente.)



## GABRIEL MARCEL, EXISTENCIALISTA A LO HISPANICO

Por Eugenia SERRANO

No sé por qué uno la figura de Gabriel Marcel con la de Abel Bonnard y Gaston Baty. Tres franceses hispanófilos y alguno, como el caso Baty, hispanistas preclaros que encontraron hospitalidad, en años difíciles, de liquidaciones de guerra y paz en Francia, en la anchurosa España. Y en nuestra vida literaria Marcel, físicamente, recuerda bastante a Bonnard. Aunque quizá haya más fiereza en sus rasgos.

Recuerdo más un Gabriel Marcel físico, con estatura tenue, de anciano, con ese magnífico semblante de feroz felino que sólo se da, tan entonado y compuesto, en los hombres bajitos. El hombre fuerte, robusto y alto puede ser fiera naturalmente. Por eso no se esfuerza en parecerlo. Ni en «crearse una cabeza».

En el año 48 comenzaron a llegar a España las obras de Sartre. Y algo muy importante, un opúsculo del mismo Jean Paul Sartre: «El existencialismo es un humanismo», en francés, claro. Todo el que conozca la ancho, inmensa, desparpamada, inteligentísima e impía obra de Sartre se dará cuenta de que su autocrítica y siente lo mismo que los héroes griegos, que el hombre es una rata o un semidiós muy fácil de aplastar o de elevar hasta las estrellas por el implacable destino. Sólo que el héroe griego tiene solución porque tiene fe. Termina diciendo el coro de Eurípides en «Alcestis»:

*Muchas son las figuras de lo divino  
y muchas cosas inesperadamente colman  
[los dioses  
mientras que lo esperado no se cumple  
y de lo desesperado un Dios halla salida.*

Optimismo al cabo. El hombre de Sartre es arreligioso. Y termina, como en «Las manos sucias», aplastado como cucaracha pensante. Se parte de una impiedad total por parte del filósofo.

Lo curioso y excepcionalmente es que en toda la negra obra pesimista de Jean Paul Sartre, su opúsculo «El existencialismo es un humanismo», donde justifica y da mentís a los que quieren deformar su doctrina, se desprende un aliento de optimismo: «Todo hombre —viene a decir Jean Paul— es capaz de cambiar en un momento, de modificar en un solo instante, para siempre, el curso de su vida.» Nada pagano en esto. Nada de esas figuras de los que dioses que saben que lo esperado no se cumple. Tampoco nada tristemente luterano. Aquí no hay predestinación. Aceptación del libre albedrío, sí.

Y hete aquí dónde el existencialismo humanista coincide con el español de la Contrarreforma, el de los frailes dominicos. El que comienza por «El condenado por desconfiado», de Tirso. Y llega hasta casi nuestros días con el zorrillerco verso del «Tenorio»: «Si un punto de contrición, da al alma la salvación...»

La actitud que explica Sartre en la defensa de su doctrina no puede ser justamente ésta. Porque él es «arreligioso».

Por fortuna, Francia es el país que ordena ideas generales. Hasta las suyas propias. Y así, al lado de Sartre hay un Gabriel Marcel existencialista, pero católico.

Recuerdo haberle visto por el camino de los años cincuenta. No sé si en el Ateneo de Florentino Pérez Embid o en el Instituto Francés de M. Defourneaux. Sé que fue pronunciando conferencias de existencialismo católico. Y más que la materia en sí me chocó el desengañado gesto del conferenciante al terminar. Reojo desesperanzado y un casi imper-

ceptible desprecio en el labio inferior que avanza. Pero que alguien vio.

Cosa de decirle: «Monsieur Marcel, Saulo del existencialismo, Pablo europeo, no se descorazone usted. Usted cristiano novato, con fiebre de converso, entusiasmado se da cuenta quienes estamos aquí. Entre tantos españoles que le escuchamos en serio, la mayoría tienen fe de carbonero. Otros sacrificaremos nuestro gallo a Esculapio, y nuestro Esculapio es la religión de nuestros padres y mayores para toda la vida. Y que padres y mayores creyeran y creen para toda la muerte. Mi gallo a Esculapio, «sieur Marcel», sigue cantando más terne porque usted ha hallado la llamada cordial de la luz católica en el lucido y cruel claroscuro del existencialismo de Sartre. «Maitre Marcel, gracias.»

Pero... cómo pasa el tiempo... No; una entonces sentía algo parecido. Aún no me había decidido a sacrificar el gallo a Esculapio. Estaba con los del carbonero. Y Maitre Marcel era casi tan indignante, más indignante aún, que el gigantesco prócer y predicante Unamuno, al que ARRIIBA ha dado el primer y mejor homenaje hispánico.

Ahora «Maitre Marcel», de clerecía merece ser, ha transformado su cara pálida, enseña de una cabeza, en auténtica facies leonina semidivina y graciosa. Bello en su ancianidad, como un filósofo digno de buenos cinceles de Fidiás o Lisipo.

Ha seguido la consigna de la editorial, que debió avararle entonces. Sí, creo que es «O crece o muere». Gabriel Marcel ha seguido creciendo dentro de su obra. Y Europa, esa difícil, culta, desgarrada y poderosa Europa que se reúne en Francfort, le ha discernido un Premio de la Priz.

## GABRIEL MARCEL Y LA MEMORIA DEL FUTURO

(Continuación de la pág. anterior)

vanificación del ser. El ser del hombre se siente amenazado por la conformación y por la conformidad, con lo que le permite el acceso fácil a la existencia cotidiana. Pero el hombre, por el mero hecho de existir, se percata que el existir no es un mero hecho, sino un compromiso ineludible, del que tiene que responder con las mejores palabras del diccionario de su vida, escritas en los momentos más lúcidos y mantenidas siempre y para siempre, aun en contra de cualquier dispersión pasajera o acuciante. Algo así como un matrimonio católico con Dios, en unidad e indisolubilidad.

Fe y esperanza como expresión visible de la caridad. He ahí las tres palabras clave de la filosofía, de la obra y de la existencia de Gabriel Marcel. Estas tres virtudes, a fuerza de ser traídas y llevadas como teologales por el catecismo, se han desencarnado del espíritu del hombre, quedando reducidas a ornamento sobrenatural.

## EL EMPIRISMO MISTICO EN LA BELIGERANCIA ESPAÑOLA

Por José María BUGELLA

Si digo que he leído una obra de Gabriel Marcel, me expongo a que me consideren un filósofo, me suban el sueldo y sometan mi modesto empleo de periodista al proceso de oposición que sufre en nuestro país todo destino codiciable. En los altísimos cenáculos surgirá la consigna de cruzada: «¿Que Bugella es filósofo? ¡Vamos a verlo!» Y sobre mi cabeza caerán los argumentos escolásticos de los profesores, mientras la segunda línea de sabios hundirá en mis carnes sus aguijones dialécticos. Sin embargo, como los periodistas sólo debemos escribir verdades, debo confesar que leí, hace algunos años, el «Diario metafísico», de Gabriel Marcel, como remedio para ahuyentar la melancolía de una convalecencia.

Reconozco, a todo riesgo, que la figura del filósofo francés atraía mi curiosidad. Es cierto que no me importaba mucho el sistema marceliano, que los metódicos califican de empirismo místico. Pero cuando un grupo de intelectuales españoles usa de las frases y conceptos de un extranjero, ya es sabido que no las emplean como verdaderas, sino como proyectiles. Ya ocurrió con el apacible moderantismo de Krause, convertido en España en metralla demofodora. Con el existencialismo cristiano de Marcel debía pasar algo semejante. Del mismo modo que el conservadurismo krausista esmaltó el filo ideológico de nuestros progresistas, el existencialismo de Marcel abasteció de munición a nuestros conservadores para afrontar al existencialismo de Sartre.

La imagen de Gabriel Marcel, que resulta de la manipulación apresurada y combativa de su obra, es necesariamente paradójica. Los que invocan la autoridad

del filósofo contra los errores de la heterodoxia contemporánea son los mismos que reservan a nuestros pensadores independientes los anatemas más resolutivos.

Ahora la personalidad de Gabriel Marcel cobra actualidad en España por un hecho inusitado: los libreros de Francfort han otorgado al pensador el Premio de la Paz. Como es natural, aquí nadie sabe lo que significa este galardón, aparte de su condición de elemento de publicidad editorial. No obstante, la agudeza y la pericia geográfica de los intelectuales imaginan que el Premio de la Paz conferido en Francfort ha de tener un carácter contradictorio al que otorguen en Leipzig, al otro lado del telón de acero. Pero es que, el premio alcanzado por Marcel traduce una voluntad pacífica, ya que no pacifista, de los libreros alemanes. Gabriel Marcel ha consagrado uno de sus mejores libros —«Ser y tener»— a refutar el idealismo hegeliano, tan constancial con la mentalidad germánica como los toros con las costumbres españolas. Y del empirismo existencialista Marcel ha saltado hasta las fronteras del racionalismo de Kant y ha revuelto el «cogito ergo sum» de Descartes, anteponiendo la experiencia sensitiva del yo a la especulación deductiva del pensamiento.

El Premio de la Paz concedido a Gabriel Marcel es un eco de la política europea de De Gaulle. La filosofía alemana transige con el existencialismo francés, como Bonn transigió con París en la construcción del canal del Mosela y en los tratados agrícolas del Mercado Común. Porque Gabriel Marcel no es un filósofo exclusivo al modo alemán de Kant o de Heidegger, sino un artista —docto, agudo y ocurrente— que ha construido un sistema filosófico con los residuos de inspiración de sus vocaciones fallidas de poeta, narrador y dramaturgo. El «Diario metafísico» no estará destinado a regular el pensamiento de Occidente durante siglos, como los libros de Aristóteles, pero es una visión luminosa y apasionante de los problemas filosóficos sugeridos por nuestro tiempo.

En la obra de Marcel las conclusiones tienen un valor desigual. Junto a las intuiciones geniales de verdades sorprendentes en las que el ingenio puso mucho más que la lógica,

Yo recuerdo que la lectura de «Diario metafísico» tuvo la virtud de subyugarme. La oposición de Marcel a la cultura universal y despersonalizada me cautivó con sus destellos de auténtica pasión liberal. También me enamoró la bellísima inquisición de Dios, que el filósofo inicia en las primeras sensaciones de la existencia y concreta ideológicamente —como buen discípulo de Bergson— en un compromiso moral íntimo que me recordaba las trémulas intuiciones de Unamuno. Pero la indocta cosecha que pude extraer de la lectura de «Diario metafísico» no fue tan filosófica como política. Las coincidencias de Gabriel Marcel con Sartre son mucho más numerosas que las que se evidencian con Santo Tomás. No obstante, los primeros que esgrimieron en España la autoridad del patriarca del empirismo místico fueron los mismos que se apresuraron a condenar a Maritain, con un celo que la Iglesia no ha confirmado.

Esto, que es lo que no entiendo, es lo que me permite entender la significación que se otorga en España a Gabriel Marcel. ¡Quiera Dios que el Premio de la Paz preserve al filósofo de la beligerancia en que aquí le tenemos!



## DESPUES DE LA TORMENTA

Por Emiliano AGUADO

Si la memoria no me es infiel —¿cómo íbamos a negarle este derecho?— en un folleto de Jean Paul Sartre se explican dos direcciones del existencialismo: una, que va de Heidegger al propio Sartre, agnóstica, y otra, que va de Jaspers a Gabriel Marcel, católica. Después de todo esta clasificación no sería más que la que se le ocurrió a Sartre. Pero aceptándola o rechazándola se trataba hace unos años de saber si Gabriel Marcel era o no existencialista. Lo que decían los que aspiraban a englobarle en aquella actitud filosófica y lo que respondía Marcel para desasirse de ella era cosa de pensadores o de escritores que no tienen tiempo ni ganas de pensar. Después de todo, ¿qué más daba ser existencialista que no serlo? Todo era cuestión de tomar el existencialismo con más o menos amplitud. Diciendo, por ejemplo: «Son existencialistas únicamente quienes hacen de la existencia humana una realidad cerrada sobre sí misma y describen luego lo que encuentran en ella.» O diciendo: «Son existencialistas todos los que describen la existencia, uno de cuyos rasgos esenciales consiste en su falta de plenitud, en su apertura a una realidad que la trasciende»; por tanto, el distinguir a los agnósticos de los que no lo son no tiene más importancia que las distinciones que encontramos en los manuales cuando no hay más remedio que aprenderse de memoria para aprobar una asignatura.

El hecho es que Gabriel Marcel, que se parece muy poco a Sartre, fue tenido por existencialista, a pesar de sus protestas, y que eso de la primacía de la esencia o de la existencia no era más que para personas doctas que, por lo común, se encastillan en las ideas y no aciertan a decirnos nada que valga la pena de esa existencia, que tanto para los existencialistas como para los que no lo hemos sido nunca sigue siendo la madre del cordero.

Gabriel Marcel ha escrito, como los buenos existencialistas, ensayos, teatro y crítica. Su «Diario», de aliento metafísico, refleja esa multiplicidad de preocupaciones; basta compararlo con el de Kierkegaard, pongo por caso, para advertir en seguida lo que los hace incomparables. Por otra parte, Gabriel Marcel ha estado siempre sumergido en eso que los gacetilleros llaman la «palpitante actualidad». Más aún que Jaspers, cuyo discurso universitario al concluir la guerra sobre el tema de la responsabilidad de Alemania le coloca entre los sabios que no reputan ajeno nada humano.

La existencia humana lleva, como sello inconfundible, su finitud. Marcel, aunque sólo fuese por eso, no podría contentarse con una mera descripción de nuestro comportamiento. Esas descripciones y algunas de Sartre son buen ejemplo; no logran abandonar muchas veces los dominios de la estética. Y quizá fuese esto, la estética, lo que inspirase más de una vez a los existencialistas más ortodoxos. Claro que en años como los que dieron pábulo al existencialismo, la estética era una de tantas defensas como se fraguaba el hombre, desasido de todas las realidades consistentes y envuelto en nieblas de horror, de incertidumbre y de desencanto. Nadie tiene la culpa de que los existencialistas tuvieran que cargar con aquel estado de ánimo, y el confundir lo que fue en rigor una actitud humana ante la vida con un sistema filosófico o con una filosofía asistemática fue causa de que se arrojara sobre aquel intento algo así como una misión de chivo emisario.

Gabriel Marcel se ha movido en su fe por entre gentes e ideas sin trasfondo. Y esto ha sido su virtud y su evidente limitación. El que parte al pensar de supuestos claros y firmes anda por la vida con aplomo, ve las cosas con claridad y no se engaña nunca al enjuiciarlas. Es un guía estupendo, un maestro y un amigo entrañable. Pero esta seguridad, que le presta firmeza y arraigo, le corta al propio tiempo las alas. El pensamiento que se echa al mundo en busca del miedo tiene más gracia, más riqueza, más seducción y más sorpresas. El estar en lo cierto llega en ocasiones a aburrirnos un poco, como una tarde de domingo o una reunión familiar en que todos estamos de acuerdo en todas las cosas. Los filósofos que hacen de su vocación una aventura, como Jean Paul Sartre, prometen siempre mundos desconocidos, o, como el protagonista de las «Conversaciones de Malbranch», una visión nueva de las cosas ordinarias, aunque luego nos dejan casi siempre en la estacada o, lo que es mucho peor, delante de la esfinge que pregunta en silencio.

La obra de Gabriel Marcel, dentro o fuera del existencialismo, consiste en ir poniendo orden en este mundo que no tenemos más remedio que llamar nuestro. Y cuando el existencialismo se extinguió, como se extinguían todas las cosas humanas, sigue aclarándonos todo lo que se puede aclarar partiendo de una fe bien contrastada. No hay en los escritos de Marcel pasajes destinados a influir admiración, ni con su lenguaje, ni con su técnica. Está de cuerpo entero el hombre del presente no sólo con sus porciones en sombra, sino también con sus juegos, sus ilusiones y sus esperanzas. Algo de singular y de entrañable debe de tener la obra de Gabriel Marcel cuando se ha abierto paso en una sociedad tan indecisa y tornadiza como la de esta Europa, que parece que no quiere salvarse a sí misma a pesar de los esfuerzos que están haciendo tantas gentes nobles para salvarla.

Porque si es cierto que la aventura da aliento a la filosofía que más nos seduce en un principio, es la filosofía que intenta poner orden en las cosas y en las ideas la que permanece, al menos en su esencia, en su impulso. Nadie es capaz de profetizar el cariz de la existencia europea dentro de quince o veinte años; pero es seguro que la obra de Gabriel Marcel aparecerá como la respuesta que ha encontrado quien se atrevió a enfrentarse con la esfinge en los decenios que la guerra señaló como sus aledaños, partiendo de una fe y del deseo de explicar de algún modo la existencia humana, no como realidad hermética que se basta a sí misma, sino como quehacer en busca de algo que, por lo pronto, está fuera de ella y le da sentido.

## MARCEL Y SUS PROBLEMAS VITALES

Por Sabino ALONSO-FUEYO

Gabriel Marcel, el gran amigo de España, que acaba de recibir el Premio de la Paz, intenta hacer una filosofía de la experiencia de la existencia, de «su experiencia»: el que piensa, el que obra, es «su persona». Quiere vivir sus problemas filosóficos, porque «el que no ha vivido un problema de filosofía, quien no ha sido angustiado por él, no puede en modo alguno comprender lo que este problema ha significado para quienes hayan vivido antes que él». ¿Suena esto a psicologismo? No, porque toda búsqueda existencial pretende «restituir a la experiencia humana su peso ontológico».

En realidad, *mi existir* es lo primero. Es la conciencia de nuestro propio cuerpo lo que nos da el sentimiento de existencia, y esta conciencia es la mediadora necesaria para llegar al sentimiento de la existencia de otras cosas que no son nosotros mismos.

«Cuando yo afirmo que una cosa existe es siempre que considero esa cosa como enlazada con mi cuerpo, como susceptible de ponerse en contacto con él, por indirectamente que ello sea. El carácter, a la vez íntimo y misterioso, del lazo entre yo y mi cuerpo colorea en realidad todo juicio existencial.» (G. Marcel, «Etre et avoir»).

«Quiero buscarme a mí mismo, reencontrarme en lo que me define, sobre el ámbito de un horizonte común.» Y este examen o reflexión nos proyecta a una trascendencia, pues lo esencial se refiere inevitablemente al ser encarnado, es decir, al hecho de ser del mundo. O sea, que todo radicará en una experiencia personal intrasferible. Y es ahora cuando nos asalta una duda, una tremenda duda si queréis: ¿Cómo es posible la inteligencia entre los hombres, basándose ésta, como se basa, en una comunión de ideas de validez universal y no en experiencias que no pueden objetivarse?

Pero Marcel sale al paso de la dificultad, afirmando: «Cuanto más sepamos reconocer el ser individual en cuanto tal, más orientados estaremos, y como encaminados, hacia una captación del ser en cuanto ser». Cuando Santo Tomás nos dice que «el individuo es inefable» no hace sino subrayar a su modo esta realidad del misterio ontológico, y que se podría expresar diciendo que el ser (a saber, el ser individual) es lo inexhausto. «Todo ser individual, en cuanto limitado, aunque infinito, es símbolo o expresión del misterio ontológico.» Aún cabe decir más: aún cabe decir que la Filosofía no es verdaderamente ella misma, sino en la medida que desemboca sobre el misterio del ser. Tal vez es ella, ante todo, el sentido del misterio, y se distingue en uso de las ciencias propiamente dichas, que no conocen sino problemas.

Mas de nuevo quedamos desorientados; porque, ¿de dónde viene el misterio del ser, cuya perfección constituye la primera persona, la condición necesaria del espíritu metafísico? Es el doctor Régis Jolivet, buen intérprete del pensamiento marceliano, quien contesta. La razón más general que se pueda dar es que el ser encierra una presencia; hay en él algo que aparece como una subjetividad. Es

por lo que toda reducción a la objetividad—que es siempre, por supuesto, agotable por análisis o por vía experimental—hace desvanecerse el misterio y vuelve la espalda a la Filosofía en lo que ella tiene de específico, trasponiendo la búsqueda sobre el plan, esencialmente objetivo, el ser científico. «El ser—dice Gabriel Marcel—se le presenta como una presencia con relaciones inobjetivables y que envuelven siempre misterio. Soy yo quien me interrogo sobre el ser, haciendo de él una presencia en mí mismo al tiempo que soy presencia para él. Un yo delante de un tú.»

\*\*\*

Insistamos, sobre todo, en que Marcel establece como oposición al *cogito* su teoría de la *encarnación*, que es, ni más ni menos, una ligazón última, estrecha, entre yo y mi cuerpo; una experiencia inmediata, con valor y alcance metafísicos. De cuya doctrina marceliana se derivan estas consecuencias principales:

Primera. El punto de vista existencial sobre la realidad sólo puede ser el de una personalidad encarnada. Un puro entendimiento no puede considerar las cosas como existentes. Por lo mismo, el idealismo elimina toda consideración existencial.

Segunda. El problema de la existencia del mundo exterior pierde su significación. Así como no puede plantearse en una personalidad encarnada el problema de la existencia de su cuerpo, de la misma manera en toda afirmación de existencia se subentiende una cierta experiencia de sí como ligado al Universo.

Es decir, que la existencia está determinada por su relación a lo otro, por una heterorrelación supuesta, naturalmente, una referencia del yo a sí mismo. Está abierta, a la vez, a otras personas; y sea por éstas, sea por ella misma, como ligada a Dios. Hay, pues, una necesidad metafísica como aspiración de *mi* ser al ser. Una exigencia que no es obra exclusiva de la razón, del *cogito*, sino que está inmediatamente en el contacto místico, irresistible, con Dios.

Mas en las perspectivas de Gabriel Marcel Dios no representa el mismo papel que en la filosofía existencialista. No sólo no es en el espíritu divino o en su luz —dice Paul Foulquié— donde se nos aparece el tipo a realizar, sino que este tipo no se presenta tampoco como pensado y querido por Dios o no se presenta de ninguna manera. Es nuestro ser mismo el que por su interno dinamismo se dirige hacia un mejor del que no tenemos un conocimiento explícito sino después de haberlo alcanzado; nos dirigimos hacia él por pasos o impulsos vitales y no por impulsos o pasos intelectuales.

La fe, tal como la concibe G. Marcel, no es intelectualista. Depende esencialmente de disposiciones morales y de una actividad de la voluntad. Consiste menos en creer en algo que en creer en alguien; se forma de fidelidad a una persona más que de la adhesión a un formulario dogmático.



# BECQUER Y JUAN RAMON JIMENEZ

Por Alberto NAVARRO

Catedrático de la Universidad

He aquí dos claros ejemplos de escritores que, apoyándose en lo epocal y en lo regional, pero sin entregarse a ello total e impersonalmente, supieron cultivar y atender su individual voz interior, logrando expresar belleza en formas duraderas y universales.

Grandes líricos los dos, también escribieron culminantes obras en prosa y, dejando ahora a un lado su narcisismo y su actitud ante la muerte, hoy queremos llamar la atención sobre otras analogías que acercan y hermanan a estos dos «andaluces universales» que largamente habitaron en Castilla.

Y es la primera su actitud ante la poesía, en torno a la cual ambos nos dejaron composiciones de subido mérito estético e interesantes ideas más o menos acertadas o discutibles.

Así, mientras en varias de sus rimas, Bécquer hace de la poesía misma objeto de inspiración y creación poética, exponiendo también interesantes ideas en la Introducción a las *Rimas*, en las *Cartas literarias a una mujer*, y en el Prólogo a *La Soledad*, de Augusto Ferrán, Juan Ramón Jiménez, por su parte, a la poesía y a la belleza que ella intenta expresar dedicará numerosas composiciones, y sobre el mismo tema volverá reiteradamente en cartas, ensayos y entrevistas.

Sin pretender analizar ni cotejar aquí detenidamente las ideas y actitudes manifestadas por ambos escritores, si queremos resaltar, de un lado, el hecho de que tanto Bécquer como J. R. J. nos dejarán sobre la poesía composiciones sólo superadas, en su género y lengua, por la Oda que a Fray Luis de León le inspiró la música; y, del otro, su común afirmación de considerar la poesía y el quehacer poético como un fenómeno eminentemente religioso y como una lucha hermosa pero impotente para expresar lo inefable.

En efecto. En cuanto a lo primero, véanse las cinco primeras rimas de Bécquer y la XXI, así como las breves composiciones de J. R. J. que, en su segunda *Antología poética*, hacen los números 194, 195, 407 al 411 y 500.

Respecto a lo segundo, Bécquer, para quien la poesía se confunde con el amor y la religión, abierta y reiteradamente afirma que «la palabra tímida y perezosa», «el rebelde, mezquino idioma» del hombre, es incapaz de expresar y desahogar plenamente «la silenciosa tempestad» que hierve en su interior, el «himno gigante y extraño», la «embriaguez divina» y la «indefinible esencia» «de que es vaso el poeta», precisándose para ello de entrecortados susurros enamorados y de «palabras que fuesen a un tiempo — suspiros y risas, colores y notas».

Asimismo, J. R. J., para quien también lo poético es un fenómeno «profundamente religioso», tras afanarse como ningún otro poeta de habla española por hallar el «nombre exacto... de las cosas», por apresar «la mariposa de luz» que es la belleza, vista y sentida por el poeta, acabará diciendo: «¡Sólo queda en mi mano — la forma de su huida!»

Más cerca quedan aún en su actitud ante la naturaleza estos dos poetas que, superando actitudes románticas o modernistas de las que parten, van a manifestar otras nuevas, íntimamente relacionadas con su sensibilidad andaluza y con la naturaleza que les rodea.

Ya a primera vista observamos que al margen de la literatura costumbrista y descriptiva del XIX, así como de los sensuales y artificiosos jardines modernistas, y al margen también de la otra literatura novatayochista preocupada por problemas y realidades históricos y sociales, los cielos y tierras de Andalucía irrumpen en la poesía de estos dos grandes líricos, de análoga manera a como, ya en otro tiempo, penetraron la poesía de San Juan de la Cruz aquellas andaluzas soledades sonoras y aquellas noches misteriosas llenas de ex-



traños rumores e intensos aromas que embriagaban los sentidos y transportaban el alma del místico abulense.

En efecto. Andalucía vierte su embrujo mágico, más que en aisladas y concretas composiciones, a todo lo largo de la obra de ambos poetas, y así, por todas partes hallamos el hechizo de las «húmedas flores» (madreselvas, violetas, jazmines, rosas, geráneos y amapolas) que embriagan y arrebatan con el estruendo irresistible de sus intensos perfumes y colores; los campos luminosos y extensos desde los que canciones lanzadas como flechas clavan en el cielo agudos acentos de penas, alegrías e incurables soledades; el «rojo sol» encendiendo el aire con «su beso de lumbre»; «las noches de verano», «llenas de perfumes y rumores»; la «luna blanca y serena» que ilumina con mágica claridad astral las también blancas tapias y rejas queridas a los enamorados; las oscuras golondrinas y dulces alondras y verderoles; los ojos negros, azules o verdes que, con brillo indecible, hieren, vencen y transportan las almas.

En esta brillante y misteriosa naturaleza los dos se encuentran como dentro de un mágico palacio «azul, luminoso y transparente», como «dentro de un gran fanal de luz... de una inmensa y cálida rosa encendida», y ambos, a plena vela, se lanzarán en largas soledades a contemplar sus encantos y maravillas.

Así, Bécquer largamente contemplará las «brumas de plata de la noche fría», el «temblar de las estrellas» «en el fondo oscuro del cielo», «el azul horizonte» cubierto de un «polvo dorado e inquieto, la «luz y oro» del día, y atentamente escuchará las «notas — del agua fugitiva», la «armonía de las ondas», el «dulcísimo rumor» del viento que suspira, el «rezar» suave de las hojas, las «músicas extrañas», «gemidos» y «acordes lejanos» que traen las «ráfagas» o «zumbidos del aire».

Por su parte, J. R. J., huyendo del «sucio mundo de los hombres», y sin querer o poder «humanizar» en su poesía a los hombres ni a Dios, tal vez como ningún otro poeta de habla española, amará e intentará «humanizar» y casi «divinizar» el mágico vivir de las plantas, las nubes y las aguas, así como el otro despreocupado e ingenuo de «Platero», los niños y las aves, que no saben de lunes ni domingos.

Así, hermano en ello del oriental Tagore, nos dirá con sensibilidad exquisita el suave caminar del agua cantando mentiras mojadas de flor en flor; el maravilloso subir al cielo de «niños de oro por chopos de plata», el «bienestar de las rosas», el «ensueño del valle», el «llanto de los campos», el sutil temblor de la luz perdida en el bosque, el juego de la brisa con las flores, el libre concierto alborotador de los pájaros, el «canto de oro y risa» que el sol y el viento hacen por los pinos, y cómo la luna, «pastora de plata», «por senderos de estrellas» conduce manadas cándidas

entre las «azules lagunas» y «suaves cañadas» del cielo.

Nada nos extraña, pues, que, desbordados los sentidos y las almas por el goce de la contemplación, ambos aboquen en ocasiones a un inquietante anhelo de panteísta fusión con la naturaleza contemplada.

En efecto, J. R. J. cantará su alegría de estar «cual Dios, yo niño... en cada cosa», y reiteradamente expresará sus ansias de «ser todo en todo»; mientras Bécquer pedirá a las «olas gigantes», a las ráfagas del huracán o a las «nubes de tempestad», le arrastren con ellas, y cálidamente confiesa que al contemplar «el azul horizonte» y ver «las estrellas temblar» se le despiertan anhelos de

*Flotar con la niebla dorada —en átomos  
[leves  
cual ella deshecho.*

*Y anegarme en su luz, y con ellas (las es-  
[trellas)  
en lumbre encendido —fundirme en un  
[beso.*

Es más, ya por esta vía, ambos manifiestan otros orientales anhelos de eterno olvido y sueños, que nos permiten confrontar su análoga actitud ante lo eterno.

En efecto, Bécquer no sólo nos dice que gustaría descansar «donde habite el olvido» y salir inadvertidamente de este mundo, sino que, cuando ante la serena estatua yacente femenina, siente nacerle humanas ansias de «la vida de la muerte», ésta la imagina, al revés que fray Luis de León, como un quieto sueño, callado y tranquilo:

*El ansia de esa vida de la muerte  
para la que un instante son los siglos.  
[...  
¡Oh, qué amor tan callado el de la muerte!  
¡Qué sueño el del sepulcro tan tranquilo!*

Más clara y reiteradamente aún, J. R. J. ansiará:

*No recordar nada... —No desear nada...  
Perderse en la idea sagrada  
como una dorada —nube en la alborada.*

*Una soledad tan pura —como el caer de  
[la nieve...  
Un silencio permanente... —¡Que yo mismo  
[no recuerde!*

y abiertamente nos dirá:

*¡Olvido, soledad, tan gratos —aquí, des-  
[pierto!  
¡Olvido, soledad, eternos,  
qué divinos seréis a los dormidos —para  
[siempre!*

Pero por muy puro y contemplativo que sea el poeta, no puede renunciar a hacerse eco de notas esenciales de su condición humana, y así, a ambos escritores españoles se les quiebra el encanto de la contemplación y el anhelo de olvido y sueño con hondos inquietudes y con humanas ansias de eterno pervivir.

Los dos, en efecto, coinciden en fijarse en la canción popular:

*Yo no sé lo que yo tengo,  
ni sé lo que a mí me falta,  
que siempre espero una cosa,  
que no sé cómo se llama.*

Aparte de ello, Bécquer, melancólicamente, se lamentará de que no baste «ver el día —coronado de fuego levantarse, —y a su beso de lumbre —brillar las olas y encenderse el aire; ni «en la azulada tarde —de las húmedas flores —el perfume aspirar hasta saciarse». En la rima LXIX, manriqueñamente, se consolará del corto sueño de la vida con el despertar del morir, y el poeta sevillano, aquejado, como verdadero hombre, de «sed de lo infinito», y consciente de que «lleva —algo divino» en su ser, desea para su alma la eterna mansión de los bienaventurados (*Cartas desde mi celda*), que en *El Miserere* imagina como «un océano de lumbres».

Más intensa e insistentemente aún manifestará J. R. J. sus hondas ansias de pervivencia, su íntima insatisfacción que no llenan flores, amor, ni arte, cuando, como «Platero», «levantando... la cabeza a las estrellas con una blanda nostalgia infinita»; cuando, tras preguntar desolada en la tarde su alma, «dirio en la sombra»: «¿A dónde? ¿De qué? ¿Para qué?», «llora débil, conmovido y solo»; cuando grita a las estrellas:

*¿Y esto era el fin, amor, mujeres, arte?  
[...  
¡Salvadme, estrellas mías!...  
—¡Oh, salvadme!—  
Y me ahogo en el mar —hondo del aire.*

y cuando, incontinentemente, exclama, no ya como mero poeta, sino como hombre vivo y puro: «¡Yo quiero ser eterno!»

Pero en la poesía de ambos escritores casea la presencia de Dios, dador único de vida eterna verdadera y del pleno sentido de la belleza creada, y así, en ella se tambalean las mayores «plenitudes».

Es cierto que J. R. J. aboca a la «idea de dios» en su *Animal de Fondo*, y que allí nos dice que «ha trabajado en dios cuanto ha trabajado en poesía». Pero bien vemos que se trata simplemente de un dios con minúscula (diverso al verdadero Dios vivo, a quien en otras ocasiones se dirige), mero ente de poesía pura como el «primum movile» de Aristóteles lo era de razón filosófica, y, como él, igualmente incapaz de mantener seguras esperanzas ni de satisfacer y acallar ansias del hombre metido de lleno en la vida, en la muerte y en la eternidad; del hombre que, obligado a hacer desde el tiempo vida pura y muerte pura, sólo del Dios vivo y Redentor puede esperar la salvación de la vida eterna.

Ello, a mi ver, explica en buena parte que el gozo del encuentro con el «dios deseante y deseado» que aparece en la desnuda poesía de *Animal de Fondo*, quede muy distante de aquellos otros gozos y éxtasis que hallamos en las musicales canciones de San Juan de la Cruz, quien, tras expresar las angustias de las temerosas noches oscuras y de las búsquedas anhelantes del alma perdida, canta feliz el gozo total del encuentro y unión enamorada con Dios, sostén único y seducción irresistible del espíritu humano.

Según ya indicamos al principio, otras analogías existen entre la poesía de Bécquer y la de J. R. J.; y también es cierto que hay entre ellas claras diferencias y diversos temas que las distinguen (tema del amor en Bécquer y del mar en J. R. J., por ejemplo), percibiéndose incluso notorias diferencias en algunos de los aspectos que aquí hemos analizado parcialmente.

Creo, sin embargo, que las analogías sobre las que hemos querido llamar la atención muestran ya el hondo parentesco existente entre las musas de estos dos «andaluces universales», que largamente habitaron en Castilla, si bien J. R. J. viajara más y se engolfara en más absolutas soledades, y el andalucismo de Bécquer manifieste elementos septentrionales, mientras otros orientales aparecen en el autor de *Platero*.



# «RECIA PERSONALIDAD VASCONGADA, ESPAÑOLA Y UNIVERSAL»

Don Miguel de Unamuno y Jugo nació en Bilbao el 29 de septiembre de 1864. En las vísperas del centenario de esta fecha, ARRIBA señala nuevamente su homenaje que engalanó nuestras páginas dominicales dedicadas a la conmemoración a principios de año, en el número del 16 de febrero, con la colaboración de Gonzalo Torrente Ballester, Adolfo Muñoz Alonso, Antoni o Manuel Campoy, Sabino Alonso-Fueyo, Alberto Navarro, José Todolí, Emilio Juan A. Alberich, Enrique Sebastia y J. L. Aranda.

## EL CENTENARIO EN LA ARGENTINA

**BUENOS AIRES.** — La figura de don Miguel de Unamuno tuvo en la Argentina una familiaridad muy especial debido a que durante largas décadas el rector de la Universidad salmantina colaboró en las principales publicaciones de este país. Don Miguel era familiar en el Plata, donde tenía y sigue teniendo muchos admiradores. Al cumplirse su centenario, en numerosas instituciones se le vienen rindiendo cálidos homenajes.

Pero hay algo reciente que supera toda la labor realizada hasta ahora y acaba de tomar esta do público mediante un decreto del Gobierno que crea la Comisión Nacional de Homenaje a Unamuno, la cual tendrá a su cargo preparar y coordinar el programa de actos para honrar la memoria del pensador ilustre en este mes del centenario de su nacimiento. El decreto, firmado por el Presidente de la República, ofrece la nómina de los integrantes de la Comisión, que encabezan los ministros de Educación y Justicia y el de Relaciones Exteriores y Culto. Integran la aludida nómina otros ministros argentinos, el embajador de España y las figuras representativas de los altos organismos culturales del país. En los fundamentos del decreto consta, asimismo, que "el pensamiento de Unamuno ha influido poderosamente en nuestro país y en América, por haberse interesado por nuestra historia y nuestros valores espirituales más destacados y originales, como en el caso de José Hernández y Domingo Faustino Sarmiento".

La mencionada Comisión, de acuerdo con la información difundida en el periodismo argentino, está compuesta de la siguiente forma:

Presidentes: ministros de Educación y Justicia, doctor Carlos Alconada Aramburi, y de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Miguel Ángel Zavala Ortiz, y embajador de España, don José María Alfaro y Polanco; y vocales: presidentes de la Academia Argentina de Letras, doctor José Oria, y de la Sociedad Argentina de Escritores, señor Fermín Estrella Gutiérrez; secretario de Comunicaciones, doctor Antonio Pagés Larraya; subsecretario de Cultura, profesor Antonio de la Torre; directores generales de Cultura de la Nación, profesor José Edmundo Clemente, y de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, señor Marcos Victoria, y otras relevantes figuras de la cultura hispánica.

Braulio DIAZ SAL

## UNAMUNO Y LA MUSICA

En la materia íntima y sentimental de Unamuno, ¿fue el arte musical una calidad estética y emotiva "extratemporal"? He aquí la pregunta que nos hemos hecho muchas veces, como apasionados lectores de Unamuno y apasionados del arte musical. El significado de todo el pensamiento unamuniano absorbe por completo, en un apasionado enojo, el tema de la inalcanzable eternidad, de la pervivencia del hombre, de ese hombre que es él mismo, hombre de "carne y hueso", testigo ya de las primeras páginas de uno de los hondos ensayos de Unamuno "Yo, tú, lector mío —dice Unamuno—, aquel otro de más allá, cuantos pisamos sobre la tierra. Ese hombre de carne y hueso, el que nace, sufre y muere —sobre todo, muere—, el que come, y bebe, y juega, y duerme, y piensa, y quiere." Ese hombre podría ser un músico, como un poeta, como un hombre de cualquier condición. El músico escribiría una sinfonía llena de un "expresionismo" representador. Unamuno frente a la música nos da la sensación de que nunca hubiera tenido tiempo para ocuparse de ella, y parece concederle una dimensión minúscula al lado de la dimensión enorme de los problemas que él se planteó.

"Cúmplenos decir —observa en otra ocasión—, que la filosofía se acuesta más a la poesía que a la ciencia."

Aquí ya, en la poesía, casi llega el angustiado rector de Salamanca a tocar la música con su rima, un exaltado valor místico, en apasionado rimar y sonar. El autor del más bello poema religioso alcanza valores musicales sugeridores en la poesía, y las pulsaciones históricas de su pensamiento, puras esencias de la vida tomada tan seriamente como historia, pasión y cultura, y en la lucha denodada y valiente, en la pelea por alcanzar la inmortalidad totalmente demostrable, palpable, olvida Unamuno siempre el tenso motivo consolador de la música en aquellos polifonistas religiosos que le son tan afines.

Entre las poquísimas veces, casi ninguna, en que Unamuno hace referencia concreta con su pluma a la música, una de ellas se refiere a los protestantes, enjuiciados con particular menester crítico: "Esos señores que también dicen poseer el músico más grande, Juan Sebastián Bach. A mí todo ese me parece "música celestial". Si, efectivamente, que de acuerdo con la apasionada concepción unamuniana, fuera de los grandes y trascendentes temas planteados, todo lo demás es "música celestial".

"Yo necesito la inmortalidad de mi alma —escribe Unamuno—, la persistencia indefinida de mi conciencia individual, la necesito. Sin ella, sin la fe en ella no puedo vivir, y la duda, la incredulidad de haber de lograrla, me atormenta. Y como la necesito, mi pasión me lleva a afirmarla arbitrariamente, y cuando intento hacer creer a los demás en ello, hacerme creer a mí

misimo, violento la lógica y me sirvo de argumentos que llaman ingenuos y paradójicos los pobres hombres sin pasión que se resignan a disolverse un día del todo."

Si, verdaderamente que, al lado de estos problemas, es "música celestial" todo Aquel músico paciente, estudioso, Juan Sebastián Bach, puso toda la angustia del hombre al servicio de las pequeñas cosas, en los jeroglíficos de los puntitos musicales sobre el papel rayado, en las cuerdas de sus "claves", en los problemas de "contrapunto" para así buscarse un vivir fuera de la tierra. Por eso fue Bach un gran creyente.

"Creer en Dios —dice Unamuno— es anhelar que le haya, y es, además, conducirse como si le hubiera; es vivir de ese anhelo y hacer de él nuestro íntimo resorte de acción."

Y eso es lo que hizo Bach, ya en aquel su mundo de ideas inflamables, en aquel su siglo XVIII de Reyes escépticos y filósofos galantes y burlones, creer, pero sin dudar un instante. Para Bach era, precisamente, "música celestial" todo lo que no era la Música y la esperanza en la eternidad aceptada desde la música. ¡Qué gran músico fue Bach!... ¡Qué gran e in-flexible angustiado fue don Miguel de Unamuno!

Emilio FERRARI



Tauler

## CONMEMORACION NACIONAL

Decreto 2706/1964, de 27 de julio, sobre conmemoración del centenario del nacimiento de don Miguel de Unamuno.

En el presente año se cumple el centenario del nacimiento del gran humanista y escritor español don Miguel de Unamuno y Jugo. Nacido en Bilbao en veintinueve de septiembre de mil ochocientos sesenta y cuatro, y dedicado desde muy joven a la Filología Clásica, fue catedrático y rector de la Universidad de Salamanca, en cuya ciudad transcurrió la mayor parte de su vida.

Su recia personalidad vascongada, española y universal, se desbordó con relieve excepcional en los más variados y amplios sectores de la actividad literaria, filosófica, investigadora y docente, por lo que la conmemoración de su nacimiento debe tener la dimensión nacional que corresponde a la magnitud de su obra.

En su virtud, a propuesta del Ministro de Educación Nacional, y previa deliberación del Consejo de Ministros, en su reunión del día veinticuatro de julio de mil novecientos sesenta y cuatro,

### DISPONGO

Artículo primero. Bajo la presidencia del Ministro de Educación Nacional se constituye una Junta encargada de organizar la conmemoración del centenario del nacimiento de don Miguel de Unamuno y Jugo.

Formarán parte de dicha Junta el Subsecretario de Educación Nacional, los directores generales de Enseñanza Universitaria, Relaciones Culturales, Archivos y Bibliotecas e Información; los rectores de las Universidades de Madrid y Salamanca, el Gobernador Civil de

Salamanca, los Alcaldes de Bilbao y Salamanca, un representante de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, un representante de la Real Academia de la Lengua, un representante del Instituto de Estudios Políticos, dos representantes del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y dos vocales designados por el Ministerio de Educación Nacional.

Artículo segundo. Para la organización y ejecución del programa general de los actos conmemorativos del centenario funcionará una Comisión Permanente Ejecutiva presidida por el Subsecretario de Educación Nacional, y de la que formarán parte los rectores de las Universidades de Madrid y Salamanca, el Gobernador Civil y el Alcalde de Salamanca y dos vocales designados por el Ministerio de Educación Nacional.

Artículo tercero. El Ministerio de Educación Nacional nombrará un secretario y un tesorero, al que corresponderá administrar los fondos para la celebración del centenario que sean concedidos o puedan aportar los diferentes organismos y entidades a quienes afecte la conmemoración.

Artículo cuarto. Queda autorizado el Ministerio de Educación Nacional para designar aquellos colaboradores que sean propuestos por la Comisión Permanente Ejecutiva y para dictar las oportunas disposiciones que sean necesarias para el mejor cumplimiento de la que se establece en este decreto.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a veintisiete de julio de mil novecientos sesenta y cuatro. — FRANCISCO FRANCO.—El Ministro de Educación Nacional, Manuel LORA TAMAYO.



CARTA DESDE CATALUÑA

# NOTICIAS DEL PREMIO «PLANETA»

La temporada literaria de Barcelona se abre, después del paréntesis veraniego, con el premio "Planeta". Con objeto de observar cómo andan los preparativos en la plataforma de lanzamiento del nuevo galardón novelístico nos hemos dirigido al despacho editorial de don J. Manuel Lara.

Don J. Manuel Lara me informa que, así como en otras ocasiones habían dominado en los novelistas optantes al premio las temáticas de "exiliados", o las preocupaciones por el gaseoso país de "lo social", este año priva un asunto común: la problemática religioso-moral a través del choque de los turistas o de extranjeros residenciados en España, con la rancia moral de nuestra Patria. No faltan plumas que se pongan a favor de algunos de los siete pecados capitales.

Por lo que he hablado con el señor Lara, en contra de lo sucedido con otros galardones, no creemos que el "Planeta" de esta XIII edición pase el "charco". No obstante la afluencia de noveladores hispánicos ha sido grande: diecisiete en total, con predominio de franqueo postal fechado en Buenos Aires y en Montevideo. El total de las obras presentadas son doscientas cincuenta y cuatro y, de ellas, medio centenar justo bajo seudónimo, lo que quiere decir que los autores se consideran, a sí mismos, importantes y sigilan sus nombres ante la posibilidad de un fracaso.

Me afirma J. Manuel Lara, que a través de un organismo que él controla, de ventas de libros a plazos (el Instituto de Crédito del Libro) celebra consultas sobre preferencias de los lectores. Según sus estadísticas, la novela sufre una crisis, en cuanto a las adquisiciones. Sus tirajes se van reduciendo: lo que está en auge son los libros, de los cuales los lectores pueden sacar algún provecho. Enciclopedias, viajes, volúmenes de Economía y tratados técnicos, etc.

Esta posible crisis de la novela ha repercutido en sus cultivadores, muchos de ellos faltos de vocación; según el señor Lara, se han auto-eliminado de la narración un cincuenta por ciento del censo de novelistas.

A eso nos han llevado el empleo de las "técnicas", el "objetivismo" y demás zarandajas. A transformar un género popular en minoritario.

## "LIBERALISMO" Y "PROTECCIONISMO" EN EL LIBRO

Venimos observando la continuada instalación de editoriales hispánicos en nuestro solar barcelonés. Privan, naturalmente, las firmas radicadas en la Argentina. ¿A qué se debe el fenómeno?

Me informan que la fraterna República del Plata, que según afirmaron las agencias, hizo una "revolución" para derrocar el "totalitarismo", lleva a cabo, en lo que al libro se refiere, un política "proteccionista", muy alejada de la economía liberal. El Estado abona casi el cincuenta por ciento de los libros argentinos y aun lo prima con un veinticinco por ciento más, si la mercancía

sale fuera del país. De esta forma no hay manera de competir con la industria editorial de la nación hermana, que ve aumentar sus plantas editoriales y ramificarse, no sólo por Hispanoamérica, sino hasta por la misma Madre Patria. No hace mucho se acaba de aprobar un nuevo plan estatal de apoyo al libro argentino por un importe de diez mil millones de pesos.

Mientras tanto, los editores españoles tienen que luchar con el inconveniente que las oscilaciones de las monedas de los entrañables pueblos ibero-americanos están sufriendo con respecto al dólar.

## "17 DE JULIO", NUEVA NOVELA DE AGUSTI

Ignacio Agustí parece que ha encontrado un hueco en sus trabajos editoriales y tiene ya redactada y entregada tres partes de su nueva novela. La titula "17 de julio", y abarca la descomposición republicana y los últimos años de la Monarquía, hasta el Alzamiento Nacional. Este será objeto de un nuevo volumen del que será protagonistas los nietos del popular "viudo Rius".

La historia novelada —género que está cultivando con éxito Núñez Alonso, Fernández de la Reguera, Susana March y el mismo Gironella— mantiene sus adeptos.

## SE MARCHO CARLOS ROJAS

El novelista Carlos Rojas se marchó de nuevo a Norteamérica, donde dicta una cátedra de literatura castellana hace ya varios años. Ha dejado en la editorial "Ronda" dos obras: una colección de cuentos y su novela "Hitler estaba allí", que pese a su título no tiene nada que ver con el drama contemporáneo de Alemania.

## FERIA DEL LIBRO DE LANCE

En cuanto a la Feria del Libro de Lance se mantiene en alza: los compradores aumentan con respecto al año pasado. Y un detalle para hacernos una idea de lo que ello significa: en 1963 pasaron por las cajas registradoras de la Feria más de dos millones y medio de pesetas.

Rafael MANZANO

# LA VIDA COMO LITERATURA

Con las Memorias de Eduardo Zamacois, publicadas recientemente bajo el título de "Un hombre que se va", se nos presenta un libro de agudo interés anecdótico y representativo. Aunque, según nos advierte en el prólogo Federico Carlos Sainz de Robles, estas Memorias actuales vienen a suceder a otros escritos autobiográficos ("Confesiones de un niño decente", "Años de miseria y de risa" y "La alegría de andar") ya publicados, es lo cierto que los resume y agranda hasta la actualidad, y ello abarca una dilatadísima época, pues Eduardo Zamacois, nacido en 1873 —y, por tanto, riguroso contemporáneo de Baroja y Azorín—, vive todavía en América, donde se refugió al final de la guerra española.

Las Memorias de Zamacois no plantean, por lo general, problemas de carácter estético o artístico, y ni siquiera inciden en aquellos que concurren en su literatura abundante, abigarrada, de escritor que tuvo el heroísmo de vivir de la pluma en muy variadas aventuras literarias. Fundador de "El Cuento Semanal" y "Los Contemporáneos", novelista de varia vertiente desde su origen de novelista erótico y galante (como se solía denominar entonces la especialidad), hasta unas etapas posteriores de "realista crítico" y precursor en cierto modo de una novela social, de manera que hoy su nombre es de los apreciados dentro de su generación de novelistas, hasta el punto de que Nora lo incluye, con Blasco Ibáñez y Felipe Trigo, en el "turning point" de la novela contemporánea. Zamacois no habla apenas en su libro autobiográfico de estas cuestiones, sino de su huella vital en todo caso, dentro de un libro que abunda en todo género de recuerdos vitales y personales.

Es lástima, porque la obra de Zamacois merecía por su parte otros esclarecimientos, aparte de ser incluida en el caudaloso torrente de su vida, novelista también sobremanera. A veces una calidad suprema es un estorbo para ser plenamente representativo de épocas y ambientes, y las letras de Zamacois, aunque tienen atisbos de calidad indudable, es lo cierto que se enredaron mucho en la necesidad, el oficio y en la alegría de vivir su vida como "un pasatiempo y una canción". Pero ello mismo hace al autor muy representativo de varios estilos fundidos en su persona multiforme, porosa a una serie de estímulos vitales. Es a la vez articulista, traductor, anarquista, bohemio, viajero, cronista de París, conferenciante en América, editor, periodista, librepensador, novelista de tres o más facetas, amador impenitente y dejó en todas estas y otras más manifestaciones, huella de una personalidad que, traducida someramente en sus Memorias, hace a éstas interesantísimas.

A medida que pasan los años, una especie de niebla cubre el panorama del pasado, aun de un pasado relativamente reciente como el que Zamacois nos presenta en relación con el período 1890-1914 como tiempo-éje de sus rememoraciones. De ese pasado emergen las grandes cimas si nos referimos a la literatura; pero queda sepultado el fondo vital, los planos inmediatos que formaban la textura de una época de las letras. En un libro como el de Zamacois este panorama sepultado, que el autor vivió en razón de su varia actividad y su ansiedad vital, vuelve a reaparecer y a cercionarnos de que, con una diferencia de grado, este panorama formaba parte, con indudables tangencias e imbricaciones, del que ahora consideramos beatamente como habitado sólo por los dioses mayores del Olimpo.

Concentramos hoy el interés sobre Azorín y Baroja, Unamuno y Valle Inclán, Machado y Juan Ramón y, en fin, en las cimas de un largo período en que nos hemos acostumbrado a ver, como se

ven los angelitos del Murillo barroco, unas cabezas con alas. Cuando alguno de los habitantes de las capas inmediatamente inferiores define vigorosamente la continuación del cuerpo entero de unas letras, descubre unos mundos olvidados y restablece una atmósfera inexcusable. A este respecto, las colecciones narrativas de "La Novela de Hoy", "El Cuento Semanal", "Los Contemporáneos" y otras tantas nacidas a su influjo (sobre las que se ha fijado inteligentemente la atención de Sainz de Robles, que no juzga oportuno realizarse por entero en aras del vanguardismo exclusivo) vienen a ser como aquellas danzas de la muerte medievales en que junto a "Papas, Emperadores y prelados" de las letras aparecen los que eran sólo pastores del hato literario. Como una calavera en la rústica mesa del asceta, cada novelista de la amplia nómina de hoy, cada crítico debería tener a la vista la rigurosa nómina que de Galdós y la Pardo Bazán para abajo nutría estas colecciones.

Bien; todo esto se pone de relieve a contraluz del libro estupendamente vital de Zamacois. Escrito con un lenguaje en que aparecen algunas gangas increíbles de estilo, pero que son muy valiosas para calibrar uno que fue vigente, Zamacois, tanto en la parte que reproduce las publicadas anteriormente como en las nuevas (su café de funcionario en la Argentina, por ejemplo), muestra que tenía una garra narrativa poco común entre sus congéneres de pluma y de tendencia, y que deja la impresión de que así como otros de su época se han realizado plenamente, en Zamacois había materia prima para más, pero fue aventada por su propia inquietud vital. Gusta así refrendar la opinión lejana que uno tenía cuando la lectura primera de "Memorias de un vagón de ferrocarril" o de "Los vivos muertos" de que en Zamacois había otro fondo conceptual, más densidad narrativa, otro dramatismo, al cabo de la lectura de estas Memorias melancólicas de "Un hombre que se va" allá lejos de España, lejos del centro de su época, y en el bolsillo, la tarjeta apercebida para la cremación, ligerísimo de equipaje, tanto y más que Machado en sus conocidos versos autobiográficos.

Más que en un hombre, pensamos en una época que se va, de la que Zamacois es representativo como pocos o como nadie en su varia y multiforme, ambiciosa e inquieta personalidad. Es un enclave increíble, emocionante en la nuestra, porque tanto como en la novela contemporánea (que ya vemos que Nora no acierta a situar) como en la plenitud de su vida en España, el estilo de Zamacois tenía algo de permanente superviviente del "fin-de-siglo", del escritor como artista que hacía de su vida una estética de rebeldía. ¡Qué maravilloso y desaparecido mundo a este respecto nos descubren sus Memorias! Esta consideración da a su libro un interés apasionante, si pensamos que como una proyección inmediata del romanticismo, del literato y del artista, esperaba no sólo una obra, sino una vida literaria y artística también, que en algunos casos se superponía, imponiéndose a la primera. Para la vocación de la literatura influía tanto uno como otro carácter de forma inseparable, y así Zamacois llega a nosotros desde el fondo de su tiempo con un mensaje de cómo la vida literaria se vivía en una caracterización escandalosa y bohemia que fue genérica en bastantes zonas de la literatura. Y al mismo tiempo saca del olvido o nos da a conocer un friso característico de vida española, francesa y americana de su tiempo, revelado desde una posición anti-burguesa esencial.

A. VALENCIA

UN HOMBRE QUE SE VA.—Eduardo Zamacois. Editorial AHR.

# CRITICA BREVE

«Almoneda.—1758-1814—. Diario de Madrid». Eulogio Varela Hervias. Ediciones Arte Español. Madrid.

Es sin duda alguna en las páginas de los diarios en donde está, no sólo la gran historia, la historia de los hechos heroicos o los descubrimientos sensacionales, sino también en donde un lector minucioso puede encontrar noticias y sucesos que son, no diré el complemento de aquéllos, pero sí el cuadro de la época en que los mismos se desarrollaron.

Son éstos, pequeños anuncios o

chicas noticias de pocas líneas, que muchas veces al hojear el diario mañanero se le saltan al lector más avisado, y es a veces ahí donde hay claves para muchas cosas y noticias que la tienen.

Eulogio Varela Hervias, uno de los hombres que con más inteligencia, erudición y gracia—todo en una pieza—ha estudiado lo periodístico de los siglos pasados en horas de ocio, que eran de trabajo por otra parte, asomándose con lupa y lápiz colorado a los diarios matritenses de los años que corren del 1758 al 1814. Fue en un

punto determinado en el que Varela Hervias centró su atención, aquel que corresponde al arte. A la almoneda que en Madrid se hacía de obras de arte vista a través del prisma periodístico. Aquí la tenemos en las páginas de esta monografía, en donde igual encontramos que se vende una pintura original del Greco Dominico que un cuadro de Cleopatra hecho por Guercino, célebre pintor.

No es sólo una almoneda de cuadros o estatuas, de libros, lo que se nos da en estas líneas, sino un panorama de la Villa y Corte

J. S.



## TRES CAMINOS EN LA ESCULTURA ABSTRACTA



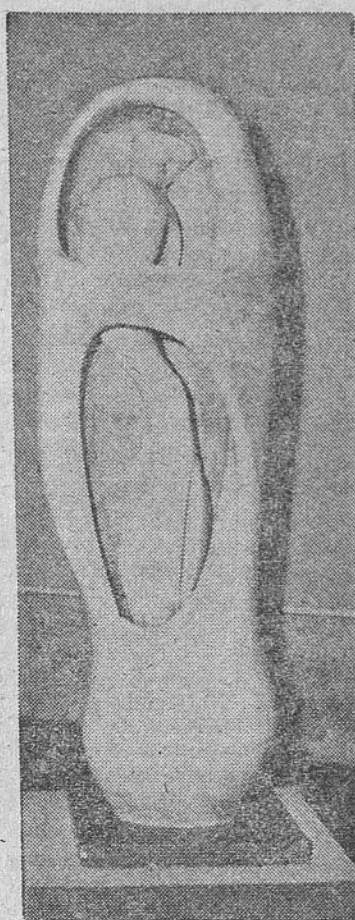
Obra de Julio González

bajó en su taller a partir de 1947. Bien pronto el elemento expresionista hace mella en él y en su obra iconográfica, pudiéndose advertir un cierto paralelo y semejanza con la palpitante creación de Henry Moore (Homenaje a Gaudí, 1957; Sirena, 1957; etc.) para ir abandonando los elementos referenciales y construir con un sentido más moderno, a lo Julio González, una serie de obras en donde el factor volumétrico y la masa dominan a los otros elementos (Mártires, 1959; Hierro y Tierra, 1960); Relieve positivo-negativo, 1961; etc.). Por eso, la obra de Sibirachs tiene un sentido más tradicional, con respecto a los otros dos escultores que vamos a estudiar, y por esta posición más admisible por el medio social-ambiental se le facilita una colaboración eficaz en la ornamentación (Evocación marinera, 1958-60; Monumento a Monturiol, 1964) o en la colaboración con la arquitectura (Esculturas y puertas del San-

tuario de la Virgen del Camino, León, 1961). En sus obras más recientes se observa, en la creación de este artista, un enriquecimiento del uso de materiales que aplica simultáneamente, ocasionando efectos equivalentes a los de la policromía-imaginera, que tanta tradición tiene en nuestra patria, obtenida a través de las yuxtaposiciones de piedra, hierro y madera, en sustitución de los colores (Tres cuñas, 1961; Frontal 381, 1962; Penetración, 1960; Espiral, 1961; etc.).

### ESPACIO Y MOVIMIENTO

La problemática del espacio y del movimiento es el punto central de donde parte la obra creativa de Eduardo Chillida, seguidor, hasta cierto punto, del mundo de Julio González y de su intento de «dibujar en el espacio». Eduardo Chillida nace en San Sebastián en 1924 y se forma en la Escuela de Arquitectura de Madrid, carrera que no termina. Su primera exposición individual la realiza en la Galería Clan (Madrid, 1954), en donde exhibe obras de formas elementales y ascéticas eliminando toda línea superflua al servicio de lo esencial. Trabaja normalmente en hierro forjado que le facilita su ascetismo y la reducción de la expresión a lo estricto (Vibración número 1, 1955; Elogio del fuego, 1956; Rumor del límite número 5, 1960; etc.) que le valieron el Premio del Comune di Venezia para escultura, durante la XXIX Bienal de Venecia, celebrada en el año 1958. Es, en muchos aspectos, Chillida el escultor más importante del joven arte vanguardista español, en una talla similar a la de Tàpies, en pintura, y que ha creado un nuevo sentido de la escultura y una abundante escuela. Sus construcciones ordenadas son de una fuerte evocación fantástica de múltiples sugerencias de un mundo ordenado por la geometría. En sus obras más



Obra de Henry Moore

recientes investiga con nuevos materiales, especialmente con madera, realizando obras en donde el factor volumétrico adquiere importancia (Serie Abestu Gogora, 1962).

De los tres escultores estudia dos en estas líneas, mantiene Owe Pellsjö la posición más avanzada, al interesarse por una problemática de conversión de la simetría en ritmo y en donde la concepción de la forma se convierte en un todo integral que se percibe inde-

pendientemente de sus partes. Owe Pellsjö, español por adopción, nació en Jonköping (Suecia) en 1937. Inicia sus estudios plásticos en la Escuela Superior de Artes y Oficios de Estocolmo, bajo los principios del Bauhaus. Sus primeras obras, dentro del campo representativo, nos pueden recordar a las de Henry Moore (Mujer sentada, 1955; Niño, 1958; etc.) o a las de Marino Marini (Cabeza, 1958; Bailarina, 1959; etc.) creaciones que simultánea con experimentaciones plásticas-abstratas. Una rápida admiración por Naum Gabo, Pevsner, Jacobsen, Lardera y Vasarely dan paso a una creación personalísima en donde elementos constructivos y efectos de luz, combinados en ritmo pentagámico, nos hacen recordar las investigaciones que al mismo tiempo realizan el grupo Recherchr d'Art Visuel, Pellsjö construye relieves usando como material el aluminio y el cobre (Masas en movimiento, 1962; Marienbade, 1962; Cuarto luminoso-cinético, 1962, etc.), materiales que integra con construcciones de madera pintada (Serie de Escultopinturas, 1964). Sin embargo, siguiendo una misma conceptología, pero dentro de una técnica y con materiales más tradicionales, realiza sus series de Formas cerradas y yuxtapuestas (1963 y 1964) y sus composiciones en bronce (1962, 1963 y 1964).

### LA EXPERIMENTACION DEL ESPACIO

La problemática del espacio en la escultura actual es de suma transcendencia. Y como dice Yvon Taillandier, «los artistas actuales, y entre ellos los escultores, dan una importancia tan grande a la definición y a la experimentación del espacio, porque es algo nuevo que el hombre de hoy vive más intensamente y tal vez, sobre todo, le diferencia del hombre de ayer. El espacio adquiere una nueva realidad y significación; es como un muro que nos rodea, nos protege, nos aísla. Si por otra parte queremos abandonar este aislamiento, este muro se deshace, se transforma en algo abstracto.»

Francisco VALBUENA

## CARTA DE URUGUAY

### CUADROS DEL MEJOR PINTOR URUGUAYO EN PELIGRO DE PERDERSE

**Pignoradas por la municipalidad de Montevideo, estas obras de arte se hallan almacenadas en condiciones adversas para su buena conservación**

MONTEVIDEO. (Crónica especial para ARRIBA, por A. Fernández Chávez.)—Honda repercusión ha tenido en la opinión pública uruguaya la noticia de que veinticuatro obras de Juan Manuel Blanes—considerado el más alto exponente de la pintura de este país—se están deteriorando en los depósitos de la Caja Nacional de Préstamos Pignoraticios. Los cuadros fueron dejados en esta institución como garantía de un préstamo obtenido por el Gobierno Municipal.

Juan Manuel Blanes (1830-1901) dejó al fallecer, a los setenta y un años de edad, un magnífico acervo de obras, cuya mayor parte se encuentra en el Museo Municipal que lleva su nombre. La denuncia sobre la pignoración de 24 de ellas fue hecha en la Junta Departamental (rama deliberativa de la Comuna). Tal revelación causó estupor, pues presenta al Concejo Departamental de Montevideo como protagonista de una operación pignoraticia con la garantía de obras valiosas de bien nacional.

Por su parte, altas autoridades municipales explicaron que se vieron en la necesidad de hacerlo para cubrir los gastos de su adquisición. A tal situación se llegó por un simple proceso. A mediados de 1961 el Concejo Departamental de Montevideo, con el propósito de mejorar el Museo de Blanes, y para que las obras de este artista no fueran vendidas en el exterior, adquirió más de veinte de sus cuadros que pertenecían a la colección privada de un ciudadano particular, por la suma de 1.200.000 pesos (alrededor de 110.000 dólares en ese año). Como en la oportunidad mencionada, las disponibilidades del Concejo

no alcanzaron para cubrir la operación se recurrió a un préstamo de la Caja Nacional con la «garantía» de las obras adquiridas.

Cuando este hecho trascendió, se dijo en los círculos municipales que el Concejo Departamental procuraría los recursos necesarios para recuperar las obras. Sin embargo, hasta la fecha la solución parece remota, a pesar de que de un exhaustivo informe técnico se desprende que la integridad de los cuadros se halla seriamente amenazada, pues los depósitos de la Caja no cuentan con los medios necesarios para asegurarles la debida protección.

El informe expresa, entre otras cosas, «que las obras se depositaron en un sótano correspondiente al tesoro de la Caja Nacional. La humedad allí reinante y la falta de ventilación, así como el mal funcionamiento de los equipos de aire acondicionado han influido peligrosamente en dichas obras. Muchas de ellas tienen musgo y las telas se hallan flojas y húmedas, motivo por el cual ya a principios de 1964 fueron trasladadas a un lugar más adecuado, luego de limpiar con un paño suave y seco la mohosidad de las telas que más habían sufrido por aquella causa».

El informe continúa expresando que «en un estudio más detenido de las obras se advirtió en la mayoría de ellas la mano de algún indolito, que apresuradamente limpió los óleos quién sabe cómo, y les aplicó torpes pinceladas de un barniz ordinario y amarillento que lejos de beneficiarlas las perjudica y desmerece».

Al hablar de la pintura en escritos anteriores, definíamos como elementos fundamentales de ella la composición, el equilibrio y el color, todo ello aplicado a un espacio de dos dimensiones. Ahora bien, al referirnos a la escultura surge el elemento tridimensional que la hace diferir fundamentalmente de la problemática plástica de la pintura. Composición y equilibrio determinan la mayor o la menor perfección de la obra escultórica, pero el color, elemento fundamental visual, se ve sustituido por la masa, la materia, el volumen y el espacio, elementos fundamentalmente táctiles o visuales en un sentido restringido de perspectiva espacial y de índole totalmente diferente en el empleo dado con respecto a la pintura. La valoración de cada uno de estos cuatro elementos aludidos varía según el sentido o inspiración creativa de cada artista, superponiéndose o dominando, cada uno sobre los otros, según la circunstancia, la época o el individuo, buscando caminos diferentes y soluciones positivas en cada caso. Hay que tener en cuenta, para una mayor facilidad de entendimiento, cuál es la función de cada uno de estos elementos. La masa la definimos como aquello que forma un todo. La materia es el elemento que compone la masa. El volumen es el espacio ocupado por un cuerpo. Y el espacio es el medio homogéneo continuo e ilimitado en el que se sitúan los cuerpos y los movimientos.

### EL SENTIMIENTO DEL ESPACIO

El sentimiento del espacio se valora en la actual escultura en sentido fundamentalmente diferente que el aplicado en la escultura clásica o tradicional. A este respecto, recuerdo una frase feliz del crítico de arte Cirilo Popovitch en la que decía aproximadamente «que mientras la escultura clásica operaba sobre espacios volumétricos, la escultura nueva opera con espacios imaginarios, como si dijéramos internos. Es decir, el concepto de espacio se plantea al revés. Antes era un espacio exterior, dado por las protuberancias y más superficialmente visibles; ahora es un espacio interior, determinado por las líneas más o menos explícitas del movimiento escultórico». A este respecto es obligatorio recordar la obra del gran escultor catalán Julio González, que podemos perfectamente considerar como el primer escultor de espacios, en cuanto él no creaba volúmenes, sino espacios para los mismos. Su posición estética significa un nuevo sentido y un nuevo concepto de la escultura que desde entonces ha predominado, llegando al momento actual de enriquecimiento y de profundización de una nueva conceptología plástica. Y es por lo que a Julio González se le puede considerar como punto de arranque de las posiciones estéticas que vamos a estudiar en este artículo, a través de la obra personal de tres españoles que aportan nuevas soluciones en el campo de la escultura en direcciones personales y diferenciadas.

En primer lugar tenemos la obra de José María Sibirachs, nacido en Barcelona en el año 1927. Formado en la Escuela Superior de Bellas Artes de Barcelona, sus primeras obras pueden entroncarse con la corriente clásica mediterránea, en donde puede advertirse una influencia de Maillol, Clará, Sunyer y especialmente de Enrique Casanovas, con quien tra-



# LA DESPEDIDA DE «MOPPO»

Por Paulino POSADA

Moppo, payaso viejo, se retira del circo. Sus compañeros le preparan un banquete-homenaje de despedida. Cuando los personajes que han de presidir el acto y todos los comensales se encuentran ya sentados a la mesa, Moppo no aparece. Pasa el tiempo, la impaciencia y la incertidumbre aumentan ante la ausencia del homenajeado. Guzzo, amigo y compañero de Moppo, le telefona.

Suena un timbre de teléfono.

Moppo.—Sí... Soy Moppo, el mismo Moppo... ¡Ah, eres tú! ¡Hola, Guzzo!... Bien, sí; estoy bien... (Pausa.) Sí; claro. Ya... Pero no. No pienso asistir... Si... no estoy loco... al menos, yo no me creo loco, querido Guzzo. No podría explicártelo ahora... Yo mismo no lo sé bien. Es algo... —¿cómo te diría yo?... algo así como cuando tienes que emprender un viaje muy largo y te marchas por la puerta de atrás sin decir nada a nadie. ¿Comprendes...? (Pausa.) El director del circo..., el presidente del Sindicato de Artistas..., el alcalde..., el compositor Marco..., el gran poeta Tremo..., el archimandrita..., la maravillosa Lucía..., y tú..., sobre todo tú... ¡Cuánto lo siento, Guzzo! Lo siento mucho... no lo sabes bien hasta qué punto... No, no estoy vestido; estoy en pijama, con la bata encima porque tengo frío... un poco destemplado... ¿Que qué les vas a decir...? Lo que te parezca mejor... cualquier explicación... Que estoy indispuerto, que tengo una fiebre enorme y que sudo bajo una docena de mantas. ¿No ha ocurrido lo mismo otras veces...? O más grave todavía, cuando el circo hervía de una muchedumbre ansiosa y expectante que venía a ver a Moppo, y Moppo se había puesto malo unas horas antes, después de que miles de carteles pregonaban su nombre por toda la ciudad... Pues esto es menos importante. ¿Que no... que es terrible... que no tiene disculpa... que es un desastre? No lo exageres tanto, hombre. A mí me parece que no tiene demasiada importancia y que tiene buen arreglo... (Pausa.) Verás... Ponéis un muñeco vestido de Moppo sentado en mi lugar... tú te colocas al lado del muñeco... pides por favor unos momentos de silencio y les dices algo parecido a esto:

Excelentísimas autoridades, señoras, señores, amigos todos:

Aquí está Moppo, un muñeco... un muñeco que habla con voz prestada. ¿Es algo más que eso un payaso? ¿Ha hecho Moppo durante treinta años otra cosa que ser un muñeco que hablaba todas las noches, un muñeco que también callaba, que reía, que lloraba? Un verdadero payaso es sólo

un muñeco, una cara pintarrajeada, un traje estrafalario, unos zapatos inmensos que se levantan por las punteras y se vuelven amenazadoramente contra quien los calza y que habla con la voz prestada de la inspiración. Una voz lograda a fuerza de mil ensayos, repeticiones, gestos estudiados ante el espejo como se comprueba el nudo de una corbata. Y esa voz, a fuerza de repetida, se convierte en ajena, en lo que es, la voz de un personaje. Sí, aquí tenemos a Moppo, inmóvil en su asiento, silencioso, aparentando parecer impertérrito, imperturbable, como si estuviera ausente, para no dejar traslucir la honda emoción que lo embarga en estos momentos, y el chorro de las lágrimas no se escape de sus ojos. Moppo quiere representar esta noche su último papel, el difícil papel de simular que no le importa nada este homenaje, de aparentar que es indiferente a todo, lejano, impasible como un muñeco verdadero: una máscara pintarrajeada, un montón de trapos relleno de serrín, abandonado con aire inerte, como un muerto, sobre la silla a que se dirigen todas las miradas, todos los comentarios, los elogios y las murmuraciones. Es otra genialidad suya; otra de sus increíbles ocurrencias. Esta noche está en plena vena, como en sus mejores tiempos, como aquellos días en que levantaba al público de los asientos y arrancaba ovaciones que amenazaban derribar el circo, reventar las lona con la explosión del entusiasmo de la muchedumbre emocionada; aquellas noches en que delante de su camerino, después de la representación, se agolpaban peleándose los admiradores, con sus plumas en alto y la foto de Moppo, implorándole autógrafos como si fueran salvoconductos para entrar en la gloria. Sí; como en las mejores noches... No; más aún, como la noche más genial de su vida de payaso, Moppo se despide de todos ustedes y del circo con una ocurrencia que le va a meter por la puerta de la inmortalidad... (Camblando de tono.) Guzzo, en este momento la expectación de los asistentes alcanzará la mayor tensión. Entonces, haces una pausa para hacerla más tensa todavía, y después sigues así: (En el tono anterior.) Sí; señores, Moppo ha decidido no probar un solo bocado ni beber un solo trago de los manjares y licores que se ofrecen tentadoramente sobre esta mesa y, lo que resulta más difícil aún, repito. Permanecerá completamente inmóvil, como un perfecto muñeco. Nada ni nadie será ca-



paz de sacarlo de su inercia, que durará hasta que se haya marchado el último comensal. Ni los aplausos, ni los gritos, ni los saludos y apretones de mano podrán hacerle perder su absoluto quietismo, como van a tener ocasión de ver y comprobar desde este mismo momento hasta que haya sonado el último discurso y recibido la postrera felicitación. (Pausa.) Para terminar puedes, Guzzo, añadir cualquier cosa; lo que se te ocurra. No importa lo que sea... una de esas cosas que se dicen siempre... Que estoy muy triste por abandonar la pista para siempre, que la pista es para mí la vida y que al volverle las espaldas me parece que algo muere en mí, que seré otro, que se acaba Moppo, porque yo soy sólo Moppo y Moppo solamente era el payaso que vivía en la pista, bajo la luz de los proyectores que crea un mundo distinto, que nos aísla de la realidad y nos hace vivir dentro de una esfera mágica rodeada de público. Y que al mismo tiempo, claro, también siento una gran satisfacción mezclada con la tris-

teza, una especie de alegría melancólica por haber trabajado tantos años en el circo. Una satisfacción que me produce la sensación de que, al terminar la jornada, no vuelvo con las manos vacías ni solitario, porque me acompañará siempre el recuerdo de tantos amigos, de tantas noches de éxito y aplausos, de tantas ciudades, pueblos y tierras como he visto. Sí, me parece que llevo un mundo conmigo, que no estoy vacío, que he vivido para algo, que he gozado y sufrido en el circo y que los goces me han hecho olvidar todas las tristezas porque, aunque fueran menos que éstas, han sido mucho mayores. Puedes contarles una anécdota... siempre hay que contar una anécdota en estos casos... Una cualquiera de las muchas que tú conoces de nuestra época juntos. No te será difícil... son tantas las cosas que nos han pasado en estos últimos años. Puedes contarles que una noche... (Pausa.) Ya sabes, aquella otra noche de la cena-homenaje organizada por la Sociedad de Artistas de Circo, en Buenos Aires... cuan-

do aparecí disfrazado de mí mismo, en compañía tuya, que ibas disfrazado de Moppo, y se armó aquella tremenda confusión y los asistentes al banquete se retorcián de risa y toda la noche fue algo muy divertido para todos, que nadie sabía quién era Moppo de los dos Moppos y varios asistentes se pusieron enfermos de tanto reír, hasta tener que sacarlos en camilla... cuando el presidente de la Sociedad de Artistas tuvo que decir: Por favor, por amor de Dios, ¿quién es Moppo de los dos? ¿A quién tengo que ponerle la medalla? Díganme ustedes, por favor. Y todo el mundo se moría de risa y preguntaban: «¿A quién de los dos Moppos debemos felicitar?» Y el presidente decía: «¡Basta ya, por favor. Basta ya, que esto es demasiada risa y no se puede soportar... ¡Moppo, quien quiera que sea de ustedes dos, hasta ya, retírese por Dios, que se está usted convirtiendo en un terrorista de la risa, en un asesino que se sirve de la risa para matar a las personas!» Todo el mundo se había levantado de las sillas y se revolcaban por el suelo, con esos gestos en que la risa se confunde con el dolor y la carcajada con el llanto, y las caras se bañan de lágrimas, como en un duelo, entre sollozos y ayes. Y al final, el presidente se tiró a ti creyendo que eras Moppo o queriendo convertirte en Moppo a la fuerza, para acabar, y te puso la medalla, y tú decías: «Yo no soy Moppo. Moppo es éste.» Y él, ya casi enfurecido: «No, Moppo eres tú, tú, tú eres Moppo», y agarrándote por las solapas te puso la medalla a la fuerza, mientras tú gritabas: «¡Que no, que no soy Moppo, que Moppo es éste!» Y el presidente, desesperado ya, gritó: «¡Bueno, es lo mismo...!» y se cayó desmayado, fulminado por su propio grito de cólera. ¿Recuerdas...? Tuvo que intervenir la policía para protegernos contra los abrazos de los asistentes, que ya no se sabía al final si querían abrazarnos o matarnos. ¿Recuerdas, Guzzo? Fue una noche inolvidable, uno de esos sucesos que marcan el punto más alto de una vida y que, aunque se viviera mil años más, nada volvería jamás a sobrepasarlos. Se llega al límite; se comprende que se pega en los muros de la vida, que ya no podremos pasar más allá, que todo lo que venga después no será más que dar vueltas alrededor del mismo sitio... Sí, Guzzo, ya no se puede... ya no puedo... ya no... más lejos... más allá... allá... (Se oye colgar un teléfono lentamente.)



# HAY QUE INCREMENTAR LA PRODUCCION DE CEMENTO

Pretendemos con este artículo exponer los argumentos fundamentales para demostrar importantes extremos relacionados con la industria del cemento:

A. La necesidad de la economía española de incrementar su capacidad de producción de cemento.

B. La idoneidad de una fábrica de cemento en las proximidades de Burgos capital.

C. La conveniencia de que el Estado facilite la construcción e instalación de esta fábrica y la permita gozar de los beneficios del Polo de Promoción de Burgos.

## A. LA NECESIDAD DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA DE INCREMENTAR SU CAPACIDAD DE PRODUCCION DE CEMENTO.

De las tres industrias llamadas de cabecera o básicas, energía, siderurgia y cemento, la primera ha marchado, tras las sequías de los años 50, por delante de las necesidades del consumo; la segunda, con la creación de ENSIDESA, planteó la necesidad de establecer una política nacional que ha rendido fruto final con la recientemente constituida Acción Concertada de la Siderurgia. Sólo la tercera, la del cemento, vive en una tradición que puede calificarse de arcaica respecto a las otras dos.

Efectivamente, la industria del cemento se halla regida, sin lugar a dudas, por una cierta forma de oligopolio, cuyo principio básico, político-ordenador, es mantener en la economía española del cemento una situación de mercado de escasez. Si bien el Plan de Desarrollo Económico y Social 1964-67 establece unas previsiones de incremento del consumo que serán atendidas por aumento de la capacidad de producción, de manera que en el año 1967 España producirá un sobrante de cemento; es también cierto que los cálculos adoptados como previsiones de la evolución del consumo aparente del cemento en España deben ser calificados de conservadores y no adoptan coeficiente alguno de seguridad para el caso de un mayor coeficiente de crecimiento anual del consumo. De esta manera se corre el grave riesgo de que el desarrollo total de la economía española sufra del freno de una falta de disponibilidades de cemento.

Es también digno de tener en cuenta el hecho de que los programas de nueva instalación sufrirán normalmente una merma en la ejecución, pues debe contarse siempre con que un cierto porcentaje de los proyectos de nueva instalación dejará de ser llevado a efecto o sufrirá retraso en su ejecución.

En el cálculo de la relación consumo aparente-capacidad instalada.

## INGRESOS DE DIVISAS POR EXPORTACIONES

Los ingresos de divisas por exportaciones en los meses de julio y agosto de 1964 fueron de dólares 65.472.000 y 69.732.000 dólares, respectivamente, según datos oficiales del Ministerio de Comercio. Ha habido, pues, un aumento de 35,7 por 100 en el mes de julio con relación a la misma fecha de 1963, en la que los ingresos fueron 52.085.000 y de un 28,5 por 100 en el mes de agosto, ya que en dicho mes del año pasado se ingresaron 54.187.000 dólares.

## IDONEIDAD DE UNA FABRICA DE CEMENTOS EN LAS PROXIMIDADES DE BURGOS LAS INSTALACIONES CEMENTERAS ENVEJECEN

da, debe adoptarse un margen de seguridad amplio, pues las instalaciones de producción de cemento requieren un período largo que no admite la improvisación ni la corrección a corto plazo.

Nuevas Empresas, «sangre joven»

Aun cuando estas consideraciones en el análisis del Plan de Desarrollo Económico y Social 1964-67 tuviesen una validez mínima, es el hecho cierto que las nuevas instalaciones incluidas en dicho Plan han de ser realizadas por las Empresas que hasta aquí han constituido lo que inicialmente llamábamos una cierta forma de oligopolio, y para corregir esa su tendencia no cabe duda sería conveniente incorporar nuevas Empresas, dicho en forma expresiva, «sangre joven».

Una y otra vez, en los pasados años, las Empresas españolas productoras de cemento han hecho gala de un exceso de optimismo en todas las previsiones de la relación consumo aparente-capacidad de producción; han augurado fuertes crisis en la colocación del cemento de su producción y, sin embargo, todos los años, pasada la estabilización, el cemento de España ha tenido, más o menos marcadamente, una situación de mercado de escasez.

Doctrinalmente se define que el desequilibrio sectorial de un producto básico no permite una expansión equilibrada, y el suplir el déficit de ese sector no siempre presenta condiciones favorables, pues depende de un mercado exterior fluctuante y de unos precios asimismo fluidos que generan a especulación, fenómeno éste el más dañino a un desarrollo industrial.

Si analizamos las cifras de importación de cemento en España hallamos que en 1963 se importó el 18,6 por 100 de la producción nacional y que en 1964 el porcentaje es aún mayor.

## B. LA IDONEIDAD DE UNA FABRICA DE CEMENTOS EN LAS PROXIMIDADES DE BURGOS CAPITAL.

En el mapa peninsular de fábricas de cemento se observan tres grandes vacíos: Galicia, sur de Andalucía y centro de Castilla la Vieja. Galicia carece de canteras adecuadas para la fabricación de cemento; el del sur de Andalucía será inicialmente corregido con las fábricas proyectadas. El único vacío que se mantiene es el del centro de Castilla la Vieja.

No puede aceptarse como argumento para mantener este vacío el corrientemente aportado de la pobreza industrial y de pequeño consumo de cemento de Castilla la Vieja. Dentro de una zona primaria, de influencia directa de una fábrica de cementos en Burgos, se hallarían diez provincias con un consumo total en 1963 de 650.000 toneladas, cuyo 77,8 por 100 ha sido suplido por fábricas de otras provincias. Estas cifras son tan expresivas que tan sólo cabe añadir para subrayarlas el hecho de que entre las diez provincias citadas se hallan Burgos y Valladolid,

Polos de Promoción y Desarrollo, respectivamente, en los que el consumo aparente debe crecer con coeficiente mayor en el medio adoptado para España. En esta zona primaria se hallaría asimismo todo el Plan de la Tierra de Campos, que no es sino primera piedra del más vasto Plan del Duero.

## C. LA CONVENIENCIA DE QUE EL ESTADO FACILITE LA CONSTRUCCION E INSTALACION DE ESTA FABRICA Y LA PERMITA GOZAR DE LOS BENEFICIOS DEL POLO DE PROMOCION DE BURGOS.

Procuraremos apoyar el enunciado anterior con los siguientes argumentos fundamentales:

### 1.º FILOSOFIA DE LOS POLOS DE PROMOCION Y DESARROLLO.

a) El Estado ha querido, a través de los Polos de Promoción y Desarrollo, promover la iniciación del proceso de industrialización de zonas deprimidas. A este fin es fundamental que dentro de lo posible obtengan estos Polos las máximas facilidades en la disponibilidad de productos básicos e industrias de cabecera. Burgos, su Polo, abunda en energía. No ofrece dificultades para una siderurgia, de cuyos productos, en definitiva, dispone con suficiencia para atraer —como de hecho ha atraído— a abundancia de industrias metalúrgicas transformadoras. El único freno previsible, en consecuencia, es el de la disponibilidad de cemento, para cuya adquisición deberá competir con la manifiesta inferioridad de una relativa lejanía.

b) Los Polos de Promoción y Desarrollo procuran garantizar la realización de las inversiones previstas en el Plan de Desarrollo Económico y Social 1964-67 de forma ordenada y sistemática, distribuyendo a lo largo y a lo ancho de la superficie de nuestro país la expansión industrial prevista. Si relacionamos esta expresión de la filosofía de los Polos de Promoción y Desarrollo con los vacíos que el mapa de la Península presenta en la producción del cemento,

llegaremos necesariamente a la conclusión de que los beneficios e incentivos ofrecidos para el Polo de Burgos deben ser aplicados de forma tal que consigan, dentro de su ámbito territorial, dicha producción de cemento.

c) Los Polos de Promoción y Desarrollo cumplen o ayudan a cumplir los fines sociales del Plan de Desarrollo Económico y Social 1964-67, cuya meta básica es la de absorber la mano de obra que una agricultura mejorada habrá necesariamente de producir. Si consideramos, por un lado, que Burgos es epicentro de una zona eminentemente agrícola y, por otra parte, que el cemento constituye producto básico con efectos multiplicadores, llegaremos de nuevo a la conclusión de que dentro de la filosofía de los Polos de Promoción y Desarrollo el Estado debe aplicar las especiales facilidades e incentivos para que el Polo de Burgos posea producción propia de cemento.

### 2.º ENVEJECIMIENTO DE LAS INSTALACIONES CEMENTERAS.

La industria del cemento en España presenta un porcentaje notable de instalaciones arcaicas con un 20 por 100 de absoluta necesidad de renovación más un 39 por 100 que, según los «standards» actuales deben ser considerados anticuados.

Esta situación presenta un doble aspecto, al parecer paradójico. Efectivamente, estas instalaciones se hallan práctica y totalmente amortizadas y en la formación de sus costos falta este considerable capítulo. Por ello, desde el punto de vista de Empresa particular, los beneficios obtenidos (supuesto un precio igual) son mayores que los de las nuevas plantas. Sin embargo, desde el punto de vista de la economía nacional, estas instalaciones constituyen en realidad una rémora, pues su productividad del trabajo reducida al mínimo disminuye notablemente los beneficios nacionales.

La existencia de estas instalaciones anticuadas con mayores beneficios como Empresa privada, pe-

ro con evidente perjuicio de la cuenta de resultados de la economía nacional, sitúa a las Empresas privadas con instalaciones modernas en una posición de desventaja que sólo el Estado puede corregir, movido por la necesidad de mejorar el beneficio total nacional y justamente a través de las facilidades e incentivos de los polos de promoción y desarrollo.

### 3.º COEFICIENTE DE SEGURIDAD EN LA RELACION DE CONSUMO APARENTE-CAPACIDAD INSTALADA.

Como norma general, los países industrializados del hemisferio occidental han practicado el criterio de mantener una capacidad de producción en sus industrias básicas superior al consumo aparente.

La relación capital-producto en la industria del cemento es muy alta y se ve aumentada por la conveniencia de mantener esa capacidad sobrante que, como anteriormente exponemos, es de interés para el país. En consecuencia, debe ser atendida con franca preferencia la necesidad de su integración en los polos de promoción y desarrollo. Estas ventajas de orden nacional se derivan al disponer de un excedente de capacidad instalada; ello permite atender a incrementos imprevistos del consumo sin las extorsiones derivadas de tener que recurrir al comercio exterior y sin las especulaciones que siempre aparecen en un mercado de escasez. Esta es la razón fundamental por la que los incentivos, facilidades y beneficios del polo de promoción deben amparar y, aún más, conseguir que el polo de Burgos posea una producción de cemento propia.

### 4.º POSIBLE SITUACION PRIVILEGIADA.

El posible argumento de que se instalan fábricas de cemento sin haber obtenido los beneficios de los polos no tiene valor en cuanto que la filosofía de los polos de promoción y desarrollo ha sido adoptada y está siendo puesta en ejecución amparando toda clase de industrias que se hallaran en situación similar.

Si se quiere dar alguna validez a este argumento, podría establecerse que las empresas exploradoras de industrias básicas que hubiesen recibido beneficios especiales otorgados por el Estado, llegado el caso de una producción superior al consumo, mantengan sin utilización un 20 por 100 de capacidad, que el Estado debe promover como reserva o retén para atender posibles aumentos imprevistos de consumo.

Debemos añadir a todo ello que la evolución del consumo futuro del cemento en España tiene necesariamente que aumentar de forma sensible y rápida si tenemos en cuenta que nos encontramos en una auténtica fase de despegue de nuestra economía. Por otro lado, la demanda provocada por la expansión de las industrias de la Construcción (influenciada a su vez por el aumento espectacular del turismo) y las obras públicas previstas en el Plan de Desarrollo, gravitarán también sobre la industria del cemento, y es necesario prever un crecimiento adecuado si se quiere que se lleven a efecto los programas establecidos tal y como se desea.—P. R.

## EXPORTACION DE GANADO EQUINO A FRANCIA

IRUN.—La exportación de ganado equino viene alcanzando singular importancia en la frontera de Irún, con destino al mercado francés, a efectos de su sacrificio y venta directa al público francés. Desde el 1 de julio de 1963 al 31 de diciembre del mismo año fueron exportadas por Irún alrededor de 1.300 cabezas. En lo que llevamos de 1964 el número de cabezas de ganado equino que han sido exportadas es de 4.000, y se espera que para el 31 de diciembre venidero supere las 7.000. La venta de este ganado en vivo oscila entre 12 y 18 pesetas el kilo, y es adquirido en toda España, principalmente en Andalucía y Extremadura. La abundancia de este ganado para la exportación tiene por

origen la mecanización del campo español. Se espera que en dos años más prosiga el mismo ritmo de exportaciones a Francia, con perspectivas muy favorables de establecer mercado en Italia. Esta clase de ganado está comprendido entre los ocho y los quince años.

A través del Grupo de Servicios de Comercio Exterior y Cooperación agropecuaria se pretende exportar a través de Irún, y en grandes cantidades, ganado ovino en vivo; pero hasta la fecha no ha sido posible porque el mayor inconveniente viene a ser la glosopeda, que subsiste todavía, porque muchos ganaderos no han adoptado las medidas pertinentes para su desaparición. (Pyresa.)

Arriba

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION DE MADRID

## EL ALCALDE DE PARIS REGRESA A FRANCIA

El alcalde de París, M. Jean Legaret, acompañado de su esposa y de los miembros de la Comisión Municipal parisiense, salió ayer por la mañana con dirección a la capital francesa.

### Francisco S. Céspedes, en el Centro de FPA

En el Centro de Formación Profesional Acelerada número 1, de la Casa de Campo, se ha recibido la visita de don Francisco S. Céspedes, director del departamento de Asuntos Educativos de la Unión Panamericana, quien, acompañado del jefe del Sector Industrial de Madrid y del director del Centro, señor Tabernero, recorrió los talleres, donde presenció los trabajos que realizan los alumnos de la XIII promoción, quedando muy complacido al comprobar la enseñanza que reciben y las oportunidades que se les ofrecen a quienes no han tenido posibilidades de recibir una adecuada formación profesional.

### El general Bedwell, en Madrid

Ha pasado unos días en Madrid, en viaje privado, el teniente general T. Bedwell, una de las figuras mundiales de la Medicina aeroespacial, presidente de la Sociedad de Medicina del Espacio, de cuya entidad es vicepresidente el médico español don Luis de la Serna.

El doctor Bedwell, que pertenece a las Fuerzas Aéreas norteamericanas, es jefe de la División Médico-Aeroespacial de Brooks A. F. B. (Tejas), uno de los centros investigadores más importantes del mundo en esta materia.

### Subdirector de Industrias Textiles

Ha sido nombrado subdirector general de Industrias Textiles y Varias el ingeniero industrial don Angel Arozamena Sierra.

### El señor Pirincioglu termina su misión

El consejero comercial de la Embajada de Turquía en Madrid, señor Pirincioglu, terminada su misión en España, ha sido destinado a un alto puesto en el ministerio de Comercio de su país.

Con este motivo, los señores de Pirincioglu ofrecieron una recepción de despedida en su residencia.

Asistieron, entre otras personalidades, el príncipe Naif, de la Casa Real Hachemi de Jordania; numerosos embajadores, entre los que figuraban los de Turquía, Líbano, Arabia Saudí y Marruecos, y directores generales y altos funcionarios de distintos Ministerios españoles.

### Exposición técnica francesa en Madrid

Prosigue a ritmo acelerado el montaje de la Exposición Técnica Francesa, cuya inauguración oficial se llevará a cabo el día 13 de octubre, en el nuevo Palacio de Exposiciones madrileño, que se yergue en la prolongación de la avenida del Generalísimo, junto a la nueva Ciudad Deportiva del Real Madrid.

Es la primera vez que Francia organiza una Exposición industrial en España. Ciento cincuenta expositores del país y representantes al público español exhibirán los distintos ramos profesionales.

## EL 1 DE OCTUBRE DE 1965 SE HABILITARÁN 127.000 PUESTOS DE ESTUDIO EN ENSEÑANZA MEDIA

### CLAUSURA DEL II CURSO PARA DIPLOMADOS DE FORMACION DEL ESPIRITU NACIONAL

En el salón de actos de la Academia Nacional de Mandos «José Antonio», a las once y media de la mañana, se ha celebrado el acto de clausura del II Curso para diplomados de Formación del Espíritu Nacional, organizado por la Delegación Nacional de Juventudes. Al curso, que ha tenido una duración de veinte días, han asistido cincuenta licenciados procedentes de todas las provincias españolas.

Presidía el acto de clausura el director general de Enseñanza Media, don Angel González Álvarez, a quien acompañaban el Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López y López; Secretario Nacional de Juventudes, Ignacio García; Jefe Central de Enseñanzas, Angel García del Vello, y director de la Academia Nacional de Mandos «José Antonio», Federico Pordomingo.

Tras la lectura de la Memoria hizo uso de la palabra el Delegado Nacional de Juventudes, quien comenzó por agradecer la presidencia del director general de Enseñanza Media en el acto, al propio tiempo que resaltaba la estrecha colaboración existente entre la Delegación Nacional de Juventudes y el Ministerio de Educación Nacional.

También habló de la importancia de esta disciplina, con vistas a la formación integral de la juventud. «Tenemos que lograr una juventud para la convivencia. Es decir, formarla con vistas a su futura aportación e incorporación a la comunidad».

Finalmente se refirió a la necesidad de que los hombres encargados de la Formación del Espíritu Nacional estén bien preparados intelectualmente y que sus vivencias y hábitos sirvieran de ejemplo para los jóvenes.

Terminó el acto con unas palabras del director general de Enseñanza Media, don Angel González

Álvarez, quien resaltó la fundamental importancia de la Educación Física y de la Formación del Espíritu Nacional dentro de las disciplinas de estudio, encaminadas a una formación integral de los jóvenes.

El señor González Álvarez anunció que el 1 de octubre de 1965 se habilitarán en España en la Enseñanza Media 127.000 nuevos puestos de estudio y que para ello se necesitarían 3.000 profesores más, de los que aproximadamente 300 deberían ser de Educación Física y Formación del Espíritu Nacional.

El director general de Enseñanza Media dijo que ambas disciplinas tienen igual importancia que cualquier otra y que, sobre todo en la Formación del Espíritu Nacional había necesidad de estructurar los horarios de clase, que actualmente cuenta sólo con una hora semanal en cada curso del bachillerato.

Sus últimas palabras fueron para anunciar que estaba en estudio la mejora económica de los profesores de Formación del Espíritu Nacional y Educación Física.

### Problemas de la enseñanza libre

Profesores de Formación del Espíritu Nacional, representantes de las provincias de Logroño, Valencia, Navarra, Barcelona, Cuenca, Castellón y Madrid y miembros de la Sección de Enseñanzas de la Delegación Nacional de Juventudes integraron el symposium sobre problemas de la Enseñanza Media libre que se celebra actualmente en la Academia Nacional «José Antonio», de Madrid. El planteamiento fundamental de este symposium se basa en la intención de posibilitar a los alumnos de bachillerato que realizan sus estudios libres el acceso al conocimiento de los cuestionarios, programas y ejercicios que habi-

tualmente realizan los alumnos de enseñanza oficial a lo largo del curso escolar.

### Seminarios y becas en el Instituto de la Juventud

El Instituto de la Juventud, para el curso 1964-65 ha convocado sus seminarios de estudio y becas para asistencia a los mismos.

Los seminarios versarán sobre psicología, pedagogía, sociología, estadística y legislación juvenil; formación de mandos de Juventudes, de dirigentes de Juventudes y de profesores de Juventudes; actividades juveniles culturales; actividades juveniles al aire libre; educación física y deportiva de la juventud; educación cívica y social de la juventud; estudios internacionales.

Podrán aspirar a pertenecer a estos seminarios personas de ambos sexos y de cualquier nacionalidad, sin más limitación que la de tener cumplidos los dieciocho años. Los interesados deberán cursar instancia al Instituto de la Juventud antes del día 25 de octubre. Los aspirantes que sean admitidos y que no tengan cumplidos los veintidós años de edad podrán solicitar becas de ayuda al estudio.

## FALLECE EL PRESIDENTE DE LA EMPRESA NACIONAL «CALVO SOTELO»

Ha fallecido en Madrid don Luis Arias Martínez, coronel de Ingenieros Aeronáuticos y presidente de la Empresa Nacional «Calvo Sotelo», de combustibles líquidos y lubricantes, del Instituto Nacional de Industria. El complejo industrial de la Empresa está en Puertollano y el capital social desembolsado pasa de los 5.000 millones de pesetas.

## RAZONES

«Me autoriza a guardar un discreto silencio sobre la lentitud con que se redacta el dictamen sobre la forma en que deberán ser concedidas las 1.400 nuevas licencias de taxi? ¿Será usted indulgente si incluso me decido a aplazar, sólo por unas horas, algunas consideraciones sobre la espléndida operación que realiza la Delegación Municipal de Urbanismo y Obras para reparar los habituales baches del pavimento madrileño? Verá: no es fatiga, sino justicia. Hoy me parece cortés y obli- gado saludar al otoño que ayer puso tonalidades emocionantes en el cotidiano paisaje madrileño. Después del largo, cálido y agitado verano, ¿no sintió usted deseos de echarse a la calle y pasear por Madrid?»

Yo, por ejemplo, hice la prueba y deambulé por la Castellana, al caer la tarde. ¿Hasta qué punto surgían aquellas razones que no han de contar, a la hora decisiva, ni en los expedientes administrativos, tan exquisitos y puntuales, ni en las frías y herméticas argumentaciones de las altas finanzas? Luego, al revisar los periódicos de la tarde he leído las declaraciones que un concejal del Ayuntamiento madrileño ha hecho en Londres al corresponsal del diario «El Alcázar». En esas declaraciones se habla de que sobre este gentil paseo madrileño habrá que tender puentes elevados para que crucen los peatones; se dice

que será preciso convertirle en una «vía exprés»... ¿Qué le voy a decir que ya no le haya dicho sobre esta cuestión? Más adelante, a la hora de escribir esta nota, he recibido, remitido por el Gabinete de Prensa de la Casa de la Villa, el orden del día para la próxima sesión plenaria. En el epígrafe número 11 leo: «Proponeo se informe a la Comisaría General para la Ordenación del barrio de la Estrella, en el sentido de que convendría estudiar la creación de un parque y una zona deportiva para el servicio público.» El Ayuntamiento, como puede comprobar usted, recaba, pide o mendiga, llámelo como quiera, una pequeña franja verde, un leve respiradero para que la fatiga no nos aniquile al fin.

Otoño madrileño; puentes elevados para los viandantes en el corazón de Madrid; «vías exprés»; solicitud de pequeños espacios abiertos; rascacielos... Y, detrás de todo esto, ¿qué hay? ¿Necesitaré explicarlo otra vez?

Ya he dicho que ayer Madrid tenía tonalidades emocionantes. Algo de esa emoción reclamaba un punto de serenidad y gallardía: la justa para que no nos deslumbrase el énfasis de lo novedoso; la precisa para que a las propias razones urbanas no se opongan «razones» de otra índole. Aquellas razones frías, herméticas, poderosas.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 27 DE SEPTIEMBRE DE 1964

DOMINGO

El sol sale a las 7.07.  
Se pone a las 19.04.

### LLEGO EL AGUA

Por fin, ha cambiado el tiempo. Ayer llovió, a ratos con fuerza, sobre la capital... aunque con el consiguiente disgusto para muchos aficionados, que, sin pensarlo, se habían ido al Estadio Bernabéu.

Fueron aguaceros suaves, propios del tiempo. Nada de tormentas; como debe ser. Esperamos que por ahora —como sucedió el año pasado— continúe la lluvia.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 26,4 grados, a las 16 horas y mínima de 19, a las 6.

SANTORAL. — XIX. Santos Cosme, Damián y Adolfo.

### FARMACIAS DE GUARDIA

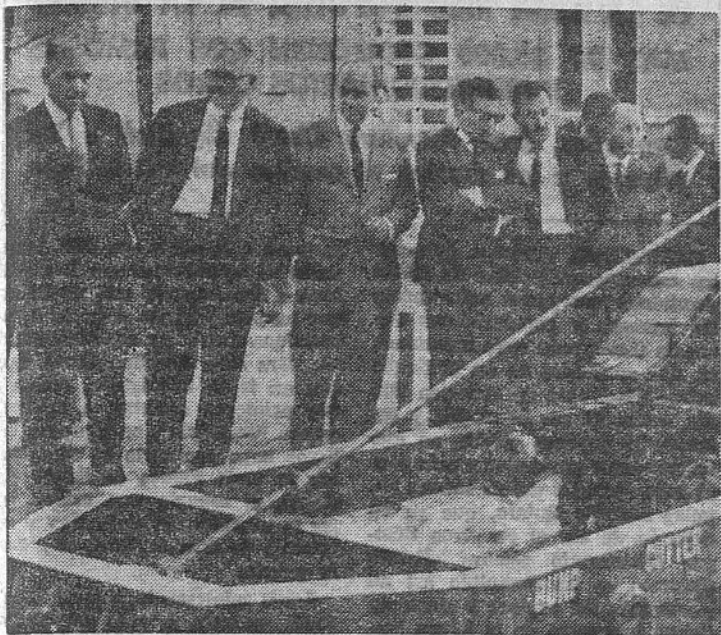
TURNO I

Augusto Figueras, 39. Preciados, 19. Puebla 9. Mayor 59. Angosta Manabos, 4 (próximo a Balón 33). plaza Antón Martín 46; Marqués de Cubas, 16. Lope de Rueda, 34. Doctor Esquerdo, 99. Elvira 17, avenida Felipe II 1. Velázquez, 20. Velázquez 86. José Ortega y Gasset, 47 (antes Lista). Serrano, 46. Sagasta, 21. San Bernardo, 60. Luisa Fernanda, 17. paseo Onésimo Redondo, 32. Linneo 14; Gastambide, 23. Fernández de los Ríos, 21. Juan Vigón 1 (esquina a Guzmán el Bueno). Galileo 3; Isaac Peral, 38. Almagro 46. Joaquín García Morato 85. General Álvarez de Castro, 42. General Sanjurjo, 59. Modesto Lafuente 53; Raimundo Fernández Villaverde 10; Juan de Oñas 3. Pedro Barreda, 7 (frente Almansa, 43). Sánchez Preciados 84 (entrada por Francisco Rodríguez, 96). Pinos Alta 92 (Tetuán); Lazaga 9 (frente M de Leis); Azucenas 51; Infanta Mercedes, 127 (frente de Azahar, Tetuán). Aligütre, 27 (antes Colón Tetuán). General Moscardó 31 (próximo General Perón); avenida Generalísimo, 43 (prolongación Castellana); avenida Generalísimo, 163. Mateo Inurria 16 (Chamartín). Joaquín Costa 27; avenida Alfonso XIII 251. Alhelles 3, travesía calle Piedad (Supermercado Maritima). Sánchez Pacheco 17 (entre Mantuano y Vinaroz). Ramos Carrion, 3. parque San Juan Bautista, casa número 21. Pilar de Zaragoza, 104 (próximo a avenida América). Francisco Silvela, 36. Don Ramón de la Cruz, 109. Lagasca, 126. Alejandro González, 7; Martínez Izquierdo, 92. San Marcelo, 6 (esquina Ricardo Ortiz, Ventas). Emilio Ferrán, 25 (entrada carretera Aragón 150). Hermanos Machado, 42 (entrada carretera Aragón, 100). José Arcoñes Gil 100 (colonia Eguaras). Tapicera, 5 (Gran San Blas). Ziga, 52 (esquina a Beldano, 37). José del Hierro, 25, hotel (colonia de San Vicente). Párramo, 1 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, 351 (Pinar del Rey). Matapozuelos, 1 (Ciudad Lineal), calle Particular, 8 (barrio Querol). Virgen de Nuria, 5 (barrio Concepción); María del Carmen, 44 (barrio Extremadura), paseo de Extremadura, 169 (frente gasolinera), paseo de Extremadura, 310. Ribera de Curtidores, 12 (esquina a Carnero); Mesón de Paredes, 85. Conde de Vistahermosa 25 (esquina Inmaculada Concepción). Toledo, 147; Iglesias, 5 (entrada General Ricardos, 13); plaza Gelsa de Ebro, 5 (Caño Roto); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); Antonio Antoranz, 1 (plaza Carabanchel Bajo); Alondra, 49 (mercado Puerta Bonita); Álvarez Abellán, 8 (colonia San José Obrero); General Ricardos, 105; Via de los Ingenieros, 6 (San Vicente Paul- Experimentales); Marina Usera, 3 (entrada Marcelo Usera, 143, barrio Zofio); Miramadrid, 18 (Usera. Próximo Isabelita Usera, 64); Jesús del Gran Poder, 1 (Usera); paseo de la Chopera, 31; paseo Delicias, 40; Doctor Fourquet 11 (detrás hospital de Atocha); avenida Ciudad de Barcelona, 14 (antes Pacífico); Cerro Negro, 7 (barrio California); Peña Prieta, 39 (Punto Vallecas); Enrique Velasco, 14 (próximo avenida Albufera, 73. Punte Vallecas); Hermanos Santos, 112 (Punte Vallecas); avenida de la Albufera, 177 (Punte Vallecas); avenida Palomeras, 112 (colonia Sandi); Martínez de la Riva, 41 (Punte Vallecas); José Serrano, 11 (esquina Mariano Benlliure, Punte Vallecas); Calle Sels, 7 (próximo colonia San Pablo, Punte de Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
735



## MAQUINARIA PARA OBRAS PUBLICAS



El Sr. Montes, Subsecretario de Obras Públicas, y el director general de Infraestructura General, don Antonio Núñez Rodríguez, junto con don Emilio Recoder, presencian la demostración de maquinaria para obras públicas y aeropuertos celebrada en el Instituto «Eduardo Torroja», de Madrid.

## PROSIGUEN LAS JORNADAS DEL CURSO «PANORAMA ESPAÑOL CONTEMPORANEO»

**LAS LECCIONES DE AYER FUERON DICTADAS POR MANUEL TERAN Y CARLOS ROBLES PIQUER**

Ayer, en el Instituto de Cultura Hispánica tuvo lugar la segunda sesión del curso «Panorama español contemporáneo» para universitarios hispanoamericanos y filipinos, programado por el Departamento de Asistencia Universitaria.

Fueron dictadas las lecciones «Realidad geográfica» y «Cómo se gobierna España», que estuvieron a cargo del catedrático de la Universidad de Madrid don Manuel de Terán y don Carlos Robles Piquer, director general de Información, respectivamente.

Asistieron a estos actos numerosas personas y la totalidad de los cursillistas inscritos a estas Jornadas, en número superior al medio centenar.

El próximo lunes día 28, a las diez y a las doce de la mañana, respectivamente, tendrán lugar las conferencias a cargo de don Manuel Calvo Hernando, jefe del departamento de Información del Instituto de Cultura Hispánica, que disertará sobre el tema «Los españoles día a día», y doña Concelo de la Gándara, sobre «La mujer española de hoy».

### Matricula en el Centro de Instrucción Comercial

Se ha abierto la matrícula ordinaria del Centro de Instrucción Comercial e Industrial, en la calle del Conde de Plasencia, 2, con un ampliado plan de estudios, patrocinado por las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria de Madrid.

## VIDA SOCIAL

### Natalicio

En Barcelona, la señora de Echarrí Moltó (don Xavier), nacida María de Aránzazu Goñi y Berazadi, ha dado a luz su tercer hijo, que con las aguas bautismales recibió el nombre de Miguel.

El neófito fue apadrinado por sus tíos José Antonio de Echarrí y Begoña Goñi Berazadi.

Nuestra cordial enhorabuena.

Por recientes disposiciones ministeriales, los estudios de turismo y de bachillerato laboral administrativo tendrán validez oficial y han sido reorganizadas las Escuelas de Escaparatisistas, Publicidad y otras.

Las horas de matrícula son de diez a una y de cuatro a diez de la noche.

La Dirección del Centro y los servicios psicotécnicos atenderán y asesorarán de siete a nueve de la noche, a las familias de los alumnos sobre la orientación que deban dar a sus estudios.

### Curso de esperanto

El Liceo-Esperanto de Madrid inicia un nuevo curso gratuito de enseñanza completa en su local social (Hortaleza, 84), el cual dará comienzo el día 5 del próximo mes de octubre, con duración de tres meses, en clases alternas.

Todas las personas interesadas por este idioma pueden inscribirse en el Liceo-Esperanto (Hortaleza, 84) todos los días, de ocho a nueve y media.

## TAMAYO NO PODRA DIRIGIR EN ESTA TEMPORADA

Por prescripción del doctor López Ibor, José Tamayo marcha hoy domingo a Suiza para iniciar en una clínica de Ginebra el tratamiento de la afección nerviosa que padece. Por esta razón no podrá dirigir en esta temporada ni siquiera asistir a los últimos ensayos y al estreno de la nueva obra de Casona, que se celebrará en estos días. Tampoco podrá dirigir «Carmen» en el Liceo de Barcelona, prevista para el próximo mes de noviembre, ni realizar otros proyectos que preparaba para este año. Lo más probable es que permanezca en Suiza hasta su total recuperación.

El premio europeo Cortina-Ulises para 1965, consistente en un millón de liras, se concederá a un trabajo que ilustre la historia o la crítica de una de las literaturas europeas.

Se tomarán en consideración las obras originales, publicadas por vez primera en Europa en los últimos cinco años.

El plazo para la presentación de los trabajos expira el 28 de febrero de 1965. Estos habrán de enviarse en cinco copias, por el autor o el editor, a la dirección:

## PREMIO CORTINA-ULISES

**ESTA DOTADO CON UN MILLON DE LIRAS**

«Revista Ulisse, Sezione Premio Europeo Cortina - Ulisse. Corso d'Italia, 43.—Roma.

### Becas para profesores

La Comisión de Intercambio Cultural entre España y los Estados Unidos de América anuncia la apertura de convocatorias para li-

cenciados, profesores, investigadores y profesores de Enseñanza Media española que durante el próximo año académico 1965-66 deseen estudiar, enseñar o investigar en Norteamérica, acogiendo a las becas Fulbright.

La presentación de instancias quedará cerrada, el 15 de octubre, para los licenciados; el 15 de noviembre, para los profesores de Enseñanza Media; el 30 del mismo mes, para los profesores e investigadores, y el 30 de diciembre, para los profesores de Enseñanza Superior.

## IV SALON INFORMATIVO DE MATERIAL DE OFICINA

# S.I.M.O.

patrocinado por la  
**SECRETARIA GENERAL TECNICA DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**

**Abierto hasta el 6 de Octubre**

## PALACIOS DE EXPOSICIONES DEL RETIRO

**Horario de visitas**  
**Mañana de 10,30 a 2**  
**Tarde de 5 a 9,30**

**Descuentos en Ferrocarriles**

**CITEMA: Conde Valle de Suchill, 8 - Tels. 22457 30**  
**224 98 23 - MADRID-15**

Ayuntamiento de Madrid



# FLAMENCO EN JEREZ Y EN MALAGA

Por Arcadio DE LARREA

Los cursos y festivales de «cante y baile popular andaluz» que el pueblo incluye en la clasificación de «flamenco» toman de día en día mayor auge. Por lo mismo se hace preciso llevar la información hasta un extremo valorativo que, orientando, evite las posibles confusiones. La autoridad de Arcadio de Larrea, musicólogo, del Consejo de Investigaciones Científicas, autor de cancioneros, estudios y un valioso volumen sobre «El cante jondo», ofrece las mayores garantías. Por ello ha querido ARRIBA invitarle para dar cuenta de las actividades de Jerez y Málaga en torno a un tema que, como el «flamenco», preocupó ya a Pedrell, Falla y tantos otros.

Lo flamenco, en su versión mercantil, conoce un auge sólo semejante al que nos asombra en el turismo, acaso porque a él, como ocurre con los toros, aparece más o menos estrechamente ligado. Pero sin olvidar el interés—tan marcadamente económico, aunque también de signo no cultural, sino incultural—, que tal tipo pueda ofrecer, lo recaba ahora otras manifestaciones: las del Curso Internacional de Arte Flamenco de Jerez y de la Semana de Estudios Flamencos de Málaga.

Jerez viene realizando calladamente una meritoria acción cultural. El Museo Arqueológico, el Instituto de Estudios Históricos Jerezanos—con su actividad y publicaciones meritisimas—, el Parque Zoológico—de prestigio mundial como centro de investigación y experimentación—son muestras de quehacer fecundo. En el terreno del arte descuellan con relieve su labor musical.

Muy recientemente ha sido erigida en Conservatorio la Escuela Municipal de Música. Existen desde hace años la Orquesta Municipal y el Orfeón Jerezano, amparados en la Delegación Municipal de Música, órgano singularísimo y ejemplar entre los creados por los Ayuntamientos españoles.

Ejemplar es también su acción. Orfeón y Orquesta son un servicio público y gratuito, que ofrece música a los jerezanos, a todos los que quieran escucharla, brindándoles obras de calidad, estudiadas con esmero y ejecutadas dignamente. La Cátedra de Flamencología—el nombre se me atraviesa un tantico—es otra institución merecedora de ser conocida. Publica la revista «Flamenco» y está formando un archivo, museo y discoteca ya muy estimables. Su acción no se limita a la ciudad de asiento; brinda su concurso a toda manifestación digna de ese arte, alguna tan notable como el Curso realizado en la Universidad de Sevilla.

Su experiencia ha sido enriquecida por los Concursos sobre la «Canción andaluza» y el «Internacional de Flamenco» celebrados estos últimos años en la ciudad de los impares vinos.

Organizados por esa Cátedra y el Conservatorio, y con el patrocinio del Ayuntamiento y la Subdirección General de Cultura Popular se ha celebrado, entre los días 17 y 29 de agosto, el segundo Curso Internacional de Arte Flamenco, integrado en los Festivales de España.

En el patio del viejo Alcázar, con sus nuevos tapizados de jazmines y enredaderas, se reunieron una y otra tarde el crecido centenar de los alumnos y seguidores. El Curso se desarrolló en conferencias, recitales y lecciones técnico-prácticas. De las últimas se encargaron el maestro Realito, para el baile; Manuel Cano, en el toque, y Amós Rodríguez Rey, para el cante. Las conferencias estuvieron a cargo de Jesús de las Cuevas, Manuel García Gómez (este cronista), Sofía Noel, Antonio Murciano y Ricardo Molina; un nutrido grupo de cantaores y ballaores intervino en los recitales, terminados con el extraordinario celebrado públicamente y encabezado por Antonio Mairena. ¿Qué juicio puede merecer este Curso? Al cronista se le antoja un evidente progreso sobre el primero. Se advierte una más cuidada selección de temas; pero adolece todavía de superficialidad, achaque antiguo del flamenco, si explicable en el montado para expansión del turismo, contra el cual levantó su voz airada Rodríguez Marín hace ya cuarenta años, sin justificación en un empeño honesto y seriamente perseguido como es el jerezano.

Y sería necesario también que en él, como en todo quehacer intelectual, fuera seguida la norma de dar por cierto lo que es cierto y por dudoso lo que ofrece dudas. No cuesta trabajo imaginar la confusión y desconcierto de quienes oyen afirmaciones contradictorias y teorías opuestas entre sí, asentadas y aducidas sin pruebas, con el único fiador de la autoridad del opinante,

autoridad desconocida por quienes le escuchan. Un caso típico apareció sobre la seguiriya. Existe una hipótesis, presentada como tal y sin mayor trascendencia, que ofrece como posible la derivación de las antiguas endechas. Su fundamento estriba en que la seguiriya se llamaba «playera», y que este vocablo vendría a ser una transformación de «plañera». Como advertirá el lector, la cuestión es estrictamente filológica y han de ser los filólogos quienes la resuelvan.

En todo caso, el problema se limitaría aquí a la nomenclatura. Porque existe otro más importante, pues corresponde a las formas, fundamentales y definitivas en toda manifestación artística, y aun a funciones que son básicas en etnografía.

La endecha, como todos saben, es canción de duelo, precisamente por pérdida de un ser querido. La más antigua canción española conocida es una endecha por la muerte de la esposa de Chindasvinto, y sabemos que el tipo permaneció hasta el siglo XVI, en que las prohibiciones eclesiásticas terminaron con él. Mas la tradición ha continuado, según el profesor Alvar, hasta una muy reciente —comienzos de nuestro siglo— y popularizada en toda España: la de la muerte de una tal Adela, herida por el abandono de su prometido. Permanece todavía en la tradición sefardí, y precisamente el nombre de endecha, abarcando un conjunto de canciones ambivalentes —fallecimiento, duelo por la destrucción del templo y la dispersión de los judíos—, entre las cuales se cuenta el «Cantar de la muerte», casi literalmente el de Juan de la Encina, y con interpolaciones de otras que se encuentran en nuestros cancioneros más antiguos.

Pues bien; por si fuera poco presentar la simple hipótesis como teoría asentada y callando el nombre de su autor, en este caso investigador ilustre y de probada solvencia, luego ocurrió que, sin la menor referencia al sentido original de la palabra, se trató de la endecha en su acepción posterior de canción amorosa triste, sin caer en la cuenta de que por ahí se derribaba toda la construcción de la hipótesis que emparentaba endecha con seguiriya.

No se puede cargar la culpa de tales desajustes a los organizadores, sino a quienes aceptan tratar de lo que ignoran y a la fácil atribución de fama y autoridad a quienes ciertamente son merecedores de ellas, pero en terrenos distintos. Algo y aun mucho sabe de esto por experiencia personal el cronista, y más de un disgusto ha debido sufrir por oponerse a estas confusiones.

Parece que tales inconvenientes pudieron salvarse con distinto desarrollo del curso y que el remedio está ya en la mente de sus organizadores: mantener los recitales, ordenándolos sistemáticamente; establecer un núcleo de lecciones —historia, tipificación, estilística, etc.— y, como gala, algunas, más bien pocas, conferencias. De tal suerte se alcanzarían para el curso la eficacia y carácter académico que pretende conseguir.

La II Semana de Estudios Flamencos malagueña tiene carácter totalmente distinto. En ella están previstas seis conferencias, encomendadas a Luis Rosales, Ricardo Molina, este cronista, Amós Rodríguez Rey y José María Pemán, y recitales, más un homenaje a la Niña de los Peñes. Pero el centro lo constituirá el seminario dedicado a estudiar las «soleares», al cual han sido invitados estudiosos de muy distintos lugares. Una beca de 50.000 pesetas para investigación sobre el flamenco y un premio de 25.000 pesetas destinado a quienes hayan contribuido a enaltecer el flamenco, velando por su fuerza, serán concedidos por los patrocinadores: Compañía Coca-Cola de España y Ayuntamiento de Málaga. En la organización colaboran la Delegación de Información y Turismo, la Casa de la Cultura y la Peña «Juan Breva». Tiene lugar entre los 21 y 26; por tanto, de ella sólo podemos dar esta primera noticia.

## BARCELONA

### MONUMENTO AL «CANTAIRE» DE CLAVÉ, EN LA ZONA MAS POPULAR DE LA CIUDAD MAS DE 35.000 COMPONEN LOS FAMOSOS Y MULTITUDINARIOS COROS

Con ellos, José Anselmo Clavé dignificó a los obreros y les mostró el camino del patriotismo

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.)—Más de 35.000 «cantaires» componen actualmente los famosos y popularísimos Coros de Clavé, para cuyo monumento, que consistirá en un bellissimo bajorrelieve, obra de Federico Marés, acaba de ser bendecida y colocada la primera piedra, en uno de los mejor renovados y más concurridos parajes del no menos popular Distrito Quinto, que ya va dejando de ser el en otros tiempos tristemente célebre «Barrio Chino»; se ha cumplido así un punto más del copioso y abundantisimo programa de la Fiesta Mayor de Barcelona, en honor de Nuestra Señora de la Merced, en la cual los Coros de Clavé están teniendo una participación muy importante, con sus numerosas actuaciones.

Han apadrinado la ceremonia el delegado de Servicios Municipales de Relaciones Públicas, don Esteban Bassols Montserrat, y doña María Espuelas de Abellán, esposa del concejal presidente de la Junta Municipal de dicho Distrito, don Juan Abellán Hernández, autor del poderoso impulso que en estos últimos años ha venido recibiendo la aludida transformación del «Barrio Chino», en una zona de la ciudad mejor urbanizada y habitada. En representación del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Antonio Ibáñez Freire, a quien hace aún muy pocos días ha rendido homenaje la Federación de Coros de Clavé, entregándole un pergamino con el nombramiento de Presidente Honorario, como testimonio de gratitud por las muchas atenciones que le debe, ha presidido el acto el secretario general del Gobierno Civil, don Nicolás Heredia Coronado.

#### «EN ESTAS CALLES NACIO LA GRAN INDUSTRIA TEXTIL DE ESPAÑA»

«En estas calles que nos rodean—nos decía, hablándonos de todas estas cosas, el concejal presidente de la Junta Municipal del Distrito Quinto, calles de Santa Elena, Aurora, Riereta, Carretas y otras—nació y residía hace un siglo la gran industria textil de toda España; más aún: fue precisamente en la calle del Olmo donde se instaló la primera fábrica de electricidad de todo nuestro país.

Por ello resultó natural que en este Distrito Quinto se formara un ambiente obrero con aspiraciones indudablemente legítimas, pero, también, de vez en cuando, lanzadas a la turbulencia, porque aquel inoperante régimen liberal de entonces no supo encauzarlas debidamente por las vías de la auténtica justicia social. Así, los trabajadores andaban desorientados, sin encontrar un camino idóneo para alcanzar la elevación cultural que necesitaban y deseaban.

#### CUANDO JOSE ANSELMO CLAVE LES CONDUJO HACIA EL PATRIOTISMO

Fue entonces cuando surgió un hombre que acertó providencialmente a dignificar la personalidad de los obreros. En el año 1841, un muchacho de diecisiete años, fuerte, aunque bajo de estatura, cargado de espaldas y corto de vista,

se lanzó a la noble empresa de enseñar a aprovechar sus horas libres a los muchos que pululaban por nuestro Distrito después de su cotidiana tarea en aquellas fábricas. Era José Anselmo Clavé, que, con un tesón infatigable, reunía a sus primeros coristas, a sus primeros «cantaires», en aquellos ensayos cuyo escenario al aire libre era la vieja Puerta de Santa Madrona, el espacio que existía entre la muralla del siglo XIV y las huertas de San Beltrán, contiguas al puerto.

Aquel adolescente, Clavé, barcelonés, catalán a todo orgullo de serlo, infundió el amor a España en el alma de sus «cantaires». Y es precisamente ahora, en estas fechas de 1964, cuando se cumple el centenario de su patriótico himno «Gloria a España», que nuestro Candillo, con ocasión de una de sus más recientes visitas a Barcelona, escuchó, atento y complacido, a las actuales, numerosísimas, masas corales claverianas, a la salida de la catedral.

#### BARCELONA, AGRADECIDA A LA GENEROSIDAD DEL «CANTAIRE»

Barcelona—ha continuado diciéndonos el camarada Abellán Hernández—dedicó hace años un gran monumento a Clavé, pero quería mostrar también su gratitud al abnegado «cantaire» anónimo que con tanta generosidad contribuyó a hacer frente a las necesidades de los hospitales de la Santa Cruz y San Lázaro (emplazados, asimismo, en este distrito popular), mediante aquellos inolvidables conciertos del desaparecido teatro Odeón. No podía, ciertamente, olvidar al «cantaire claveriano», símbolo de laboriosidad, honradez, fraternidad, sensibilidad y, en suma, todo ese cúmulo de virtudes que encierra la hermosa obra de José Anselmo Clavé.

Y así es como el camarada Abellán nos ha expuesto la entrañable significación de este monumento, sobre cuya primera piedra, recién bendecida y colocada, se alzará un primoroso bajorrelieve abocetado ya por las manos prodigiosas de Federico Marés, que cerró el acto con bellas y cariñosas palabras a los «cantaires».

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## APRENDA ITALIANO

EN EL  
INSTITUTO ITALIANO  
DE CULTURA

CURSO COMPLETO

800 Ptas. EN DOS PLAZOS

OBSEQUIO  
LIBROS DE TEXTO

DIPLOMAS-PREMIO

BECAS para ITALIA

Informes: MAYOR, 86



## DESAPARECE EL TEATRO AVENIDA, DE BUENOS AIRES

FUE ESCENARIO DE GRANDES ARTISTAS  
ESPAÑOLES

BUENOS AIRES (Especial para ARRIBA). — La capital argentina no se significa por la abundancia de teatros, pero sí por una proliferación de nuevas salas dedicadas al arte cinematográfico. Durante el último cuarto de siglo se cerraron numerosos teatros, entre ellos algunos de viejo arraigo y, diríamos, de fama universal. Es cierto también que fue construida una de las obras arquitectónicas más importantes de América, como la del teatro General San Martín, moderno edificio donde funcionan varias salas, como la de Leopoldo Lugones, la Casacuberta, salones de cine, etc. Sin embargo, la desaparición de los teatros en Buenos Aires se torna cada vez más aguda y lamentable.

Hasta ahora, el teatro Avenida, en plena avenida de Mayo, constituía uno de los locales más amplios e importantes de la ciudad, ininterrumpidamente dedicado al género español. Se entiende por éste la zarzuela, la revista y otras expresiones de carácter mixto. Durante muchos años, la llamada "españolísima" avenida de Mayo tuvo en el teatro Avenida una especie de consulado del arte español, secundado por la colectividad en primer término, pero apoyado solidariamente y efectivamente por un numeroso sector de espectadores argentinos, a quienes "lo español" resulta entrañable. El teatro Avenida fue escenario de los triunfos de La Argentinita, de su hermana Pilar López, de Conchita Piquer, Angélica, Antonio y Rosario, Marcos Redondo, Pepe Blanco y Carmen Morrel, Sagü Vela y de múltiples artistas que desfilaron por la capital argentina. Todos los argentinos tienen algún recuerdo agradable del teatro Avenida, porque hasta la gente del interior que viaja a Buenos Aires sentía la necesidad de ir a "su" sala, como una especie de retorno al origen hidalgo de la raza de la estirpe.

El teatro Avenida era, sencillamente, la meca de los artistas españoles. Hay, evidentemente, otras salas donde también actúan las compañías de nuestras comedias y revistas. Pero el Avenida era, simplemente, eso: la meca. Y ahora se acaba de anunciar su transformación de sala de teatro en escenario para la proyección de películas de habla española y "número vivo", o como dicen los innovadores al uso, "show". (¿Será esto por no despedir a los utileros?)

En el momento de escribir esta crónica, los periódicos locales no se han despedido todavía de la sala tradicional del Avenida. Me extraña, porque cada vez que se cierra una confitería, un negocio céntrico o un comercio de alguna esquina importante, los colegas argentinos les suelen dedicar glosas sentimentales y nostálgicas. Del Avenida habría mucho que decir. Lo único que hoy me abruma, empero, es tener que preguntar qué pasará ahora. Mucho me temo que esta transición de teatro a cine pueda terminar de cine en un edificio cualquiera para un Banco, para una tienda, para oficinas "horizontales", como ahora se dice, o para lo que sea. Lamentablemente el teatro español en Buenos Aires —repito, la zarzuela, la revista, la comedia ligera y demás expresiones— acaba de perder su sala más representativa durante el último medio siglo.

Todos sabíamos que la sala del Avenida venía languideciendo. Últimamente se presentó en ella María

Antinea, esposa del propietario del edificio, y también Pedrito Rico y otros artistas. Finalmente, hasta se puso en escena una pintoresca revista de folklore brasileña, que terminó con un sonado escándalo. Ahora apareció este anuncio. Se asegura que serán proyectadas películas de la distribuidora Pel-Mex, de habla castellana. ¿Será "negocio" esto? Enfrente mismo está el cine Gloria, donde se dan también películas españolas. Por cierto, antiquísimas; la mayor parte de ellas, pésimas, y que el público soporta pacientemente porque no tiene otra cosa española, ni mejor ni peor.

En la misma avenida, a pocas manzanas de distancia, tenemos el cine Victoria. También en él se ofrecen films españoles sin trascendencia alguna. Ahora se abre la competencia. Para ello, se cierra un teatro, cuya sola mención llevaba en sí la evocación de España.

¿Tendremos que decir adiós definitivamente a las zarzuelas que se dieron, con relativo éxito, durante las últimas décadas, y cuyos números más pegadizos se oían silbar en todas las calles de Buenos Aires? ¿Desaparecerá de la "españolísima" avenida el rasgueo de las guitarras, el ruido de las castañuelas y el zapateo flamenco? ¿Desaparecerá, en fin, el último reducto sentimental de la farándula "ligera" española en América? Yo no quiero ser pesimista, pero esta reflexión está hoy en la mente de toda la colectividad española, y de los argentinos que secundaron con entusiasmo estas expresiones de colorido y vibración popular nuestra. Habría mucho más que agregar al tema. Hoy, lo dejo aquí hasta ver qué pasa.

Braulio DIAZ SAL

## CRISTINA KOBILANSKA ATRAVIESA EL TELON DE ACERO PARA DEPOSITAR UNAS FLORES SOBRE EL PIANO DE CHOPIN, EN MALLORCA

ES LA CONSERVADORA DEL MUSEO FEDERICO CHOPIN EN VARSOVIA  
Y AUTORA DE UN LIBRO MONUMENTAL  
SOBRE LA VIDA DEL GRAN MUSICO

"ESTOY EMOCIONADA DE MI ENCUENTRO CON LA ISLA, GRACIAS A LA GENTILEZA DEL GOBIERNO DE ESPAÑA"

Cristina Kobilanska es una muchacha de treinta años. Delgada, con un aire muy intelectual, de maneras muy sencillas y cordiales, que, como tantas chicas extranjeras, pasa sus vacaciones tomando el buen sol del Mediterráneo. Pero, he aquí una "turista" —y que ella nos disculpe el sambenito— nada vulgar. Hay que decir, de entrada, que Cristina acaba de atravesar el "telón de acero", para hacer este viaje, y que lo volverá a cruzar, para

reintegrarse a su país, a Polonia, después de esos días, que dice se le han ido volando, y serán inolvidables, pasados en las Baleares.

Cristina Kobilanska tiene un cargo oficial. Es la conservadora en jefe de la Sociedad Federico Chopin, de Varsovia. Es, asimismo, autora de una monumental biografía del genial músico polaco, tal vez uno de los mejores libros que se han escrito sobre el autor de los inmortales "Nocturnos".

"España suena a maravilla en Polonia"

Hablamos con Cristina en Palma. Acaba de llegar de Valldemosa, donde reside, en el hogar de la conocida familia Quetglas, propietaria del Pleyel chopiano. Una familia entusiasta de mallorquines hospitalarios, que han aceptado a Cristina como un miembro más del hogar.

Cristina nos dice:

—Este viaje mío a Mallorca, donde tantos y tantos recuerdos se albergan de Chopin, es un viejo empeño y un viejo sueño. No pasaba día, revolviendo papeles chopinianos, que no me saltara el nombre de la isla a la vista. ¿Cuándo podré realizar el viaje?, me preguntaba. Y todo lo veía difícil y complicado.

—¿Hizo alguna gestión?

—Sí, todo me había fallado para venir a España, un país que suena a maravilla en Polonia. Allí sentimos por España no ya curiosidad, sino muchísimo más...

—Y por fin...

—Por fin, a través de los Quet-

glas, a través del Gobernador de las Baleares, que se interesó cerca del Gobierno español, estando en París, la Embajada española me dió la bonísima noticia: Mi pasaporte estaba en regla y podía visitar Mallorca cuando quisiera. ¡Qué alegría! No hay palabras para explicarlo.

UNAS FLORES PARA EL  
"PLEYEL"

—¿Qué es lo primero que hizo?

—¡La maleta!

Cristina sonríe al decirlo. Luego añade:

—Había traído unas flores de Varsovia. Eran flores para depositar en la tumba de Chopin, en París. Pero no las deposité allí. Pensé que había que traerlas a España y dejarlas sobre el piano, el "pianino", que decía madame Sand, existente en la Cartuja de Valldemosa, y en el que Chopin creó distintas páginas inmortales, durante su estancia aquí. Y así lo he hecho.

—Se ha escrito mucho —le decimos— sobre la influencia de Mallorca en la salud y en el arte creador de Chopin. ¿Cuál es su opinión, Cristina?

—No hay duda que en todos sentidos fue un viaje y una estada muy beneficiosa para nuestro músico. Después de conocer Valldemosa, esa villa encantada, de vivir el mágico ambiente de la Cartuja, sobre un paisaje que asombra, en un cielo que asombra más todavía, no se puede dudar que ésta fue una tierra de soberbia inspiración para Chopin. Por otra parte, estando tan enfermo como estaba, y aun viviendo aquí en el rigor del invierno, es asombroso lo mucho que en Mallorca compuso Chopin, lo mucho que aquí trabajó.

Hablamos de los pianos existentes en el mundo que utilizara Chopin. Cristina nos habla de tres: el que existe en un piso de la plaza de Vendôme, en París, en el apartamento que habitó Chopin; éste de Valldemosa, instalado en la celda de los Quetglas de la Cartuja, y el tercero, conservado en el Museo de Varsovia. Este Museo, informa Cristina, contiene una biblioteca que costa además de ocho mil volúmenes. Son biografías y ensayos en torno de la obra y vida del músico polaco. Buena prueba del eco chopiniano en todo el mundo. Para deshacer leyendas y errores, en la actualidad, estamos reeditando las obras que sobre el tema se publicaron en el pasado siglo. Con notas y acotaciones, dice Cristina, queremos hacer o abrir nuevas luces sobre el músico.

—¿Qué se lleva de nuestro país en su viaje de regreso al suyo, Cristina?

—Más vida: los amigos son esto,

una vida aumentada o ampliada. También he trabajado, tomando muchas notas en Valldemosa, en la Cartuja. Toda ella está llena de resonancias de la ya legendaria estancia allí de Federico Chopin. Son muchas las cosas que interesará conocer en Polonia y acerca de mi estancia aquí. No es uno, sino cientos y hasta miles de polacos los que, si pudieran, vendrían en peregrinación a Mallorca para seguir la ruta de Chopin. Este tiene un verdadero culto, un eco hasta popular en mi país.

La charla con Cristina Kobilanska se prolongó un buen rato, hasta que hubo que dejarlo. Cristina había bajado de Valldemosa a Palma para ir a los toros. No había podido resistir la tentación de ver una corrida en España. El corazón de Federico Chopin, nos contó ella, está en la iglesia de Santa Cruz, de Varsovia. "Y el mío —añadía— lo dejo un poco aquí, en Mallorca."

Juan BONET

## LA PROXIMA TEMPORADA DEL LICEO BARCELONES

El día 5 de noviembre dará comienzo el ciclo operístico del Gran Teatro del Liceo, en el que se representarán las siguientes obras:

5 al 15 de noviembre: "La fuerza del destino" y "Rigoletto", de Verdi, "Carmen", de Bizet.

16 al 30 de noviembre: "La bohème", de Puccini, y "Adriana en Naxos", de Ricardo Strauss.

1 al 15 de diciembre: "Amaya", de Guridi; "Pescador de Perlas", de Bizet; "El barbero de Bagdad" (primera en España).

16 al 31 de diciembre: "Manon Lescaut", Puccini; "Julio César",

de Haendel; "Wozzeck" (estreno en España), de Alban Berg.

1 al 15 de enero: "Sigfredo", Wagner; "Rusalka" y "Jenufa" (estreno en España).

16 al 28 de enero: "Tristán e Isolda", Wagner, y "Sansón y Dalila", de Delibes.

Ballets: Primeras representaciones de "Evocación" de Sibelius, y "Gaviotas", de Juan Altisent.

Algunas funciones serán retransmitadas por Televisión Española.

Se hacen gestiones para un nuevo montaje de "Atlántida", de Falla, en versión completa.

## PLAZA DE TOROS DE GUADALAJARA

Día 27. Gran novillada  
6 novillos de don Primitivo  
Valdeolivas, de Linares

JOSE GONZALEZ  
«COPANO»

VICENTE PUNZON

GREGORIO TEBAR  
«EL INCLUSERO»

Las corridas empezarán a las cuatro y media de la tarde  
A 30 MINUTOS DE MADRID POR LA NUEVA PISTA

Día 28. Extraordinaria  
corrida de toros

6 toros de Palha, de  
Portugal

MIGUEL BAEZ  
«LITRI»

PACO CAMINO

JOSE LUIS BARRERO

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

FERIA DE OTOÑO 1964

Hoy domingo, 4,30 tarde  
PRIMERA CORRIDA DE  
ABONO

Seis toros de don Manuel García Aleas, de Madrid, para

CESAR GIRON

LUIS PARRA

«EL JEREZANO»

JOSE LUIS BARRERO

que confirmará la alternativa  
Taquillas: VICTORIA, 9



# ECONOMIA Y FINANZAS

## BOLSA DEBIL, CON MEJOR AMBIENTE FINAL

Cabe afirmar que el mercado mobiliario sigue sin atraer una mediana masa de dinero dispuesto a la inversión. En la semana que ahora nos corresponde reseñar, el dinero fue escaso a través de todas las sesiones, y él fue el que marcó, en definitiva, la trayectoria de los cambios, dado que, al enfrentarse con una oferta que, aunque también pequeña, sobrepasaba en la mayoría de los casos los efectivos de su contrapartida, las oscilaciones fueron, una vez más, de deslizamiento, pese a la resistencia acentuada del papel a operar en paja.

Así, y aunque siempre en cuantía muy escasa, las tres primeras jornadas supusieron una continuidad en la orientación depresiva, por lo que, pese a la ligera recuperación registrada en la sesión del cierre, el índice general de cambios de nuestra Bolsa quedó en 101,92, contra 102,08 a fines de la semana anterior.

Es evidente que el inversor, pese a lo apetecible que para muchos de los valores se presentan los cambios actuales, no encuentra el horizonte todo lo despejado que fuera de desear. Y no se decide a la inversión. Parece evidente que la economía productiva va superando los obstáculos que se oponen a su normal desenvolvimiento y que incluso aquellas Empresas que más afectadas se encuentran ante las nuevas situaciones de competencia de mercado van salvando el ejercicio en muchas mejores

condiciones que lo hicieran en el pasado año. No obstante, subsisten incógnitas de índole general que el poseedor de disponibilidades líquidas quisiera ver despejadas, y mientras ello no ocurre preferiere permanecer en posición de dinero, limitándose a observar la trayectoria del mercado, pero sin intervenir en él más que con cuentas gotas.

Por otro lado, es también evidente que los poseedores de carteras no se sienten tampoco en modo alguno atraídos a vender, dados los bajos niveles de cambios, no registrándose, por consiguiente más operaciones que las que podemos denominar de obligación de venta, y que, por su carácter, encierran siempre un germen de debilidad.

Por lo demás, que el fondo de resistencia permanece nos lo dice no tanto la cuantía casi inapreciable de la merma acumulada durante el ciclo semanal como la circunstancia de ser bastante numerosos los valores que mejoran su precedente. En algunos casos especiales, en cantidad destacada.

En Bancos, las ventajas superar a las cesiones. La más fuerte de aquéllas es la de nueve puntos del Popular; las restantes son las de tres del Hispano, dos de López Quesada y uno de Exterior, Central e Ibérico. Baja ligeramente el Banesto.

Los valores eléctricos, aunque en alguna jornada acusaron cierto excedente de papel, concluyen con mayoría de mejoras, la más acentuada de las cuales es la de 7,75 puntos de Iberduero, que roza de nuevo el 400 por 100. Alza de cuatro hay para Sil y de tres para Viesgo, Reunidas y Unión Eléctrica, al paso que Hidro Galicia mejora cinco puntos. En cuanto a Española, débil en las primeras fechas, se vio después fortalecida y termina con ganancia de 1,25, ventaja igual a la que presenta Sevillana.

En construcción e inmobiliarias, valores que sin duda alguna fueron los de mayor seguridad del mercado, existe la fuerte ganancia de 49 duros, como consecuencia de la orden de compra que por cantidad ilimitada y hasta el 6 de octubre posee Cantabria para el cambio de 200. Además de esta ventaja existen en el grupo numerosas mejoras ligeras, entre las que se encuentran las de seis puntos de Inmobiliaria Metro, cinco de Ruban, cuatro de Dragados e Inmobiliaria Asturiana, tres de Ceisa y diez pesetas de Urbanizadora Metro.

Las mineras, muy desasistidas, no muestran sino modificaciones de disfraz, y por lo que se refiere a las químicas, un poco mejor dispuestas, pero también con tono general débil, existe en ellas la destacada alza de 45 duros de Gal, con dinero y sin papel a través de toda la semana y que por fin casó en la sesión del viernes a 445. Petróleos mejora 6,5 duros y Penicilina, tres puntos, siendo éstas las únicas alteraciones de ventaja.

En metálicas, con similar número de variaciones de alza que de merma, ofrecen ganancias de 4,5 puntos la Española del Zinc, tres Seat y Auxiliar y 0,50 Santa Ana. Hornos queda de nuevo al tipo de la par, con cesión de tres duros.

En los restantes grupos, la nota más destacada es la cesión de 160 puntos de Unión y Fénix, que cierra a 4.540 por 100.

## NOTAS BREVES

Ayer se inauguró en el Retiro el SIMO, la gran Exposición que desde cuatro años viene celebrándose anualmente en Madrid y que representa la presentación ante el público de todas las novedades en materia de trabajos de oficina en la amplísima gama de la organización, la escritura, la contabilidad, llegando hasta lo más moderno de la organización administrativa: la electrónica con sus máquinas automáticas. El Salón merece un éxito de público por la riqueza de los elementos expuestos, la variedad de los mismos, el aire de modernidad que de Europa y de América nos trae con máquinas y elementos de trabajo automático de la más reciente creación. Los materiales expuestos valen cientos y cientos de millones, pues solamente algún equipo electrónico vale los millones por decenas.

—Se va convirtiendo el tema de la Regularización de balances en cosa de la máxima actualidad. Como es sabido, la ley mantiene la voluntariedad de la decisión en cuanto a acogerse o no a esa regularización, pero también dice la ley que el Estado pudiera considerar en el futuro la conveniencia, más tarde, de ir a la obligatoriedad de la regularización. Entre tanto, los días avanzan, y el día 14 de noviembre finaliza el plazo de la voluntariedad. Se trata de una de las disposiciones oficiales económicas de más importancia, pues tiende a que las Empresas, borrando el período de oscilaciones monetarias que nació en 1939 reconstruyan sus balances de acuerdo con la realidad de los valores que representen los activos y los pasivos en el momento actual.

## IMPORTANTE EMPRESA

necesita oficiales rectificadores. Escribir indicando historial profesional al Apartado de Correos 20.064 (12.239.)

## MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

### SUBSECRETARIA DE TURISMO

### CONCURSO

Resolución de la Junta Administrativa de la Administración Turística Española por la que se convoca concurso para el arrendamiento del Albergue Nacional de Carretera en Almazán (Soria)

En la Secretaría de la Junta podrán examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como los modelos de proposición.

Los industriales a quienes interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, en sobre cerrado y lacrado, acompañado de otro en el que se contenga la documentación exigida por el pliego de condiciones, con indicación exterior de tal contenido o la de que tales documentos obran ya en la Junta por razón de anteriores concursos.

Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio antes de las 13 horas del día en que se cumplan veinte hábiles a partir del día siguiente de la publicación del último anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», dirigidas al Ilustrísimo señor Presidente de la Junta Administrativa de la Administración Turística Española.

Todos los gastos que origine este concurso serán por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 21 de septiembre de 1964.

## BOLSA DE MADRID

	Can-	Uti-		Can-	Uti-
	ble	lencia		ble	lencia
<b>Fondos Públicos:</b>					
Interior A .....	97, —	+	3, —		
Exterior A .....	102,50	+	0,50		
Amort. 4 % 1908 ..	105, —				
» 1952 .....	103,50				
» Nov 1951 .....	104,25	+	0,25		
» Jun 1953 .....	103,50				
» Jul 1951 .....	101, —	+	0,75		
» 3 % 1928 .....	99, —				
Colonización .....	101, —	+	0,50		
R. Nacional .....	103, —	+	0,75		
Renfe .....	102, —	+	0,50		
Avuntamiento 1914 ..	95, —				
» 1918 .....	93, —				
» 1923 .....	92, —				
» 1929 .....	79, —				
» In 1931 .....	90, —		1, —		
» En 1931 .....	90, —		1, —		
» 1941 .....	82, —		1,50		
» 1946 .....	89, —		2, —		
Empresa M. T. ....	99,50		0,50		
Fraser, May 1926 .....	76, —				
E. Majzen .....	72, —				
Pánger-Fez .....	76, —	+	1, —		
Marruecos .....	60, —				
Céd. Hipt 4 % .....	81, —				
» 5/A .....	95, —	+	1,25		
» 5/B .....	93,50		0,25		
» 5/O .....	95, —	+	1,50		
» 4 % exent .....	100, —		0,25		
Local Inter .....	102, —	+	0,50		
» Lotes .....	102,50	+	0,50		
» Preferentes .....	107,50	+	0,50		
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancos:</b>					
Exterior .....	575, —	+	1, —		
Central .....	1.020, —	+	1, —		
Esp. Crédito .....	1.320, —		2, —		
General C. e I. ....	432, —				
Hispano Americano ..	882, —	+	3, —		
Ibérico .....	769, —	+	1, —		
L. Quesada .....	823, —	+	2, —		
Mercantil e Industrial ..	381, —		4, —		
Popular Español .....	701, —	+	9, —		
Rural y Mediterráneo ..	278, —		7, —		
<b>Industrias:</b>					
G. Viesgo .....	219, —	+	3, —		
Langreo, ordinarias ..	200, —	+	2, —		
E. Leonesas .....	174, —				
Reunidas Zaragoza ..	184, —	+	3, —		
S. Nansa .....	135, —	+	1, —		
S. Sil .....	297, —	+	4, —		
Santer .....	146, —				
Fecsa G .....	286,50		1,75		
Fecsa D .....	290, —		2, —		
Fenosa .....	277,50	+	0,50		
Hidro Cantábrico .....	187,50		2,50		
Hidro Cataluña .....	180, —		4, —		
Hidro Chorro .....	179, —		2, —		
Hidro Galicia .....	353, —	+	5, —		
Hidro Española .....	338,25	+	1,25		
Iberduero, ordinarias ..	389, —	+	7,75		
Moncabril .....	134, —	+	1, —		
Sevillana .....	212, —	+	1,25		
Unión E. M. ....	237, —	+	3, —		
<b>Comercio:</b>					
Galerías Preciados ..	900, —				
<b>Construcción:</b>					
C. Alba .....	212, —				
Cantabria .....	200, —	+	49, —		
Portlana Valderrivas ..	660, —		5, —		
Ladrillos Valderrivas ..	320, —				
Hidrociivil .....	50, —		2, —		
Dragados y Construc ..	354, —	+	4, —		
C. G. Española .....	7, —	+	2, —		
Alcazar .....	180, —				
Asturiana .....	81, —	+	4, —		
Bami .....	122, —				
Ceisa .....	135, —	+	3, —		
<b>Inmobiliarias:</b>					
El Carmen .....	170, —	+	2, —		
El Encinar Reyes .....	75, —				
Vallehermoso .....	220, —				
Fisa .....	190, —				
Hispana preferentes ..	106, —		2, —		
Metropolitana .....	202, —	+	6, —		
Menfis .....	110, —				
Tubán .....	181, —	+	5, —		
Urbis .....	91, —				
Vacasa .....	183, —				
Metropolitana .....	1.025, —	+	10, —		
<b>Carteras:</b>					
Insua .....	103, —				
G. Inversiones .....	193, —				
Vamosa .....	107, —				
<b>Mineras:</b>					
Rif .....	270, —		5, —		
Río Tinto .....	103, —		7, —		
Duro-Felguera .....	71, —		5,25		
Quindos .....	75, —				
Ponferrada .....	486, —				
<b>Monopolios:</b>					
Campsa .....	207, —	+	2, —		
Tabacalera .....	202, —				
<b>Navales:</b>					
C. Naval, ordinarias ..	70, —				
Atlántica .....	61, —				
Pebsa .....	114, —				
Transmediterránea ..	157, —	+	2, —		
Naval de Levante .....	135, —				
<b>Papeles:</b>					
P. Española .....	273,50				
P. Reunidas .....	160, —				
<b>Químicas:</b>					
Cepa .....	185, —	+	3, —		
Cros .....	278, —		9, —		
Energía I. A. ....	162, —		2, —		
Explosivos .....	181, —		4, —		
Pastorera Española ..	190, —				
Hidro-Nitro .....	117, —		1, —		
Iber Nitrogeno .....	89, —		6, —		
Perfumería Gal .....	445, —	+	45, —		
Insular Nitrogeno ..	124, —		2, —		
Q. Canarias .....	165, —				
Manul Foto .....	161, —				
E. Petróleos .....	563,50	+	0,50		
Proquisa .....	125, —				
Dow Unquinesa .....	149, —		4, —		
Quimera .....	150, —				
<b>Seguros:</b>					
Hermes .....	566, —	+	5, —		
Unión y Fenix .....	4.540, —		160, —		
<b>Industriales:</b>					
Seat .....	277, —	+	3, —		
A. Hornos .....	100, —		3, —		
Aluminio Ibérico .....	95, —				
Auxiliar P. O. ....	125, —	+	3, —		
A. Santa Ana .....	104, —	+	0,50		
C. Metales, ordinari ..	80, —				
I. Santa Bárbara .....	63,50		0,50		
M. Met. Madrileñas ..	27, —				
Materia y Const. ....	95, —		1, —		
Española Zinc .....	88,50	+	4,50		
Fasa .....	652, —				
Maquinista T. y M. ....	94, —		2, —		
<b>Telefonía:</b>					
Marcom .....	108, —				
Telefonía .....	169,50		4,50		
<b>Industria:</b>					
Caltasa .....	110,50				
Felisa .....	120, —				
Sniace .....	288, —				
<b>Transportes:</b>					
Aviaco .....	82, —				
Metro .....	187, —	+	1, —		

## Compañía Telefónica Nacional de España

A partir de 1.º de octubre próximo se abonará, contra el cupón número 77 de las obligaciones en circulación al 5 por 100, números 1 al 600.000, emitidas en 17 de mayo de 1945, la cantidad de pesetas 4,60 líquidas por cupón, hecha la oportuna deducción para pago y previsión de impuestos.

El pago del precitado cupón número 77 se efectuará en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus Sucursales, Filiales o Agencias:

Bancos Urquijo, Hispano Americano y Español de Crédito, de Madrid; Banco de Bilbao, Bilbao; Banco Herrero, de Oviedo; Banco Guipuzcoano, de San Sebastián; Bancos La Coruña y Pastor, de La Coruña, y Banco de Santander, en Santander.

Los referidos Bancos se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 25 de septiembre de 1964.—El Consejo de Administración.

## INTERPROVINCIAL ESPAÑOLA DE SEGUROS, S. A. INTESA

A los efectos establecidos en el artículo 145 de la ley de Sociedades Anónimas, en relación con el 134 de la misma ley, se hace público el acuerdo de fusión por absorción de las Compañías siguientes:

Interprovincial Española de Seguros, S. A. INTESA.

Genos, S. A.

La fusión se realizará por absorción de INTESA a Genos, S. A., que se extinguirá.

Barcelona, 16 de septiembre de 1964.—Por el Consejo de Administración, INTESA, Consejero-Delegado (firma ilegible).

## EDICTO

Por providencia dictada en el día de hoy en la causa núm. 816/64, instruida por este Juzgado por el procedimiento sumarísimo, he acordado se saque a pública subasta los bienes muebles siguientes:

Automóvil marca «Renault», tipo «Florite», modelo tipo L 10 92, de 75 HP de fuerza, cuatro asientos, dos puertas, descapotable y matrícula BU 13184, tasado en la cantidad de ciento veinticinco mil ptas. (125.000). Un scooter marca «Vespa», modelo 125, matrícula B 143643, tasada en seis mil doscientas pesetas (6.200).

Dichos vehículos están de manifiesto en los talleres de la Sección de Ligeros de la Capitanía General de esta Región, sitos en la calle Serrano Jover, núm. 4, en días hábiles, de 9,30 a 12,30 horas.

Dichos bienes serán rematados el día 15 del próximo mes de octubre, a las 11 horas de su mañana, en los locales que ocupa el Juzgado Militar Permanente número 3, en esta plaza, calle del Reloj, número 5, tercera planta.

Lo que se hace saber por medio del presente, para conocimiento de cuantas personas quieran interesarse en la misma, con la advertencia de que no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del justiprecio, debiendo consignarse previamente el 10 por 100, al menos, del valor de los bienes que sirven de tipo para la subasta. El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Dado en Madrid, a veintitrés de septiembre de mil novecientos sesenta y cuatro.—El Tte. Coronel Juez Instructor (firma ilegible).

La tercera parte de España está ocupada por el monte. Defienda el monte del fuego y conservará la riqueza del país.



# SUCESOS

## VIOLENTA EXPLOSION EN UNA FABRICA DE GAS EN COPENHAGUE

CUATRO MUERTOS, NUMEROSOS HERIDOS Y CIEN FAMILIAS SIN HOGAR ES EL RESULTADO DE LA CATÁSTROFE

COPENHAGUE.—Se ha producido una violentísima explosión en una fábrica de gas de las afueras de esta ciudad, cuyo fragor pudo oírse perfectamente en el centro de la capital, situado a más de cuatro kilómetros del lugar del siniestro. Pareció como una salva de artillería, y primeramente se creyó que se producía con motivo de la Semana Británica, que se inició el viernes.

Menos de diez minutos después de la explosión la Policía había acordonado la zona, mientras que el gas se escapaba por las tuberías que alimentan el gasómetro.

Las ambulancias prestaron inmediatamente un servicio ininterrumpido entre la zona siniestrada y los hospitales. La mayoría de los heridos parecen haber sufrido cortes por efecto de cristales y ventanas rotos.

Las puertas próximas al lugar de la explosión fueron arrancadas de cuajo de sus marcos, y las calles en un radio de acción de 200 metros se encuentran cubiertas de cristales y de restos del depósito. Las ventanas han resultado rotas en dos kilómetros a la redonda.

Del lugar de la explosión se eleva un mar de llamas, mientras que los taxis cooperan con las ambulancias en conducir los heridos al hospital.

El depósito de gas se encuentra situado junto a una zona de residencias obreras en Valby, a cuatro kilómetros, como se ha dicho, del centro de Copenhague.

La columna de humo negro tiene una altura de más de 50 metros. La Policía ha evacuado un bloque de viviendas cercano, que puede hundirse de un momento a otro. Una persona que presenció la explosión ha manifestado que una llamarada de un kilómetro de altura se produjo en el momento del siniestro.

Según las últimas informaciones, las víctimas de la explosión del gasómetro se elevan a cuatro muertos. Los heridos son muy numerosos, y unas 100 familias se han quedado sin hogar.

Según señala uno de los bomberos, se cree que otro de los obreros de la fábrica de gas ha resultado también muerto. (Efe.)

### Aparece el coche usado por los raptos de Poitiers

PARIS.—Los automovilistas que salen de las ciudades francesas para pasar el fin de semana fuera de su residencia habitual, se han visto detenidos en su marcha por la Policía que bloquea las carreteras y puntos de control.

Estas comprobaciones forman parte del plan establecido por el ministro del Interior, Roger Frey, en el que intervienen 100.000 hombres en un servicio de investigación a escala nacional, en busca de los raptos de los niños Patrick y Christine Guillón y Joel Biet, encontrados felizmente ayer. El coche marca Citroen, blanco y azul, utilizado por los raptos, fue hallado en Chartres, pero hasta ahora no ha arrojado ningún detalle que sirva para identificarlos.

La Policía busca a una mujer llamada Nicole, que había residido anteriormente en Poitiers.

Christine ha declarado que el hombre que las secuestró llamaba a los dos niños por sus nombres propios. Frey cree que los secuestradores han sido presa del pánico ante las medidas adoptadas para su captura, hasta el extremo de no querer esperar a ver si el millón de francos exigidos para rescatarlos eran satisfechos. (Efe.)

### Tres hombres armados roban en una joyería

AMSTERDAM.—Tres hombres armados y llevando gafas oscuras han asaltado una joyería. Uno de los atracadores efectuó varios disparos para mantener alejados a los transeúntes, mientras sus compañeros se apoderaban de joyas por valor de 400.000 guilders.

### El incendio forestal al sur de California, casi dominado

SANTA BARBARA. (California, Estados Unidos).—Una ligera lluvia ha venido a auxiliar a los 2.000 hombres que luchan contra el fue-

go forestal de las montañas del sur de California.

El Servicio Forestal ha declarado que el fuego, que ha afectado a unas 32.000 hectáreas en un frente de 32 kilómetros, está casi dominado.

## TRES MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES AL CHOCAR UN TURISMO CON UN CAMION EN BARCELONA

EL PUNTO EN QUE SE PRODUJO EL ACCIDENTE ES UNO DE LOS MAS PELIGROSOS DE ESTA RUTA

IGUALADA (Barcelona).—Tres muertos es el balance de un accidente ocurrido en La Panadella, uno de los puntos más difíciles de la carretera general Madrid-Barcelona.

En el cruce con la carretera de Argensola chocaron el camión matrícula B-330298, conducido por Simón Álvarez Gutiérrez, de Sallent (Barcelona), que se dirigía a la capital, con el coche «Seat 1.400» matrícula B-233059, que marchaba en dirección opuesta, con cinco ocupantes, de los cuales tres murieron en el acto y los otros dos padecen heridas de importancia.

Ingresaron en el hospital de Igualada Gertrudis Ubach Vila, de treinta y siete años, grave, y Agustín Vives Ribas, de veintinueve años, con lesiones de pronóstico reservado.

Los muertos en el accidente son el matrimonio Juan Molins y su esposa Victoria Camps, y Jaime Puigarnau, marido de la señora Gertrudis Ubach, que se encuentra en grave estado. (Cifra.)

### Perece atropellada por un coche que se dio a la fuga

BETANZOS.—Doña Josefa Plaza Amado, de cincuenta y siete años, ha resultado muerta al ser atropellada por un turismo que se dio a la fuga. Debido a la violencia del golpe, la víctima cayó a una finca desde una altura de diez metros. Recogida por varios vecinos fue trasladada a un sanatorio de esta

ciudad y poco después a su domicilio, donde falleció.

Más tarde fue detenido el conductor del turismo, matrícula C-29435, Antonio Lage Terreiro, de veintitrés años, viajante y vecino de Puenteume. Ocurrido el accidente, el conductor varió de ruta en dirección a Sada, pero antes de llegar a esta localidad sufrió un nuevo accidente en Tatin (Bergondo) al chocar su vehículo contra un árbol. Antonio Lage ingresó en la cárcel. (Cifra.)

### Muere al caer de un segundo piso

LEON.—Pereció al desplomarse desde el segundo piso de una casa en Flores del Sil Bernardo García Martín, de cuarenta y nueve años, vecino de la mencionada localidad.

### Dos motoristas muertos al ser arrollados por un camión

LEON.—Dos personas han resultado muertas en un accidente de carretera ocurrido en el kilómetro 61 de la de Riomeiro a La Bañeza, cerca de la capital.

El camión LE-13999, conducido por Belarmino Liñán Ballesteros, vecino de Quintanilla de Losada, arrolló a la motocicleta LE-22117 que conducía Felicísimo Morán Nistal y al que acompañaba Antonio Vega Riego. Los dos motoristas, naturales de Veguellina de Fondo, fallecieron en el acto. (Cifra.)

## MADRID

### GRAVEMENTE HERIDO AL CAER DESDE UN SEXTO PISO

A primera hora de la mañana de ayer un obrero se cayó desde un sexto piso de la obra en que trabajaba, sita en el número 79 de la calle de Bravo Murillo, sufriendo heridas múltiples de pronóstico muy grave.

Compañeros del operario al entrar en uno de los patios de la finca en construcción descubrieron el cuerpo caído en el suelo, trasladándole inmediatamente a la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, donde recibió la primera asistencia médica.

El accidentado es Mario Durán Durán, de treinta años de edad, carpintero con domicilio en la Colonia de San Fermín, bloque primero. Posteriormente fue trasladado a la Clínica de La Paz, donde quedó internado.

### Atropello seguido de fuga

Maria Blanco Fernández, de

ochenta años de edad, domiciliada en Ortega y Gasset, número 25, sufre lesiones de pronóstico reservado al ser atropellada por un ciclista en la calle de Peña Gorbea. Tras el atropello, el ciclista se dio a la fuga.

### Dos heridos graves en colisión de motocicletas

En el paseo de Coches del Retiro se registró una colisión entre las motocicletas matrículas M-400.460, que conducía Ataulfo Rodríguez Llano, domiciliado en Santa María, número 11, y la M-351.371, que guiaba Ricardo Mecheri Pérez, que vive en el polígono G del barrio de Moratalaz.

A consecuencias del encontronazo, ambos motoristas sufren lesiones diversas calificadas de pronóstico grave.

### Herido en atropello

En la calle de Alberto Aguilera, el turismo matrícula O-30.039, que conducía Francisco Infante Martín, atropelló a un peatón al que causó heridas de carácter grave.

La víctima del accidente fue José Morante Gutiérrez, que vive en la calle del Duque de Alba, número 2. Fue asistido en la Casa de Socorro de Universidad.

## SICILIA

### DEJAN UNA PLAYA SIN ARENA Y VENDEN ESTA PARA OBRAS

PALERMO (Sicilia).—Las playas de Sicilia no han sido todavía invadidas por los turistas y por los aficionados a los baños de sol.

Si sucediera lo contrario, las 26 personas que acaban de ser detenidas por la Policía de Acacino no hubieran podido, como lo hicieron, con toda libertad, hacer desaparecer una pequeña playa cercana a esta ciudad, con el objeto de revender la arena de la misma a las Empresas constructoras de viviendas.

En efecto, la banda, formada por los 26 detenidos, disponía de un material que parece muy difícil haber podido ocultar hasta ahora: seis camiones, dos furgonetas, once coches anfibios y once caballos.



AV. JOSE ANTONIO, 52; PRECIADOS, 20, y CARMEN, 21;  
POSTAS, 2, y MAYOR, 1; DUQUE DE ALBA, 15; ATOCHA, 57

# FLORIN

Ayuntamiento de Madrid



# LOS DEPORTES

## COMENZO EN ATENAS EL GRECIA-ESPAÑA DE ATLETISMO

EN LA PRIMERA JORNADA LOS ESPAÑOLES GANAN POR 54-52

ATENAS.—La lluvia que cae intermitentemente y el frío deslucieron la primera jornada del encuentro hispano-griego de atletismo. Las marcas, por esta causa, son mediocres, excepto el lanzamiento de peso, en que el griego Tsakanokas ha batido el record nacional con un tiro de 18,21 metros, lo que le asegura la clasificación para los Juegos Olímpicos de Tokio.

He aquí los resultados de la primera jornada:

### 100 metros:

1. Nicolaidis (G.), 10" 9/10.
2. Paraiso (E.), 10" 9/10.
3. Karatzalis (G.), 11".
4. Magariños (E.), 11" 4/10.

### 400 metros:

1. Garrudo (E.), 48" 2/10.
2. Bastida (E.), 49" 2/10.
3. Kutsulis (G.), 49" 4/10.
4. Frussios (G.), 50" 9/10.

### 800 metros:

1. Esteban (E.), 1 m 52" 6/10.
2. Barbeitos (E.), 1 m 53" 2/10.
3. Kikilis (G.), 1 m 55" 1/10.
4. Crisóstomos (G.), 1 m 55" 6/10.

### 5.000 metros:

1. Haro (E.), 14 m 37" 2/10.
2. Aguilar (E.), 14 m 41" 1/10.
3. Virvili (G.), 14 m 44" 4/10.
4. Matakis (G.), 15 m 40" 4/10.

### 110 metros vallas:

1. Marsellos (E.), 14" 6/10.
2. Ufer (E.), 14" 7/10.
3. Lazaridis (G.), 15" 3/10.
4. Girbau (E.), 15" 4/10.

### Belevos 4 por 100 metros:

1. Grecia, 42" 1/10.
2. España, 42" 2/10.

### Salto de altura:

1. Garriga (E.), 1 m 90.
2. Cano (E.), 1 m 85.
3. Rasvanis (G.), 1 m 80.
4. Constantinis (G.), 1 m 80.

### Salto de longitud:

1. Maglaras (G.), 7 m 04.
2. Katsaris (G.), 7 m 03.
3. Segura (E.), 6 m 75.
4. Bartolomé (E.), 4 m 39.

### Lanzamiento del martillo:

1. Politis (G.), 60 m 11.
2. Alfaya (E.), 55 m 69.

3. Bidelis (G.), 55 m 48.
  4. Morato (E.), 53 m 72.
- Lanzamiento de peso:
1. Tsakanikas (G.), 18 m 21.
  2. Gándara (E.), 16 m 71.
  3. Cuadras (E.), 15 m 57.
  4. Lemonis (G.), 15 m 41.
- Clasificación de la primera jornada:
- España, 54 puntos.  
Grecia, 52 puntos. (Alfil.)

## CAMPEONATO MUNDIAL UNIVERSITARIO DE BALONMANO EN MADRID

LA COMPETICION SE CELEBRARA EN EL MES DE ENERO

Ha celebrado reunión la Comisión directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, presidida por don José Antonio Elola-Olaso.

Entre otros asuntos, se trató sobre el Campeonato mundial universitario de balonmano, a celebrar en enero en Madrid. También de los Campeonatos mundiales militares de atletismo del CISM, celebrados en La Coruña con excepcional éxito deportivo y asistencia de público y de un interesante proyecto de la Junta de Educación Física y Deportes de Córdoba para la creación de una cátedra ambulante deportiva.

Se acordaron, entre otras, subvenciones para una piscina cubierta en la Escuela Central de Educación Física de Toledo; instalación de una estación depuradora de agua en la Ciudad Juvenil de Zaragoza; para campos de balonmano y baloncesto y piscina en el Colegio de San Agustín, de Motril, y para reparación de daños por inundaciones en el campo municipal de hockey de Tarrasa. Otras solicitudes de ayuda pasan a estudio de la Junta Económica para posterior decisión.

Entre las próximas competiciones internacionales con intervención de deportistas españoles figuran la Copa de Europa occidental de balonvolea (Casablanca, enero), Madrid-Lisboa de grecorromana (Lisboa, diciembre), VI Horas Motonáuticas (París, octubre) y Regata interclubs de la juventud para snipes y vauriens (Madrid, octubre).

### CARRERAS DE CABALLOS

## ESTA TARDE, EL PREMIO CITY OF DUBLIN, CON CINCO PARTICIPANTES

"NERTAL", MONTADO POR ROMAN MARTIN, DEBE OBTENER EL TRIUNFO

La prueba principal de esta tarde en el hipódromo es el Premio City of Dublin, que se disputa sobre la distancia de 1.800 metros. Un campo de cinco caballos ha quedado dispuesto para intentar el triunfo. La relación de participantes, con sus montas correspondientes, es la siguiente:

«Teror», 57 kilos (S. Figueroa); «Nertal» (52 (R. Martín); «Ráfaga», 52 (Delcher); «Escolta», 50 (C. Carrasco), y «Zelly», 49 (José Luis González).

«Nertal» destaca poderosamente

sobre sus rivales. Caballo de gran clase y en magnificas condiciones de peso, debe obtener el triunfo sin grandes dificultades. El pasado año ganaba por segunda vez el Gran Premio de Madrid. Anteriormente triunfó en el Gran Premio del Generalísimo, después de demostrar su indiscutible superioridad. A lo largo de sus actuaciones ha logrado todas las carreras importantes de nuestro hipódromo. En lo que va de año, por encontrarse aquejado de una lesión, sólo ha corrido dos veces, sin conseguir la victoria. Sin embargo, ahora se enfrenta a caballos de clase muy inferior, por lo que creemos firmemente que debe ganar el City of Dublin, carrera fácil para él al llevar un peso muy cómodo.

«Ráfaga», en un buen momento, puede escoltar a nuestro favorito. La primera carrera de la tarde es el Premio Valldaura, sobre 2.000 metros, «Cicerón», que se encuentra en forma, es el caballo que designamos como posible ganador. «Baralbi» y «Zusi-Yama» le opondrán fuerte resistencia.

La carrera de venta, Premio Ilusión, con cinco participantes, puede ganarla «Oncala».

Entre «Arisca», montada por R. Martín, y «Mister Leyland», con C. Carrasco, puede estar el Premio

Oquendo, para los dos años. «Arisca» corrió bien en su última salida, y «Mister Leyland», que debuta en España, tomó parte en Inglaterra en una prueba, logrando un quinto puesto entre quince participantes.

«Morón» y «Merry Mount» pueden luchar en el Premio Turandot II, que tiene once participantes. El primero corrió bien en La Sarte, y la segunda, en su distancia (2.100 metros), tiene ahora grandes probabilidades.

La última prueba de la tarde es el handicap Hebecourt, de 2.400 metros. «Alizia», con 52 kilos, y «Reine des Ondes», a pesar de llevar mucho plomo, son dos candidatos con una chance muy acentuada, y entre ellos puede quedar la carrera.

La reunión comienza a las cuatro de la tarde.

### FAVORITOS

Primera carrera. — «Cicerón» y «Baralbi».  
Segunda. — «Oncala» y «Candanchú».  
Tercera. — «Arisca» y «Mister Leyland».  
Cuarta. — «Morón» y «Merry Mount».  
Quinta. — «Nertal» y «Ráfaga».  
Sexta. — «Alizia» y «Reine des Ondes».

Gonzalo DE LUCAS

## SANTANA, SEMIFINALISTA DE LOS CAMPEONATOS DE LA COSTA DEL PACIFICO

EL TENISTA ESPAÑOL TENDRA COMO RIVAL AL ITALIANO PIETRANGELI

BERKELEY (California, Estados Unidos). — En los Campeonatos internacionales de tenis de la Costa del Pacífico se han registrado los siguientes resultados:

Individual, masculino:  
Manuel Santana (España) vence a Donald Dell (Estados Unidos) por 15-13, 3-6 y 6-4.

Nicola Pietrangeli (Italia) vence a Miek Sangster (Gran Bretaña) por 6-3 y 12-10.

Pierre Darmon (Francia) vence a Roger Wersman (Estados Unidos) por 4-6, 6-3 y 7-5.

Bowrey (Estados Unidos) vence a Tom Brown (Estados Unidos) por 3-6, 6-3 y 6-3.

Individual, femenino:  
Judy Tegart (Australia) vence a Linda van der Meer (Estados Unidos) por 6-2, 4-6 y 6-3.

Jane Albert (Estados Unidos) vence a Lynn Abbes (Estados Unidos) por 3-6, 6-3 y 6-3.

En las semifinales masculinas Santana se enfrentará al italiano Pietrangeli y Bowrey a Darmon.

### TORNEO INTERNACIONAL DEL REAL MADRID

Eduardo Soriano (Argentina) e Ivo Pimental (Venezuela) se han adjudicado el título de dobles, masculino, en el torneo internacional de tenis del Real Madrid, al vencer en la final a Hugh Stewart (Estados Unidos) y Antonio Martínez (España) por 4-6, 6-2 y 6-3.

Hoy domingo se disputarán las finales individual masculina y la mixta.

### TROFEO ELOLA

BARCELONA. — En las pistas del Club de tenis de La Salud se disputó la penúltima jornada de la Copa José Antonio Elola-Olaso, de tenis.

En la prueba juniors internacional individual, el belga P. Hombergen venció al francés D. Grandovich.

En la otra semifinal, el italiano M. Gilardelli venció al español A. Escobar por 7-5 y 6-2.

## TOKIO 1964

YOKOHAMA (Japón). — Los jugadores del equipo nacional de baloncesto de Indonesia, no se presentaron a jugar el encuentro contra la selección de Taiwan y permanecieron en el hotel donde se hospedaban a la hora señalada para el encuentro.

No se ha sabido si esta negativa a enfrentarse con Taiwan se debe a razones políticas.

Un portavoz de la Federación Internacional de Baloncesto ha manifestado: "Si el equipo de Indonesia no se ha presentado a jugar contra Taiwan por razones políticas será eliminado del torneo. Por el contrario, si los indonesios dan una buena razón de su "forfait" se les anotará un cero, por este encuentro, pero podrán disputar los demás partidos."

Los resultados de la jornada de ayer fueron los siguientes:

Taiwan, 2; Indonesia, 0  
Filipinas, 85; Malasia, 55  
Canadá, 70; Tailandia, 52.  
México, 81; Cuba, 63

ENOSHIMA. — Los yates olímpicos vuelven ayer al agua después que el tifón "Wilda" pasara por esta ciudad, a 96 kilómetros al suroeste de Tokio. Los vientos que alcanzaron velocidades de 120 kilómetros por hora, han sido reemplazados por una suave brisa del Noroeste, de unos 20 kilómetros a la hora. (Alfil.)

ENOSHIMA. — El Rey Constantino de Grecia no participará en las pruebas de náutica, según ha manifestado ayer un miembro del Comité Olímpico Griego. El Rey Constantino logró la medalla de oro en la clase "dragons", de los Juegos de 1960, celebrados en Roma.

TOKIO. — Los expertos han declarado que el recorrido de las pruebas ciclistas es muy duro. Robert Oubron y Gabriel Saura, directores de los equipos francés y español, respectivamente, han manifestado: "Las pruebas en ruta serán durísimas, por el recorrido y el clima húmedo. En estas condiciones, los mejores se impondrán netamente; pero entre los equipos más destacados, la lucha será terrible." (Alfil.)

tal japonesa el corredor neozelandés Peter Snell ha anunciado que intervendrá seguramente en los 1.500 metros, pero que no sabe todavía si actuará en los 800.

Su compatriota Murray Halberg ha indicado que tomará la salida en los 5.000 y 10.000 metros. Peter Snell ha dicho que su decisión sobre los 800 metros la tomará probablemente en el momento de la salida de esta prueba. (Alfil.)

TOKIO. — Los primeros atletas rusos han llegado en el día de ayer a la capital japonesa, a bordo de un avión gigante "Tupolev 114". El primer grupo comprendía 164 atletas, casi todos ellos luchadores, levantadores de pesos, nadadores, ciclistas y participantes en el pentatlón moderno. (Alfil.)

ROMA. — Los hermanos Raimondo y Piero d'Inzeo, participantes italianos en las competiciones hípias de los Juegos Olímpicos, han prometido volver del Japón con regalos para sus esposas: las medallas de oro y plata de los Juegos. No están seguros quién de los dos logrará la de oro y quién la de plata. (Alfil.)

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY DOMINGO, DIA 27 DE SEPTIEMBRE, A LAS 8,30 NOCHE

CAMPEONATO DE LIGA — PRIMERA DIVISION

## CORDOBA C. de F. - REAL MADRID C. de F.

SEGUNDO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES

DE TODAS CLASES: Taquillas de Alfonso XI, 6, y Av. de Monte Igueldo, 6, bar (Vallecas), HOY DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde, y en las del Estadio, desde las 7,15 de la misma.

EXCLUSIVAMENTE DE FIE: Taquillas de Palos de Moguer, 36, y en las del Estadio, HOY DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde.

Señores socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente. Las puertas del Estadio se abrirán a las 7,15 tarde.

La entrada del personal de servicio del Estadio se efectuará a las 6,45 tarde.

Ayuntamiento de Madrid



## ESTA NOCHE, EN CHAMARTIN, REAL MADRID-CORDOBA

FELIX RUIZ O SUAREZ FORMARAN CON SERENA EL ALA DERECHA DEL ATAQUE MADRIDISTA

Esta noche, en el Estadio Bernabéu, el Real Madrid se enfrentará al Córdoba en la tercera jornada de Liga. El encuentro alcanza cierto interés, y el Madrid sale en su campo como favorito, pese a que su rival, el Córdoba, marcha empatado a puntos con el equipo local, pues en las dos jornadas anteriores venció al Sevilla y al Español, mientras el once madridista ganó al Español y al Las Palmas, y marcha el primero de la clasificación por tener mejor cociente.

Los madridistas tienen casi decidida su alineación, ya que sólo existe la duda en el puesto de interior derecho, para el que se barajan los nombres de Félix Ruiz y Suárez, mientras en los restantes actuarán los que pueden ser considerados de antemano como titulares, salvo en el puesto de extremo derecho, donde jugará Serena en el lugar que corrientemente ocupa el sancionado Amancio.

También el Córdoba se desplazó a Madrid con su mejor formación, salvo en el puesto de extremo derecho, que será cubierto por Soler, en lugar de Luis Costa, que está cedido al equipo andaluz por el Club madrileño. El encuentro, que será arbitrado por el colegiado navarro Zariquiegui, puede y debe ser entretenido y de buen juego, e incluso de emoción, aunque al final termine por imponerse en el marcador el once que entrena Miguel Muñoz, que no sólo presenta casi su mejor formación, parece estar en buena forma y cuenta con la nada despreciable ventaja de actuar en su campo, ante su público.

El Real Madrid precisa de la victoria para continuar en el pri-

### PORMENORES Y ALINEACIONES DEL PARTIDO

CAMPO: Estadio Bernabéu.

HORA: Ocho y media.

ARBITRO: Zariquiegui, colegiado navarro.

ALINEACIONES:

REAL MADRID: Betancort; Miera, Santamaría, Pachín; Muller, Zoco; Serena, Ruiz o Suárez, Grosso, Puskas y Gento.

CORDOBA: García; Simonet, Mingorance, López; Tejada, R. Costa; Soler, Juanín, Miralles, Galilea y Benítez.

mer puesto de la clasificación que hoy día ocupa, pues sus rivales en estas primeras jornadas liguera no son demasiado fuertes, mientras a partir de la sexta le corresponde enfrentarse con equipos que marchan bien clasificados y que son más potentes sobre el papel, como el Valencia y el Zaragoza, este último uno de los favoritos de la actual Liga.

M. B.

### Extraordinario interés en Las Palmas por la visita del Atlético de Madrid

CARDONA SUSTITUIRÁ A ADELARDO EN EL ATAQUE ROJIBLANCO

LAS PALMAS (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Ayala). — Llegó a Las Palmas la expedición del Atlético de Madrid que jugará hoy en el Estadio Insular frente a la Unión Deportiva Las Palmas. La expedición la componen 14 jugadores. El entrenador, Otto Bumbel, facilitó la alineación que piensa sacar. Esta es: Madinabeytia; Rívilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaría; Ufarte, Luis, Mendoza, Cardona y Collar. El equipo trae las bajas de Ruiz-Sosa, lesionado, con distensión muscular, y Adelardo, con desarreglos intestinales. Para este partido reina un extraordinario interés.

La alineación de la Unión Deportiva ya está decidida, y jugarán: Oregui; Ardura, Tanono, José Luis; Paco, Guedes; Gilberto, Correa, Germán, Linazi y Vegaso. La Directiva celebrará el Día del Club.

### SINDICATO NACIONAL DEL METAL GRUPO CONSTRUCCION DE BUQUES Y ARTEFACTOS DE CASCO AGRUPACION B — ASTILLEROS IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE EMPRESAS

A los fines de formalizar la solicitud de Convenio con ámbito nacional para la exacción del Impuesto General sobre Tráfico de las Empresas para el año 1965, se pone en conocimiento de todos los astilleros que forman este Grupo que a los efectos del Convenio para el año 1965, de acuerdo con lo prevenido en la norma 7.ª de la orden del Ministerio de Hacienda del 28 de julio de 1964 («B. O.» del 6 agosto), se comunica a todas las Empresas que a partir del día 27 del corriente mes de septiembre, y durante cinco días hábiles, se hallará expuesto en los locales de este Sindicato Nacional del Metal (Ferraz, 44) el censo de contribuyentes para que durante otro plazo igual puedan solicitarse inclusiones, exclusiones y correcciones de errores y se declare por los contribuyentes la actividad que ejerzan y los lugares donde lo hagan, cualesquiera que sean unos y otros.

Madrid, 27 de septiembre de 1964.

## EL INTER GANO LA COPA INTERCONTINENTAL

En el partido de desempate venció anoche al Independiente, por 1-0, en la prórroga

LOS ARGENTINOS, QUE DOMINARON MAS, CARECIERON DE REMATADORES

Entre la televisión y la lluvia, a partes iguales, dejaron los gradados de Chamartín bastante huérfanos de aficionados. Y en honor a la verdad, hay que reconocer que los ausentes acertaron por completo, pues se ahorraron un partido mediocre, falto de calidad, en el que la única nota destacada fue la incertidumbre del resultado, ya que hasta nueve minutos del final de la prórroga se mantuvo el cero a cero inicial. Y cuando en una final no hay goles, quedan fuera de juego todos los comentarios que quieran servir como justificación. Ayer no hubo más que una realidad, y es, sencillamente, que ni el Inter ni el Independiente se nos ofrecieron como los grandes campeones —europeo uno y sudamericano otro— que desde Italia y Argentina nos anunciaban. Viéndolos en acción nadie podía imaginar que aquellos equipos fueran los titulares representativos de dos zonas geográficas donde el fútbol es el deporte principal. Y aún costaba más trabajo hacerse a la idea de que los ventidos protagonistas respondieran a los nombres famosos que todos conocemos y que gozan de saneadas rentas a cuenta de sus fichajes balompédicos. Sinceramente, el partido Inter-Independiente, jugado anoche en Chamartín y que había de resolver definitivamente la final intercontinental, fue algo así como un simulacro de partido de nuestra División de Honor. Incluso, sin goles y con cerrojo. Aunque aquéllos se disimularan con el que hizo Corso a nueve minutos del final de la prórroga y éste quedara disimulado con el camuflaje táctico de los italianos, pendientes del empate que había de llevarles a la conquista del título.

### DOMINIO ITALIANO

Sin embargo, el comienzo fue prometedor, porque el Inter salió atacando sin descanso, en busca del gol que le abriera de par en par las puertas de la victoria. Con Suárez en posición de medio centro, como organizador del juego, los italianos impusieron su ritmo tanto físico como técnico, con neta superioridad sobre el conjunto argentino, en el que apenas si se notaban las alegrías del delantero centro, la brega incansable del interior derecha y la seguridad impresionante del defensa izquierdo. Fuera de esto, el Independiente hallaba al son que le tocaba el Inter, mientras la lluvia caía abundante sobre el césped. Pero, poco a poco, el juego italiano se iba dibujando, a la vez que resurgía con aire más batallador el equipo oriollo, cuyos gambeteos y quiebros rompían la buena disposición

del cuadro transalpino. A las jugadas de peligro que creaba Suárez y que Peiró culminaba con buenos pero desafortunados remates, respondían los argentinos con su juego lento, parsimonioso, casi aburrido, al que faltaba la pimienta del remate a gol. Y así, en el tira y afloja del equilibrio de fuerzas, del recelo mutuo, del juego al contraataque por parte italiana, se llegó al descanso con empate sin goles. Ocasiones de hacerlos tuvo más el Inter, pero Sartoro se encargó de malograrlos. Y, además, a los muchachos de Helenio Herrera les faltaba apretar más a fondo el acelerador. Jugaban sin prisas, como seguros de sí mismos, dando la impresión de que en cualquier momento podían resolver el partido y que por esa razón no tenían que esforzarse. En esa primera parte fue su fútbol el más recio, el más consistente, el que ofrecía mayor peligro. Pero ni el suyo ni el del Independiente llegó a ser bello, ni siquiera medianamente bueno en el orden técnico.

### SUPERIORIDAD ARGENTINA

En la segunda parte cambió la decoración por completo. Y el equipo argentino, remozado en su aire de combate, con más «garra», salió en busca del triunfo, obligando a los italianos a cerrar líneas ante la portería defendida por Sartí. Y fue en ese segundo tiempo, de casi completo dominio oriollo, cuando el Inter puso de relieve su consistencia defensiva, a veces con nueve hombres ante el portero, en una especie de cerrojo que no hubiera podido mejorar ni la Real Sociedad de sus buenos tiempos. Lo que sucede es que el Inter posee calidad, técnica, buenas hechuras y un magnífico estratega en la banda. Y todo ello se notó en el planteamiento y desarrollo de ese segundo tiempo, en el que daba la impresión de que el Independiente arrollaba al equipo italiano, pero en realidad era éste quien cedía terreno voluntariamente, a fin de lanzar sobre la portería de Sartoro una serie de rápidos contraataques, en los que Domingini, Milani y Peiró eran piezas importantes, en tanto que Corso y Suárez brujuleaban por el centro del campo, sirviendo de base de lanzamiento. Por eso durante toda la segunda mitad fueron las líneas de cobertura las que tuvieron más trabajo en el bando milanés, destacando la actuación de Sartí, firme y seguro en la puerta, auténtico valladar que cortó en flor las esperanzas de los argentinos. Si el fútbol se decidiera por puntos, como los combates de boxeo, el Independiente se habría llevado el gato al agua en ese segundo tiempo de completo, aunque ingenuo, dominio. Pero como el fútbol se rige por el imperativo de los goles, el Independiente tuvo que cerrarse de nuevo en el césped para luchar durante otros treinta minutos de angustiosa prórroga, siempre con el handicap de tener que marcar un tanto para alzarse con la victoria, mientras el Inter seguía manteniendo su ventaja del «gol average», que con esa ingenuidad argentina no era mala ventaja.

### EL GOL DEL TRIUNFO

La primera parte de la prórroga fue un calco exacto del segundo tiempo: dominio y más dominio del Independiente. Y continuas ocasiones de peligro, cortadas en última instancia por la defensa o el portero italiano, salvo en el remate imparable de Bernao, que el

árbitro anuló por fuera de juego. Daba la impresión de que el Independiente se llevaría el triunfo. Sus jugadores, después de los noventa minutos reglamentarios, estaban más fuertes, más firmes, con mayor velocidad. La línea media, integrada por Acevedo y Maldonado, empujaba sin descanso a la delantera; pero ésta se perdía en el tejer y destejer de mil pases horizontales, de mil regates, de mil filigranas, dando tiempo para que el Inter acumulara todos sus efectivos. Y así se llegó al cambio de campos, dando paso al último y definitivo cuarto de hora. Hacía ya mucho rato que había dejado de llover y hacía más rato aún que el público animaba sin descanso a los argentinos, sin duda porque el pueblo suele estar siempre de parte del más débil, y en el fondo, a pesar del dominio, se veía a los criollos más débiles en su juego, más ingenuos, más ardorosos, más inocentes. Y por eso, cuando en un contraataque italiano, Domingini puso la pelota a los pies de Milani y éste centró a Corso, que marcó el gol del triunfo, nadie se llamó a engaño. Ni los propios argentinos. Era algo que estaba escrito, que se esperaba como fallo irremediable del partido decisivo de esta V Copa Intercontinental. Los mozos de Buenos Aires habían perdido el tren de la victoria en el apeadero de los regates y del gambeteo, en la estación de la horizontalidad. Y los italianos, seguros ya en su triunfo, apuraron los minutos últimos con la parsimonia que es tradicional en estos casos, jugando a placer, mientras los gradados se llenaban de voces de júbilo de los seguidores milaneses, a los que la falta de exhibición técnica de su equipo compensaba con creces el laurel recién conquistado.

### CUADRO DE HONOR

Sartí, Facchetti, Suárez y Corso fueron los mejores hombres del Inter, aunque justo es reconocer que el equipo italiano se caracterizó por su homogeneidad, sin individualismos, formando un todo admirable como conjunto recio y firme en el orden defensivo. Peiró estuvo valiente y rápido, con oportunidad en los remates, pero sin suerte. En síntesis, un Inter que salió a ganar el título sin arriesgar lo más mínimo, tal como uno ya había previsto y anticipado por escrito. En cuanto al Independiente, fueron sus mejores hombres el portero, Sartoro; el defensa izquierdo, Decaria, y la tripleta central, formada por Prospitti, Suárez y Rodríguez. Lástima que los argentinos no sepan rematar, porque de otro modo a estas horas la Copa Intercontinental no se habría escapado de tierras americanas, a pesar de los alegres pronósticos de H. H., que estará saboreando su segundo título de la temporada. Claro está que en esto le lleva ventaja Luis Suárez, que ha ganado la Copa europea de Clubs, la Copa europea de naciones y la Copa Intercontinental. Por lo que se refiere al árbitro, señor Ortiz, se complicó el mismo su cometido, teniendo una actuación pobre. A sus órdenes los equipos formaron así:

INTER, DE MILAN: Sartí, Malatrasi, Guarneri, Facchetti; Tagnin, Picchi; Domingini, Peiró, Milani, Suárez y Corso.

INDEPENDIENTE, DE BUENOS AIRES: Sartoro; Guzmán, Paffix, Decaria; Acevedo, Maldonado; Bernao, Prospitti, Suárez, Rodríguez y Savoy.

José María LORENTE

### INDICE DEPORTIVO PARA HOY

10,00: ATLETISMO: En las pistas de la Ciudad Universitaria, pruebas del Trofeo Tajamar.

10,00: CICLISMO: En el campo del Boetticher, IV Campeonato de Castilla de velocidad para aficionados.

11,00: ATLETISMO: En el estadio de Vallehermoso, I Trofeo Jefe Provincial del Movimiento.

11,00: TENIS: En la Ciudad Deportiva, finales individual masculina y femenina del Torneo del Real Madrid.

11,30: FUTBOL: En el campo de la Ciudad Lineal, partido del grupo catorce de la Tercera División, Plus Ultra-Getafe.

16,00: CARRERAS DE CABALLOS: En el hipódromo de La Zarzuela, segunda reunión de la temporada de otoño, disputándose los premios Crespi de Valdaura, City of Dublin, Ilusión, Oquendo, Turandot II y Hebercourt.

17,30: GALGOS: En el canódromo madrileño, final del Campeonato de España en pista, Copa del Generalísimo.

20,30: FUTBOL: En el estadio Bernabéu, partido de Primera División Real Madrid-Córdoba.



## HOY. LA FINAL DE LA COPA DEL GENERALISIMO DE GALGOS EN PISTA

Terminadas las fases eliminatorias del Campeonato de España de galgos en pista (Copa de Su Excelencia el Generalísimo), su final tendrá lugar en el Canódromo Madrileño hoy domingo por la tarde y se presenta como la final más competida de los 25 Campeonatos celebrados anteriormente. El número de salida, origen y actuaciones en las eliminatorias son las siguientes: 1, «Ápolo III», tercero en cuartos de final y segundo en semifinales (del Canódromo Madrileño), macho, colorado, bocinegro y cicatrices en costillar izquierdo; hijo de «Charleston» y «Churra», nacido el 25 de marzo de 1962, propiedad de don Basilio de la Torre. 2, «Sandoka», segundo en cuartos de final y primero en semifinales (del Canódromo Avenida, de Valencia), hembra, barcina oscura, corbata y semicalzada; hija de «Johnny Bash» y «Matizada», nacida el 20 de septiembre de 1961, propiedad de don Pedro Alvaro García. 3, «Koki», primero en cuartos de final y segundo en semifinales (del Canódromo Avenida, de Barcelona), macho, barcino oscuro, bajo pecho blanco y cicatriz en paletilla derecha; hijo de «Our Tax» y «Bruja VII», nacido el 30 de enero de 1961, propiedad de don Pedro Alvaro García. 4, «Hacendosa», segunda en cuartos de final y tercera en semifinales (del Canódromo Avenida, de Barcelona), hembra, barcina encendida, corbata, semicalzada y rabo sombreado; hija de «Johnny Bash» y «Matizada», nacida el 20 de septiembre de 1961, propiedad de don Pedro Alvaro García. 5, «Chotis II», primero en cuartos de final y tercero en semifinales (del Canódromo Madrileño), macho, canela; hijo de «Charleston» y «Soñadora», nacido el 1 de agosto de 1962, propiedad de don Manuel Cazorla. 6, «Delator», primero en cuartos de final y primero en semifinales (del Canódromo Madrileño), de don Antonio Blasco.



La búsqueda de una mujer bella que sea a la vez buena actriz no es nada fácil. Daniela Bianchi, de veintidós años de edad, fue elegida entre 200 mujeres de las más guapas de Europa para interpretar el papel de la amiga rusa de James Bond en «Desde Rusia con amor», la segunda gran novela de Ian Fleming, filmada en technicolor e interpretada por Sean Connery en su ya famoso personaje del Agente 007 del Servicio Secreto Británico.

Para Daniela Bianchi, la preciosa italiana de ojos dorados, cuya única experiencia se limitaba a tres películas y a una serie de comedias para la televisión, el papel de

Tatiana Romanova representa el primer escalón hacia la admiración internacional. Daniela, cuando se enteró de que el director Terence Young la había elegido para interpretar el principal personaje de «Desde Rusia con amor», lloró de alegría.

Única hija de un coronel retirado del Ejército, Daniela Bianchi nació en Roma el 21 de enero de 1942. Estudiante de baile clásico en su infancia, gustó de los primeros sabores de la fama a los dieciocho años, cuando fue elegida, en 1960, para representar a Italia en el concurso de Miss Universo celebrado en Miami Beach, Florida.

## Institución Sindical «Virgen de la Paloma»

Precisando esta Institución un Maestro de Taller para la especialidad de Chapista-Cerrajero, todas aquellas personas que les pueda interesar dicha plaza podrán solicitarlo en la Secretaría del Centro, calle de Francos Rodríguez, 114.

Madrid, 24 de septiembre de 1964.—El Director, Luis González de Castro.

## ACADEMIA LOPEZ ROMAN

«LA ACADEMIA DE LOS EXITOS»  
33 APROBADOS EN PREPARATORIO DE GRADO MEDIO en el curso 1964-65

APROBADOS PARCIALES:  
46 APROBADOS EN FISICA  
40 APROBADOS EN QUIMICA

El curso empieza el día 5 de octubre — BENEFICENCIA, 2. Tlf. 222 13 39

## FUENCARRAL - IMPERIAL - BENLLIURE MAÑANA LUNES

SE HONRAN EN PRESENTAR UNA OBRA MAESTRA DEL CINE MODERNO, CON EL MAS PRESTIGIOSO DESFILE DE AVENTURAS QUE HA CONOCIDO LA PANTALLA



UNA SINISTRA ORGANIZACION QUE PRETENDE DOMINAR AL MUNDO. UNA BELLA MUJER QUE PRETENDE DOMINAR A UN HOMBRE. Y UN AGENTE SECRETO QUE DOMINA TODAS LAS SITUACIONES

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## «PRIMERAS VELADAS DE OPERA EN LA R. E. M.

A las once de la noche, en el escenario invisible de las ondas, se alza el telón para que la ópera moderna haga acto de presencia con su drama y su música.

Con la colaboración de RADIO NEDERLAND, CASA AMERICANA, EMBAJADA DE FRANCIA EN MADRID e INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA.

HOY, 27 DE SEPTIEMBRE, último programa de esta serie dedicada a la ópera moderna.

Colaboración extraordinaria del INSTITUTO FRANCES DE MADRID.

«DIALOGO DE CARMELITAS», ópera en tres actos, basada en la obra del mismo título, de GEORGES BERNANOS, inspirada en la mundialmente conocida novela de GERTRUDE LE FORT. Música de FRANCIS POULENC.

Intérpretes: Denise Duval, Denise Scharley, Regine Crespin, Rita Gorr, Liliane Berton, Xavier Depraz, Paul Finel, Janine Fournier, Gisele Desmoutiers y Louis Rialland.

Orquesta y coros del Teatro Nacional de la Ópera de París, bajo la dirección del maestro Pierre Dervaux. Director de los coros: René Duclos.

### A LAS ONCE DE LA NOCHE

Por La Voz de Madrid — La Voz de Cataluña — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Castellón — La Voz de Levante — La Voz de Alicante — La Voz de Extremadura — La Voz de Andalucía — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Vigo — La Voz del Ferrol — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Cantabria — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Alava y La Voz de Navarra

Es un programa de la R. E. M.



Domingo  
DEPORTIVO  
Español

Siga las incidencias de la Liga al segundo escuchando el programa

## DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL

en conexión con los campos de fútbol de toda España. Resultados, crónicas

y clasificaciones, con noticias de todos los deportes. Por las voces más populares entre la afición deportiva

## En las antenas de la R. E. M.

Por sus emisoras propias, C. A. R., C. E. S. y colaboradoras

La Voz de Madrid — La Voz de Vigo — La Voz del Principado de Asturias (Oviedo) — La Voz de Valladolid — La Voz de León — La Voz de Cantabria (Santander) — La Voz de Palencia — La Voz de Alava (Vitoria) — La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián) — La Voz de Navarra (Pamplona) — La Voz de Cataluña (Barcelona) — La Voz del Mediterráneo (Tarragona) — La Voz de Castellón — La Voz de Levante (Valencia) — La Voz de Alicante — La Voz de Extremadura (Cáceres) — La Voz del Ferrol — La Voz de Andalucía (Córdoba) — R. J. de San Feliu de Guixols — R. J. de La Coruña — R. J. de Bilbao — R. J. de Zaragoza — R. J. de Málaga — R. J. de Cádiz — R. J. de Murcia — R. J. de Albacete — R. J. de Cartagena — R. J. de Almería — R. J. de Soria — R. J. de Guadalajara — La Voz de Granada — Radio Gredos (Ávila) — Radio Teruel — Radio Badajoz — La Voz de Jaén — Radio Popular de Ciudad Real y Radio Juventud de Tenerife

A las 16,45, programa para la zona centro, desde «LA VOZ DE MADRID»

A las 17,15, programa nacional para toda la cadena

Es un programa de la R. E. M.

## «PRIMERA LLAMADA A LOS POETAS»

Organizada por la R. E. M. en colaboración con la DIRECCION GENERAL DE INFORMACION.

Próximo martes, día 29, a las 22,30, en las antenas de la R. E. M., el programa inaugural de la «PRIMERA LLAMADA A LOS POETAS», con la presencia y los versos de Luis López Anglada.

«PRIMERA LLAMADA A LOS POETAS» estará en las antenas de la R. E. M. los martes y viernes, a las diez y media de la noche.

Por La Voz de Madrid — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alava — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra — La Voz de Andalucía y La Voz de la Costa Brava

Es un programa de la R. E. M.



**CORDOBA.** (Sábado.)—Esta feria cordobesa es un desbarajuste. Recordamos que el pasado año Mondeño y Palmeño no se presentaron a torear, previos certificados médicos, en la plaza de Andújar. Sobre ellos recayó el peso de la ley. Ayer, Jaimes Ostos vino a torear a Córdoba y se encontró con que la corrida había sido suspendida, sin su conocimiento, por conveniencias empresariales. Quisieron convencer al ecijano con el señuelo de abonarle los honorarios, pero Jaime Ostos es un torero, un artista, y no un negociante; él había venido a Córdoba a torear y exigía torear. Veremos en qué queda todo, pero nos tememos que se subestime la dignidad del torero.

En fin, hoy se ha dado la corrida. Claro está, que tomaba la alternativa El Pireo. La plaza se llenó y hubo la gran expectación, pese a la ausencia de El Cordobés.

A El Cordobés le dio la alternativa, hace un año, en esta misma plaza, el maestro de los maestros, Antonio Bienvenida. La decisión que ahora ha tomado El Pireo ha sido cabal: de no ser padrino de su alternativa El Cordobés, que lo fuera Antonio Bienvenida.

Este chiquillo espigado, serio y tímido en la conversación que es El Pireo, es torero que cae dentro de los más puros cánones. Nosotros le vimos hace unos cuantos años ya, cuando acababa de dejar

los novillos sin caballos para entrar en festejos novilleriles de más responsabilidad. Le vimos y nos impresionó. Así lo hicimos constar entonces. Ahora hemos tenido la gran ventura de presenciar su doctorado. En varias ocasiones afirmamos que Córdoba no sólo tiene el cetro de la torería, sino que además tiene el relevo y dijimos también que este relevo, relevante relevo, es El Pireo. Córdoba tiene presente y futuro en la torería, en el mundo del toreo (y hoy se vio además que hay que contar con Zurito).

El Pireo es torero extraordinario, fuera de serie; lo es por su arte y por su valor; lo es de manera indiscutible, porque posee cualidades y no creemos que en esta ocasión los admiradores clásicos intenten desmentirnos.

A El Pireo lo hemos encontrado nervioso esta tarde, ante su responsabilidad como matador de to-

ros. A nosotros nos trae sin cuidado el azar de una tarde, aunque sea la de la alternativa. Aclaremos que El Pireo triunfó, pero si no hubiera sido así, para el caso particular nuestro hubiese sido igual. Resulta absurdo que un crítico juzgue a un torero por una tarde de alternativa. Cuando llegue ese momento el torero ha de estar ya bien juzgado por el crítico. En lo único en que cabe fijarse es en si el «toricantano» se encuentra a gusto con los toros, si no siente desazón al perder al novillo y encontrarse con su hermano mayor. El Pireo estuvo esta tarde no sólo a gusto sino cómodo y, además, rabioso. Al primer toro de tarde (471 kilos) le veroniqué entre grandes ovaciones y los delantales del quite resultaron maravillosos. Después de las dos varas, el doctorado. Antonio Bienvenida, rector magnífico en tauro-maquía, vistió de doctor a El Pireo. Y El Pireo toreó de manera estupenda, en redondo y al natural, entre el entusiasmo del público; toreó con arte y con valor. Al matar se atracó, el acero quedó defectuoso; pinchazo y, por fin, la gran estocada. (Oreja.) Lo importante era ver a El Pireo con los toros; con el toro de don Carlos Núñez se le ha visto en plan de torero grande.

Y mejor todavía ha sido verle en el sexto (503 kilos), un toro de la ganadería del señor Valenzuela. Un manso al que sólo le faltaba el cencerro. El Pireo estuvo con él muy torero, muy valiente, y aguantó cuanto se podía aguantar; le toreó de manera muy lucida en redondo, con colosal remate de pecho en una ocasión. Intentó el natural, que era tanto como suicidarse. A la hora de matar, el cabestro echaba la cara al suelo. Dos pinchazos y gran estocada.

Confirmamos ser parte integrante de los grandes admiradores de Antonio Bienvenida. Para ello fuimos testigos, entre otras muchas tardes, de aquellas gloriosas de Vista Alegre y San Sebastián de los Reyes. Para nosotros, el mero hecho de ver a Antoñito en el paseillo nos trae alegría y esa alegría sigue con el torero en la plaza.

En el segundo de lidia (456 kilos) del encierro portugués de Rincón vimos el toreo suave de capa y muleta; nos encontramos con Antonio Bienvenida y su estilo inimitable. El toreo precioso (no precioso), el toreo del más clásico de los toreros. ¡Qué bien mató! ¡Qué extraordinaria la media estocada, en su sitio justo! Le dieron una oreja.

También fue de Carlos Núñez el cuarto (499 kilos), que en la muleta se mostró quedado, por lo que en las arrancadas llevaba el pi-

cante perturbador de la broncosidad; además se revolvía en los pases. Antonio siguió con su suavidad, con su admirable estilo; pero no cabía prolongar una faena que daría ocasión a que el toro adquiriera más peligro. Mató de dos pinchazos, estocada corta muy bien puesta y descabello.

Existe rivalidad entre los cordobeses: por un lado, zuritistas; por otro, pireistas (El Cordobés, por lo que a él se refiere, ha acabado con las banderías, a lo menos apreciadas). Hoy se vio claro que existe pasión en el público entre Zurito y El Pireo. Entre los dos toreros no existe tal estado de ánimo. Al contrario: más que compañerismo, afecto sincero. Lo ha demostrado así Zurito con su brindis a El Pireo en el tercero de tarde, y no sólo en el brindis sino en la decisión de hacer honor al homenaje.

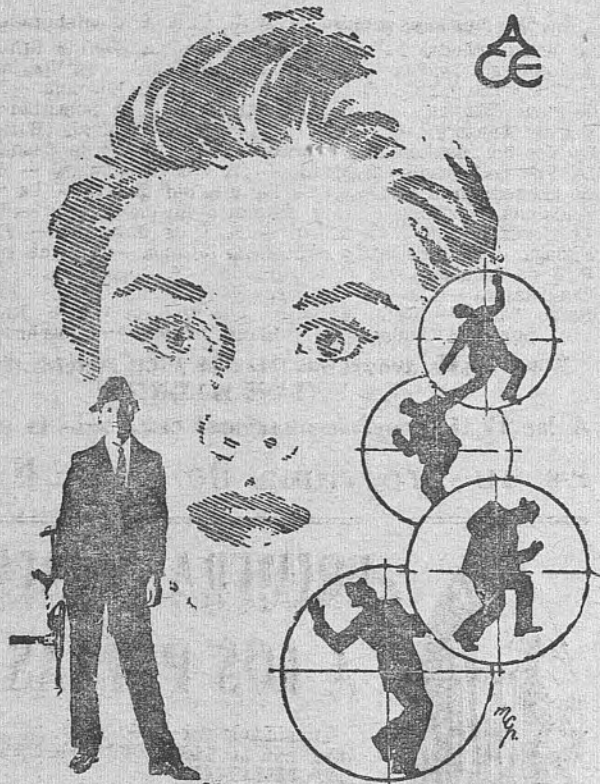
Pesó este toro de Núñez 446 kilos y la faena de Zurito fue sensacional, de torero cuajado, completo. Confesamos que nos sentimos llenos de entusiasmo no sólo por ver a un torero joven realizar aquello, sino porque ese joven torero es de neta familia torera: en su cuadrilla va un familiar como picador, otros dos como banderilleros; en su familia hubo Zuritos famosos en la vara larga y con los rehiletes; es decir, hay una casta taurina que se apoda Zurito y este joven torero es ahora su máxima expresión. ¡Qué bien toreó! ¡Con qué dominio y con cuánta seriedad! Fue faena para entusiasmar y como la remató de una estocada colosal se comprende que le dieran las dos orejas y el rabo, y le obligaron a recorrer por dos veces el anillo. Buen premio a un torero al natural realmente grandioso.

El quinto de lidia, de 520 kilos, fue también de la ganadería del señor Valenzuela; un manso que se distraía y se revolvía. La casta torera de Zurito se impuso con coraje y valentía y al terminar de media en su sitio el toro fue al desolladero sin una oreja. Esta oreja la paseó Zurito en la vuelta al ruedo y, al final de tarde, los capitalistas pasearon a hombros a Zurito y así se lo llevaron por las calles cordobesas.

RUBIERA

## POMPEYA - PALACE GAYARRE - TIVOLI - ROSALES MAÑANA LUNES, SENSACIONAL ESTRENO

EL «CANCER» DE LAS GRANDES URBES, EL GANGSTERISMO, PUESTO AL DESCUBIERTO EN EL FILM MAS AUDAZ Y REALISTA QUE HOLLYWOOD HA FILMADO EN LOS ULTIMOS TREINTA AÑOS!



### JOHNNY "EL FRIO"

HENRY SILVA · ELIZABETH MONTGOMERY

C.P.C. 4489

JIM BACKUS · JOEY BISHOP · BRAD DEXTER · MARK HENRY · MARC LAWRENCE · SAMMY DAVIS JR.

PRODUCTOR WILLIAM ASHER

PRODUCTOR - ASOCIADO

PETER LAWFORD

MAS violenta que «CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN»

MAS audaz que «LAS CALLES DE LA CIUDAD»

MAS excitante que «FORAJIDOS»

MAS demoledora que «AL CAPONE»

UN FILM QUE MARCA EPOCA: «JOHNNY EL FRIO»

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## TOROS EN TORRIJOS

Los hermanos JOSE y GABRIEL DE LA CASA, hijos de «Morenito de Talavera», actuarán hoy en Torrijos La cogida publicada en los periódicos no tiene importancia de ninguna clase

## AVENIDA

Mañana lunes, ESTRENO

DE LA MEJOR COMEDIA QUE HA REALIZADO EL CINE DE HABLA ESPAÑOLA

## EL PECADOR Y LA BRUJA

Argumento: ALFONSO PASO

ORGULLO DEL CINE DE HUMOR!



JAVIER ARMET

MARA CRUZ

MANOLO GOMEZ BUR  
JOSE BODALO · ANTONIO GARISA

Director: JULIO BUCHS

distribuida por HISPANO FOXFILM, S. A. E.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## TEATROS

## TEATRO BELLAS ARTES

Jueves, 1, estreno José María Rodero, en "El caballero de las espuelas de oro" de Alejandro Casona, con Esperanza Grases, Javier Loyola, Antonio Medina, José Bruguera, Rafael Calvo y la intervención de Asunción Sancho. Dirección: José Tamayo.

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7 y 11: Historia de un crimen (de Juan Ignacio Luca de Tena) con Ismael Merlo, Irene Gutiérrez Caba, Ricardo Canales. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes. Cía. titular). Jueves, 1, 10,45 noche, inauguración temporada. Estreno, José María Rodero en "El caballero de las espuelas de oro" (de Alejandro Casona), con Esperanza Grases, Javier Loyola, Antonio Medina, José Bruguera, Rafael Calvo y la intervención de Asunción Sancho. Director, José Tamayo.

**CALDERON.**—7, 10,45: Manolo Escobar presenta: Pregón de amores, con Rocio Jurado, Luisita Esteso, Lina y Miguel, Rafaelillo y otras atracciones. Breves días. Tolerado.

**COMEDIA.**—Compañía titular, 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**CLUB.**—Refrigerado (Bajos Palacio de la Música). 7 y 11: Alarma (de J. A. Giménez Arnau). Dirección: José Osuna.

**COMICO.**—7, 11: Las mujeres nos asustan. Versión Félix Ros. Hoy despedida.

**GOYA.**—Próximamente: Amparo Soler Leal y Carlos Lemos, en "El baúl de los disfraces" (de Jaime Salom), con Daniel Dicenta. Ilustraciones musicales de Augusto Algueró. Dirección: José María Loperena.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778).—7 y 11: Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal en "Un domingo en Nueva York. Versión, López Rubio. Con el primer actor Carlos Larrañaga. Dirección: Adolfo Marsillach.

**LARA.**—(2211631.) 5,30 tarde y 8 noche: Presentación en la escena, por primera vez en Madrid, del famoso teatro de marionetas de Herta Frankel. Apto. Despachase para cinco días.

**LATINA.**—(Empresa Colada). 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francia, Paquito de Osca. Y de la nena... ¿qué? Una revista con... chispa.

**MARAVILLAS.**—7,15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo), con Luis Barbero, María Portillo y Alberto Sola.

**MARQUINA.**—(Prim. 11. Teléfono 2318467. Refrigerado.) Compañía Berta Ríza y Ricardo Lucía. 7 y 11: Blanca por fuera y Rosa por dentro (de Enrique Jardiel Poncela.)

**MARTIN.**—7 y 11: Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garbow y Paquito Cano: Mami, llévame al colegio (versión moderna de Las Leandras).

**REINA VICTORIA.**—7, 11: La prueba del tres. Último día. Martes, estreno: Carmelo (de Alonso Millán).

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.**—(Teléfono 2314607.) 7 y 10,45: ¡Éxito apoteósico! Así es el cante. Antonio Molina, Niña de Antequera, Hermanas Alcaide, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares y más de 20 figuras. Localidades con cinco días. Apto.

## CINES

**ALBENIZ.**—(Refrigerado). 11 mañana, función especial. 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cinerama, apto. todos los públicos. Pases película: 11,10, 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)

**ALCALA.**—El escándalo de Rosemarie y Trampa a mi marido.

**ALCANTARA.**—La calavera negra y El noviazgo del padre de Eddie.

**ALEXANDRA.**—El premio.

**APOLLO.**—Valiente y Frankenstein 1970.

**ARGUELLES.**—4,30, 7 y 10,30: Su juego favorito (Rock Hudson).

**ASTUR.**—La venganza de Milady y Su juego favorito.

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7 y 10,30: 10 calle Frederick (Gary Cooper, Diana Versi). Cuarta semana.

**AZUL.**—Tres de la Cruz Roja y Mi dulce gelsa.

**BAHIA.**—Cazador de forajidos y Tengo diecisiete años.

**BARCELO.**—4,30, 7, 10,30: Su juego favorito (Rock Hudson).

**BECERRA.**—Valiente y Frankenstein 1970.

**BECQUER.**—Valiente y Frankenstein 1970.

**BELLAS ARTES.**—La verbena de la Paloma.

**BENLILURE.**—(Refrigerado). 4,30, 7 y 10,30: Los auténticos Beatles: ¡Qué noche la de aquel día!

**BENAVENTE.**—Escuela de seductoras y Pijama para dos.

**BILBAO.**—La verbena de la Paloma.

**BULEVAR.**—Tengo diecisiete años.

**CALIFORNIA.**—Pijama para dos y Susan Slade.

**CALLAO.**—(Refrigerado). 4,15, 7 y 10,30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).

**CANDILEJAS.**—Las garras invisibles del doctor Mabuse y El premio.

**CAPITOL.**—(Refrigerado). 4,30, 7 y 10,30: El hombre de Río (Jean Paul Belmondo). Technicolor. (Mayores 14 años.)

**CAPRI.**—(2521069. Muy refrigerado.) 3,30: La tela de araña y El premio (Paul Newman). Primer reestreno.

**CARLOS III.**—El diablo.

**CARLTON.**—Un lugar en la cumbre.

**CARRETAS.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Los derechos de la mujer. Soltero en el paraíso.

**CARTAGO.**—(2577023.) 4,30, 7 y 10,15: El premio (Paul Newman).

**CERVANTES.**—Mi mujer me gusta más y El agente del diablo.

**COLISEUM.**—(Refrigerado). 4,30, 7 y 10,30: Llanto por un bandido (Francisco Rabal, Lea Masari, Philippe Leroy y Lino Ventura). Eastmancolor. Videoscope. ¡Otro gran triunfo!

**CONCEPCION.**—El sol en el espejo y Su juego favorito.

**CONDE DUQUE.**—Cleopatra.

**CONSULADO.**—El diablo.

**COPACABANA.**—¿Quién era esa chica? y El gran juego.

**CRISTAL.**—(2345107). Confortable, continua: La mujer de la habitación 951. El mundo de Susie Wong. Mayores 18 años.

**DOS DE MAYO.**—4,30: Rómulo y Remo y Chicas, chicas, chicas (Elvis Presley).

**ESPRONCEDA.**—Duelo en la alta sierra y Amazonas negras.

**EUROPA.**—Barrabás.

**FANTASIO.**—La primavera romana de la señora Stone.

**FELIPE II.**—El crepúsculo de los audaces y Los conflictos de papá.

**FIGARO.**—La primavera romana de la señora Stone.

**FLORIDA.**—La noche de los maridos y Ráfaga de la golpe.

**FUENCARRAL.**—4,30, 7 y 10,30: Los Beatles en ¡Qué noche la de aquel día!

**GALLILEO.**—Maciste el coloso y Rapto.

**GAYARRE.**—El delator.

**GONG.**—4,30: Su juego favorito. (Rock Hudson).

**GRANADA.**—Valiente y Frankenstein 1970.

**GRAN VIA.**—(Refrigerado). 4,30, 7 y 10,45: Tiempo de amor (Julia Gutiérrez Caba, Agustín González).

**IBIZA.**—De hombre a hombre y La chica del árbol.

**IDEAL.**—4,30: Fuera de la ley (George J. Martin, Jack Taylor). Color. Pases: 4,30, 6,30, 8,30 y 10,30.

**IMPERIAL.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Qué noche la de aquel día (la primera película de los Beatles). Mayores catorce años.

**IMPERIO.**—El secreto de Montecristo y Amor a primera vista.

**INFANTAS.**—Tengo diecisiete años.

**IRIS.**—El secreto del toisón de oro y Mi mula «Francis».

**JORGE JUAN.**—Tengo diecisiete años.

**LIDO.**—Los valientes andan solos y La verbena de la Paloma.

**LOPE DE VEGA.**—4,30, 7 y 10,30: La tía Tula (Aurora Bautista, Carlos Estrada).

**LUCHANA.**—(Refrigeración sistema Carrier). 4,30, 7 y 10,30: Fuera de la ley (George Martin). Eastmancolor.

**LUX.**—Rómulo y Remo y Chicas, chicas, chicas.

**MADRID.**—4,30, 7, 10,30: Cuando calienta el sol (Antonio Prieto).

**MAGALLANES.**—3: La venganza de Milady y Los ojos muertos de Londres.

**MARVI.**—Fuera de la ley.

**METROPOLITANO.**—El escándalo y Optimista en vacaciones.

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena, Tel. 2566211.) 4,30: El premio. Color.

**MONUMENTAL.**—(Refrigerado). 4,30: Su juego favorito (Rock Hudson).

**MONTECARLO.**—3,30: Pacto de silencio y Su juego favorito (Rock Hudson). Primer reestreno.

**MONTERA.**—Amazonas negras.

**MORASOL.**—El escándalo y Optimista en vacaciones.

**MUNOZ SECA.**—(2315141. Refrigerado.) 10 mañana: La venganza de Milady y Los ojos muertos de Londres.

**NARVAEZ.**—El embrujo de París y Amazonas negras.

**NIZA.**—Las voluntarias y María Walecka.

**ODEON.**—Los comancheros y Cinco semanas en globo.

**ORAA.**—El hampa de París y Rómulo y Remo.

**PALACE.**—Cleo de 5 a 7.

**PALACIO DEL CINE.**—El premio.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 6,30, 10: La caída del Imperio romano (Sophia Loren, Stephen Boyd). Ultra-Panavisión. 70 milímetros. Technicolor. Tolerada.

**PALAFOX.**—Un día volveré.

**PANORAMA.**—Montecarlo, Palace Hotel y El tesoro de Pancho Villa.

**PAVON.**—El escándalo y Optimista en vacaciones.

**PAZ.**—Matinal. 11, 6,30 y 10: Venta anticipada. Ese mundo maravilloso. S. E. Todd-ao. 70 m/m. Tolerada.

**PELAYO.**—(Fernández de los Ríos, núm. 79. 243-50-50). Refrgerado, continua: De hombre a hombre. Escrito bajo el sol. Toleradas.

**PENALVER.**—Optimista en vacaciones.

**PEZ.**—Valiente y Frankenstein 1970.

**FLEYEL.**—Han robado una estrella y Traidor a su patria.

**POMPEYA.**—Cleo de 5 a 7.

**POSTAS.**—Valiente y Frankenstein 1970.

**PRINCESA.**—La verbena de la Paloma.

**PRINCIPE PIO.**—El escándalo y Optimista en vacaciones.

**PROGRESO.**—Zulu.

**PROYECCIONES.**—(Refrigerado). 11 mañana, 6,15, 9,45: Cine-rama. El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor). Todos los públicos. Pases película: 11,10, 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.

**QUEVEDO.**—(223-17-18). Selecto, confortable, económico: Todos eran culpables, La escapada. Mayores 18 años.

**REX.**—(2471237.) Continua de 11 a 4, numeradas, 4,30, 7 tarde, 10,45 noche: Santo en el museo de cera.

**RIALTO.**—4,30, 7 y 10,30: La primavera romana de la señora Stone (Vivien Leigh, Warren Beatty). Technicolor.

**RICHMOND.**—Un lugar en la cumbre.

**RIVIERA.**—Rómulo y Remo y Cinco mujeres marcadas.

**ROSALES.**—El delator.

**ROXY «A».**—El diablo.

**ROXY «B».**—El gran Mac Lintock.

**SAINZ DE BARANDA.**—El escándalo y Un optimista de vacaciones.

**SALAMANCA.**—Su juego favorito.

**SAN CARLOS.**—6 y 9,30: Aquellos duros años (Color, cinemascoppe) y Frankenstein 1970 (Boris Karloff).

**SAN DIEGO.**—Escala en Hi-Fi y El noviazgo del padre de Eddie.

**SAN MIGUEL.**—4,30, 7 y 10,30: Los pistoleros de Casa Grande (color).

**SAN REMO.**—Tres hombres buenos y Rómulo y Remo.

**SOL.**—10 mañana: Una isla con tomate (color) y Pánico infinito (Cinemascoppe).

**SORRENTO.**—Garras de muerte y Tengo diecisiete años.

**TIVOLI.**—El delator.

**TORRE DE MADRID.**—(247-16-57). Hoy, matinal a las 11; 6,30, 10: West Side Story (Todd-ao, 70 milímetros). Clima artificial Carrier.

**UNIVERSAL CINEMA.**—4, 7 y 10,15: El premio (Paul Newman). Color.

**URQUIJO.**—El premio.

**VALLEHERMOSO.**—Suave como visión y Amazonas negras.

**VELAZQUEZ.**—La India en llamas y La isla misteriosa.

**VERGARA.**—La verbena de la Paloma.

**VICTORIA.**—Besallos por mí y Amazonas negras.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continua desde las 5: Fuera de la ley (George Martin, Jack Taylor).

## VARIOS

**ALAZAN.**—Sala de fiestas.

**ANAIMA.**—Sala de fiestas.

**EL BIOMBO CHINO.**—Sala de fiestas.

**FLORIDA PARK.**—Sala de fiestas.

**FOLIES.**—Sala de fiestas.

**ISMAEL CLUB.**—Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,30. Ramondégui-Ibarra; Sarasola I. Sarasola II. Duo Garay; Begoñes V. Beitia. Arrieta-Aguirrebengoa; Ituarte II-Zarandona.

**HIPODROMO DE MADRID.**—Hoy domingo, cuatro tarde, carreras de caballos. Autobuses: Alberto Aguilera, esquina Gaztambide.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

## RADIO

"LA VOZ DE MADRID"

MEDIODIA

12,05: Musica de España.

12,30: Obra Sindical de Colonización.

13,05: Ritmos en colores.

SOBREMESA

14,10: Novedades musicales.

14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.

14,55: Pantalla cinematográfica.

15,10: Automotodeporte.

16,00: Educación y Descanso.

16,45: Domingo deportivo español.

TARDE

19,30: Gran gala de la nueva ola musical.

NOCHE

21,40: La voz de la fiesta.

22,00: Diario hablado de Radio

Nacional de España.

22,20: La

anécdota diaria.

22,30: España

en canciones.

23,00: La Costa

Brava.

24,00: España de

che.

3,30: Cierre de la emisión.

## TVE

DOMINGO

SOBREMESA

2,00: Avance de Telediario.

2,03: El día del Señor.

2,30: Enviado especial.

3,00: Telediario.

3,20: Perfil de la semana.

3,30: Al fútbol.

3,40: Discorama.

4,00: Final.

TARDE

4,01: Pájaro loco.

4,10: Cheyenne.

INFANTIL

5,00: Fiesta con nosotros.

6,00: La vida y el juego.

6,15: Rumbo Sur.

6,30: Los Flintstones.

NOCHE

7,00: Avance de Telediario.

7,03: Tarjeta de visita.

7,30: Telefilme de largo metraje.

8,30: Salto a la fama.

9,30: Telediario.

9,50: Tercer grado.

10,15: Tele-deporte.

10,30: Retransmisión de la fase final del Festival de la Canción Mediterránea.

1,00: Telediario.

1,20: El programa de mañana.

1,25: Media noche.

1,30: Cierre.

LUNES

SOBREMESA